

## Centro de Estudos Interculturais

Repositório de Conteúdos dos Periódicos

Junho de 2023

(página em construção)

Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto

## **Conteúdo**

<b>Análise Social – Revista do Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa Nº 107 Vol. XXV Ano 1990 .....</b>	<b>17</b>
<b>Análise Social – Revista do Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa Nº 111 Vol. XXVI Ano 1991.....</b>	<b>18</b>
<b>Análise Social – Revista do Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa Nº 112 e 113 Vol. XXVI Ano 1991.....</b>	<b>19</b>
<b>Análise Social – Revista do Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa Nº 114 Vol. XXVII Ano 1991 .....</b>	<b>21</b>
<b>Análise Social – Revista do Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa Nº 121 Vol. XXVIII Ano 1993.....</b>	<b>22</b>
<b>Análise Social – Revista do Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa Nº 122 Vol. XXVIII Ano 1993.....</b>	<b>23</b>
<b>Análise Social – Revista do Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa Nº 123 e 124 Vol. XXVIII Ano 1993.....</b>	<b>24</b>
<b>Análise Social – Revista do Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa Nº 125-126 Vol. XXIX Ano 1994.....</b>	<b>26</b>
<b>Análise Social – Revista do Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa Nº 128 Vol. XXIX Ano 1994.....</b>	<b>28</b>
<b>Análise Social – Revista do Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa Nº 151-152 Vol. XXXIV Inverno Ano 2000 .....</b>	<b>30</b>
<b>Anglo-Saxónica - Revista Do Centro De Estudos Anglísticos Da Universidade De Lisboa Nº 1 Série II - 1995.....</b>	<b>32</b>

<i>Anglo-Saxónica - Revista Do Centro De Estudos Anglísticos Da Universidade De Lisboa Nº 4 E 5 Série II - 1997.....</i>	34
<i>Anglo-Saxónica - Revista Do Centro De Estudos Anglísticos Da Universidade De Lisboa Nº 12 - 13 Série II - 2000.....</i>	37
<i>Antropológicas - Revista Do Centro De Estudos De Antropologia Aplicada, N.º 9, 2005 .....</i>	41
<i>Boletim geral das Colónias - Ano XIX Agosto-Setembro de 1943 Nºs 218-219 .....</i>	43
<i>Boletim geral das Colónias - Ano XIX Novembro de 1943 Nºs 221 .....</i>	45
<i>Boletim geral das Colónias - Ano XIX Dezembro de 1943 Nº 222.....</i>	47
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 20 Janeiro de 1944 Nº 223 .....</i>	49
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 20 Fevereiro de 1944 Nº 224.....</i>	51
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 20 Março de 1944 Nº 225 .....</i>	53
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 20 Abril de 1944 Nº 226.....</i>	55
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 20 Junho de 1944 Nº 228 .....</i>	57
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 20 Julho de 1944 Nº 229 .....</i>	59
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 20 Agosto-Setembro de 1944 Nº 230-231 .....</i>	61
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 20 Outubro de 1944 Nº 232 .....</i>	63
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 20 Novembro de 1944 Nº 233 .....</i>	65
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 21 Janeiro de 1945 Nº 235 .....</i>	67
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 21 Fevereiro de 1945 Nº 236.....</i>	69

<i>Boletim geral das Colónias - Ano 21 Março de 1945 Nº 237 .....</i>	72
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 21 Maio de 1945 Nº 239 .....</i>	74
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 21 Junho de 1945 Nº 240 .....</i>	77
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 21 Julho de 1945 Nº 241 .....</i>	79
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 21 Outubro de 1945 Nº 244 .....</i>	81
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 21 Novembro de 1945 Nº 245 .....</i>	83
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 22 Março de 1946 Nº 249 .....</i>	85
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 22 Abril de 1946 Nº 250 .....</i>	87
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 22 Maio de 1946 Nº 251 .....</i>	89
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 22 Junho de 1946 Nº 252 .....</i>	91
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 22 Julho de 1946 Nº 253 .....</i>	93
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 22 Agosto-Setembro de 1946 Nº 254 e 255 .....</i>	95
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 22 Outubro de 1946 Nº 256 .....</i>	98
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 22 Novembro de 1946 Nº 257 .....</i>	100
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 23 Janeiro de 1947 Nº 259 .....</i>	102
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 23 Fevereiro de 1947 Nº 260 .....</i>	104
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 23 Março de 1947 Nº 261 .....</i>	106
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 23 Abril de 1947 Nº 262 .....</i>	108
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 23 Maio de 1947 Nº 263 .....</i>	110
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 23 Julho de 1947 Nº 265 .....</i>	112

<i>Boletim geral das Colónias - Ano 23 Agosto-Setembro de 1947 Nº 266 e 267</i>	.....	114
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 23 Outubro de 1947 Nº 268</i> .....		116
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 23 Fevereiro de 1947 Nº 260</i> .....		118
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 23 Dezembro de 1947 Nº 270</i> .....		120
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 24 Janeiro de 1948 Nº 271</i> .....		122
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 24 Fevereiro de 1948 Nº 272</i> .....		124
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 24 Abril de 1948 Nº 274</i> .....		126
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 24 Maio de 1948 Nº 275</i> .....		128
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 24 Julho de 1948 Nº 277</i> .....		130
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 24 Agosto-Setembro de 1948 Nº 278-279</i>	.....	132
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 24 Novembro de 1948 Nº 281</i> .....		134
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 24 Dezembro de 1948 Nº 282</i> .....		136
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 25 Fevereiro de 1949 Nº 284</i> .....		138
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 25 Abril de 1949 Nº 286</i> .....		140
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 25 Junho de 1949 Nº 288</i> .....		142
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 25 Julho de 1949 Nº 289</i> .....		144
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 25 Agosto-Setembro de 1949 Nº 290-291</i>	.....	146
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 25 Outubro de 1949 Nº 292</i> .....		148

<i>Boletim geral das Colónias - Ano 25 Novembro de 1949 Nº 293 .....</i>	<b>150</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 25 Dezembro de 1949 Nº 294 .....</i>	<b>152</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 26 Janeiro de 1950 Nº 295 .....</i>	<b>154</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 26 Fevereiro de 1950 Nº 296.....</i>	<b>156</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 26 Março de 1950 Nº 297 .....</i>	<b>159</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 26 Maio de 1950 Nº 299 .....</i>	<b>162</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 26 Junho de 1950 Nº 300 .....</i>	<b>165</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 26 Julho de 1950 Nº 301 .....</i>	<b>168</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 26 Outubro de 1950 Nº 304.....</i>	<b>171</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 26 Novembro de 1950 Nº 305 .....</i>	<b>173</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 26 Dezembro de 1950 Nº 306 .....</i>	<b>175</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 26 Fevereiro de 1951 Nº 308.....</i>	<b>178</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 26 Março de 1951 Nº 309 .....</i>	<b>180</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 27 Junho de 1951 Nº 312 .....</i>	<b>182</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 27 Julho de 1951 Nº 313 .....</i>	<b>184</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 27 Agosto de 1951 Nº 314 .....</i>	<b>186</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 27 Setembro-Outubro de 1951 Nº 315-316 .....</i>	<b>188</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 27 Novembro de 1951 Nº 317 .....</i>	<b>190</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 27 Dezembro de 1951 Nº 318 .....</i>	<b>192</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 27 Fevereiro de 1952 Nº 320.....</i>	<b>194</b>

<i>Boletim geral das Colónias - Ano 27 Março de 1952 Nº 321 .....</i>	<b>196</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 27 Abril de 1952 Nº 322 .....</i>	<b>198</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 27 Maio de 1952 Nº 323 .....</i>	<b>200</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 27 Junho de 1952 Nº 324 .....</i>	<b>202</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 27 Julho de 1952 Nº 325 .....</i>	<b>204</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 28 Agosto-Setembro de 1952 Nº 326 e 327 .....</i>	<b>206</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 28 Outubro de 1952 Nº 328.....</i>	<b>208</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 28 Novembro de 1952 Nº 329 .....</i>	<b>210</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 28 Dezembro de 1952 Nº 330 .....</i>	<b>212</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 28 Janeiro de 1953 Nº 331 .....</i>	<b>214</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 28 Fevereiro de 1953 Nº 332.....</i>	<b>216</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 28 Março de 1953 Nº 333 .....</i>	<b>219</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 28 Abril de 1953 Nº 334.....</i>	<b>221</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 28 Maio de 1953 Nº 335.....</i>	<b>223</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 28 Junho-Julho de 1953 Nº 336-337.</i>	<b>225</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 29 Agosto de 1953 Nº 338 .....</i>	<b>228</b>
<i>Boletim geral das Colónias - Ano 29 Setembro de 1953 Nº 339.....</i>	<b>230</b>
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LIV Fasc. 1 - Janeiro 1952 .....</i>	<b>232</b>

<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LIV Fasc. 2 - Fevereiro 1952</i>	.....	233
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LIV Fasc. 3 - Março 1952</i>	.....	234
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LIV Fasc. 4 - Abril 1952</i>	.....	235
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LIV Fasc. 5 - Maio 1952</i>	.....	236
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LIV Fasc. 6 - Junho 1952</i>	.....	237
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LV Fasc. 1 - Julho 1952</i>	.....	238
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LV Fasc. 2 e 3 - Agosto/Setembro 1952</i>	.....	239
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LV Fasc. 4 - Outubro 1952</i>	.....	240
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LV Fasc. 5 - Novembro 1952</i>	.....	241
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LV Fasc. 6 - Dezembro 1952</i>	.....	242
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVI Fasc. 1 - Janeiro 1953</i>	.....	243
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVI Fasc. 2 - Fevereiro 1953</i>	.....	244
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVI Fasc. 3 - Março 1953</i>	.....	245
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVI Fasc. 4 - Abril 1953</i>	.....	246
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVI Fasc. 5 - Maio 1953</i>	.....	247
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVI Fasc. 6 - Junho 1953</i>	.....	248

<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVII Fasc. 7 -Julho 1953</i>	249
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVII Fasc. 2 e 3 - Agosto/Setembro 1953 .....</i>	250
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVII Fasc. 4 -Outubro 1953 .....</i>	251
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVII Fasc. 5 -Novembro 1953 .....</i>	252
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVII Fasc. 6 -Dezembro 1953 .....</i>	253
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVIII Fasc. 1 -Janeiro 1954 .....</i>	254
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVIII Fasc. 2 -Fevereiro 1954 .....</i>	255
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVIII Fasc. 3 -Março 1954 .....</i>	256
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVIII Fasc. 4 -Abril 1954 .....</i>	257
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVIII Fasc. 5 -Maio 1954 .....</i>	258
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LVIII Fasc. 6 -Junho 1954 .....</i>	259
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LIX Fasc. 1 -Julho 1954</i>	260
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LIX Fasc. 2/3 -Agosto-Setembro 1954 .....</i>	261

<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LIX Fasc. 4 -Outubro 1954</i>	.....	262
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LIX Fasc. 5 -Novembro 1954</i>	.....	263
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LIX Fasc. 6 -Dezembro 1954</i>	.....	264
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LX Fasc. 1 -Janeiro 1955</i>	.....	265
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LX Fasc. 2 -Fevereiro 1955</i>	.....	266
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LX Fasc. 3 -Março 1955</i>	.....	267
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LX Fasc. 4 -Abril 1955</i>	.....	268
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LX Fasc. 5 -Maio 1955</i>	.....	269
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LX Fasc. 6 -Junho 1955</i>	.....	270
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXI Fasc. 1 -Julho 1955</i>	.....	271
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXI Fasc. 2 - Agosto/Setembro 1955</i>	.....	272
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXI Fasc. 4 -Outubro 1955</i>	.....	273
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXI Fasc. 5 -Novembro 1955</i>	.....	274
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXI Fasc. 6 -Dezembro 1955</i>	.....	275

<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXII Fasc. 1 -Janeiro 1956</i>	276
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXII Fasc. 2 -Fevereiro 1956</i>	277
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXII Fasc. 3 -Março 1956</i>	278
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXII Fasc. 4 -Abril 1956</i>	279
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXII Fasc. 5 -Maio 1956</i>	280
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXII Fasc. 6 -Junho 1956</i>	281
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXIII Fasc. 1 -Julho 1956</i>	282
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXIII Fasc. 2/3 -Agosto e Setembro 1956</i>	283
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXII Fasc. 4 -Outubro 1956</i>	284
<i>Brotéria - revista contemporânea de cultura Vol.LXIII Fasc. 5 -Novembro 1956</i>	285
<i>Baltic Journal of English Language, Literature and Culture Volume 3 2013</i>	286
<i>Cadernos De Literatura Em Tradução 12 - Especial Infantil</i>	287
<i>Caleidoscópio: Revista De Comunicação E Cultura - Vol.8</i>	290
<i>Dedalus - Revista Portuguesa De Literatura Comparada. Nº 1 Dezembro 1991</i>	292

<i>Dedalus - Revista Portuguesa De Literatura Comparada. Nº 5 1995.....</i>	<i>295</i>
<i>Dedalus - Revista Portuguesa De Literatura Comparada. Nº 6 1996.....</i>	<i>298</i>
<i>Dedalus - Revista Portuguesa De Literatura Comparada. Nº 7-8 2000.</i>	<i>302</i>
<i>Folklore – Volume 116 Number 3 December 2005 .....</i>	<i>305</i>
<i>Literary research – Vol nº 35 2001.....</i>	<i>306</i>
<i>Literary research – Vol nº 37/38 2002 .....</i>	<i>312</i>
<i>Literatura e Ambiente - II Encontro de Estudos sobre Ciências e Culturas</i>	<i>321</i>
<i>Literatura e Medicina - I Encontro de Estudos sobre Ciências e Culturas</i>	<i>323</i>
<i>Mediaevalia- Textos e estudos 2 .....</i>	<i>325</i>
<i>Mediaevalia- Textos e estudos 3 .....</i>	<i>326</i>
<i>Mediaevalia- Textos e estudos 4 - Paulo Farmhouse Alberto – O De Ira de Martinho de Braga (Estudo, edição crítica, tradução e comentário).....</i>	<i>327</i>
<i>Mediaevalia- Textos e estudos 5-6 – Diálogo filosófico-religioso entre cristianismo, judaísmo e islamismo durante “La Edad Media en la Península Ibérica”. Comunicações.....</i>	<i>330</i>
<i>Mediaevalia –textos e estudos 9 (1996) Pedro Hispano – Tomás de Aquino – De eternitate Mundi – Sobre a eternidade do Mundo.....</i>	<i>332</i>
<i>Mediaevalia –textos e estudos 10 (1996) Pseudo-Dionísio Areopagita – Teologia Mística.....</i>	<i>333</i>
<i>Mediaevalia- Textos e estudos 11/12 (1997) .....</i>	<i>335</i>
<i>Mediaevalia- Textos e estudos 13/14 (1998 – l’Herméneutique originaire d’Augustin en relation avec une ré-appropriation heideggerienne .....</i>	<i>337</i>

<i>Mediaevalia -textos e estudos</i> 15/16 (1999) Pedro Hispano - Tesoro de los Proves. Versão em judeu-castelhano aljamiado (séc.XV) .....	343
<i>Modern Language Studies</i> .....	345
<i>Munda – Revista do Grupo de Arqueologia e Arte do Centro, N°15 Maio 1988</i> .....	346
<i>Munda – Revista do Grupo de Arqueologia e Arte do Centro, N°19 Maio 1990</i> .....	348
<i>Navegações – Revista de Cultura e Literaturas de Língua Portuguesa.</i>	349
<i>Nonada – Letras em Revista</i> nº16 Julho/Dezembro 2011.....	351
<i>Nova Renascença Verão/Outono 1987 N° 27/28 Vol. VII.....</i>	354
<i>Nova Renascença Inverno 1988 N° 29 Vol. VIII.....</i>	355
<i>Nova Renascença Primavera/Verão (Abril/Setembro) 1988 N° 30/31</i>	356
<i>Nova Renascença Outono 1988/Inverno 1989 (Outubro/Março) N° 32/33</i>	358
<i>Nova Renascença Primavera (Abril/Junho) 1989 nº 34 .....</i>	360
<i>Nova Renascença Julho/Julho Verão 1989/Verão 1990 N° 34/38 .....</i>	361
<i>Nova Renascença Outono 1990 N° 39.....</i>	365
<i>Nova Renascença Outono 1992 N° 44.....</i>	366
<i>Nova Renascença Outono 1995 N° 59.....</i>	367
<i>Nova Renascença Inverno/Outono 1996 N° 60-63.....</i>	368
<i>Polissema – Revista de letras do ISCAP 2004 N.º 4 .....</i>	372
<i>Polissema – Revista de letras do ISCAP 2005 N.º 5 .....</i>	374

<i>Polissema - Revista de letras do ISCAP 2006 N.º 6 .....</i>	376
<i>Polissema Revista de letras do ISCAP 2008 N.º 8 .....</i>	378
<i>Polissema - Revista de letras do ISCAP 2009 N.º 9 .....</i>	380
<i>Polissema - Revista de letras do ISCAP 2011 N.º 11 .....</i>	382
<i>Polissema - Revista de letras do ISCAP 2012 N.º 12 .....</i>	384
<i>Polissema - Revista de letras do ISCAP 2012 N.º 12 .....</i>	386
<i>Polissema - Revista de Letras do ISCAP 2014, nº14.....</i>	388
<i>Revista Crítica de Ciências Sociais Nº18/19/20 -Colóqio Portugal 1974-1984</i> <i>Dez anos de transformação social.....</i>	391
<i>Revista Crítica de Ciências Sociais Nº 24 - Pós-modernismo e Teoria Crítica</i> .....	394
<i>Revista Crítica de Ciências Sociais Nº 25/26 - Poder Local.....</i>	395
<i>Revista Crítica de Ciências Sociais Nº 27/28 - A Universidade.....</i>	397
<i>Revista Crítica de Ciências Sociais Nº 29 -A Educação que temos.....</i>	399
<i>Revista Crítica de Ciências Sociais Nº 30 - .....</i>	401
<i>Revista Crítica de Ciências Sociais Nº 32 - 1º Congresso Luso-Afro-Brasileiro</i> <i>de Ciências Sociais - Saber e imaginar o Social Vol I.....</i>	403
<i>Revista Crítica de Ciências Sociais Nº 33 - 1º Congresso Luso-Afro-Brasileiro</i> <i>de Ciências Sociais - Saber e imaginar o Social Vol II .....</i>	405
<i>Revista Crítica de Ciências Sociais Nº 35 .....</i>	407
<i>Revista Crítica de Ciências Sociais Nº 36 - Ambiente e Cidadania .....</i>	408
<i>Revista Crítica de Ciências Sociais Nº 37 - Sociologia do quotidiano.....</i>	409

<i>Revista Crítica de Ciências Sociais</i> Nº 38 – Descobrimentos/Encobrimentos .....	410
<i>Revista Crítica de Ciências Sociais</i> Nº 39 .....	411
<i>Revista Crítica de Ciências Sociais</i> Nº 49 -Classes Sociais.....	412
<i>Revista de Ciências Empresariais e Jurídicas</i> Nº6, 2005 .....	413
<i>Revista de Ciências Empresariais e Jurídicas</i> Nº7 2005 .....	415
<i>Revista de Ciências Empresariais e Jurídicas</i> Nº9 2006 .....	416
<i>Revista Lusófona de Educação</i> .....	418
<i>Revue d'histoire moderne</i> Avril/Septembre 2001 48-2/3 .....	421
<i>Revue d'histoire moderne</i> Octobre/Décembre 2001 48-4 .....	425
<i>Revue d'histoire moderne</i> Octobre/Décembre 2001 48-bis.....	428
<i>Revue d'histoire moderne</i> Janvier/Mars 2002 49-1.....	430
<i>Revue d'histoire moderne et contemporaine</i> Avril/Juin 2002 49-2.....	432
<i>Revue d'histoire moderne et contemporaine</i> Julliet/Septembre 2002 49-3 .....	434
<i>Revue d'histoire moderne et contemporaine</i> Octobre/Décembre 2002 49-4 .....	437
<i>Revue d'histoire moderne et contemporaine</i> Suplement 2002 49-4bis	439
<i>Sou'Wester</i> Vol.34 Nº2 Spring 2006 .....	441
<i>Textos E Mundos Em Deslocação - Cadernos De Literatura Comparada</i> - 14/15 - Tomo 1 .....	444



**Índice**

**ARTIGOS**

As funções dos partidos nas sociedades modernas – <b>Joaquim Aguiar</b>	287
O primeiro-ministro: estudo sobre o poder executivo em Portugal – <b>Paulo Portas e Vasco Pulido Valente</b>	333
Religião, relações sociais e poder – A Misericórdia de F. No seu espaço social e religioso (séculos XIX e XX) – <b>José Manuel Sobral</b>	351
Mecenato cultural de empresa em Portugal – <b>Maria de Lourdes Costa Lima dos Santos e Idalina Conde</b>	375
Os dilemas da gestão monetária: o caso português (1974-84) – <b>Isabel Salavisa</b>	441

**ESTUDOS E NOTAS**

Migrações no quadro do Mercado Único Europeu – <b>Maria Beatriz Rocha-Trindade</b>	465
--	-----

**BIBLIOGRAFIA**

Livros

Sumário de revistas

**RESUMÉS/ABSTRACTS**

**Índice**

**Artigos**

Portugal e a abolição do tráfico de escravos (1834-51) – <b>Valentim Alexandre</b>	293
Velhos e novos agricultores em Portugal – <b>Aida Valadas de Lima</b>	335
Os rendimentos da aristocracia portuguesa na crise do Antigo Regime – <b>Nuno Gonçalo Monteiro</b>	361
“O direito de bater na mulher” – violência interconjugal na sociedade portuguesa – <b>Luísa Ferreira da Silva</b>	385

**Estudos e notas**

Clientismo, “crise de participação” e deslegitimização na I República – <b>Fernando Farelo Lopes</b>	401
O Carnaval em Luanda – <b>David Birmingham</b>	417
O sagrado e o drama – <b>João de Pina Cabral</b>	431

**Livros**

**Résumés/Abstracts**

**Índice**

**Introdução**

**A nova ordem do vintismo**

**José Luís Cardoso** – “A legislação económica do vintismo: economia política e política económica nas Cortes Constituintes”. 471

**Jaime Ferreira** – “Proteccionismo e contrabando ceralífero, 1821-22”. 489

**A industrialização oitocentista**

**Maria de Fátima Bonifácio** – “Lisboa, bastião do proteccionismo” (pautas, política e industria nos 30-40 do século passado). 515

**Jorge Miguel Pedreira** – “Industria e negócio: a estamperia da região de Lisboa, 1780-1880”. 537

**Ana Maria Cardoso de Matos** – “A indústria no distrito de Évora, 1836-90” 560

**O Mundo Rural: Propriedade e Produção**

**Luís Espinha da Silveira** – Venda de bens nacionais, estrutura da propriedade e estrutura social na região de Évora na primeira metade do século XIX” 585

**Maria de Fátima Bonifácio** – “O mercado na comunidade rural: propriedade, herança e família no Norte de Portugal, 1800-1900”. 613

**Maria Manuela Rocha** – “Níveis de fortuna e estruturas patrimoniais no Alentejo: Monsaraz, 1800-50” 629

**Conceição Andrade Martins** – “A filoxera na viticultura nacional”. 653

**Irene Maria Vaquinhas** – “Um espaço em transformação: a extensão da cultura do arroz nos campos do Mondego, 1856-88”.

**A População e os seus movimentos**

**Ana Bela Nunes** – “A evolução da estrutura, por sexos, da população activa em Portugal – um indicador do crescimento económico (1890-1981)”. 707

**Maria Ioannis Baganha** – “Uma imagem desfocada – a emigração portuguesa e as fontes sobre a emigração”. 723

**Joaquim Costa Leite** – O transporte de emigrantes: da vela ao vapor na rota do Brasil, 1851-1914”. 741

#### A Política e a Economia

**Maria Eugénia Mata** – “Actividade revolucionária no Portugal contemporâneo – uma perspectiva de longa duração”. 755

**Fernando Rosas** – “Rafael Duque e a política agrária do Estado Novo (1934-44)” 771

**João Confraria** – “Política industrial do Estado Novo. A regulação dos oligopólios no curto prazo”. 791

#### O longo prazo

**João César das Neves** – “O desenvolvimento económico português e o padrão transversal de crescimento, 1833-1985”. 807

**Índice**

<b>João Ferrão</b> - Terciarização e território: emergência de novas configurações espaciais?	829
<b>Manuel de Lucena, Carlos Gaspar</b> - Metamorfoses corporativas? – Associação de interesses económicos e institucionalização da democracia em Portugal	847
<b>Márinus Pires de Lima</b> – Relações de trabalho, estratégias sindicais e emprego (1974-90)	905
<b>José Machado Pais</b> – Emprego juvenil e mudança social: velhas teses, novos modos de vida	945
<b>Maria de Lourdes Lima dos Santos</b> – políticas culturais e juventude	991
<b>Marilyn Strathern</b> – Parentesco por iniciativa: a possibilidade de escolha dos consumidores e as novas tecnologias da reprodução	1011
<b>LIVROS/RECENSÕES</b>	1023
<b>RESUMÉS/ABSTRACTS</b>	1031

**Índice**

**Artigos**

- A (socio)economia da agricultura portuguesa nos anos 80: factos e ideias – **Francisco Cabral Cordovil** 187

- A integração social e económica dos imigrantes portugueses no Brasil nos finais do século XIX e no século XX – **Herbert S. Klein** 235

- A orientação de codificação no contexto de socialização primária – implicações no (in)sucesso escolar – **Isabel Neves, Ana Maria Moraes** 267

- A desagregação do império: Portugal e o reconhecimento do Estado brasileiro (1824-1826) – **Valentim Alexandre**

**Estudos e Notas**

- Senhores da terra, senhores da vila: elites e poderes locais em Mértola no século XVIII – **Rui Santos** 345

- A história urbana em Portugal. Desenvolvimentos recentes – **Manuel C. Teixeira** 371

- O Estado-providência e a sociedade rural. Revalorização de recursos e reordenamento de estratégias num novo contexto: a agricultura de pluriactividade – **André Samouco** 391

- Novos valores e formas de vida no Macau dos anos 90 – **João de Pina Cabral** 409

- Vida do ICS** 419

- Livros** 423

- Résumés/Abstracts** 461

**Índice**

**ARTIGOS**

O panorama civilizacional contemporâneo: uma ou mais civilizações modernas? - **S. N. Eisenstadt** 475

Camponeses, mediadores e Estado – **Manuel Carlos Silva** 489

Atitudes dos estudantes universitários face às novas tecnologias de informação: construção de um modelo de análise – **Jorge Vala e António Caetano** 523

A Mocidade Portuguesa nos anos 30: anteprojectos e instauração de uma organização paramilitar da juventude – **Simon Kuin** 555

Orçamento e democracia: o Estado-Providência em Espanha e Portugal, 1960-1986 – **G. Esping-Andersen** 589

Venda dos bens da coroa em 1810-1820: Os reflexos de uma crise nacional - **José Tengarrinha** 607

**ESTUDOS E NOTAS**

O abençoado retorno da velha história – **M. Fátima Bonifácio** 623

Causas do surgimento e do fracasso do nacionalismo ibérico – **José António Rocamora** 631

No primeiro aniversário da televisão privada em Portugal – **José Rebelo** 653

O desafio social do envelhecimento demográfico – **Maria João Valente Rosa** 679

**LIVROS** 691

**RÉSUMÉS/ABSTRACTS** 713

**Índice**

Uma justa e necessária homenagem	729
Dois simples traços da relevante personalidade do Prof. Sedas Nunes – <b>António Manuel Pinto Barbosa</b>	731
A difícil Europa – <b>Alfredo Sousa</b>	733
Economia, sociedade e ética – <b>Manuela Silva</b>	743
Um olhar (dos anos 60) sobre Portugal - <b>Mário Murteira</b>	745
Liberdades de aprender e de ensinar: escola privada e escola pública – <b>Mário Pinto</b>	753
Continuidade e inovação na doutrina social da Igreja – <b>Augusto da Silva</b>	775
Conflitualidade e movimentos sociais – <b>António Teixeira Fernandes</b>	787
Integração social e exclusão social: algumas questões – <b>João Ferreira de Almeida</b>	829
A Europa social: questões e desafios – <b>Marinús Pires de Lima</b>	835
Prespectivas sociológicas da interculturalidade – <b>Maria Beatriz Rocha-Trindade</b>	869
Demografia e ecologia humana – <b>J. Manuel Nazareth</b>	879
As representações sociais no quadro dos paradigmas e metáforas da psicologia social – <b>Jorge Vala</b>	887
Casamento, celibato e reprodução social: a aristocracia portuguesa nos séculos XVII e XVIII – <b>Nuno Gonçalo Monteiro</b>	921
Carne de uma só carne: para a compreensão dos fundamentos histórico-antropológicos da família na época moderna – <b>António Manuel Hespanha</b>	951
A lei e paternidade: as leis de filiação portuguesas vistas à luz da antropologia social – <b>João de Pina Cabral</b>	975
Elementos sobre a sociologia da família em Portugal – <b>Karin Wall</b>	999

Aventuras, desventuras e amores na ilha de Santa Maria dos Açores –	
<b>José Machado Pais</b>	1011
Costa Cabral no contexto do liberalismo doutrinário – <b>Maria de Fátima Bonifácio</b>	1043
A crise portuguesa de 1890-1891 vista de França – <b>Albert Silbert</b>	1093
Ídeologia, economia e política: a questão colonial na implantação do Estado Novo –	
<b>Valentim Alexandre</b>	1117
O 18 de Janeiro: uma proposta de releitura – <b>Maria de Fátima Patriarca</b>	1137

**Índice**

<b>Rául da Silva Pereira</b> – Adérito Sedas Nunes: no final do século	5
<b>Manuel de Lucena</b> – Notas para uma teoria dos regimes fascistas	9
<b>Jaime Reis</b> – Aspectos da história monetária portuguesa da segunda metade do século XIX	33
<b>Ana Nunes de Almeira, João Ferrão, José Manuel Sobral</b> – Territórios empresários e empresas: entender as condições sociais da empresarialidade	55
<b>Fernando Medeiros</b> – A teoria do dualismo revisitada nos países de industrialização sem modernização	81
<b>Maria Filomena Mónica</b> – A lenta morte da Câmara dos Pares (1878-1896)	121
<b>João Carlos Espada</b> – Sociedade aberta e neoliberalismo	153
<b>Joaquim Aguiar</b> – Partidos, eleições, dinâmica política (1975-1991)	171
<b>Manuel Braga da Cruz</b> – O Presidente da República na génese e evolução do sistema de governo português	237
<b>António Barreto</b> – Autonomia Regional, descentralização e limites ao poder político: reflexões sobre o caso açoriano	267
<b>José Barreto</b> – Comunistas, católicos e os sindicatos sob Salazar	287
<b>Luís Salgado de Matos</b> – Os bispos portugueses: da Concordata ao 25 de Abril – alguns aspectos	319
<b>Maria Eduarda Cruzeiro</b> – A universidade sitiada: a Universidade de Coimbra entre dois liberalismos (1820-1834)	385
<b>Maria de Lourdes Lima dos Santos</b> – Deambulação pelos novos mundos da arte e da cultura	417
<b>Maria Inês Mansinho, Luisa Schmidt</b> – A emergência do ambiente nas ciências sociais: análise de um inventário bibliográfico	441

**Cristiana Bastos** – Explorações em antropologia dos processos globais: o caso da comunidade científica e a SIDA/AIDS 483

**Índice**

<b><u>Introdução</u></b>	777
A obra financeira de Salazar: a “ditadura financeira” como caminho para a unidade política, 1928-1932 – <b>António José Telo</b>	779
A regulamentação de trabalho nos primeiros anos do regime corporativo – <b>Fátima Patriarca</b>	801
Portugal e o Plano Marshall: história de uma adesão a contragosto (1947-1952) – <b>Maria Fernanda Rollo</b>	841
Estado Novo e desenvolvimento económico (anos 30 e 40): uma industrialização sem reforma agrária – <b>Fernando Rosas</b>	871
Portugal e o passado: política agrária, grupos de pressão e evolução da agricultura portuguesa durante o Estado Novo (1950-1973) – <b>Luciano Amaral</b>	899
A agricultura e a questão da terra – do Estado Novo à Comunidade Europeia – <b>Fernando Oliveira Baptista</b>	907
O Estado e a industrialização em Portugal, 1945-1990 – <b>Pedro Lains</b>	923
As correntes emigratórias portuguesas no século XX e o seu impacto na economia nacional – <b>Maria Ioannis B. Baganha</b>	959
Stock monetário e desempenho macroeconómico durante o Estado Novo – <b>Fernando Teixeira dos Santos</b>	981
O crescimento económico português no pós-guerra: um quadro global – <b>João L. César das Neves</b>	1005
<b>Résumés/Abstracts</b>	1035

## **ARTIGOS**

A justiça constitucional entre o direito e a política: o comportamento judicial no Tribunal Constitucional português – <b>Pedro Coutinho Magalhães e António de Araújo</b>	7
Droga e toxicodependência nas representações de párocos e médicos – <b>Artur Valentim</b>	55
Crédito privado em Lisboa numa perspectiva comparada (séculos XVII-XIX) – <b>Maria Manuela Rocha</b>	91
A Madeira e o proteccionismo sacarino (1845-1918) – <b>Benedita Câmara</b>	117

## **ESTUDOS E NOTAS**

Salazar na Alemanha: acerca da edição de uma antologia salazarista na Alemanha hitleriana – <b>João Medina</b>	147
Da Guiné a Timor: nuvens e tempestades – <b>René Pélissier</b>	165
Notas sobre a população – a propósito da evolução recente do número de nascimentos – <b>Maria João Valente Rosa</b>	183
“Flutuações sem tendência”: uma revisão das teses sobre a evolução recente do comportamento eleitoral dos Britânicos – <b>André Freire</b>	189

## **LIVROS**

<i>Nuno Luís Madureira, a Indústria Portuguesa entre 1750 e 1834</i> – José Luís Cardoso	203
<i>Maria João Vaz, crime e Sociedade: Portugal na Segunda Metade do Século XX</i> – Maria Filomena Mónica	207
<i>Hermínio Martins, Hegel, Texas e Outros Ensaios de Teoria Social</i> – José Luís Garcia	209

## **RÉSUMÉS/ABSTRACTS**

215

**Índice**

**Artigos**

Uma união cada vez mais estreita – <b>António Goucha Soares</b>	397
A constituição da União Europeia: alternativa republicana ao liberalismo – <b>Richard Bellamy, Dario Castiglone</b>	425
A reconstrução do Estado social na Europa meridional – <b>Maurizio Ferrera</b>	457
A assistência social e familiar do Estado Novo nos anos 30 e 40 – <b>Irene Flunser Pimentel</b>	477
As nacionalizações e a oposição ao Estado Novo – <b>José Barreto</b>	509
A diáspora feminina: degradadas para Angola no século XIX (1865-1898) – <b>Selma Pantoja</b>	555
O crowding-out em Portugal 1879-1910 – <b>Rui Pedro Esteves</b>	573
A Gazeta de Lisboa e o terramoto de 1755: a margem do não escrito – <b>André Belo</b>	619
Infração e censura – representações e percursos da sociologia do desvio – <b>Pedro Moura Ferreira</b>	639
Memória e trauma numa unidade psiquiátrica – <b>Luís Quintais</b>	673

**Estudos e Notas**

Ciência, complexidade e poder – <b>João Caraça</b>	687
O modelo de licenciatura no ensino superior – <b>João de Pina Cabral</b>	695
Notas sobre a população – desequilíbrios entre sexos – <b>Maria João Valente Rosa</b>	703
Conflito social e ambiente – a Ponte Vasco da Gama – <b>José Luís Garcia, Filipa Subtil</b>	711

**Livros**

<b>Nuno Gonçalo Monteiro:</b> Ana Cristina Nogueira da Silva – O Modelo espacial do Estado Moderno. Reorganização Territorial em Portugal nos finais do Antigo Regime	753
---	-----

<b>Pedro Cardim:</b> José Manuel Louzada Lopes Subtil – O desembargo do Paço (1750-1833)	755
<b>Nunos Senos:</b> Helena Murteira – Lisboa da Restauração às Luzes	760
<b>José Subtil:</b> Maria José Moutinho Santos – A Sombra e a Luz, as Prisões do liberalismo	763
<b>António Pedro Vicente:</b> Maria Filomena Mónica – Fontes Pereira de Melo	766
<b>Rui Santos:</b> Nuno Gonçalo Freitas Monteiro – O Crepúsculo dos Grandes. A Casa e o Património das Aristocracia em Portugal (1750-1832)	770
<b>M. Bonifácio:</b> José Viriato Capela – A revolução do Minho de 1846 segundo os Relatórios de Silva Cabral e Terena José	775
<b>Rui Ramos:</b> Hipólito de la Torre Gómez – A Relação Peninsular na Antecâmara da Guerra Civil de Espanha (1931-36) e Fernando Rosas (ed.), Portugal e a Guerra Civil de Espanha	777
<b>Pedro Vasconcelos e Sofia Aboim Inglez:</b> Robert Rowland – População, Família Sociedade: Portugal, Séculos XIX-XX	784
<b>Maria Engrácia Leandro:</b> Wall, K., Famílias no Campo. Passado e Presente em Duas Freguesias do Baixo Minho	793
<b>Maria Belo:</b> João Esteves – As Origens do Sufragismo Português	802
<b>Piedade Lalande:</b> Jean-Claude Kaufmann – La femme seule et le prince charmant. Enquête sur la vie en solo	808
<b>Pedro Magalhães:</b> Charles R. Epp – The Rights Revolution. Lawyers, Activists, and Supreme Courts in Comparative Perspective	812
<b>Cristiana Bastos:</b> Robert Stam – Tropical Multiculturalism. A Comparative History of Race in Brazilian Cinema and Culture	817
<b>Marcus Eugénio Lima:</b> Jorge Vala, Rodrigo Brito e Diniz Lopes – Expressões dos Racismos em Portugal	820
<b><u>Résumés/Abstracts</u></b>	825

**Anglo-Saxónica - Revista Do Centro De Estudos Anglísticos Da Universidade De  
Lisboa Nº 1 Série II - 1995**

Aproximação à Irlanda

**Nota inicial**

João Almeida Flor 7

**Introdução**

Maria Helena Serôdio 9

**The Easter Rebellion: Poetry or Drama?**

Declan Kiberd 13

**Deirdre of the Sorrows: Exploding a Myth**

Maria Filomena Louro 31

**A Navigatio Sancti Brendani entre o mito e a utopia**

Maria Cândida Zamith Silva 43

**O trágico com exposição do sujeito às voltas com a linguagem: uma interpretação possível da  
obra de Samuel Becket**

Luís Dias Martins 51

**Yeats and the tragic generation**

Orlinda Marina Correia 71

**"No place is as perfect as our hell": Poetas, público e o "estado da nação" na Irlanda de  
Patrick Kavanagh**

Rui Carvalho Homem 81

**Landed and Landless: The 19th century Irish novelists, Maria Edgeworth and William Carleton**

Kathleen Malone Hart 103

**Do *Irish Literary Theatre* a *Field Theatre Company*: Uma aproximação histórica à riqueza de algumas interseções**

Paulo Eduardo Carvalho

119

*Anglo-Saxónica - Revista Do Centro De Estudos Anglísticos Da Universidade De Lisboa N° 4 E 5 Série II - 1997*

I. Shakespeare entre nós

<b>Nota e apresentação</b>	
João Almeida Flor	9
<b>A Sedução de Cleópatra</b>	
Catherine Belsey	11
<b>Now hold it! I'm not a character in one of shakespeare's plays</b>	
Álvaro L. A. Pina	31
<b>Fortunes and fortuna in The Merchant of Venice</b>	
Filomena Mesquita	39
<b>"There is no offence in all allowed fool" reappraisal of the disruptive carnivalesque in Shakespeare's comedies</b>	
Maria Filomena Louro	49
<b>Shakespeare em Sena</b>	
João Almeida Flor	55
<b>Hamlet e Nuns and Soldiers de Iris Murdoch</b>	
Marijke Boucherie Mendes	63
<b>Teologia e o poder da palavra: o desafio renascentista</b>	
Maria João Pires	75
<b>Uma reflexão sobre Richard II: a play upon words</b>	
Margarida Bettencourt	83

## **II. A Língua Inglesa na Universidade**

### **Nota de apresentação**

Maria Helena Paiva Correia 97

### **Literary translation in the curriculum**

João Almeida Flor 99

### **A hands-on approach to translation**

Maria Luísa Falcão 103

### **Teaching English to advanced studies using literary textos**

Maria Salomé Machado 111

### **Possible Worlds**

David Alan Prescott 115

### **Discovering and encouraging the student's learning style**

Maria Eduarda Melo Cabrita e Isabel Mealha 123

### **Virtual Teaching**

Joaquim Nascimento 139

### **Get Rythm: Exploring the problems of student writing patterns**

John Elliott 145

### **Writing Skills**

Olga Bottino 159

### **That other language**

Stephen Fordham 171

### **The English**

António Cartaxo 183

<b>Cultural competence and intercultural mediation competence</b>	
Vicky Hartnack	199
<b>Utopian views in the communicative approach to foreign language teaching</b>	
Manuel Gomes da Torre	213
<b>Approaching the language of music in conversational skills</b>	
Albertina Trindade Gonçalves Matos	223
<b>Cross-cultural. References in short stories</b>	
Maria Emília Fonseca	229
<b>Which came first. The teacher or the student? English didactic and teacher development</b>	
Tom Grigg	237

**COLÓQUIOS**

CULTURE, EDUCATION, IDENTITY

**Culture, education, identity: Articulations and rearticulations of the conference theme**

Álvaro Pina 11

**The social construction of identities in and by pedagogic discursive practices**

Emília Ribeiro Pedro 15

**High culture and social redemption: Thomas Davidson on education and society in late Victorian Britain and America**

Michael Rosenfield 23

**English studies today**

Timothy Weiss 35

**A discourse analytic comparison of "This life" and Eastenders"**

John Wheatley 45

**Fashion label, catwalk, and writing: making sense on generation X**

Terezinha Fonsecas 61

**Culture, education and identity in William Morris's *News from Nowhere***

Fátima Vieira 71

**Individualism and identity**

J. Carlos Viana Ferreira 79

**How do I write myself as a child? Culture, memory and children's identities**

Margarida Morgado 85

<b>Identities at risk: the culture of nuclearism</b>	
Stuart Allan	97
<b>Appropriate methodologies for teaching in a portuguese University: a perspective from English for specific academic purposes</b>	
Sally Mavor	117
<b>Whose English? Authencity in foreing language classroom</b>	
Vicky Hartnack	129
<b>Training the trainers: european perspectives on teacher education</b>	
Thomas J. Grigg	143
<b>Accented English: nineteenth century Anlgo-Indian childcare</b>	
Dara Tomlin Rossmans	151
<b>When the time is the issue: the hasards of the (im)possible dialogue between two cultures in JohnWyndham's <i>Consider her ways</i></b>	
Maria Salomé Machado	165
<b>Merit or manners. na approach of Lord Chesterfield's <i>Letters~</i></b>	
Adelaide Maria Serras	173
<b>Education, <i>manners</i>, civilization</b>	
Valdemar de Azevedo Ferreira	181
<b>Victorian identities: the stunner's unheard voices</b>	
Maria Teresa de Ataíde Malafaia	189
<b>Constructing a collective memory: women's political writings in the 1930s</b>	
Maria João Pires	195

<b>Powerful fictions of feminine identities: Toni Morrison's <i>The bluest eye</i>, Jeanette Winterson's <i>Oranges are not the only fruit</i> and Margaret Atwood's <i>Cat's eye</i></b>	205
Maureen McNeil	
 <b>Epiphanies as manifestations of identity in May Sinclair's <i>Mary Oliver</i></b>	
Maria Francisca Llantada Diaz	227
 <b>Abjection and gender in a female <i>Bildungsroman</i>: the hypothetical union</b>	
Nuria Capdevila	245
 <b>Learning from literacy practices at the threshold level</b>	
Alcina de Sousa	255
 <b>A comparative study of the educational policies in Thatcher's England and contemporary France and some of their ideological implications</b>	
Nada Afionni	269
 <b>To governo or not to govern</b>	
Joaquim Nascimento	281
 <b>Innovations in Elt in Croatia</b>	
Mirjana Bautovic and Liebhardt-Šupe	299
 <b>Mapping the colonies. The Portuguese explorers and the definition of frontiers in Africa, 1876-1886</b>	
Luisa Leal de Faria	311
 <b>Death of a princess</b>	
Jim McGuigan	327
 <b>ESTUDOS</b>	
 <b>Lexicografia contrastiva na tradução: subsídio para um projecto em curso</b>	
Júlia Dias Ferreira	353
 <b>Experiências do Eden em Charles Tomlinson: uma leitura</b>	



EDITORIAL	9
<b>Expressions of Identity in the Reconstruction of Spaces and Citizenship</b>	
Luísa Vasconcelos	15
<b>A Pobreza e as Migrações: a Transposição do Conflito Norte/Sul para o Interior do Mundo Desenvolvido - José Luís Carneiro</b>	27
<b>Indianté et Changement chez les Autochtones des Amériques: Héritage et Perspectives</b>	
Victor Pereira da Rosa   Jean Lapointe	47
<b>Discurso Parlamentar Português e a Construção da Identidade Política no Contexto da Integração Europeia</b>	
Cláudia Ramos	67
<b>Muddling Throguh Complex Contexts: Making Sense out of a Myth</b>	
Idalina Baptista   Lia T. Vasconcelos	97
<b>Migrants in Cities: Moddeling Urban Identities</b>	
Sandra Wallman	121
<b>“Somos um bocado marginalizados”/“Somos nós que marginalizamos os outros”: Estratégias Plurigeracionais de Construção de Identidades Migrantes Portuguesas em Paris</b>	
Elsa Rodrigues	153
<b>Identity in the Portuguese-Speaking Hindu Diaspora: Some Reflections on Syncretic Work</b>	
Susana Pereira Bastos	177
<b>Portugueses em Timor: de Intérpretes Étnicos a Intérpretes nas Globalizações</b>	
Paulo Castro Seixas	201
<b>Ciganos, “Tendeiros” e “Senhores”: Fronteiras Identitárias</b>	

**Identity and Contexts of Regional Identification: Institutional Stages, Interregional Relations and Images of Relational Gender in the Alto Douro of Northern Portugal**

Shawn S. Parkhurst

253

**Travels to an Ancestral Past: on Diasporic Tourism, Embodied Memory, and Identity**

Naomi Leite

273

**Through the Looking Glass – Historical Production, Photographic Representation and the Sense of Place in Porto's Old City**

Paulo Mota Santos

303

**Between Science and Life –Malinowski's and Hastrup's Fieldwork Experiences**

Marta Kolankiewicz

331

**MUSEUS****Museu da Horta, Faial, Açores - Sérgio Lira**

353

**RECENSÕES**

359

**CONGRESSOS**

369

**PROJECTOS**

379

**CHAMADA DE TRABALHOS**

395

Sumário

<b>Discurso de S. Ex<sup>a</sup>, o Ministro das Colónias no acto de posse do nov Governador Geral de Angola</b>	3
<b>Discurso do Sr. Comandante Vasco Lopes Alves no acto de posse como Governador Geral de Angola</b>	16
<b>Moçambique: alguns aspectos e problemas da sua vida política, económica e social, pelo Dr. Nunes de Oliveira</b>	19
<b>A expansão ultramarina e a literatura portuguesa, pelo Dr Hernâni Cidade</b>	87
<b>Regimes aduaneiros coloniais, por Manuel Gonçalves Monteiro</b>	124
<b>Angola política, social e económica, pelo Coronel Eduardo Ferreira Viana</b>	188
<b>Crónica Colonial</b>	223
<b>Economia e Estatística</b>	229
<b>Informações e Notícias (Secção Portuguesa):</b>	234
- Posse do novo Governador Geral de Angola – Ministério das Colónias	
– A anormalidade e as comunicações postais	
– Fornecimento de género e mercadorias do Ultramar	
– Governador Geral de Angola	
– Ao Serviço do Império	
– Os transportes e as companhias de navegação	
– Bolsa de Mercadorias de Lisboa	
– O corporativismo nas colónias	
– Ocupação da Guiné	
– Inauguração de uma igreja na Ilha do Príncipe	
– Cartografia e hidrografia de Moçambique	

– Colonização na Zambézia	
– Zimbaoés	
– Terras do distrito de Porto Amélia	
– Mercados Ultramarinos	
– Um soldado de África	
– Os portugueses em África	
– Portugal, porta para o Atlântico	
– Centenário da cidade de S. Paulo	
– O mestiço da África do Sul	
– Pecuária Sul-Africana	
– os Vinhedos da África do Sul	
– A indústria têxtil no Congo Belga	
<b>Revista da imprensa (Secção Portuguesa):</b>	<b>282</b>
- Aplicação de capitais	
- Espaço Colonial	
- Viagens de Angola	
- O regresso do Português a Portugal	
<b>Revista da Imprensa (Secção estrangeira):</b>	
- Actividade dos franciscanos portugueses	294
<b>Vida Ultramarina</b>	<b>296</b>
<b>English Section</b>	<b>304</b>
<b>Section Française</b>	<b>311</b>

Sumário

<b>Acordo Luso-Britânico</b>	3
<b>A descoberta do Congo, pelo Padre António Brásio, C.S Sp</b>	8
<b>Crónica Colonial</b>	22
<b>Economia e Estatística</b>	27
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	30
- A nota oficiosa da Presidência do Conselho	
- Homenagem aos Srs. Presidentes da República e do Conselho e Ministro das Colónias	
- Orçamento de Moçambique para 1944	
- Sindicatos Nacionais das Colónias	
- Junta de Exportação de Algodão	
- -Missão de Coordenação e Estudos de Angola	
- Urbanização de Bissau	
- - Construção do ramal de Nacala	
- Zona Franca do Porto da Beira	
- Movimento comercial da Guiné	
- A população do Império Colonial Português	
- Política Imperial Portuguesa	
- “Leis da India”	
- A Cruz Vermelha Sul-Africana	
- Portugal e a sua tensão e expansão colonial	
- O bantuismo no português	
- População branca de Angola	
- A rotenona	
- Portugal e o Congresso de Geografia do Pará	
- Declínio da produção de ouro	
- Os Estados Unidos e os navegadores portugueses	
- Fortaleza de S. Sebastião em Moçambique	

- O Governo de Moçambique e o regulo de Muzila
- Vai a África do Sul tornar-se em deserto?
- Regulamento do trabalho indígena em Angola
- Índustria sul-africana de deshidratação
- Sub-produtos do Algodão
- A indústria dos diamantes na África do Sul
- Bailundo antigo
- O Huambo há quase um século
- D.Francisco de Almeida
- A acção colonial portuguesa

**Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

83

- O Brasil e a produção mundial do algodão
- A protecção da natureza nas Índias Neerlandesas
- Recursos da África Ocidental francesa em carburantes vegetais
- Banana seca
- A propósito da borracha
- Trabalho obrigatório no Congo Belga
- A cultura da palmeira do azeite

**Revista de Imprensa ( Secção portuguesa):**

94

- Índustrias coloniais
- A acção missionária da mulher
- Médicos missionários católicos
- A emigração para as colónias
- Os portugueses em África nos séculos XV e XVI
- A Homenagem aos Heróis das Campanhas de África

**Vida Ultramarina**

94

**English Section**

114

**Section Française**

116

**Sumário**

<b>Comunicação do Sr. Presidente do Conselho à Assembleia Nacional</b>	<b>3</b>
<b>Crónica de Medicina Tropical, pelo Dr. A. Rita Martins</b>	<b>17</b>
<b>Subsídios para o estudo antropológico da população dos Dembos (Angola), pelo Dr. António de Almeida</b>	<b>20</b>
<b>A neutralidade portuguesa vista por um jornalista inglês</b>	<b>28</b>
<b>Crónica Colonial</b>	<b>34</b>
<b>Informações e Notícias (Secção Portuguesa):</b>	<b>38</b>
- A comunicação do Sr. Presidente do Conselho	
- A viagem do sr. Ministro das Colónias	
- II Congresso da União Nacional	
- Concessão de terrenos	
- Abastecimento da Colónia de Macau	
- Discurso do novo Governador Geral de Angola	
- Contas Ultramarinas	
- Orçamentos Coloniais	
- Contas da gerência da Guiné e S. Tomé e Príncipe	
- Junta Central do Trabalho e Emigração das Colónias	
- General J.J. Machado	
- XVII Concurso de Literatura Colonial	
- Colonização	
- Prémio de Medicina Tropical	
- Governador de Macau	
- Banco de Angola	
- Portos ultramarinos	
- Censura Militar	
- Bacia Convencional do Zaire	
- Cultura algodoeira	

- Estradas angolanas
- Agricultura angolana
- Exposição de cartogramas
- População europeia de Angola
- A vila de Ambriz
- Escola de João Belo
- Rendimentos aduaneiros de Moçambique
- O nome de Quelimane
- Estrada Beira-Rodésia
- Serviço militar na Índia portuguesa
- Mercados indígenas
- O comércio entre as colónias e o estrangeiro
- Centenário da fragata “D. Fernando”
- O Padrão de Bartolomeu Dias
- Índigenas portugueses no Rand
- Mineiros da África do Sul
- Destilação dos alimentos
- A borracha
- O calor no desenvolvimento das plantas
- A questão do humus na zona tropical
- A fumagina do caféeiro

**Revista de Imprensa (Secção Portuguesa):**

115

- Finanças coloniais
- Propaganda colonial
- O indígena pré-português
- O futuro de África
- O problema indígena na África do Sul

**Vida Ultramarina**

128

**English section**

135

**Section Française**

139

**Sumário**

<b>Mensagem do Chefe de Estado aos portugueses do Império</b>	3
<b>Relatório sobre colheita do milho de 1943, na colónia de Angola pelo Dr. José Ferreira</b>	5
<b>Crónica Colonial</b>	35
<b>Economia e Estatística</b>	41
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa):</b>	<b>46</b>
- Aniversário da posse do Sr. Ministro das Colónias	
- Aniversário da posse do Sr. Sub-secretário de Estado das Colónias	
- O Sr. Ministro das Colónias e a Guiné	
- Casas económicas de Luanda	
- Fomento e melhoramentos públicos de Angola	
- Fabrico de tecidos	
- Recondução do Governador Geral de Moçambique	
- A Universidade de Coimbra e o Império Português	
- Aeródromos nas Colónias	
- Situação de militares em serviço no Ultramar	
- Algodão colonial	
- Casa dos Estudantes de Angola	
- Finanças de Cabo Verde	
- Borracha da Guiné	
- Donatários da Ilha do Príncipe	
- Acordo comercial entre a União Sul-Africana e Angola	
- Obras do Porto de Luanda	
- Café de Angola	
- O caminho de Ferro de Benguela em 1942	
- A valorização de Cabinda	
- Exportação do sisal angolano	

- Emprego de quinino em Angola
- Pontes de Massano
- A missão de Manquece
- Descoberta da baía-porto de Lourenço Marques
- Pioneiros de Moçambique
- O Conselheiro Almeida
- História zambeziana
- Duas heroínas dos tempos coloniais
- A produção da borracha na África do Sul
- Conselho Representativo Indígena da África do Sul
- Serviços Arqueológicos sul-africanos
- A colonização agrícola nas regiões tropicais

**Revista da Imprensa (Secção portuguesa):**

124

- A questão de Timor
- O açúcar vai faltar no Mundo?
- Continuidade governativa
- Um estranho leilão

**Vida Ultramarina**

134

**English Section**

142

**Section Française**

144

Sumário

<b>Crédito agricola, pelo Dr. José Ferreira</b>	3
<b>Missões católicas portuguesas, pelo Padre António Ribeiro</b>	20
<b>Uma missão ao Lomué em 1902, por Georges Stucky</b>	30
<b>O sígilo comercial do Golfo da Guiné, pelo Padre António Brásio</b>	60
<b>Crónica Colonial</b>	69
<b>Economia e Estatística</b>	73
<b>Informações e Notícias (Secção Portuguesa):</b>	78
- Conselho do Império Colonial	
- Missão Científica a Cabo Verde	
- Porto da Beira	
- Censo da população de Angola	
- Comércio de Moçambique	
- Ínquérito Agrícola	
- Colonização portuguesa em Moçambique	
- A Missão de S. Benedito de Muchopes	
- Uma heroína da Zambézia	
- Tabaco colonial	
- Jardim Colonial de Lisboa	
- Travessias da África	
- A raça branca e os climas inter-tropicais	
- Indústria de desidratação de produtos alimentares	
- Antropologia africana	
- A assistência franciscana nas missões da África Portuguesa	
- Circulação fiduciária de Macau	
- Antigos estaleiros portugueses	
- Serviços de Higiene em África	

- A monocultura e o desenvolvimento das economias coloniais
- O cagé do Congo Belga
- Contra os insectos nocivos
- A propósito da borracha
- Vantagens e inconvenientes das queimadas
- Errata

**Revista de Imprensa (secção portuguesa):**

125

- A ordem financeira colonial
- Ano colonial de 1943
- Algodão de Angola
- Doença do sono
- Melhoramentos de Angola

**Vida Ultramarina**

135

**English Section**

143

**Section Française**

144

Sumário

<b>A cura dos nautas portugueses em Goa no século XVI, pelo Dr. Luís de Pina</b>	3
<b>Nos primórdios da ocupação angolana, pelo Rev. Padre António Brásio S.Sp</b>	41
<b>Crónica Colonial</b>	83
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa):</b>	90
-	
- Ministro das Colónias	
- Orçamento do Ministério das Colónias	
- Comunicações telefónicas com a Guiné	
- Instituto Colonial Internacional de Bruxelas	
- 550º aniversário do nascimento do Infante D. Henrique	
- A abolição da escravatura	
- Homenagem a Paiva Couceiro	
- Banco de Portugal	
- Consórcio aeronáutico	
- Fundo Cambial da Guiné	
- População de Angola	
- Levantamentos cartográficos de Cunene	
- Fundação de Mossamedes	
- Mão de obra indígena	
- Finanças de Angola e Moçambique	
- População escolar nas colónias	
- Serviços militares de Moçambique	
- Revolta e submissão do Choutama	
- Comemorações luso-brasileiras na cidade do Pará	
- O algodão do Brasil	
- Subprodutos do café	
- Exterminação de acrídios	
- Para conservar o valor alimentício do arroz	

- Novos métodos para conservar e transportar produtos alimentícios
- Em defesa das hortas
- Acerca da soja
- As vitaminas nos verduros

**Revista da Imprensa (Secção Portuguesa):**

137

- Comércio Ultramarino
- Cultura do café em Angola
- A acção feminina nas missões de Angola
- Serviços astronómicos na África do Sul

**Vida Ultramarina**

152

**English Section**

158

**Section Française**

159

Sumário

<b>O inquérito a Timor</b>	3
<b>Conselho do Império Colonial</b>	4
<b>Crónica de Medicina Tropical pelo Dr. A.Rita Martins</b>	28
<b>A política Manuelina no Congo, pelo Rev. Padre António Brásio, C.S Sp.</b>	42
<b>Crónica Colonial</b>	62
<b>Economia e Estatística</b>	67
<b>Informações e Notícias (Secção Portuguesa):</b>	70
- No Hospital Colonial	
- Ministro das Colónias	
- Constituição Política	
- Missões Científicas às Colónias	
- Contencioso aduaneiro colonial	
- Porto da Beira	
- Melhoramentos de Bissau	
- Semana das Colónias	
- O 3º aniversário da posse do Governador da Guiné	
- Comércio especial de Angola	
- Urbanização de Luanda	
- Sé Catedral de Lourenço Marques	
- Monumento a Afonso de Albuquerque em Goa	
- A cidade de Goa, Coimbra e Roma do Oriente	
- A questão de Timor	
- Infante D. Henrique	
- Viagem de Estudo do almirante Gago Coutinho	
- A ideia imperial	
- Instituto Colonial Internacional de Bruxelas	

- A irrigação na agricultura
- Fertilização dos solos tropicais

**Revista da Imprensa (Secção portuguesa):**

117

- Uma imagem da Armada do Gama
- Cabo Verde e os rumos da História
- A criação da Direcção Geral do Ensino no Ministério das Colónias

**Vida Ultramarina**

124

**English Section**

131

**Section Française**

133

*Sumário*

<b>Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Presidente do Conselho na sessão inaugural do II Congresso da União Nacional, em 25 de Maio</b>	3
<b>Discurso proferido na sessão inaugural do II Congresso da União Nacional, pelo Prof. Doutor Manuel Rodrigues, Vice-Presidente do Conselho do Império e Presidente da II Secção (Política Colonial) do mesmo Congresso</b>	14
<b>A propaganda colonial como elemento de formação duma consciência imperial, por Júlio Cayolla</b>	22
<b>Conselho do Império Colonial</b>	33
<b>Crónica Colonial</b>	56
<b>Economia e Estatística</b>	63
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	66
-	
- Investigação Científica Colonial	
- Circulação fiduciária das Colónias	
- Escola Superior Colonial	
- Centro de Estudos de Medicina Tropical	
- A Arte de Navegar dos Portugueses	
- A Metrópole e as Colónias	
- A primeira moeda colonial	
- Hospital de Sá da Bandeira	
- Tropas para Angola	
- Comércio de Sisal	
- Borracha de Angola	
- História Angolana	
- Exploração de cristal de rocha	
- Importação de bovinos	
- O ensino em Moçambique	

- Os velhos portugueses lembrados na América do Norte
- Política agrária na União Sul-Africana
- Línguas do Congo Belga
- Pragas na agricultura

**Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

99

- A acção da colchichina nas plantas
- Como produzir bom café
- A educação agrícola na América Tropical

**Revista de Imprensa (Secção Portuguesa)**

109

- O facto colonial

**Vida Ultramarina**

113

**English Section**

120

**Section Française**

140

Sumário

<b>Sua Eminência o Cardeal Patriarca, como Legado “a latere” do Sumo Pontíficio, preside à cerimónia na Sagrada Catedral de Lourenço Marques</b>	3
<b>General Eduardo Marques</b>	7
<b>Conselho do Império Colonial</b>	16
<b>Recenseamentos coloniais, pelo Dr. Luiz Schwalbach</b>	48
<b>Causas e efeitos do descaminho de direitos no distrito de Tete, por Manuel Jorge Gomes de Sepúlveda</b>	54
<b>Crónica Colonial</b>	101
<b>Economia e Estatística</b>	109
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	112
-	
- 5º Aniversário da Viagem Presidencial às Colónias	
- A viagem de S. Eminência o Cardeal Patriarca a África	
- Canal Presidente Carmona	
- Visita do Sr. Ministro das Colónias à Casa dos Estudantes de Angola	
- Visita à Estação Agronómica Nacional	
- Concessão de terrenos	
- Pesquisas de óleos minerais	
- Homenagem à memória do General Eduardo Marques	
- Leis do Trabalho	
- Funcionalismo colonial	
- A Exposição Histórica da Ocupação	
- Exposição Fotográfica e Étnografica	
- Linhas aéreas do Império	
- Medicina tropical	
- Morte de um soldado de Chaimite	
- Giné Portuguesa	

- Novos hospitais no Ultramar
- Banco de Angola
- Mariano Machado, pioneiro
- Exportação de Sisal
- Caminhos de Ferro de Angola
- Nova cotação do milho de Angola
- A riqueza salineira de Benguela
- Uma figura interessante
- Governador de externo de Moçambique
- Amizade luso-brasileira
- Agricultura Sul-Africana
- Comércio externo de Timor, em 1939

<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	193
- Origem e evolução da indústria de conservas	
- Óleos de milho e arroz	
<b>Revista da Imprensa (Secção portuguesa)</b>	202
- Política imperial	
- O milagre de Lourenço Marques	
- Assistência médica gratuita	
<b>Vida Ultramarina</b>	209
<b>English Section</b>	215
<b>Section Française</b>	217

Sumário

**Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Presidente do Conselho no acto de posse de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro da Guerra** 3

**Acto de posse de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias**

- |   |    |
|---|----|
| - Discurso do Sr. Dr. Francisco Machado | 5  |
| - Discurso do Sr. Prof. Marcelo Caetano | 11 |

**Alguns aspectos da defesa económica da produção ultramarina, por Manuel Gonçalves Monteiro** 15

**Notas imperiais, pelo Dr. Fernando de Castro Pires de Lima** 47

**Mani – Título de referência, por S. S. Serra Frazão** 54

**Crónica Colonial** 65

**Economia e Estatística** 69

**Informações e Notícias (Secção portuguesa)** 72

- Remodelação ministerial
- Funcionalismo do Ministério das Colónias
- Disposições aduaneiras
- A indústria de fiação e tecidos de algodão
- Orçamento de Angola
- Marinha mercante
- Trabalhos de hidráulica em Cabo Verde
- Conferências culturais em Bissau
- Pesquisas de minérios e óleos minerais
- Medidas civilizadoras em Angola
- Índustrias angolanas
- Os algarvios na história de Mossâmedes
- Residência do Governo de Benguela

- Serviços indígenas de Moçambique
- Portos e Caminhos de Ferro de Moçambique
- O abastecimento de Macau
- O ensino nas Colónias
- A produção do rícino
- Agência Geral das Colónias
- Política colonial portuguesa
- Situação económica na África do Sul
- Concessão de terrenos em África
- Indústrias da África do Sul
- A guerra e os diamantes

<b>Revista da Imprensa (Secção portuguesa)</b>	114
- O livro português	
- Interesses do Império	
- Lâ sul-africana	
<b>Revista da Imprensa (Secção estrangeira)</b>	120
- Política externa portuguesa	
<b>Vida Ultramarina</b>	125
<b>English Section</b>	133
<b>Section Française</b>	141

Sumário

<b>Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias, proferido em sessão plenária do Conselho do Império Colonial, no dia 23 de Outubro de 1944</b>	3
<b>Relações de vizinhança das colónias portuguesas com os territórios limitrofes, pelo Dr. José de Almada</b>	10
<b>As tripanosomíases em Angola e Moçambique, por J.A. Lopes Galvão</b>	69
<b>Acerca do carbúnculo nos animais da Guiné, pelo Dr. João Leal da Silva Tendeiro</b>	86
<b>Concepção da economia, por Ananta Ramachandra Porobo Loundó</b>	141
<b>Crónica Colonial</b>	185
<b>Economia e Estatística</b>	191
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	196
- A “Mocidade Portuguesa” e o Sr. Ministro das Colónias	
- Visitas do Sr. Ministro das Colónias	
- Pesquisas e direitos de exploração de jazigos minerais	
- Acerca da Agência Geral das Colónias	
- Missões Zoológicas	
- Criação de fábricas de algodão nas colónias	
- Orçamento de Moçambique para 1945	
- Estatuto do Agricultor Indígena de Moçambique	
- Pré-história de Moçambique	
- Selvagens	
- Colonização portuguesa	
- Companhia do Boror	
- Das parasitoses humanas mais frequentes nos trópicos	
<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	228
- Instituto Nacional de Estudos de Agronomia no Congo Belga	

- Notas sobre o café
- A domesticação de elefantes
- Notas sobre o Congo Belga
- Food yeast de melaço
- A polpa de frutas cítricas na alimentação do gado leiteiro
- O mosaico da cana do açúcar

**Revista da Imprensa (Secção portuguesa)**

- Colonização de Angola
- Reforma do sistema colonial britânico
- Espírito colonizador
- Questões coloniais
- Arroz colonial
- Continuidade da política colonial
- Assistência médica ao nativo de Moçambique
- A casa do colono

<b>Vida Ultramarina</b>	259
<b>English Section</b>	263
<b>Section Française</b>	269

Sumário

**Acto de posse do Presidente da Comissão de Colónias da União Nacional:**

- Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias 3
- Discurso do Sr. Coronel Lopes Mateus 4

**Exposição de Construções nas Colónias** 7

**Novos materiais para a história da medicina quinhentista na Índia, pelo Dr. Luís de Pina** 32

**O Príncipe Perfeito, combatente de Marrocos, pelo Dr. Francisco Pereira de Sequeira** 48

**Crónica Colonial** 54

**Economia e Estatística** 61

**Informações e Notícias (Secção portuguesa)** 64

- Exposição de Construções Coloniais
- O discurso do Sr. Ministro das Colónias no Conselho do Império Colonial
- Posse do novo Presidente da Comissão de Colónias da União Nacional
- Um discurso do Sr. Ministro do Interior
- Alto funcionalismo do Ministério das Colónias
- Governador Geral de Moçambique
- Reforma Administrativa das Colónias
- Tropas para Moçambique
- Reorganização dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones do Império Colonial Português
- Indústria Algodoeira Colonial e intensificação da produção do rícino
- Portugueses residentes em Timor
- O ensino nas Colónias
- O centenário do nascimentos de Luciano Cordeiro
- IV centenário da Cidade de Lourenço Marques

- A “Fantasia Negra” no Teatro de S. Carlos
- População de Angola
- Contribuição portuguesa na luta contra a doença do sono
- A Catedral de Nova Lisboa, a maior do Império
- Um sacerdote indígena
- Produção agrícola no Catete
- Homenagem a Freire de Andrade
- O lóbolo
- Finanças da Índia Portuguesa

<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	118
- A ciência médica na guerra tropical	
<b>Revista de Imprensa (Secção portuguesa)</b>	120
- Oito anos na gerência dos Negócios Estrangeiros	
- É sempre oportuno	
- Mocidade das colónias	
- Colonização	
- Conferência aérea	
- Missionários de África	
<b>Vida Ultramarina</b>	136
<b>English Section</b>	143
<b>Section Française</b>	146

Sumário

<b>O Chefe de Estado dirigiu a todos os portugueses uma mensagem do Ano Novo, no dia 1 de Janeiro</b>	3
<b>Vice-almirante João de Azevedo Coutinho</b>	5
<b>Mensagem à União Nacional do Ultramar</b>	10
<b>Sobre um problema de biologia humana em Timor português, pelo Dr. A. Mendes Correira</b>	13
<b>Notas Imperiais, pelo Dr. Fernando de Castro Pires de Lima</b>	27
<b>II Congresso da União Nacional:</b>	
- Organização política das províncias ultramarinas, pelo Dr. José Ferreira Bossa	37
- Sempre o problema da água, pelo Engº A. Trigo de Moraes	72
- Unidade económica imperial – relações com outras economias nacionais, por Manuel Gonçalves Monteiro	163
- Vantagens económicas naturais de Angola em relação aos territórios limítrofes, por Manuel Gonçalves Monteiro	200
- Organização judiciária das colónias, pelo Dr. Raúl Antero Correia	230
<b>Crónica Colonial</b>	257
<b>Economia e Estatística</b>	265
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa):</b>	268
- Homenagem da “Mocidade Portuguesa” ao Sr. Ministro das Colónias	
- Inauguração do serviço noticioso para o Ultramar	
- Sessão caboverdiana	
- Secretariado Nacional de Informação	
- Revisão da Reforma Administrativa Ultramarina	
- Funcionalismo colonial	
- Orçamentos coloniais para 1945	

- Inscrições de verbas nos orçamentos coloniais
- Despesas extraordinárias do orçamento das colónias
- Gabinete de Urbanização Colonial
- Funcionalismo de S. Tomé e Príncipe
- Alterações em organismos dependentes do Ministério das Colónias
- Serviços de Saúde das Colónias
- Isenções
- O 49º aniversário de Chaimite
- O centenário do nascimento de Luciano Cordeiro
- Serviços meteorológicos de Cabo Verde
- Estudo do prof. Dr. Mendes Correia acerca do indígena de Timor
- Finanças e economia colonial
- Portos, caminhos de ferro e transportes

**Revista de Imprensa (Secção portuguesa)**

347

- Colonização
- Construções coloniais
- Civilização
- A indústria da pesca no Congo Belga
- Companhia de Moçambique

**Vida Ultramarina**

360

**English Section**

366

**Section Française**

368

Sumário

**Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias no acto de posse do Director Geral, interino, de Fomento Colonial e do Inspector Superior de Fomento Colonial** 3

**Crónica de Medicina Tropical, pelo Dr. A. Rita Martins** 16

**Sombras da epopeia portuguesa do Oriente, pelo Dr. A. da Silva Rêgo** 20

**II Congresso da União Nacional:**

- O porto e o caminho de ferro de Mormugão nas suas relações com a Índia Inglesa, pelo General João Craveiro Lopes 37
- Meios de comunicação da Guiné com os territórios vizinhos, pelo Brigadeiro Luís António de Carvalho Viegas 43
- Coordenação da actividade militar da Metrópole e das Colónias, pelo Coronel Eduardo Ferreira Viana 54
- O desenvolvimento da riqueza do Arquipélago de Cabo Verde, pelo Engº Ezequiel de Campos 97
- Estradas, Caminhos de ferro, rios navegáveis e canais ligando Angola ao Congo Belga, à Rodésia e ao Sudoeste africano, pelo Comandante Álvaro de Melo Machado 110
- A posição dos domínios ultramarinos no Estado Português, pelo Dr. Francisco Leite Duarte 137
- As doenças dos animais de algumas das Províncias do Império Ultramarino. Relações científicas com os Institutos vizinhos, pelo Dr. Gualdino A. de Brito Vasques 149

**Crónica Colonial** 169

**Economia e Estatística** 179

**Informações e notícias (Secção portuguesa)** 182

- Bombardeamento aéreo de Macau
- Posse de altos funcionários do Fomento Colonial
- Uma entrevista do Sr. Ministro das colónias

- Sobre palavras do novo Ministro
- A inauguração do Centro Emissor Nacional
- Serviços de Correio para o Ultramar
- Orçamentos coloniais para 1945
- Ensino técnico nas Colónias
- Agência Geral das Colónias
- Décimo oitavo concurso de literatura colonial
- Importação de borracha
- Radiocomunicações com as Colónias
- Rádiocomunicações para serviço noticioso
- Prémios da Escola Superior Colonial
- Exposição do Sr. Governador Geral de Moçambique
- Semana das Missões
- A obra cultural da Agência Geral das Colónias
- Monumento aos heróis da ocupação
- A experiência de colonização do Caminho-de-Ferro de Benguela
- O Tratado da Índia de 1878 e Andrade Corvo
- Exposição de construções coloniais
- Propaganda colonial
- Comércio colonial
- Serviços meteorológicos de Cabo Verde
- Finanças da Colónia da Guiné
- Administração civil e dos negócios indígenas de S. Tomé e Príncipe
- Finanças de Angola
- Fomento Agrícola e industrial de Angola
- Homenagem a Freire de Andrade
- Indústria de fiação e tecidos de algodão nas colónias
- Exploração da borracha
- Educação física em Angola
- Interesses da Guiné
- Evolução militar de Moçambique
- O primeiro governador de Moçambique
- Invesigações de arqueologia préhistórica
- Baía dos Tigres

- A potassa nos coqueiros
- Culturas indígenas
- A fainha de peixe na indústria açucareira
- O milho
- Algodão de Angola

**Informações e notícias (Secção estrangeira)** 306

- A catedral de Lourenço Marques
- Conferência aérea
- Acordo açucareiro
- Colonização na Rodésia do Sul

**Revista de Imprensa (Secção portuguesa)** 308

- Andrade Corvo
- Ensino dos indígenas
- Actividade ultramarina
- Colonização e fomento

**Vida Ultramarina** 316

**English Section** 323

**Section Française** 334

Sumário

**Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias na posse dos Governadores da Guiné e S. Tomé e Príncipe** 3

**Ensino Técnico Elementar e Médio nas Colónias**

- Despacho de S. Ex<sup>a</sup>. Ministro das Colónias 9
- Relatório da Comissão nomeada por Portaria de 34 de Novembro de 1944 12

**Subsídios para o estudo antropológico da população dos Dembos (Angola), pelo Prof. Dr. António de Almeida** 44

**Conselho do Império Colonial**

- Projecto de alterações ao regulamento das Mazanias e do Estado da Índia 53
- Acerca do diploma legislativo nº 966, de 1 de Setembro de 1937, do Governo Geral do Estado da Índia, sobre comunidades de Goa 67
- Projecto de parecer relativo ao conflito de jurisdição territorial surgido entre a colónia de Moçambique e a Companhia de Moçambique a propósito das ilhas de Inhampaveze, Docuta e Inhamatica, do rio Zambeze 76

**II Congresso da União Nacional**

- Relações principais da Colónia de Timor com os outros territórios, pelo Engº Álvaro Neves da Fontoura 93
- Coordenação de transportes internos com vista à rápida mobilização dos produtos e economias de preços, pelo Coronel A. Lopes Galvão 121
- Dever de Portugal para com as comunidades lusíadas da América do Norte, pelo Prof. Major Luís da Câmara Pina 176
- Plantas medicinais – Sua valorização, pela Dr<sup>a</sup> Marcela Remoura Fernandes 222
- Problemas de assistência médica colonial, pelo Dr. João Ferreira de Oliveira 245

Crónica Colonial 257

Economia e Estatística 265

<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	268
- Novo bombardeamento aéreo a Macau	
- A posse dos Governadores da Guiné e de S. Tomé e Príncipe	
- Serviços de Saúde do Império Colonial	
- Colonos para o Ultramar	
- Conselheiro Dr. Moreira Júnior	
- Arborização de Cabo Verde	
- Comércio de Angolacom a África do Sul	
- Finanças de Angola	
- Finanças de Moçambique	
- Fundo Comercial de Moçambique	
- A conquista do Ultramar à Natureza	
- Profilaxia e tratamento das doenças endémicas em África	
- O atum de Angola	
- Missão geográfica de Moçambique	
- A África do Sul e os seus Vizinhos	
<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	314
- A formação de assistentes clínicos	
- Encorpulação de territórios na União Sul-Africana	
- Um novo processo de coagulação de borracha	
- A evolução do mercado de cacau	
- Porto de Durban	
- Línguas e dialectos do Congo Belga	
<b>Revista de Imprensa (Secção portuguesa)</b>	321
- Portugal está seguro do seu direito	
- Seminários indígenas de Angola	
- A cultura portuguesa e as colónias	
- Obras públicas no Império	
<b>Vida Ultramarina</b>	329
<b>English Section</b>	337
<b>Section Française</b>	342

Sumário

<b>Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Presidente do Conselho, na Assembleia Nacional, no dia 8 de Maio</b>	3
<b>Exame dos problemas directa ou indirectamente ligados aos acontecimentos actuais – Discurso pronunciado por S. Ex<sup>a</sup>. o Presidente do Conselho na Assembleia Nacional, em 18 de Maio</b>	7
<b>Excerto do discurso pronunciado por S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias na sessão de encerramento da “Semana das Colónias”</b>	23
<b>Um exemplo de colonização, pelo Dr. Luís de Sousa Lara</b>	29
<b>As obras do porto de Luanda, pelo Engº A. de M. Cid Perestrelo</b>	59
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Tenente António Metelo</b>	79
<b>Crónica de Medicina Tropical, pelo Dr. A. Rita Martins</b>	84
<b>Crónica de economia colonial, pelo Dr. António Fausto da Costa</b>	93
<b>Cónica da etnografia colonial, pelo Dr. António de Almeida</b>	120
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	134
<b>Conselho do Império Colonial (Pareceres)</b>	141
<b>II Congresso da União Nacional</b>	
- O mestiçamento nas Colónias Portuguesas, pelo Doutor A. A. Mendes Corrêa	177
- Representação permanente dos interesses das Colónias na Metrópole, pelo Dr. António de Almeida	182
- Possibilidades económicas de Cabo Verde em relação ao Golfo da Guiné e territórios franceses e ingleses da Costa de África por Álvaro Lerenzo	186
<b>Economia e Estatística</b>	203
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	207
- Nota oficial	
- A viagem de S. Ex <sup>a</sup> . o Ministro das Colónias a África	

- Povoamento das colónias e estreitamento das relações espirituais com a Metrópole
- Missões antropológicas e etnológicas ao Ultramar
- Gabinete técnico dos aeródromos civis
- “Semana das Colónias”
- A Casa dos Estudantes do Império e S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias
- O Governador da Guiné na Escola Superior Colonial
- Comércio especial colonial
- A produção algodoeira de Moçambique e Angola
- Movimento de mercadorias para as Colónias Portuguesas de África
- Movimento comercial de Cabo Verde, em 1943
- Conselho técnico da Indústria de Angola
- A produção do algodão em Angola
- Exportação algodoeira de Angola
- Orçamento da Colónia de Moçambique
- O algodoeiro de Moçambique
- O sr. Arcebispo de Lourenço Marques de visita ao Rand
- Congresso Municipalista de Moçambique
- Trabalhos hidrográficos em Moçambique
- Política pan-africana
- Portugal e a União Sul-Africana
- Da Organização familiar indígena na Guiné
- Missão franciscana da Beira
- As Colónias inglesas

#### **Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

280

- O combate à malaria
- O maior diamante conhecido

#### **Revista de Imprensa (Secção portuguesa)**

284

- Colonização e progresso dos indígenas
- O povoamento das Colónia
- À margem de um discurso
- Consciência Colonial
- Colonização Ultramarina
- Colonização e Fomento

- Marcos de ocupação de Angola
- Aspectos da colonização nas regiões tropicais

<b>Vida Ultramarina</b>	306
<b>English Section</b>	313
<b>Section Française</b>	330

Sumário

<b>Colóquios sobre organizações agronómicas nas Colónias, pelo Prof. Dr. A. Câmara</b>	<b>3</b>
<b>Arborização de Cabo Verde – Portaria nº. 2937 do Governo da Colónia</b>	<b>63</b>
<b>A economia da Província do Sul do Save – Excepto do relatório do Governador, interino, da Província do Sul do Save, tenente –coronel Paulo Rêgo, relativo ao ano de 1942</b>	<b>77</b>
<b>O Pavilhão da Agência Geral das Colónias na Feira Popular de Lisboa</b>	<b>217</b>
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Tenente António Metelo</b>	<b>232</b>
<b>Crónica de Medicina Tropical, pelo Dr. A. Rita Martins</b>	<b>240</b>
<b>Crónica de economia colonial, pelo Dr. António Fausto da Costa</b>	<b>249</b>
<b>Crónica de etnografia colonial, pelo Dr. António de Almeida</b>	<b>288</b>
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	<b>306</b>
<b>Conselho do Império Colonial (Pareceres)</b>	<b>314</b>
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	<b>330</b>

- A viagem de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias a África
- Declarações de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias à Imprensa diária
- S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro da Marinha gerindo, interinamente, a pasta das colónias
- Revisão da Constituição Política e do Acto Colonial
- Fundo de Fomento
- Empréstimos à agricultura indígena
- Governador Geral de Moçambique
- Governador da Guiné
- Sociedade de Geografia de Lisboa
- Reunião de africanistas
- Comércio especial da Guiné
- Exportação do milho de Angola

<b>Revista de Imprensa (Secção portuguesa)</b>	352
- O Ministro das Colónias	
- A agricultura da Guiné	
<b>Vida Ultramarina</b>	357
<b>English Section</b>	363
<b>Section française</b>	365

Sumário

<b>Documentos oficiais referentes ao rendimento do ensino no Liceu Salazar, de Lourenço Marques</b>	3
<b>A ciência marítima dos portugueses, pelo Padre António Brásio, S. Sp</b>	36
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Tenente António Metelo</b>	48
<b>Crónica de medicina tropical, pelo Dr. A. Rita Martins</b>	57
<b>Crónica de economia colonial, por António Fausto Costa</b>	64
<b>Crónica de etnografia colonial, pelo Dr. António de Almeida</b>	76
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	92
<b>II Congresso da União Nacional</b>	
- A caça e o problema parasitário, pelo Dr. José Luís da Silva Leitão	99
<b>Conselho do Império Colonial (parecer)</b>	113
<b>Economia e Estatística</b>	121
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	125
- Portugal e a Inglaterra	
- Organismos de coordenação dependentes do Ministério das Colónias	
- O livro português e as Colónias	
- Algodão Colonial	
- Instalações de indústrias nas Colónias	
- Missão antropológica e etnológica de Moçambique	
- Bens mobiliários e imobiliários das Colónias	
- Assistência aos trabalhadores indígenas	
- Finanças de Angola	
- Borracha de Angola	
- Asfaltos e carvões betuminosos de Angola	
- Radiocomunicações de Moçambique	

- As colónias cada vez mais perto da Metrópole
- A nova carta do Mundo

**Revista de Imprensa (Secção portuguesa)**

156

- A civilização do indígena
- A Companhia de Jesus e as missões
- Bendigamos a Paz!
- O que Angola deve à navegação motorizada

**Vida Ultramarina**

166

**English Section**

174

**Section Française**

176

Sumário

<b>Os acontecimentos de Timor durante a guerra do Pacífico</b>	3
<b>A libertação de Timor</b>	15
<b>S. Ex<sup>a</sup>. o Presidente do Conselho definiu as directrizes da política nacional</b>	17
<b>Esboço panorâmico da vida económica de Angola no quinquénio relativo a 1940-1944</b>	31
<b>Relatório da Direcção dos Serviços de Portos, Caminho de Ferro e Transportes da Colónia de Angola, relativo ao ano económico de 1944</b>	47
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo tenente António Metelo</b>	65
<b>Crónica da Medicina Tropical, pelo Dr. A. Rita Martins</b>	70
<b>Crónica de economia colonial, por António Fausto da Costa</b>	77
<b>Crónica de etnografia colonial, pelo Dr. António de Almeida</b>	83
<b>Artes e Letras Coloniais, por Augusto da Costa</b>	91
<b>II Congresso da União Nacional</b>	
- O sub-solo do Império na unidade económica do Império e nas suas relações com a economia nacional, pelo Coronel António Brandão de Melo	99
<b>Economia e Estatística</b>	121
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	125
- Alterações à Constituição e ao Acto Colonial	
- O fim da guerra no Oriente e a situação de Macau e Timor	
- O sr. Ministro da Marinha e interino das Colónias a bordo do “João Belo”	
- Reorganização da marinha mercante nacional	
- Para administrador da zona internacional de Tânger foi escolhido o vice-almirante Magalhães Correia	
- Governador Geral do Estado da Índia	
- Uma sugestão australiana para um acordo militar entre Portugal, a Holanda e a França	

- V centenário do descobrimento da Guiné
- Uma portaria do sr. Governador da Guiné que desanexa a Ilha das Galinhas da área circunscrição civil de Bijagós
- Proibição do corte de árvores na colónia da Guiné
- A situação económica de Angola
- Banco de Angola
- Companhia dos Caminhos de Ferro de Benguela
- Exportação de Angola
- Café de Luanda para os Estados Unidos
- Recordando a obra que Paiva Couceiro realizou em Angola
- Transferências de Moçambique
- Casas económicas em Manica e Sofala
- Fomento de Moçambique
- Acordo de serviço combinado entre os Caminhos de Ferro de Tete e Tanszambeziano
- Situação financeira de Moçambique
- A aura do sisal
- Distribuição mundial de matérias-primas
- Fosfátos sul-africanos
- A cultura do chá em Moçambique
- A utilização do óleo de palma e do copal nos trabalhos de revestimento de estradas
- As grandes distâncias em África...

#### **Revista de Imprensa (Secção portuguesa)**

- Possibilidades mineiras da África Oriental
- O esforço missionário
- Assimilação ou segregação
- ...e Deus valeu-lhes
- A libertação da mulher negra
- Colonização de Angola

<b>Vida Ultramarina</b>	184
<b>English Section</b>	189
<b>Section Française</b>	213

**Sumário**

<b>Esboço panorâmico da vida económica de Angola no quinquénio relativo a 1940-1944</b>	3
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo tenente António Metelo</b>	38
<b>Crónica de Medicina Tropical, pelo Dr. A. Rita Martins</b>	42
<b>Crónica de etnografia colonial, pelo Dr. António de Almeida</b>	48
<b>Artes e Letras Coloniais, por Augusto da Costa</b>	59
 <b>II Congresso da União Nacional</b>	
- O sub-solo do Império na unidade económica do Império e nas suas relações com a economia nacional, pelo Coronel António Brandão de Melo	69
<b>Economia e Estatística</b>	99
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	103
- A remodelação dos vencimentos do funcionalismo de Angola	
- Os srs. Sub-Secretário de Estado das Colónias e Arcebispo de Lourenço Marques no “atelier” de Leopoldo d’Almeida	
- Plano de fomento e unificação da dívida em Angola	
- V Centenário do Descobrimento da Guiné	
- O sr. Governador da Guiné na Casa dos Estudantes do Império	
- Trabalho indígena em S. Tomé e Príncipe	
- O sr. Arcebispo de Lourenço Marques partiu para a sua diocese	
- O sr. Arcebispo de Lourenço Marques e a União Sul-Africana	
- Primeiro Bispo de Dili	
- Comércio Colonial	
- Assistência médica em S. Tomé e Príncipe	
- Companhia dos Diamantes de Angola	
- Missões e investigações científicas	
- Produção indígena do algodão em Angola	
- Sulfato de cobre de Angola	

- População Indígena de Moçambique	
<b>Revista de Imprensa (Secção portuguesa)</b>	<b>125</b>
- Gente de Timor	
- O Bloco Ocidental e a sugestão de De Gaulle	
- Relações entre Moçambique e a União Sul Africana	
<b>Vida Ultramarina</b>	<b>134</b>
<b>English Section</b>	<b>140</b>
<b>Section Française</b>	<b>142</b>

Sumário

**O Conselho do Império Colonial prestou homenagem à memória do seu vice-presidente,  
Prof. Dr. Manuel Rodrigues**

- Discurso de S. Ex <sup>a</sup> . o Ministro das Colónias	3
- Discurso do sr. Dr. Francisco José Vieira Machado	7
<b>As tarifas dos transportes no Sul do Save</b>	25
<b>Acerca do ante-projecto de urbanização da cidade da Beira</b>	49
<b>O casal agrícola, pelo Engº. Manuel Fischini Magalhães de Vilas-Boas</b>	61
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Tenente António Metelo</b>	87
<b>Crónica de Medicina Tropical, pelo Dr. A. Rita Martins</b>	93
<b>Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	97
<b>Crónica de etnografia colonial, pelo Dr. António de Almeida</b>	107
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	116
<b>Conselho do Império Colonial (Parecer)</b>	124
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	131
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	155
- Relato da última viagem ministerial às Colónias	
- As medidas fiscais tomadas em Angola pelo sr. Ministro das Colónias	
- A chegada dos repatriados de Timor	
- XIX Concurso de Literatura Colonial	
- XX Concurso de Literatura Colonial	
- O combate de Marracuene	
- O 40º aniversário da Escola Superior Colonial	
- No "Niassa" regressaram 1800 soldados vindos de Lourenço Marques	
- Comemorações do V centenário da descoberta da Guiné	
- Médicos coloniais	

- Balanço comercial da Colónia de Angola
- Produção em 1944 da Companhia dos Diamantes de Angola
- Assistência social e cultivadores indígenas, prestada pela Junto do Algodão
- Produção industrial em Moçambique
- O combate da malária em Macau
- A sorte dos povos coloniais no mundo
- Baixou a produção mundial do açucar

**Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

- O “controle” do cacau durante a guerra 184

**Revista de Imprensa (Secção portuguesa)**

- A cedência de bases aéreas nos Açores durante a Guerra 187

**Revista de Imprensa (Secção estrangeira)**

- Fomento Colonial 190

**Vida Ultramarina** 201

**Publicações recebidas** 207

**English Section** 209

**Section Française** 211

Sumário

**Homenagem a S. Em<sup>a</sup>. o Cardeal Arcebispo de Lourenço Marques**

- Discurso de S. Ex <sup>a</sup> . o Ministro das Colónias	3
- Discurso do deputado por Moçambique, Sr. Dr. Sousa Pinto	13
- Discurso do Em. <sup>mo</sup> Cardeal Dom Teodósio de Gouveia	21

**Novas perspectivas de colonização, pelo Sr. Dr. Manuel Ferreira Rosa**

27

**Relatório do Serviços do Hospital Colonial de Lisboa, referente ao ano de 1945**

67

**Ensino Técnico Profissional em Moçambique**

84

**Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Tenente António Metelo**

96

**Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita**

104

**Crónica de etnografia colonial, pelo Dr. António de Almeida**

114

**Artes e letras Coloniais, por Augusto da Costa**

124

**Conselho do Império Colonial (Parecer)**

131

**Legislação do Ministério das Colónias**

157

**Informações e Notícias (Secção Portuguesa)**

209

- Cardeal Arcebispo de Lourenço Marques
- O restabelecimento pleno da autoridade portuguesa em Timor
- Uma sugestão do Sr. Presidente da Academia de Ciências de Lisboa
- Academia Portuguesa de História
- A obra de colonização portuguesa elogiada pelo professor inglês Magnus Irving
- Mercadorias importadas das colónias
- Finanças coloniais
- Importação e Exportação de Angola
- V centenário do descobrimento da Guiné
- Missão Antropológica da Guiné
- Professores de Ginástica para a Guiné

- Contas da Guiné Portuguesa
- Foi inaugurada em S. Tomé a igreja de N. Sra. Da Conceição
- Foi restabelecida a carreira aérea Luanda-Nova Lisboa
- Caminhos de ferro de Angola
- Câmaras de expurgo nas províncias de Benguela e do Bié
- Milho de Angola
- Quadro dos Serviços de Saúde de Angola
- 885 contos para os sinistrados das inundações de 1944, em Novo Redondo
- Foi inaugurada a “Casa da Saudade” do batalhão de Infantaria nº 10, no campo de instrução de Boane
- Ligação marítima entre Moçambique e a Metrópole
- O I Congresso de Desporto e Educação Física vai realizar-se em Lourenço Marques
- Tribunal Administrativo da Índia
- Ordem dos Médicos na Índia
- Foi dispensada a transcrição integral de diplomas no “Boletim Oficial” de Macau

**Informações e Notícias (Secção estrangeira)** 242

- O futuro dos transportes aéreos nas Colónias
- Os territórios do Ruanda-Urundi, durante a guerra

**Revista de Imprensa (Secção Portuguesa)** 246

- Há meio século, Mouzinho coroa, em Chaimite, a ocupação de Moçambique
- O problema da Colonização
- Queimadas
- Patriotismo activo
- Alcance das viagens ministeriais na vida e economia das Colónias
- Comércio de Timor com a Austrália

**Revista de Imprensa (Secção Estrangeira)** 259

- Conferência do Comércio imperial em Londres

**Vida Ultramarina** 266

**English Section** 272

**Section Française** 274

Sumário

**Posse do novo Governador Geral do Estado da Índia**

- |  |   |
|--|---|
| - Discurso de S. Ex <sup>a</sup> . o Ministro das Colónias | 3 |
| - Discurso de Sr. Dr. José Ferreira Bossa                  | 6 |

**Regime de “concentração comercial” em Angola** 17

**Discurso do Sr. Encarregado do Governo de Timor** 21

**A região da Chibia, pelo Engº. Agrónomo, Sr Viriato Faria da Fonseca** 23

**Crónica de Medicina Tropical, pelo Dr. A. Rita Martins** 54

**Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita** 59

**Crónica de etnografia colonial, pelo Dr. António de Almeida** 64

**Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa** 74

**Conselho do Império Colonial (Pareceres)** 81

**Legislação do Ministério das Colónias** 103

**Informações e Notícias (Secção portuguesa)** 115

- Batalhão expedicionário para Macau
- O primeiro centenário do nascimento de Serpa Pinto
- Governador Geral do Estado da Índia
- Secretário Geral do Ministério das Colónias
- O novo Governador de Timor
- Padroado Português do Oriente
- Importação das Colónias
- Cardeal Arcebispo de Lourenço Marques
- Mouzinho foi homenageado no Instituto Pupilos do Exército
- Professor Théodore Monod
- Uma exposição de arte gentílica
- A chegada dos portugueses ao Japão

- Os netos do régulo de Timor, D. Aleixo
- Finanças coloniais
- Fomento agrícola em Angola
- O comércio dos diamantes
- Serviços telégrafo-postais em Angola
- Comboios de recreio em Moçâmedes
- Missões católicas em Silva Porto
- Os portos e caminhos de ferro dos territórios de Manica e Sofala
- Um monumento a Mouzinho em Salamanga
- Lourenço Marques centro de turismo
- A transferência da capital de Timor
- Riqueza aurífera da África do Sul

<b>Revista de Imprensa (Secção portuguesa)</b>	153
- Desenvolvimento do ensino colonial	
- Serpa Pinto nasceu há um século	
- A partilha da África e a política de Andrade Corvo	
- Política Indígena	
- Ocupação científica	
- Fomento e valorização de Angola	
<b>Revista de imprensa (Secção estrangeira)</b>	165
- A acção missionária de Portugal	
<b>Vida Ultramarina</b>	184
<b>Revista das revistas</b>	191
<b>English Section</b>	195
<b>Section Française</b>	197

Sumário

**Congresso do V centenário do descobrimento da Guiné Portuguesa**

- Oração inaugural de S. Ex <sup>a</sup> . o Ministro das Colónias	3
- Os descobrimentos marítimos, pelo Prof. Dr. Queirós Veloso	11
- Discurso do sr. Coronel Lopes Galvão, secretário perpétuo da Sociedade de Geografia de Lisboa	21
- Discurso do Prof. Ruy Ulrich	29

**Crónica de Medicina Tropical, pelo Dr. A. Rita Martins** 37

**Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita** 44

**Crónica de Etnografia Colonial, pelo Dr. António de Almeida** 48

**Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa** 55

**Legislação do Ministério das Colónias** 61

**Informações e Notícias (Secção portuguesa)** 87

- Comemorações do V Centenário do Descobrimento da Guiné	
- Liceu Salvador Correia	
- Homenagem a um herói de Timor	
- A população de Moçambique	
- Os rendimentos obtidos em Angola pelo cultivadores indígenas, na campanha algodoeira	
- Movimento do porto de Lobito em 1944	
- Linha férrea entre a Rodésia do Sul a Walvis Bay	

**Revista de Imprensa (Secção portuguesa)** 104

- Nos Felupes	
- A Odisseia do actual Bispo de Dili ou a história da sua fuga com outros missionários para a Austrália, durante a ocupação de Timor	
- A propósito do V Centenário do Descobrimento da Guiné	

- Os empréstimos e a economia angolana
- Acção da civilização portuguesa no Oriente
- Combate à rotina
- Colonizar
- Todos, Portugueses!
- Falam os números
- Função civilizadora das unidades indígenas
- Miscegeração

<b>Vida Ultramarina</b>	127
<b>Revista das Revistas</b>	131
<b>Publicações recebidas</b>	133
<b>English Section</b>	134
<b>Section française</b>	141

Sumário

**Acto de Posse do Novo Governador de Timor**

- |  |   |
|--|---|
| - Discurso de S. Ex <sup>a</sup> . o Ministro das Colónias | 3 |
| - Discurso do Sr. Capitão Óscar Ruas                       | 7 |

**Contribuição para o estudo do sezonismo em S. Tomé**

- |  |    |
|--|----|
| - Relatório do Sr. Dr. António Joaquim Vitor Hugo Bruno de Mesquita              | 13 |
| - Portaria nº. 857, de 23 de Fevereiro de 1946, do Governo de S. Tomé e Príncipe | 53 |

**Macau e o seu Porto, pelo tenente-coronel de Engenharia Sanches da Gama** 67

**Crónica de Medicina Tropical, pelo Dr. A. Rita Martins** 93

**Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita** 98

**Crónica de Etnografia Colonial, pelo Dr. António de Almeida** 104

**Artes e letras Coloniais, por Augusto da Costa** 112

**Legislação do Ministério das Colónias** 121

**Informações e Notícias (Secção portuguesa)** 155

- A Junta das Missões Geográficas e de Investigações Coloniais foi instalada por S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias
- A cordealidade de relações entre a Holanda e Portugal
- Aplausos à acção do Sr. Ministro das Colónias foi saudado, pela criação dos Serviços de combate à doença do sono
- Patriarca das Indias Orientais
- Este em Lisboa o Bispo de Cochim
- Província do Sul do Save
- Governador de Manica e Sofala
- Mouzinho proclamado patrono da formação do comando anti-aéreo
- Regime de draubaque em Cabo Verde
- Contas de exercício e gerência de S. Tomé e Príncipe

- Fornecimento de luz eléctrica a S. Tomé
- Em Luanda, foi homenageado o Sr. Prof. Dr. Marcelo Caetano
- Batalhão expedicionário dos Açores
- Abastecimento de Angola
- Três maternidades e dois hospitais em Angola
- Mons. Alves da Cunha
- Fiação de tecidos em Angola
- Isenção, para as mulheres, do pagamento de imposto indígena, em Moçambique
- Homenagem ao Sr. Governador Geral de Moçambique
- Mansão dos velhos colonos em Moçambique
- Moçambique teve, em 1944, um saldo superior a 157000 contos
- Governador Geral do Estado da Índia
- Visita de um almirante francês a Macau
- Portugal e a independência das Filipinas

**Revista de Imprensa (secção portuguesa)**

167

- Entrevista concedida por S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias ao “Diário da Manhã”
- Os últimos diplomas para o Ultramar
- Viagens de soberania
- O comércio com o Império desenvolve-se cada vez mais
- Três notáveis decretos
- Timor, terra de lealdade e sofrimento
- Roteiro do Império
- Actividade da Junta de Algodão em Angola
- Hidráulica Agrícola em Moçambique

**Vida Ultramarina**

203

**Publicações recebidas**

208

**English Section**

211

**Section française**

215

Sumário

<b>O pedido de admissão de Portugal na ONU</b>	3
<b>Declarações do Sr. Governador de Macau à Imprensa</b>	
- Conferência realizada no dia 3 de Setembro de 1946, pelo Sr. Comandante Gabriel Teixeira	7
<b>Carta de um português da Índia ao Mahatma Ghandi</b>	12
<b>Relatório do Banco de Angola, relativo a 1945</b>	15
<b>Guiné Portuguesa – Terra de lenda, de martírio, de estranhas gentes, de bravos feitos e de futuro</b>	
- Conferência feita na Escola do Exército pelo Prof. Major Dimas Lopes de Aguiar	19
<b>O “Lobolo” à face do decreto nº. 35461, pelo Padre Luís Feliciano dos Santos</b>	45
<b>Crónica de Medicina Tropical, pelo Dr. A. Rita Martins</b>	51
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	56
<b>Crónica de Etnografia Colonial, pelo Dr. António de Almeida</b>	61
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	68
<b>Conselho do Império Colonial (Pareceres)</b>	75
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	92
<b>Informações e Notícias (secção portuguesa)</b>	117
- Investigações Científicas nas Colónias	
- Posse de dois novos inspectores da Administração Colonial	
- O Pavilhão da Agência Geral das Colónias na “Feira Popular”	
- Ordem do Império Colonial	
- Governador Geral de Moçambique	
- Governador de Timor	
- Homenagem a Mouzinho	

- Segunda viagem experimental aérea a Angola e Moçambique
- Congresso comemorativo do V Centenário da Guiné
- A remodelação das instalações da Rádio Marconi
- Valores para exportação em Cabo Verde
- Homenagem ao Major Teixeira Pinto
- II Conferência Internacional dos Africanistas Ocidentais
- Secretário Geral do Governo de Angola
- Melhoramentos em Angola
- Acção Corporativa em Angola
- A cultura do arroz em Angola
- Exportação de peixe seco pelo porto de Benguela
- Caminho de Ferro dos Dembos
- Realizações da Câmara Municipal de Moçâmedes
- Missões Católicas em Moçambique
- A riqueza ictiológica da costa de Moçambique
- Um hotel na praia de Macuti, na Beira
- Um bairro económico na Beira
- Laboratório de Patologia Veterinária
- Portugal e a Bélgica
- Homenagem ao governador de Macau

**Revista de Imprensa (secção portuguesa)**

141

- Entrevista de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias concedida ao “African World”
- Uma entrevista com o Doutor Marcelo Caetano, Ministro das Colónias de Portugal
- Declarações de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias de Portugal acerca da Índia Portuguesa
- Uma bizarra proposta à “ONU” sobre a constituição de um Estado Judaico na África Ocidental...
- O sentido da nova divisão administrativa de Angola e Moçambique
- Declarações do Almirante chinês Chang Chak, representante do Governo Provincial de Cantão, durante as comemorações do 28 de Maio na cidade de Santo Nome de Deus
- O preto e os pretos no horizonte colonial

**Vida Ultramarina**

177

**Publicações recebidas**

181

<b>English Section</b>	185
<b>Section française</b>	193

Sumário

**Portugal e a União Africana**

- |  |   |
|--|---|
| - Discurso de S. Ex <sup>a</sup> . o Ministro das Colónias                         | 3 |
| - Discurso de S. Ex <sup>a</sup> . o Ministro do Desenvolvimento Económico e Minas | 4 |

**Missão de Estudo à Guiné Portuguesa – Conferência do Dr. J. Fraga de Azevedo** 7

**Escola Superior Colonial (De uma exposição que o respectivo Conselho Escolar dirigiu a S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias, em 20 de Abril de 1945)** 45

**Broteiro e a arborização de Cabo Verde, pelo Prof. Dr. Américo Pires de Lima** 58

**Valorização económica da Guiné Portuguesa** 77

**Estado da Índia (Breves relatório sobre os trabalhos mais importantes dos serviços das obras públicas executadas no período de 1929-1945)** 83

**Crónica de Medicina Tropical, pelo Dr. A. Rita Martins** 89

**Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita** 94

**Crónica de Etnografia Colonial, pelo Dr. António de Almeida** 102

**Artes e letras Coloniais, por Augusto da Costa** 109

**Informações e Notícias (Secção portuguesa)** 116

- Ministro do Desenvolvimento Económico e de Minas da União Sul-Africana
- Os Srs. Ministro da Marinha e das Colónias visitaram o navio hidrográfico “Almirante Lacerda”
- Conselho do Império Colonial
- Director Geral das Colónias
- Governador Geral do Estado da Índia
- II Conferência Internacional dos Africanistas Ocidentais
- Serviços da Estação Agrícola do Cazengo
- Aproveitamento da energia das águas do Chilo, no Amboim
- Indústria angolana de tecidos

- Unidade económica do Império
- A tragédia do Marquês de Mantua, no Príncipe
- A civilização do indígena
- A missão de Mutuáli em 1940
- Um velho ensaio de colonização em Moçambique
- As águas dos Libombos

**Informações e Notícias (Secção estrangeira)** 156

- Construção de uma igreja de N.ª Sr<sup>a</sup> . de Fátima na União Sul-Africana
- As hortas de Taisville

**Revista de Imprensa (Secção Portuguesa)** 158

- Mão de obra portuguesa
- A política colonial e as Nações Unidas
- Explorações mineiras em Angola
- Três condições
- Produtos da terra de Angola
- Produção algodoeira em Angola
- Fomento pecuário de Moçambique

**Revista de Imprensa (Secção estrangeira)** 173

- A França no Extremo Oriente

**Vida Ultramarina** 175

**Legislação do Ministério das Colónias** 182

**Publicações Recebidas** 223

**English Section** 224

**Section Française** 227

Sumário

<b>Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Presidente do Conselho (Pronunciado na sessão inaugural da I Conferência da União Nacional)</b>	3
<b>A reforma da Escola Superior Colonial, artigo do Sr. Dr. Braga Paixão</b>	16
<b>A tributação das madeiras em Moçambique</b>	25
<b>Instalação da Indústria de Canteiro nas Colónias</b>	73
<b>Crónica de Medicina Tropical, pelo Prof. Dr. A. Rita Martins</b>	83
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	88
<b>Crónica de Etnografia Colonial, pelo Prof. Dr. António de Almeida</b>	93
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	102
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	108
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	113
- I Conferência da União Nacional	
- Comemoração do cinquentenário do Governo Colonial de António Ennes	
- Governador Geral de Moçambique	
- Director da Escola Superior Colonial	
- Conselho do Império Colonial	
- “Dia do Missionário”	
- Tenente António Metello	
- Conferência Internacional sobre tripanossomíases	
- Comércio especial de Moçambique	
- Doença que dizima o gado bovino nos territórios da África do Sul	
<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	149
- O distrito de Cassai no Congo Belga	

<b>Revista de Imprensa (Secção portuguesa)</b>	154
- Assimilação indígena em África	
- O V Centenário do Descobrimento da Guiné	
- Reconstrução de Timor	
- O casamento entre indígenas	
- Missões antropológicas às colónias	
- Todos Portugueses	
- A propósito de uma carta de Gandhi	
<b>Vida Ultramarina</b>	178
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	184
<b>Publicações Recebidas</b>	186
<b>English Section</b>	188
<b>Section Française</b>	190

Sumário

<b>Discurso de s. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias, proferido na sessão solene comemorativa do cinquentenário do governo colonial de António Ennes, realizada na Academia das Ciências de Lisboa, em 4 de Novembro de 1946</b>	3
<b>Madeiras das colónias e madeiras da Guiné, pelo engenheiro-agrónomo Armando Xavier da Fonseca</b>	13
<b>Os métodos da construção – Necessidade económica da aceleração das obras, pelo engenheiro civil Luís de Castro Ferreira de Carvalho</b>	19
<b>Breves apontamentos sobre o topográfico gentílico de Angola, por Serra Frazão</b>	32
<b>O coronel António Henriques da Cunha Matos, artigo do Capitão José Brandão Pereira de Melo (Continuação)</b>	40
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva</b>	45
<b>Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	51
<b>Crónica de política internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	57
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	64
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	71
-	
- Partiu para a Guiné como representante do Governo, o Sr. Sub-Secretário de Estado das Colónias	
- Governador Geral de Moçambique	
- Declarações à Imprensa feitas pelo Governador Geral do Estado da Índia, após os cumprimentos de 5 de Outubro	
- Na Índia Portuguesa	
- Governador de S. Tomé e Príncipe	
- Prof. Afrânio Peixoto	
- Serviços militares nas Colónias	
- V Centenário do Descobrimento da Guiné	

- Exposição de fotografias etnográficas de Angola
- Contas públicas de S. Tomé e Príncipe
- Trabalhos da Missão Antropológica de Moçambique em 1946
- Conferências técnicas em Lourenço Marques
- Funcionários naturais da Índia
- Estação radiodifusora de Nova Goa
- Timor
- Linha aérea Imperial
- Comércio Colonial
- Agência Geral das Colónias
- Marinha Mercante Nacional

**Informações e Notícias (Secção estrangeira)** 106

- Conferência médica anglo-francesa da África Ocidental

**Revista da Imprensa (Secção portuguesa)** 107

- Fronteiras de Portugal na Índia
- Riqueza florestal de Angola
- A industrialização e o aumento dos rendimentos como factores do progresso
- Timor: “Pax et Labor” – 60º aniversário de Joanesburgo
- Os pretos nas cantigas, nas cegas-regras e dizeres do povo

**Revista da Imprensa (Secção estrangeira)**

- A domesticação do elefante de África 120

**Vida Ultramarina** 124

**Legislação do Ministério das Colónias** 133

**English Section** 135

**Section Française** 148

Sumário

**Mensagem de S. Ex<sup>a</sup>. o Presidente da República à Colónia da Guiné** 3

**Acto de posse de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias**

- Discurso do Prof. Doutor Marcelo Caetano 5
- Discurso do Sr. Capitão Teóphilo Duarte 7

**Discurso do Sr. Sub-Secretário de Estado das Colónias, pronunciado na Câmara Municipal de Bissau na sessão de boas-vindas** 15

**Relatório da actividade dos tirocinantes coloniais na Estação Agronómica Nacional em 1946** 26

**A Rega, pelo Engenheiro-Agrónomo Guilherme Eduardo Sheppard Cruz** 54

**Crónica da Vida Colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva** 68

**Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita** 78

**Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro** 82

**Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa** 90

**Informações e Notícias (Secção portuguesa)** 96

- Remodelação ministerial
- Posse do novo Ministro das Colónias
- A viagem do Sr. Sub-Secretário de Estado das Colónias à Guiné
- Agente Geral das Colónias
- Governador Geral da Índia
- Patriarca das Índias
- As aspirações da Índia Portuguesa
- Em S. Tomé e Príncipe
- A pecuária na Guiné
- Missões Científicas a Moçambique
- Estradas nas colónias de África

- Movimento comercial nas colónias
- Fornecimento de açúcar à Metrópole
- Império Colonial Português
- Governador Sr. Tamagnini Barbosa

**Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

126

- Agricultura e colonização na Rodésia do Norte
- Exportação de café do Congo Belga
- O quinino no Congo Belga
- Mão de obra europeia na África do Sul
- Petróleo no Gabão
- O território do Amazonas
- O futuro da cultura de hevéa no Brasil

**Revista de Imprensa (Secção portuguesa)**

132

- Quinhentos anos de colonização
- Serviços telégrafo-postais de Moçambique
- Os cristãos de Goa desejam a presença de Portugal
- Atlas do Império Colonial Português
- O elemento branco na terra negra
- Medicina Gentílica

**Vida Ultramarina**

147

**Legislação do Ministério das Colónias**

155

**English Section**

157

**Section Française**

165

Sumário

<b>Declarações de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias sobre Política Ultramarina</b>	3
<b>Serviços de Geologia e Minas (Acta da Reunião Geológica de Léopondville)</b>	8
<b>A descoberta das Ilhas de Cabo Verde é ainda um problema, pelo Dr. Júlio Monteiro Júnior</b>	30
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva</b>	45
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	51
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	57
<b>Artes e letras Coloniais, por Augusto da Costa</b>	64
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	71
- Entrega ao Chefe do Estado da Mensagem de Saudação do Povo da Guiné	
- Teixeira Pinto, Grã-Cruz da Ordem do Império	
- Viagem do Sr. Sub-Secretário de Estado das Colónias	
- Na Índia Portuguesa	
- II Conferência Económica do Império Colonial Português	
- Café de Angola	
- Código Penal dos Indígenas de Moçambique	
- A Ocupação administrativa do Curoca e o abastecimento de água à Baía dos Tigres	
- O Império Colonial Português em 1945	
- Portugal e a China	
- Indústria do tabaco na Rodésia do Sul	
<b>Revista de Imprensa (Secção portuguesa)</b>	100
- O significado de uma viagem	
- As colónias portuguesas e o abastecimento metropolitano	
- O presente e o futuro da Índia	
- A paz lusitana	

- Sentido espiritual do Império
- A África do Sul e os portugueses na colonização
- O fogo e a erosão

<b>Vida Ultramarina</b>	117
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	124
<b>Bibliografia</b>	126
<b>Publicações recebidas</b>	127
<b>English Section</b>	129
<b>Section Française</b>	135

Sumário

<b>O conhecimento do meio: hidrologia, pelo Engenheiro Civil António de Meneses e Vasconcelos</b>	3
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva</b>	29
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	36
<b>Artes e Letras Coloniais, por Augusto da Costa</b>	39
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	47
- Entrevista com o Sr. Governador da Guiné	
- V Centenário do Descobrimento da Guiné	
- Conferência dos Governadores da Colónia de Angola	
- Posse do Sr. Governador Geral de Moçambique	
- Dr. Augusto Cunha	
- Missão Antropológica à Guiné	
- Produção de café em Angola	
- Movimento comercial de Angola	
- A indústria da exploração do sal em Angola	
- Rendimentos da Índia Portuguesa	
<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	85
- O Rei de Inglaterra e O Governador Geral de Moçambique	
- Visita do Presidente da República Francesa à África Ocidental Francesa	
- Portugal e a China	
- À memória dum Professor português	
- Fabrico de juta	
<b>Revista da Imprensa (Secção portuguesa)</b>	87
- Mão de obra de Moçambique	
- Plano educativo da Índia Portuguesa	
- Missão de Nossa Senhora de Fátima de Mecutamaia	

- Índia Portuguesa
- Uma escola médica em Luanda
- Obra civilizadora das Missões Religiosas
- Proteção à criança Indígena em Angola
- O Império e a Exposição Industrial Portuguesa de 1949
- Louvor do Negro
- A crise política na Índia

<b>Vida Ultramarina</b>	107
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	113
<b>English Section</b>	115
<b>Section Française</b>	118

Sumário

<b>Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias, no acto de posse dos Srs. Secretário Geral de Moçambique e Governador da Província do Niassa</b>	3
<b>Canonização do mártir missionário João de Brito:</b>	
- Declarações à Imprensa, de S. Ex <sup>a</sup> . o Ministro das Colónias	11
- Alocução, radiofundida, de S. Em <sup>a</sup> . o Cardeal Patriarca de Lisboa	16
<b>O crédito agrícola, pelo Engº Aurélio da Costa Bizarro</b>	19
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva</b>	36
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	44
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	48
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	57
<b>Informações e Notícias (Secção Portuguesa)</b>	65
- Semana das Colónias	
- Posse dos Secretariado Geral de Moçambique e do Governador do Niassa	
- Exposições Fotográficas de Etnografia Angolana no Porto e em Coimbra	
- Quadros de Moçambique numa exposição de pintura	
- A representação da Índia Portuguesa nas festas centenárias de Lisboa	
- Conferência do Sr. Dr. Francisco Machado na Sorbona	
- Movimento comercial da Metrópole e das colónias	
- Conferência dos Administradores da Colónia de Timor	
<b>Informações e Notícias (Secção Estrangeira)</b>	85
- Cumprimentos do Governor Geral de Moçambique a sua Majestade o Rei de Inglaterra	
- Congresso Pan-Africano de Pré-História	
<b>Revista de Imprensa (Secção Portuguesa)</b>	90
- Entrevista com S. Ex <sup>a</sup> . o Subsecretário de Estado das Colónias	

- Colónias e colonização
- Timor, onde a vida começa
- Museu Agrícola Colonial
- Política Colonial
- Plantas medicinais conhecidas dos Portugueses no século XVII
- A mão de obra em Moçambique e o comércio luso-transvaaliano
- Agricultura indígena

<b>Vida Ultramarina</b>	115
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	124
<b>English Section</b>	127
<b>Section Française</b>	144

Sumário

**Canonização do mártir-missionário João de Brito**

- |  |    |
|--|----|
| - Os delegados do Império Colonial na Presidência do Conselho                            | 3  |
| - Discurso pronunciado, em 15 de Junho, por S. Ex <sup>a</sup> . o Ministro das Colónias | 7  |
| - Alocução dirigida, em 23 de Junho, por S.S. Pio XII aos peregrinos portugueses         | 14 |

**Come pode o Europeu triunfar na Guiné dos Inimigos naturais do homem, pelo Prof. J. Fraga de Azevedo** 16

**Tributação das madeiras de Moçambique, por Magalhães e Silva** 29

**Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva** 38

**Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita** 45

**Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro** 48

**Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa** 55

**Informações e Notícias (Secção portuguesa)** 62

- Canonização de João de Brito
- Novo Governador de Macau
- Director Geral do Fomento Colonial
- Monumento aos heróis da Ocupação
- Regresso dos régulos da Guiné às suas terras
- Uma passagem submersível no rio Geba

**Revista de Imprensa (Secção portuguesa)**

- A economia colonial e a Metrópole
- Grandes problemas de Moçambique
- Os “páras” da Índia
- O Congresso da Sociedade de Estudos

**Vida Ultramarina** 117

**Legislação do Ministério das Colónias** 126

<b>English Section</b>	128
<b>Section Française</b>	137

Sumário

**Posse do Novo Governador de Macau**

- |  |   |
|--|---|
| - Discurso de S. Ex <sup>a</sup> . o Ministro das Colónias     | 3 |
| - Discurso do Sr. Capitão-Tenente Albano Rodrigues de Oliveira | 5 |

**Como pode o europeu triunfar na Guiné dos inimigos naturais do Homem, pelo Prof. J. Fraga de Azevedo** 7

**Aspectos de flutuações demográficas em Indígenas de Moçambique, pelo Dr. Santos Júnior** 41

**Tributação das madeiras de Moçambique, por Magalhães e Silva** 51

**O Coronel António Henriques da Cunha Matos, pelo Capitão José Brandão Pereira de Melo** 59

**Crónica da vida Colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva** 67

**Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro** 76

**Artes e letras coloniais, por Agusto da Costa** 83

**Informações e Notícias (Secção portuguesa)** 90

- S. Ex<sup>a</sup>. o Presidente do Conselho enviou saudações aos Primeiros Ministros do Industão e Paquistão
- Empréstimos de um milhão de contos a Moçambique
- Acto de posse do novo Governador de Macau
- Chefe dos Serviços Militares do Ministério das Colónias
- Economia colonial
- O marfim
- Contas da gerência de Moçambique
- População de Moçambique

**Informações e Notícias (secção estrangeira)** 101

- Política Colonial da Grã-Bretanha

- Missão científica à Tongalândia	
<b>Revista de Imprensa (Secção portuguesa)</b>	103
- Emigração indígena em Moçambique	
- Cabo Verde e a poesia	
- Lisboa, capital do Império	
- Problemas raciais da União da África do Sul	
- Zonas algodoeiras de Moçambique	
<b>Vida Ultramarina</b>	112
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	119
<b>English Section</b>	137
<b>Section Française</b>	140

Sumário

<b>A rede ferroviária das Rodésias e as suas ligações com o Mar, pelo Coronel Lopes Galvão</b>	3
<b>Do indigenato à cidadania na Guiné Portuguesa, pelo Dr. Álvaro Tavares</b>	25
<b>Cafres – Apontamentos etnográficos, por Serra Frazão</b>	40
<b>A Produção de borracha no nosso Império e o consumo nacional, por Armando Xavier da Fonseca</b>	51
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva</b>	58
<b>Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	69
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	73
<b>Conselho do Império Colonial (Parecer)</b>	79
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	85
- Conversações luso-francesas sobre assuntos africanos	
- Governadores Coloniais	
- Colonização ultramarina	
- “Exposição de Goa” em Bobaim	
- Missões, científicas da Guiné	
- Aldeamentos de serviços na Colónia de S. Tomé	
- Mão de obra de Angola para S. Tomé	
- Pesquisas mineiras em Angola	
- Cultura algodoeira em Angola e Moçambique	
- O Sr. Governador Geral de Moçambique na Beira	
- O Vice-Presidente da República chinesa visitou Macau	
- Visitas do Sr. Governador de Timor à Austrália e do Sr. Ministro do Interior desde país, à nossa colónia da Oceânia	
<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	105

- A ONU e os domínios coloniais
- Cultura do chã

**Revista de Imprensa (Secção portuguesa)** 106

- A Guiné
- “Se mais mundo houvera...”
- A nova África
- Portugal: Encruzilhada do Mundo

**Vida Ultramarina** 114

**Legislação do Ministério das Colónias** 122

**English Section** 124

**Section Française** 126

Sumário

**Colónia da Guiné – I Conferência dos Administradoresm no ano de 1947:**

- Discurso pronunciado pelo Governador da Colónia, Capitão de Fragata Sarmento Rodrigues, na sessão inaugural, no dia 3 de Junho de 1947	3
- Palavras dirigidas ao Chefes de Posto, na sessão de encerramento da Conferência dos Administradores, no dia 5 de Junho de 1947	35
- Instruções a observar pelas autoridades administrativas resultantes da 1ª Conferência dos Administradores do ano de 1947	43
- Instruções resultantes da 1ª Conferência dos Administradores em Maio de 1946	46
- Instruções derivadas da 2ª Conferência dos Administradores, em Novembro de 1946	54
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva</b>	60
<b>Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	72
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	76
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	80
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	86
- Posse do novo Governador Geral de Angola	
- Governador Geral de Moçambique	
- O XXV aniversário do Seminário das Missões Ultramarinas	
- Abastecimento de águas à Colónia de Cabo Verde	
- Construção do Porto de Bissau	
- Comunicações rádiotelefónicas com S. Tomé	
- Serviços aéreos de Angola	
- Limites da cidade de Goa e o seu novo topónimo	
- Relações luso-chinesas	
- O II aniversário da libertação de Timor	

<b>Revista de Imprensa (Secção portuguesa)</b>	104
- Desenvolvimento do comércio colonial	
- Regime da mão de obra em S. Tomé	
- A Ilha do Sal, corredor para a Europa	
<b>Revista de Imprensa (Secção estrangeira)</b>	
- Plano para a colonização dos baldios de Portugal	109
<b>Vida Ultramarina</b>	111
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	117
<b>English Section</b>	119
<b>Section Française</b>	127

Sumário

<b>A actual aversão pelo uso da palavra “Colónia”, pelo Dr. Luís Schwadbach</b>	3
<b>Da tatuagem – “Nembo” entre os Wa-Yao, por Miguel José Viana</b>	9
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva</b>	30
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	38
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	43
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	48
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	55
-	
- Uma entrevista com S. Ex <sup>a</sup> . o Ministro das Colónias, acerca das novas directrizes na política de fomento de Moçambique	
- O que se tem feito na Guiné portuguesa em cerca de dois anos	
- Liceu Salvador Correia, de Luanda	
- A Agência Geral das Colónias e a biblioteca da Rodésia do Sul	
- Exposição de Goa em Bombaim	
- Exposição de livros novos sobre a Guiné Portuguesa	
- Centro de Investigação Científica do Algodão	
- Cultura algodoeira em Moçambique	
- O carvão da União da África do Sul e o porto de Lourenço Marques	
- Comércio entre a Metrópole e as colónias	
- O sistema pautal de Angola	
- A nova Província do Congo	
- Caminho de ferro coloniais	
- Paleontologia da África do Sul	
- Sociedade Missionária do Pilar	
- Visita do Governador de Macau a Hong Kong	
<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	94
-	
- O Império Português na Imprensa francesa	

- Conferência Internacional dos Africanistas Ocidentais
- A língua portuguesa no Oriente
- A degradação dos solos africanos

**Revista da imprensa (Secção portuguesa)** 104

- Situação financeira de Moçambique
- O porto de Lobito, o caminho de ferro de Benguela e a Rodésia do Norte
- Assistência sanitária e missão
- Haverá urânio em Angola?
- A caça em Moçambique
- Agricultura indígena

**Revista da imprensa (Secção estrangeira)** 115

- O rei do Congo diante do trono pontifício
- As preocupações coloniais da Europa
- A imprensa da Rodésia e o empréstimo a Moçambique

**Vida ultramarina** 121

**Legislação do Ministério das Colónias** 129

**Publicações recebidas** 131

**English Section** 133

**Section française** 134

Sumário

<b>Discurso do Sr. Presidente do Conselho na biblioteca da Assembleia Nacional, pronunciado em 25 de Novembro de 1947</b>	3
<b>Direito Colonial – Jurisprudência do Conselho do Império</b>	19
<b>Novas directrizes políticas e administrativas do Congo Belga, por João de Luanda</b>	54
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva</b>	57
<b>Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	65
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	69
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	74
- O Sr. Ministro das Colónias e a crise de Cabo Verde	
- A Visita do Sr. Subsecretário de Estado das Colónias à Guiné Portuguesa	
- Conselho do Império	
- 21º Concurso da Literatura Colonial	
- Fundo de Fomento de Angola	
- II Conferência Internacional dos Africanistas Ocidentais	
- A Administração de Angola	
- Governadores Coloniais	
- Despacho do Governador Geral de Angola sobre trabalhadores indígenas	
- Tricentenário da reconquista de Angola	
- Congresso da Sociedade de Estudos de Lourenço Marques	
- Visita do Governador de Hong Kong a Macau	
<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	103
- Rede internacional de estradas no continente africano	
<b>Revista da Imprensa (Secção portuguesa)</b>	104
- A nova face da Guiné	
- Regime tributário em Angola	

- Estátuas
- A colonização branca no planalto de Benguela
- Importantes medidas de fomento e valorização das Colónias portuguesas

<b>Vida Ultramarina</b>	118
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	129
<b>Publicações Recebidas</b>	131
<b>English Section</b>	134
<b>Section Française</b>	147

Sumário

<b>Hospital Colonial de Lisboa</b>	3
<b>O Nlemba – Apontamentos linguísticos, por Serra Frazão</b>	25
<b>Crónica da Vida Colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva</b>	34
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	41
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	46
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	52
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	57
- Conselho técnico de fomento colonial	
- Pautas de exportação de S. Tomé e Príncipe	
- Repatriação de serviscais	
- Reforma Pautal de Angola	
- Situação económica de Angola	
- População branca de Angola	
- Serviços de Geologia de Moçambique	
- Monumentos de Moçambique	
- A Rodésia do Sul e Moçambique	
- Missões de África	
<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	80
- Para uma selecção rápida das plantas	
- Congresso Internacional de Medicina Tropical e Malária	
- Evolução da ciência do solo	
- A Tuberculina contra a tuberculose	
<b>Revista da Imprensa (Secção portuguesa)</b>	89
- A cultura do Algodão em Moçambique	
- Heroísmo dos colonos	

- Curadoria Colonial	
- A importância dos conhecimentos de higiéne e enfermagem do funcionário colonial	
- Património artístico de Moçambique	
<b>Revista da Imprensa (Secção estrangeira)</b>	104
- A Batalha do Carril em África	
- A emigração britânica para os domínios	
<b>Vida ultramarina</b>	107
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	114
<b>Publicações Recebidas</b>	116
<b>English Section</b>	118
<b>Section Française</b>	119

Sumário

<b>Colónia de Cabo Verde – Relatório da Brigada Veterinária</b>	3
<b>Baleias – A carne e a gordura destes cetáceos na alimentação da espécie humana, pelo Dr. Carlos Carneiro</b>	22
<b>A que se deve o êxito da cultura do amendoim na Guiné Portuguesa?, por Armando Xavier da Fonseca</b>	35
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, por Dr. Marinho da Silva</b>	43
<b>Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	53
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	59
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	67
<b>Direito colonial – jurisprudência do Conselho do Império</b>	72
<b>Colónias estrangeiras</b>	86
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	97

- Empréstimo de 50 mil contos a Cabo Verde
- Um despacho do Sr. Ministro das Colónias
- Aniversários de posse
- Carreiras de África e Ilhas Adjacentes
- Elementos referentes a obras de fomento
- Noticiário da Colónia da Guiné
- Agricultura e impostos indígenas em S. Tomé e Príncipe
- Direitos de importação em Angola
- Reforma tributária de Angola
- O paquete “Pátria” em Luanda
- Conferência dos Administradores da província de Benguela
- População branca de Angola
- Rede de estradas em Moçambique

- G. Duhamel em Lourenço Marques
- Movimento comercial
- Um manuscrito quinhentista do Arquivo Fronteira

**Informações e Notícias (Secção estrangeira)** 132

- Conferência anglo-franco-belga
- A cultura do amendoim no Este Africano
- O indígena na África do Sul
- A intensificação da cultura do cacau nos territórios franceses de além-mar
- A civilização Dogon, sobrevivência duma África desaparecida
- A utilização directa do azeite de palma na alimentação

**Revista de Imprensa (Secção portuguesa)** 145

- Portugal na Índia
- Congresso Internacional de Geografia em Lisboa
- Cristão e maometanos no Continente Negro
- Prospecção mineira em Moçambique
- Conferência de técnicos coloniais
- A campanha do trigo de 1947, em Angola

**Revista de Imprensa (Secção estrangeira)** 158

- O Africano e a sua má alimentação
- Património cultural e artístico de África

**Vida Ultramarina** 162

**Legislação do Ministério das Colónias** 172

**Publicações Recebidas** 179

**English Section** 181

**Section Française** 186

**Sumário**

<b>A reforma da Administração Civil do Estado da Índia, pelo Dr. José Ferreira Bossa</b>	3
<b>Principais obras e progressos realizados na Guiné Portuguesa no período comemorativo do quinto Centenário da descoberta (Maio de 1945 a Dezembro de 1947)</b>	21
<b>Colónia de Cabo Verde – Relatório da Brigada Veterinária</b>	44
<b>Crónica da vida colonial da Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva</b>	74
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	90
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	98
<b>Artes e letras Coloniais, por Augusto da Costa</b>	103
<b>Direito Colonial – Jurisprudência do Conselho do Império</b>	108
<b>Colónias estrangeiras</b>	132
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	148
-	
- As relações entre a Metrópole e Angola (Uma conferência do Prof. Doutor Marcelo Caetano, na Universidade de Coimbra)	
- Entrevista com o Sr. Governador de Cabo Verde, acerca do empréstimo e da crise da colónia	
- “Revista do Ultramar”	
- O centenário de Adolfo Coelho foi comemorado na Sociedade de Geografia com uma conferência do Sr. Dr. Braga Paixão	
- A Universidade de Coimbra e o reconhecimento científico do Ultramar	
- Noticiário da Colónia da Guiné	
- Tricentenário da Restauração em Angola	
- Regime Florestal de Angola	
- Fundo do Fomento de Angola para 1948	
- Escola Agro-Pecuária Dr. Francisco Vieira Machado, em Chavinguiro	

- Produção do milho em Angola
- Manifestação popular em honra do Sr. Governador Geral de Moçambique
- Horário dos Serviços Públicos de Moçambique
- Actividades culturais de Moçambique
- Estatuto Político do Estado da Índia
- O Governador de Macau de visita a Cantão
- Macau: a acção sanitária e profilática
- Timor e os seus problemas
- Comarcas e julgados minicipais do Ultramar
- Estatística comercial

**Informações e Notícias (Secção estrangeira)** 195

- A entomologia agrícola nas colónias
- O futuro da agricultura indígena no Congo Belga

**Revista de Imprensa (Secção portuguesa)** 198

- Relações diplomáticas luso-francesas
- S. João Bosco e o ultramar português
- A união aduaneira e as colónias portuguesas
- A cultura da borracha em Timor
- Exportação e melhoria do café de Angola
- Aspectos do problema de ensino em Moçambique
- A velha muralha de Macau

**Revista de Imprensa (Secção estrangeira)** 218

- A cooperação franco-britânica na África negra
- O abastecimento de Brazaville
- Exportação de copal do Congo

**Vida Ultramarina** 222

**Legislação do Ministério das Colónias** 232

**English Section** 236

**Section Française** 243

Sumário

<b>Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias, no Colégio Franciscano de Montariol</b>	3
<b>Introdução à vida colonial, pelo Engº. Vicente Ferreira</b>	23
<b>Conferência dos administradores de Timor – Discurso do Sr. Governador na inauguração dos trabalhos</b>	32
<b>Crónica da Vida Colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva</b>	39
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	51
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	65
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	70
<b>Direito Colonial – Jurisprudência do Conselho do Império</b>	77
<b>Colónias e possessões estrangeiras</b>	93
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	107
- O Sr. Ministro das Colónias no Norte	
- Tricentenário da Restauração de Angola	
- Inauguração da Passagem do Saltinho na Guiné	
- Cientistas franceses na Guiné	
- Provérbios negros	
- Desenvolvimento comercial de Angola	
- Serviços aéreos angolanos	
- Comunicações e transportes	
- Identificação dos indígenas em Angola	
- Regulamentação do trabalho em Moçambique	
- O Governo Geral de Moçambique e o funcionalismo da Colónia	
- Valor económico do algodão de Moçambique	
- Os pretos de Serpa Pinto	
- Inauguração da Emissora de Goa	

- Macau
- A Agência Geral das Colónias e o Estrangeiro
- Dr. Edmundo Correia Lopes
- Francisco de Paula Bastos

**Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

148

- Conferência dos técnicos coloniais dos países da Europa Ocidental
- Arqueologia africana
- Legislação indígena Sul-Africana
- Cura da doença do sono
- O homem branco e o meio tropical

**Revista da Imprensa (Secção portuguesa)**

157

- Finanças coloniais
- A obra do Governador da Guiné vista por um estranho
- Cultura de algodão em Moçambique
- Famílias coloniais
- Industrialização e mecanização da agricultura em Moçambique
- Terapêutica gentílica da Guiné
- A poesia bucólica da África negra

**Vida Ultramarina**

170

**Legislação do Ministério das Colónias**

183

**English Section**

210

**Section Française**

223

Sumário

<b>Resgate do Porto da Beira</b>	3
<b>Legenda – Angola, 15 de Agosto de 1648</b>	4
<b>Tricentenário da reconquista de Angola</b>	
- Três telegramas ao Sr. Governador Geral	6
- Um artigo do Sr. Ministro das Colónias	7
- Algumas palavras para a Imprensa	9
<b>A restauração de Angola e seu herói, por Amadeu Cunha</b>	11
<b>A ideia colonial em António Enes</b>	26
<b>Crónica da vida colonial da Metrópole , pelo Dr. Marinho da Silva</b>	34
<b>Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	47
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	52
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	57
<b>Colónias e Possessões estrangeiras</b>	63
<b>Plantas medicinais de Goa, por J. Rafael dos Remédios Barreto</b>	68
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	91
- O Sr. Ministro das Colónias entrevistado pelo “Diário de Notícias”	
- Governadores coloniais	
- Tricentenário da Reconquista de Angola	
- Missões franciscanas em África	
- Informações económicas	
- A intensificação da cultura no Continente Africano	
- Conferências de técnicos coloniais de Amsterdão	
- Concentração comercial em Angola	
- Fundo de fomento de Angola	
- Fazenda Chianga, a 12 quilómetros de Nova Lisboa	

- Caminho de ferro de Benguela
- Água no deserto de Moçambique
- 1<sup>a</sup>. Exposição pecuária de Lourenço Marques
- Associação sul-africana para o progresso da ciência
- Roças de S. Tomé e Príncipe
- Na Guiné
- Na Índia Portuguesa
- Exposição de arte em Goa
- Timor: “Filhos da mesma grei”
- Amadeu Cunha
- Dr. Edmundo Correia Lopes
- A Agência Geral das Colónias e o estrangeiro

**Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

171

- O café robusta no Congo Belga
- Conferência dos governadores dos territórios britânicos

**Revista de Imprensa (Secção portuguesa)**

173

- Sobre a revisão dos orçamentos coloniais
- Transportes aéreos nas colónias portuguesas
- O chamada “pacto colonial”
- Missão franciscana de Moçambique
- Via Lobito
- Sobre o comércio de amendoim

**Revista de Imprensa (Secção estrangeira)**

194

- A crise da evolução indígena

**Vida ultramarina**

197

**Legislação dos Ministério das Colónias**

208

**English Section**

213

**Section Française**

218

Sumário

<b>Centenário de António Enes</b>	3
<b>I Conferência dos Administradores da Guiné, em 1948 – Discurso do Sr. Governador, capitão de fragata Sarmento Rodrigues</b>	5
<b>Os mártires da colonização portuguesa – Conferência proferida pelo coronel de engenharia João Ferreira Craveiro Lopes de Oliveira</b>	25
<b>Crónica da Vida Colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva</b>	60
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	66
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	72
<b>Artes e letras Coloniais, por Augusto da Costa</b>	77
<b>Direito Colonial – Jurisprudência do Conselho do Império</b>	88
<b>Colónias e possessões estrangeiras</b>	102
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	111
- Um ano de governo em Angola	
- Tricentenário da Reconquista de Angola	
- Fomento agrícola do Bié	
- Governador Geral de Moçambique	
- Banquete oferecido pelo corpo consular de Lourenço Marques ao Sr. Governador Geral de Moçambique	
- Comemoração do Centenário de António Enes	
- Manifestação de reconhecimento de autoridades indígenas	
- Missão antropológica de Moçambique	
- Obras públicas na Índia Portuguesa	
- Governador de Macau	
- Timor	
- A Virgem de Fátima e o Império Colonial	

- Conferência de Técnicos Coloniais para os países da Europa Ocidental
- Finanças Coloniais
- Produção algodoeira nas colónias
- Informações económicas
- A Agência Geral das Colónias e o estrangeiro

**Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

169

- Conferência dos Conselhos Administrativos das colónias britânicas
- Conferência dos Primeiros-Ministros da Comunidade Britânica
- Guiana francesa, Congo Belga e África do Sul

**Revista da Imprensa (Secção Portuguesa)**

176

- Os portos de Moçambique
- Indústrias novas e colonização
- A grandes problemas, grandes soluções
- Novos rumos da política imperial
- Cultura e mercados do café
- Centro de Estudos na Guiné
- Cinquentenário das Missões Franciscanas em Moçambique
- “Revista do Ultramar”

**Revista de Imprensa (Secção estrangeira)**

196

- A civilização branca, a família e a sociedade indígena

**Vida ultramarina**

200

**Legislação do Ministério das Colónias**

210

**Bibliografia**

215

**English Section**

224

**Section Française**

229

Sumário

<b>Discurso do Sr. Presidente do Conselho na Exposição de Obras Públicas</b>	3
<b>Naufrágio da Nau “S. Paulo” – Narração inédita, escrita em Goa em 1562, prefaciada por Frazão de Vasconcelos</b>	6
<b>Problemas do indígena na Colónia da Guiné, por António Carreira</b>	35
<b>Crónica da vida colonial na Metrópole, pelo Dr. Marinho da Silva</b>	63
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	69
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	75
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	79~
<b>Colónias e possessões estrangeiras</b>	89
<b>Conselho do Império Colonial (Parecer)</b>	98
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	115
- Tricentenário da Reconquista de Angola	
- Sociedade de Geografia de Lisboa	
- Portugal e a Rodésia do Sul	
- Organização Europeia de Cooperação Económica	
- Curso de aperfeiçoamento dos professores indígenas	
- O sisal e a polpa resíduária do fabrico	
- A cortiça nas construções de tipo colonial	
- Caminho de Ferro do Império	
- Arte	
- O café, riqueza de Angola	
- Economia e finanças coloniais	
- O problema aeronáutico de S. Tomé e Príncipe	
- O Sr. Governador Geral de Angola em visita a Benguela	
- Prolongamento do caminho de ferro de Moçâmedes	

- Estação de melhoramento de plantas de Angola
- Nossa Senhora de Fátima e o Império
- Parque Nacional de Caça em Moçambique
- Caminho de ferro e portos de Moçambique
- A Ilha de Moçambique em pintura
- Fundação do presídio de Lourenço Marques (1781)
- População da Índia Portuguesa
- A Agência Geral das Colónias e o estrangeiro
- António Enes

**Revista da Imprensa (Secção Portuguesa)** 190

- Acção civilizadora em África
- Receitas públicas coloniais
- A crise de Cabo Verde
- O distrito de Moçâmedes
- Fomento da Colónia de Moçambique
- Prazos

**Revista da Imprensa (Secção estrangeira)** 208

- As secas em África

**Vida Ultramarina** 210

**Legislação do Ministério das Colónias** 221

**Bibliografia** 223

**English section** 228

**Section française** 232

Sumário

<b>Discurso do Sr. Presidente do Conselho na Sessão Inaugural da II Conferência da União Nacional</b>	3
<b>A Política Colonial do Estado Novo, pelo Engº. Ruy de Sá Carneiro</b>	24
<b>Exposição de arte em Luanda e Lourenço Marques, por Diogo de Macedo</b>	46
<b>Missão geo-hidrográfica da Guiné, pelo 1º tenente Manuel Pereira Crespo</b>	68
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	75
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	82
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	88
<b>Crónica de Angola, pelo Dr. Alexandre Sarmento</b>	95
<b>Direito Colonial (Jurisprudência do Conselho do Império)</b>	100
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa):</b>	116
- Centenário do Governador Celestino da Silva	
- “Angola”, novo paquete da frota nacional	
- Economia e finanças coloniais	
- Orçamentos	
- Conferência Científica Pan-Africana	
- Exposição de Arte	
- Despacho do Sr. Governador Geral de Angola acerca da Colonização na Quibaia	
- Reforma pautal de Angola	
- Casas para funcionários de Angola	
- Bairros indígenas	
- Resgate do porto da Beira	
- Missão Geográfica de Moçambique	
- Funcionalismo da colónia de Moçambique	
- Governador Geral da Índia	

- A Agência Geral das Colónias no estrangeiro	
<b>Revista de Imprensa (Secção portuguesa)</b>	151
- A técnica e os indígenas na colonização	
- Despesas públicas coloniais	
- Escravatura	
- De Massangano a Timor	
<b>Revista de Imprensa (Secção estrangeira)</b>	160
- Angola e o Brasil	
<b>Vida Ultramarina</b>	162
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	175
<b>Bibliografia</b>	177
<b>English Section</b>	181
<b>Section Française</b>	205

Sumário

<b>Alguns factores geográficos a considerar para a interpretação dos problemas africanos, pelo Dr. Prof. Dr. Luís Scwalbach Lucci</b>	3
<b>Temas coloniais, pelo Prof. Dr. Silva Cunha</b>	9
<b>A Raína Jinga, pelo Capitão Gastão de Sousa Dias</b>	21
<b>Plantas medicinais de Goa, por J. Rafael dos Remédios Barreto</b>	27
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	45
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	51
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	57
<b>Crónica de Angola</b>	67
<b>Crónica de Moçambique</b>	71
<b>Informações e Notícias (Secção Portuguesa):</b>	75
- Pacto do Atlântico	
- Conselho Técnico do Fomento Colonial	
- Uma exposição sobre “motivos da Guiné”	
- Agricultura e Plantações	
- Populações do Ultramar	
- Economia e Finanças	
- Angola: Orçamento para o corrente ano	
- Na cidade do Lobito	
- Caminho de Ferro de Moçâmedes	
- Organização Militar	
- Moçambique: Ainda o resgate do porto da Beira	
- Assistência sanitária no Alto Limpopo	
- O gado bovino indígena no fomento pecuário do Sul do Save	
- Índustrias	

- Índigenas
- S. Tomé e Príncipe: Assistência e protecção aos trabalhadores
- Macau: S. M. A Raínha de Inglaterra
- A Agência Geral das Colónias no Estrangeiro

### **Informações e Notícias (Secção Estrangeira)**

116

- Congresso da Publicidade da África do Sul
- A Rodésia do Sul e a Niassalândia
- Contra a doença do sono
- A antracida

### **Revista da Imprensa (Secção portuguesa):**

121

- Criadores de gado em Moçambique
- Relações económicas com as colónias
- As províncias ultramarinas no conjunto dos interesses nacionais
- Colonização indígena
- Congresso do Comércio, Indústria e Agricultura de Moçambique
- A grande cultura
- As missões religiosas e o seu papel nas colónias portuguesas

### **Mais ecos e notícias**

141

### **Casas da Metrópole**

- De Luanda 155
- De Lourenço Marques 160

### **Bibliografia**

167

### **English Section**

169

### **Section Française**

173

**Sumário**

<b>Semana das Colónias – Discurso proferido pelo Subsecretário de Estado das Colónias, Engº. Ruy de Sá Carneiro, na Sociedade de Geografia de Lisboa</b>	3
<b>A corveta “D. João I” e o Ultramar Português, pelo capitão-tenente António Marques Esparteiro</b>	9
<b>Estatuto do indigenato, pelo Juiz de Direito Dr. Agostinho de Carvalho</b>	59
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	81
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	87
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	95
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa):</b>	105
- Hospital Colonial de Lisboa	
- 21ª Semana das Colónias	
- Irrigação na Índia portuguesa	
- Entrevista com o Secretário Nacional de Informação, cultura e Turismo	
- A Imagem de Fátima através de África	
- Economia e Finanças	
- Angola: Visita do Sr. Governador Geral ao Sul	
- 1949 na Estatística	
- Serviços de correios, telégrafos e telefones	
- Sindicato de pesca de Benguela	
- Moçambique: A máscara de Mouzinho	
- Actividades exercidas por europeus	
- Índia portuguesa: Visitas do Sr. Governador Geral	
- Cabo Verde: Despacho do Sr. Governador	
- S. Tomé e Príncipe: Homenagem ao Sr. Governador	
<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	138
- IV Centenário da Fundação da Baía	

- Semana das Colónias de Antuérpia
- Estatuto do Conselho da Europa
- Serviços de Transporte na África central
- Conferência dos primeiros ministros da comunidade britânica
- As importações na União Sul-Africana
- O orçamento do Congo Belga
- IV Congresso Internacional de Medicina Tropical e Paludismo

**Revista da Imprensa:** 153

- Os portos da África portuguesa e o petróleo
- Depois do Pacto
- Novo domínio britânico em África
- Caminho de Ferro de Moçâmedes
- Evolução dos Serviços de Saúde de Moçambique

**Mais ecos e Notícias** 169

<b>Casas da Metrópole:</b>	
- De Luanda	178
- De Lourenço Marques	182
<b>Bibliografia</b>	186
<b>English Section</b>	189
<b>Section Française</b>	194

Sumário

<b>Universalidades da Colaboração de Portugal – Discurso do Sr. Ministro das Colónias</b>	3
<b>Conferência Preliminar de Transportes da África Central</b>	9
<b>Breve documentário literário de Lourenço Marques, por António Rosado</b>	41
<b>Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	51
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	63
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	73
<b>Crónica de Angola, por Alexandre Sarmento</b>	85
<b>Crónica de Moçambique, por Rodrigues Júnior</b>	89
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	93
- Relíquia de S. Francisco Xavier	
- Economia e Finanças	
- Angola: Reforma Pautal	
- Semana das Missões	
- Centenário de Moçâmedes	
- Jornadas agronómicas	
- O sisal na economia da Colónia	
- Asfaltos e carvão betuminoso	
- Cidades e vilas da Colónia	
- Serviços de telefones automáticos em Luanda	
- Moçambique: Cabido da Sé de Lourenço Marques	
- Censos e estatísticas	
- Combate às tripanomíases	
- Índia Portuguesa: Visitas do Sr. Governador Geral	
- Indústria de tecidos	
- “Revista do Ultramar”	

<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	136
- Defesa do continente africano	
- Novo filão aurífero no Estado Livre de Orange	
- O sistema de transportes na África Central	
<b>Revista de Imprensa (Secção portuguesa)</b>	141
- A caminho de África	
- Quem era o “Veloso amigo”	
- Indústrias coloniais a criar	
- Sofala	
- O cafuso	
<b>Revista da Imprensa (Secção estrangeira)</b>	151
- Defesa africana	
<b>Mais ecos e Notícias</b>	153
<b>Casas da Metrópole</b>	
- De Luanda	161
- De Lourenço Marques	165
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	169
<b>Bibliografia</b>	171
<b>English Section</b>	175
<b>Section française</b>	183

Sumário

**Portugal e o Pacto do Atlântico – Discurso proferido pelo Senhor Doutor Oliveira Salazar, Presidente do Conselho, na Assembleia Nacional, em 25 de Julho de 1949** 3

**A reforma financeira do Estado da Índia, por José Ferreira Bossa** 19

**Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita** 67

**Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro** 75

**Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa** 83

**Crónica de Moçambique, por Rodrigues Júnior** 93

**Os vinte e sete anos do Amboim, por Afonso de Castilho** 99

**Informações e Notícias** 105

- Tratado do Atlântico Norte
- Posse dos governadores da Guiné e Cabo Verde
- Associação dos Comerciantes de Angola
- Ministros condecorados por S. S. Pio XII
- Cinema ambulante
- Embaixador extraordinário da União Sul-Africana em Lisboa
- Conferência Internacional dos Transportes na África do Sul
- Junta das Missões Geográficas e de Investigações Científicas
- Escola Superior Colonial
- Exposição de Arte Negra
- A “Feira Flutuante”do “Império”
- Tropas para Macau
- Centenário de Moçâmedes
- Angola: Discurso do Sr. Governador Geral no Conselho do Governo
- Visita do Sr. Governador Geral ao Sul
- Caminho de Ferro de Luanda
- Experiência de colonato indígena em Caconda

- Situação comercial da Colónia
- Cultura do Sisal
- Exportação do café
- Acordo Comercial com a Alemanha
- Moçambique: Caminho de Ferro de Tete
- Índia Portuguesa: Visita do Sr. Governador Geral aos concelhos
- A Agência Geral das Colónias no estrangeiro
- Erratas

**Revista da Imprensa:**

171

- O Centenário de Moçâmedes
- Portugal e a futura organização económica da Euro-África
- Sobre o momento económico
- Panorama das gentes de Macau
- A próxima exposição do corpo de S. Francisco Xavier

**Mais Ecos e Notícias**

183

**Casas da Metrópole:**

- De Luanda 195
- De Lourenço Marques 201

**Legislação do Ministério das Colónias**

211

**Bibliografia**

221

**English Section**

227

**Section française**

241

Sumário

<b>Os fins permanentes do Estado, pelo Major Dimas Lopes de Aguiar</b>	3
<b>Literatura e Folclore da Ilha do Fogo, por Clarice Silva Monteiro</b>	11
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	69
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	73
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	79
<b>Crónica de Cabo Verde</b>	87
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	97
- Serviços militares das colónias	
- Depósito de mobilização de forças expedicionárias	
- Força naval nas águas de Macau	
- Semana Colonial de Antuérpia	
- Movimento fisiológico em 1948	
- Orfeão Académico de Coimbra	
- Movimento Comercial	
- Angola: Banco Emissor da Colónia	
- Centenário de Moçamedes	
- Reconhecimentos topográficos	
- A indústria da pesca em 1948	
- Divisão administrativa	
- Entrevista com o Sr. Dr. Ávila de Azevedo, chefe da Repartição Central dos Serviços de Instrução	
- Zonas de criação de gado na Huíla	
- Incremento dos serviços de saúde	
- Inventário de prédios e fogos	
- Preços do algodão nos mercados indígenas	
- Exploração do cobre	

- Moçambique: Visita do Governador à União Sul-Africana
- Inauguração do busto do Governador Geral Álvaro de Castro
- Portos de Lourenço Marques e Beira
- Índia Portuguesa: Assistência pública
- Exposição de Arte Cristã na cidade do Vaticano
- S. Tomé e Príncipe: Assistência médica e hospitalar
- Macau: Entrevista com o governador da Colónia
- Exposição de Arte
- Desporto
- Timor: Prossegue a obra do governador Óscar Ruas
- A Agência Geral das Colónias no estrangeiro

**Informações e Notícias (Secção estrangeira):**

173

- Electrificação de Catanga
- O combate ao paludismo
- Adidas de informação sul-africanos

**Revista da Imprensa:**

- Unidade ou Comunidade? – a libertação do “Funante” 175
- Mais ecos e notícias 181

**Casas da Metrópole**

- De Luanda 195
- De Lourenço Marques 198

**Legislação do Ministério das Colónias**

203

**Bibliografia**

205

**English Section**

207

**Section française**

209

Sumário

<b>Amizade Luso- Espanhola</b>	3
<b>Mais um passo na definição e consolidação do Regime – Discurso pronunciado pelo Sr. Presidente do Conselho, no dia 20 de Outubro, na sala da biblioteca da Assembleia Nacional</b>	7
<b>Fontes Pereira de Melo colonialista, por João Craveiro Lopes de Oliveira</b>	29
<b>O Arquivo Histórico Colonial e a missiologia, pelo Padre António Brásio, S. Sp</b>	47
<b>Ídeias modernas do Padre Nóbrega, por Amadeu Cunha</b>	51
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	57
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	65
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	71
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa):</b>	77
-	
- Os territórios coloniais e o Plano Marshall	
- Economia e finanças	
- O cancro e as raças negras	
- Dr. Tomás Rocha	
- Angola: Orçamento geral para 1950	
- Barragem das Mabubas	
- A visita do Orfeão Universitário de Coimbra	
- Moçâmedes e o carneiro “Karakul”	
- Movimento de emigração em 1948	
- Companhia do Caminho de Ferro de Benguela	
- Pesca e corporativismo	
- Assistência médica	
- Minérios fosfatados em Lândana	
- Fundo de Fomento de Angola	
- Museu de Angola	

- Transportes aéreos
- Passagem do caminho da beira à administração portuguesa
- Adidos de informação da África do Sul e algumas notas do relatório do delegado económico de Angola na União
- Moçambique: A viagem do Sr. Governador geral à África do Sul
- Serviços de Saúde na Província de Manica e Safala
- Valorização dos caminhos de ferro
- A riqueza mineira dos Libombos
- Índia Portuguesa: As grandes manifestações patrióticas
- Cabo Verde: Chegada do novo governador
- Rádiodifusão
- As chuvas e a agricultura
- Guiné: transmissão de poderes ao novo governador
- S. Tomé e Príncipe: Situação económica
- Macau: Aniversário da posse do governador
- Tropas expedicionárias
- Timor: Estradas

**Informações e Notícias (Secção estrangeira):** 156

- Monumento a Cabrilho na Califórnia
- Conferências científicas e internacionais

**Mais Ecos e Notícias** 173

### **Casas da Metrópole**

- De Luanda 183
- De Lourenço Marques 188

**English Section** 193

**Section française** 209

**Sumário**

<b>Aniversário</b>	3
<b>Aos portugueses do Ultramar – Mensagem do Sr. Ministro das Colónias transmitida pela Emissora Nacional, em 9 de Novembro de 1949</b>	7
<b>É admirável o que se pode fazer quando ninguém “ajuda”</b>	13
<b>Direitos e deveres dos funcionários, pelo Dr. Agostinho de Carvalho</b>	17
<b>Fontes Pereira de Melo colonialista, por João Craveiro Lopes de Oliveira (Conclusão)</b>	39
<b>Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	59
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	67
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	75
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa):</b>	81
-	
- Centenário da Fundação de Moçâmedes	
- Os concessionários algodoeiros e o Sr. Ministro das Colónias	
- Chegada do Orfeão Académico de Coimbra	
- A conferência do Sr. Dr. Augusto de Castro	
- A participação portuguesa nos últimos congressos internacionais	
- Gabinete de Urbanização Colonial	
- Problemas históricos da África Central	
- Angola: Inauguração do troço Sá da Bandeira-Chibia	
- A pesca e as indústrias suas derivadas	
- Brigada de Cinema Ambulante	
- Ímagens de Angola	
- Moçambique: 1ª. Assembleia geral dos plantadores de sisal	
- Visita de membros do Governo da Rodésia	
- Vista geral do comércio de importação e exportação	
- O Orfeão Académico de Coimbra em Moçambique	
- Produção algodoeira	

- Índia Portuguesa: A cerimónia da oferta da espiga em Taleigão
- S. Tomé e Príncipe: Assistência médica hospitalar
- Macau: A soberania portuguesa e a guerra civil na China
- A colónia chinesa e o Sr. Governador da colónia
- Timor: 4º aniversário da libertação

**Informações e Notícias (Secção estrangeira):**

137

- O desenvolvimento da Rodésia do Norte
- A independência da Indonésia
- Plano decenal da África Ocidental Francesa
- No Congo Belga
- A campanha contra a Tsé-Tsé na Zuzulândia
- A ONU e os países coloniais

**Revista da Imprensa:**

145

- Fomento e expansão agrícola em Angola
- Portugal no Extremo Oriente
- A agricultura mecanizada da Guiné
- Possibilidade do estabelecimento da indústria siderúrgica em Moçambique
- A desvalorização do escudo e o comércio externo angolano

**Mais ecos e notícias**

157

**Casas da Metrópole**

- De Luanda 167
- De Lourenço Marques 173

**Legislação do Ministério das Colónias**

177

**Bibliografia**

181

**English Section**

183

**Section française**

189

Sumário

<b>Psicotécnica e colonização, pelo Dr. Manuel Silva Lopes</b>	<b>3</b>
<b>Subsídios para o estudo da flora medicinal da ilha de Santo Antão (Cabo Verde), pelo Dr. António da Silva C. Santos</b>	<b>13</b>
<b>Investigações por via cromatográfica do Caroteno em óleos de palma coloniais, pelo Engº. Agrónomo José Teles da Silva Ribeiro</b>	<b>59</b>
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	<b>77</b>
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	<b>89</b>
<b>Crónica de Moçambique, de Rodrigues Júnior</b>	<b>97</b>
<b>Ínspecção Superior dos Negócios Indígenas – Parecer</b>	<b>101</b>
<b>Informações e Notícias (Secção Portuguesa)</b>	<b>129</b>
- Visitas do Sr. Ministro das Colónias	
- Junta das Missões Geográficas e de Investigações Coloniais	
- Economia e Finanças	
- Angola: O prolongamento do Caminho de Ferro de Moçâmedes	
- Laboratório Farmacotécnico dos Serviços de Saúde e Higiene	
- Campanhas do milho e do trigo	
- Desenvolvimento da instrução primária	
- Café de Angola	
- Botânica angolense	
- Concursos de artes plásticas e de jornalismo e radiodifusão	
- O combate á tuberculose	
- Moçambique: A passagem do caminho de ferro da Beira à administração dos Caminhos de Ferro e Transportes da Colónia	
- Visita do Primeiro Ministro da Rodésia do Sul a Moçambique	
- O porto da Beira e as Rodésias	
- Algodão colonial	

- Índia Portuguesa: A imagem de N<sup>a</sup>. Sr<sup>a</sup>. de Fátima em peregrinação
- Celebração da reconquista de Goa
- Saneamento de Goa
- Cabo Verde: Hidráulica agrícola
- S. Tomé e Príncipe
- Demografia
- Macau: Celebração do 1º de Dezembro
- Acção da Repartição de Obras Públicas em 1949
- Macau e os acontecimentos na China
- A Agência Geral das Colónias no estrangeiro

## **Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

194

- A organização das Nações Unidas e os Países Coloniais
- A posição actual do cacau no Mundo
- Mercados de diamantes
- Plano de interesses africanos

## **Revista da Imprensa**

201

- Ofensiva colonial
- Produção colonial
- O futuro da África
- Os caboverdianos na colonização da Guiné
- Linha de cintura de Luanda
- Portugal e as suas colónias
- Investigação científica em Madagáscar
- Política indígena

## **Mais ecos e notícias**

221

## **Casas da Metrópole**

- De Luanda 231
- De Lourenço Marques 234

## **Bibliografia**

241

## **English Section**

245

## **Section française**

247

Sumário

<b>Centenário de Moçâmedes – Palavras proferidas pelo Sr. Subsecretário de Estado das Colónias, na Sociedade de Geografia de Lisboa, em 26 Novembro do ano findo</b>	3
<b>Subsídios etnográficos para a história dos povos de Angola (Lenda Quiroca)</b>	7
<b>Investigação por via cromatográfica do caroteno em óleos de palma coloniais, pelo Engenheiro-agrônomo José Teles da Silva Ribeiro</b>	13
<b>Comissão Administrativa do Fundo de Fomento de Angola – Relatório do ano económico de 1948</b>	37
<b>Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	59
<b>Crónica de política internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	71
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	79
<b>Crónica de Moçambique, por Rodrigues Júnior</b>	87
<b>Informações e Notícias</b>	91

- Ligações radiotelegráficas entre S. Tomé e a Metrópole
- Os fundos atribuídos a Portugal pelo Plano Marshall
- A passagem do Caminho de Ferro da Beira à posse do Estado
- O Sr. Ministro das Colónias e os naturais de Moçambique
- Visita ministerial a dois barcos
- Evolução industrial no último decénio
- XXIII Concurso de Literatura Colonial
- Angola: O prolongamento do Caminho de Ferro de Moçâmedes
- Movimento de exportação
- Desenvolvimento do ensino em Angola
- Ímagens de Angola
- A luta biológica, sua importância económica em Angola
- Ímagens de Angola
- Moçambique: Homenagem de guarnição militar

- Brigadas de combate à doença do sono
- Política da população em África
- Produção de arroz de em Palma
- Índia Portuguesa: Demonstração de técnica agrícola
- Cabo Verde: O Sr. Governador nas ilhas do grupo de Sotavento
- Captação de águas em S. Nicolau
- Guiné: Série de medidas do Governo
- Comércio especial nos 1947 e 1948
- S. Tomé e Príncipe: Estradas e outros empreendimentos
- Macau: A celebração do Natal
- Rotary Clube
- Timor: A renovação de Dili

### **Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

136

- A peregrinação da imagem de N<sup>a</sup>. Sr<sup>a</sup>. De Fátima
- Os indo-portugueses em Dar-es-Salam
- Conferência da Comunidade Britânica em Colombo
- Os capitais americanos e as regiões atrasadas de África
- A questão rácica na África do Sul
- Indústria de sacaria e produção de fibra
- Produção e consumo de café

### **Revista da Imprensa**

143

- A necessidade da industrialização no Ultramar
- Interferências inaceitáveis
- Monumento aos pioneiros da União Sul-Africana
- O mar, tesouro do sul de Angola
- Luanda, de 1938 para cá
- Moçâmedes e a segunda leva de colonos
- A África e o momento internacional
- O desenvolvimento das colónias
- Boletim do Instituto Português de Hong-Kong

### **Mais ecos e notícias**

159

<b>Casas da Metrópole</b>	
- De Luanda	167
- De Lourenço Marques	170
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	175
<b>Bibliografia</b>	197
<b>English Section</b>	199
<b>Section Française</b>	203

**Sumário**

<b>Palavras do Sr. Ministro das Colónias (Ao receber as mensagens da Sociedade de Geografia de Lisboa e dos estudantes universitários do Império, de protesto contra as alusões feitas no Parlamento pelo Primeiro Ministro da União Indiana)</b>	3
<b>As pinturas rupestres em Moçambique, pelo Padre António Brásio, S. Sp</b>	7
<b>Emigração e problema de recuperação de Mão-de-obra, pelo Prof. Dr. Manuel da Silva Lopes</b>	13
<b>Comissão Administrativa do Fundo de Fomento de Angola (Relatório do ano económico de 1948)</b>	25
<b>Trabalhos da Brigada de Estudos Mineiros</b>	35
<b>Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	55
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	61
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	69
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	77
-	
- As declarações de Nehru acerca de Goa	
- O algodão colonial e o consumo da Metrópole	
- A Agência Geral das Colónias no Estrangeiro	
- Angola: o Sr. Governador geral no Cunhama	
- Estatística do comércio externo e navegação em 1948	
- Portos e caminhos de ferro	
- A Fortaleza de S. Sebastião, monumento nacional	
- Missão médica de investigação	
- Índustrias derivadas da pesca	
- Fomento florestal e valorização de essências	
- A Chibia	
- O abastecimento de água à Baía dos Tigres	
- Evolução dos serviços radiotelegráficos na colónia de Angola	
- Moçambique: Portos, estradas, caminhos de ferro	

- Contas da gerência no ano de 1948
- Uma vontade: produção de batata de semente
- Ocupação sanitária de Manica e Sofala
- Índia Portuguesa: Mensagem do Sr. Governador geral
- Fátima e Goa
- Cabo Verde: Associação de Caridade de S. Vincente
- Guiné: O porto de Bissau e seu futuro
- Macau: Ano Novo
- Ano Santo
- O Sr. Governador de visita a Hong-Kong
- Contas da gerência e exercício de 1948
- Indústria da pesca
- Outras imagens de Macau

## **Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

143

- Conferência de cooperação económica
- Conferência da Comunidade Britânica
- Inauguração do monumento aos pioneiros da África do Sul

## **Revista da Imprensa**

- O Plano Marshall e o fomento colonial
- Portugal unido no Globo
- O planalto do Sul de Angola e a colonização
- Estradas de Angola
- Criação do gado Karakul
- Progressão da construção civil em Luanda
- Riqueza mineira de Moçambique

## **Mais ecos e notícias**

161

## **Casas de Metrópole**

- De Luanda 171
- De Lourenço Marques 175

## **Legislação do Ministério das Colónias**

183

## **Bibliografia**

185

<b>English Section</b>	189
<b>Section Française</b>	193

**Sumário**

<b>Sonhos cor-de-rosa sobre o continente negro, por A. Da Silva Rego</b>	3
<b>Função Pública e Funcionários, pelo Dr. Agostinho de Carvalho</b>	13
<b>Conselho do Império Colonial (Parecer nº. 300)</b>	31
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	47
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	53
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	61
<b>Crónica de Cabo Verde</b>	71
<b>Comissão Administrativa do Fundo de Fomento de Angola (Relatório do ano económico de 1948)</b>	79
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	95
- A política do chefe do Governo durante a guerra	
- Conferência dos Caminhos de Ferro e Porto da Beira	
- O comércio de Angola e o Ministro das Colónias	
- O incidente da ilha de Coloane	
- Conferência do Sr. Comandante Sarmento Rodrigues	
- O monumento a Oliveira Muzanty	
- Declarações de um cientista estrangeiro	
- Angola: A ponte sobre o rio Giraul	
- Código da estrada	
- Fundo de Fomento para 1950	
- Colonatos indígenas	
- Exportações em 1949	
- O café e a economia angolana	
- Produção algodeira em 1949	
- Agricultura indígena	
- Movimento de passageiros e mercadorias nos caminhos de ferro	

- Porto do Lobito
- Criação de uma inspecção cinematográfica
- Museu Regional de Benguela
- O valor do peixe do mar de Angola no distrito de Moçâmedes
- A aviação e as terras do Baixo-Cuando
- Organismos corporativos e de coordenação económica
- Cidades e vilas
- Igreja de Nossa Senhora do Pópulo
- Angola, segundo um magnate da indústria da Norte-América
- A palanca preta
- A bananeira, sua cultura e exploração comercial
- Moçambique: Três anos de governo
- Orçamento geral para o ano económico de 1950
- Caminho de ferro de Tete
- Rede de estradas na Colónia
- Porto de Lourenço Marques
- Nampula, cidade nova
- Culturas ortícolas e frutas
- Conferência americana de Lourenço Marques
- Cabo Verde: Visita oficial a Tarrafal e Santa Catarina
- Ribeira Grande, a cidade que desapareceu
- Guiné: Cultura do arroz
- S. Tomé e Príncipe: Comunicações aéreas entre as duas ilhas
- Repatriação de serviços
- Macau: O desassoreamento do porto interior
- Melhoramentos importantes
- A bordo do “João de Lisboa”
- Timor: Mensagem ao Sr. Presidente da República
- Festa militar
- A nova capital

## **Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

179

- Pacto do Atlântico
- A conservação do solo da Rodésia do Sul

- Defesa do óleo de palma
- Cultura de arroz no Sáara
- Nova aplicação do sisal

**Revista da Imprensa**

183

- Angola e o seu futuro
- O Lubango e o caminho de ferro
- Os portugueses na colonização de Moçambique
- A ossada de Afonso de Albuquerque
- O Cabo-Cairo depois de C. Rhodes

**Mais ecos e notícias**

197

**Casas da Metrópole**

- De Luanda 205
- De Lourenço Marques 209

**Legislação do Ministério das Colónias**

213

**Bibliografia**

215

**English Section**

217

**Section Française**

221

Sumário

<b>Boletim (A propósito do 25º aniversário da sua existência)</b>	3
<b>Ministro das Colónias e o Orfeão Académico de Coimbra (Discurso proferido em 17 de Maio, na Câmara Municipal de Coimbra)</b>	5
<b>Um só e o mesmo em toda a parte (Discurso proferido pelo Subsecretário de Estado das Colónias na sessão de encerramento da Semana do Ultramar Português)</b>	17
<b>Bill de Lord Palmerston e o livro do escritor Christopher Lloyd – The Navy the Slave trade, pelo Prof. Dr. Silva Cunha</b>	23
<b>Evolução dos meios de transporte nos países coloniais, pelo Coronel Lopes Galvão</b>	39
<b>Cara de Barros Gomes dirigida a Brito Capelo, pelo Dr. Francisco de Assis de Oliveira Martins</b>	87
<b>Os exploradores Hermenegildo Capelo e Roberto Ivens, por Amadeu Cunha</b>	101
<b>Crónica de economia colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	111
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	117
<b>Artes e letras coloniais, por Augusto da Costa</b>	123
<b>Comissão Administrativa do Fundo de Fomento de Angola (Relatório do ano económico de 1948)</b>	131
<b>Economia e Estatística</b>	157
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	165
- Declarações do Sr. Ministro das Colónias à Imprensa	
- O Sr. Ministro das Colónias e o Orfeão Académico de Coimbra	
- “Os médicos e a administração colonial”	
- Saudações ao Sr. Ministro das Colónias	
- Semana do Ultramar Português	
- Centro de estudos e formação imperial	
- A Agência Geral das Colónias no Estrangeiro	

- Angola: Reforma tributária
- Visita do governador-geral do Congo Belga
- Aproveitamento hidro-eléctrico do rio Dande nos rápidos das Mabubas
- O milho e a economia angolana
- Brigada de cinema ambulante
- Casa dos Rapazes de Luanda
- Cidades e vilas de Angola
- Moçambique: Esboço geológico da Colónia
- Porto e Caminhos de ferro da Beira
- Desenvolvimento industrial de Moçambique
- Estatística agrícola
- Serviços de saúde
- Casa da Metrópole de Lourenço Marques
- Índia Portuguesa: A crise habitacional
- Clubes goeses em Bombaim
- Cabo Verde: Declarações do Sr. Governador da colónia
- Melhoramentos locais
- Acção missionário
- Condicionamento comercial
- A cana de Açucar em Santo Antão
- S. Tomé e Príncipe: Aspectos urbanos e sociais
- Protecção aos empregados europeus
- Campanha contra o paludismo
- Macau: o preço do arroz na colónia
- 3º “interport” de futebol
- Timor: Visitas do governador da Colónia

## **Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

243

- III Congresso mundial das florestas
- 28º Congresso das Câmaras do Comércio da Rodésia
- Conselho científico para as regiões da África ao Sul do Sáara
- Recordações de Kruger no exílio
- Nairobi, cidade

<b>Revista da Imprensa</b>	249
- A última campanha algodoeira	
- O Ultramar e a Marinha	
- Opinião pública ultramarina	
- Últimas notícias da “Empresa dos Concidadãos do Porto”	
- Exploração para a descoberta de petróleo	
- Política da produção do milho	
- Contra a colonização portuguesa	
<b>Mais ecos e notícias</b>	265
<b>Casas da Metrópole</b>	
- De Luanda	273
- De Lourenço Marques	274
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	279
<b>Fichas Bibliográficas</b>	287
<b>English Section</b>	293
<b>Section Française</b>	309

Sumário

<b>Comemorações do 28 de Maio – discurso proferido em Braga pelo Sr. Presidente do Conselho</b>	3
<b>Convenção entre o Governo da Republica Portuguesa e o Governo do Reino Unido da Grã-Bretanha e da Irlanda do Norte, em seu nome e em nome do Governo da Rodésia do Sul, relativa ao Porto da Beira e aos caminhos de ferro que o servem</b>	17
<b>Mortalidade infantil da população branca de Angola, pelo Dr. Alexandre Sarmento</b>	37
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	47
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	55
<b>Artes e letras Coloniais, por Augusto da Costa</b>	63
<b>Economia e Estatística</b>	71
<b>Informações e Notícias (Secção Portuguesa)</b>	81

- Um legado para estimular o labor intelectual
- Declarações do Sr. Ministro dos Negócios Estrangeiros
- Convenção entre os Governos de Portugal e da Grã-Bretanha e da Rodésia do Sul: Porto e Caminho de Ferro da Beira
- Visitas do Sr. Ministro das Colónias
- À memória de Roberto Ivens e da sua obra
- 2º Ciclo da Feira das Indústrias Portuguesas
- Emprego de serviços brancos no Ultramar
- Missão especial da E.C.A. em Portugal
- Movimento comercial do Ultramar
- Hospital Colonial de Lisboa
- Angola: Propaganda Metropolitana em Angola por meio de um cinema ambulante
- Cruzeiro de raparigas da M.P. ao Ultramar
- Progresso dos Transportes aéreos
- Movimento do porto de Luanda em 1949

- A agricultura angolana
- Combate à doença do sono
- Produção de arroz
- Estações meteorológicas, climatológicas e odometrísticas
- Exportação de café
- Milho (Produção em 1949)
- Aproveitamento das sementes de algodão
- Turismo angolano
- Moçambique: Desenvolvimento dos Caminhos de Ferro
- Diocese de Nampula
- Exportação de Sisal
- Pescarias perolíferas
- Exportação de chá
- Inventário de edificações
- Índia Portuguesa: Propaganda e turismo de Goa
- Cabo Verde: A freguesia da Graça da cidade da Praia
- Agricultura, pesca e comércio
- S. Tomé e Príncipe: Situação económica em 1949
- Turismo
- Macau: Semana da Marinha
- Visita da esquadra inglesa de Hong-Kong
- Imagens de Macau
- Timor: Situação económica
- Imagens de Timor

### **Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

159

- Plano de cooperação nas regiões de África ao Sul do Saará
- Estudos nos terrenos
- Indústria sul-africana
- Em Hong-Kong

### **Revista da Imprensa**

167

- A unidade dos objectivos nacionais
- Programa económico do Ultramar
- Assistência ao indígena

- “Relação do Reino do Congo”
- As companhias poveiras de Lourenço Marques
- Missões católicas
- Luciano Cordeiro colonialista

<b>Mais ecos e Notícias</b>	185
<b>Casas da Metrópole</b>	
- De Luanda	193
- De Lourenço Marques	195
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	199
<b>English Section</b>	201
<b>Section Française</b>	219

Sumário

<b>Comemorações Junquerianas – Discurso pronunciado por S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias no Município de Freixo de Espada-à-Cinta</b>	3
<b>A geologia geral dos sistemas antigos no noroeste de Angola (Congo Ocidental) – Relatório pelo Engº. P. Vasconcelos</b>	7
<b>Os Lómões no Larde (Alguns Apontamentos de Soares de Castro)</b>	21
<b>Crónica de Cabo Verde</b>	67
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	73
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	97
<b>Artes e letras coloniais, por Banha de Andrade</b>	105
<b>Estatística</b>	115
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	119
-	
- Ligação radiotelegráfica entre a Metrópole e Timor	
- Visita do Sr. Ministro das Colónias	
- Alta Administração colonial	
- Agência Geral das Colónias	
- Os filmes sobre Angola e Moçambique em 1950	
- Colóquio Internacional de Estudos Luso-Brasileiros	
- Valorização económica do rio Zambeze na reunião de Salisbury	
- Centro de Estudos coloniais da Mocidade Portuguesa	
- Cruzeiro da Mocidade Portuguesa Feminina	
- Senhora D. Maria José Mascarenhas Gaivão Mouzinho de Albuquerque	
- Angola: Acção do Fundo de Fomento em 1949	
- Riquezas florestais de Cabinda	
- Conferência interafricana de trabalho	
- Comércio externo em 1949	
- Ecos das festas da cidade de Luanda	

- Lapsos
- Moçambique: Entrevista com o Sr. Governador geral
- A produção de chá na Zambézia
- Missão de estudo das condições de hospitalização dos indígenas
- Índia Portuguesa: O Sr. Dr. Braga Paixão
- Tribunal da Relação de Goa
- Guiné: Movimento comercial com a Metrópole
- S. Tomé e Príncipe: Estado geral das plantações
- Macau: Protecção à infância
- Timor: Notas da sua reconstrução

<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	155
- Congresso do Negro no Rio de Janeiro	
<b>Revista da Imprensa</b>	159
- Números animadores	
- Colonização	
- Mais uma escola	
<b>Mais Ecos e Notícias</b>	167
<b>Casas da Metrópole</b>	
- De Luanda	175
- De Lourenço Marques	179
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	183
<b>Fichas Bibliográficas</b>	185
<b>English Section</b>	213
<b>Section française</b>	221

Sumário

<b>Discurso proferido por S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias no acto de posse do Sr. Governador da Colónia de Timor</b>	3
<b>Declarações de S. Ex<sup>a</sup>. o Governador da Colónia de Timor, Capitão Serpa Rosa</b>	9
<b>Reconhecimento da queda de Dude Sagor, no Estado da Índia, pelo Engº Civil Rui Sanches</b>	13
<b>Problemas de assimilação, pelo Dr. Agostinho de Carvalho</b>	21
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	29
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	37
<b>Artes e letras coloniais, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	43
<b>“A lição de Salvador Correia”, pelo Prof. Olívio da Costa Carvalho</b>	49
<b>Estatística</b>	75
<b>Informações e Notícias</b>	73

- 1º Curso de formação imperial da Mocidade Portuguesa
- Financiamentos às colónias de Angola e Moçambique
- Acordo entre Portugal e a Santa Sé
- Visitas do Sr. Ministro das Colónias
- Angola: O Governador-geral de visita ao Congo Belga
- Ainda o Fundo de Fomento em 1949
- O arroz na economia de Angola
- Produção e exportação do sisal
- Estradas de Angola
- Exportação de Janeiro a Julho
- Produção de milho em 1950
- Companhia de Diamantes de Angola (Pag.115)
- Moçambique: Bases do orçamento geral para 1951

- Portos, Caminhos de Ferro e Transportes
- As raparigas da M. P. em Moçambique
- O problema da industrialização das oleaginosas
- 1º Solar de Arte Plástica de Moçambique
- Índia Portuguesa: Os Srs. Governador-geral e director geral do Ensino no Instituto Vasco da Gama
- Bases para o orçamento de 1951
- S. Tomé e Príncipe: A inauguração do Bairro Salazar
- Serviços de Transportes aéreos
- Macau: Visita do comandante militar de Hong-Kong
- Imagens de Macau

## **Revista da Imprensa**

137

- Evolução do mercado mundial do cacau
- Finanças ultramarinas
- Exploradores e feirantes
- Unidade económica imperial

## **Mais ecos e notícias**

149

## **Casas da Metrópole**

- De Luanda 155
- De Lourenço Marques 158

## **Legislação do Ministério das Colónias**

163

## **Fichas Bibliográficas**

165

## **English Section**

193

## **Section Française**

201

**Sumário**

<b>As bodas de Diamante da Sociedade de Geografia de Lisboa – Discurso pronunciado por S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias, na sessão solene no dia 22 de Novembro</b>	3
<b>A Guiné- Suas características e alguns problemas, pelo Dr. Fernando Simões da Cruz Ferreira</b>	9
<b>“Relaçam” de uma Embaixada Daomé, pelo Dr. Edmundo Correia Lopes</b>	29
<b>Contencioso Administrativo, pelo Dr. Agostinho de Carvalho</b>	37
<b>A Geologia Geral do Alto Zambeze (Relatório apresentado em 1948), pelo Engº. P. de Vasconcelos</b>	49
<b>Crónica de Economia Colonial, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	67
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	81
<b>III Congresso Hipano-Português de Obstetricia e Ginecologia de Barcelona – Relatório, pelo Dr. João Filipe do Rego</b>	89
<b>Estatística</b>	97
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa):</b>	101
- Visitas Ministeriais	
- Centros de estudos ultramarinos da “Mocidade Portuguesa”	
- Declarações do Sr. Governador de Moçambique à Imprensa da Metrópole	
- Acordo entre os Estados Unidos e Portugal para financiamento das obras do porto da Beira	
- Sociedade de Geografia de Lisboa (suas bodas de diamante)	
- Construção duma ponte-cais metálica	
- Portugal e as suas colónias	
- Produção algodoeira no Ultramar	
- Angola: A passagem do Sr. General Faro Viana	
- A assistência na Colónia	

- Exportações de Janeiro a Agosto de 1950
- Caracul e outro gado
- O valor da soja na alimentação indígena
- Transportes aéreos em 1949
- Valor da produção agrícola no comércio externo
- Exploração e exportação de mica
- Exploração de ouro
- Incremento da produção do sisal
- Imagens de Angola
- Moçambique: Despacho sobre a produção de arroz
- Província de Manica e Sofala
- Comércio Externo
- Ictiologia da costa de Moçambique
- Preparação de autoridades gentílicas
- Terras de Moçambique, Tete
- Adjectivos gentílicos
- Índia Portuguesa: O Governador-Geral em Taleigão
- Director-Geral do Ensino do Ministério das Colónias
- Sobre importação
- Cabo Verde: Contas da gerência de 1949
- O problema das águas
- Macau: Alguns sucessos em imagens

### **Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

168

- A acção dos portugueses no Tibete
- Conduta do petróleo de Umtáli à Beira
- A papaína na África Oriental Britânica
- O Clero indígena nos países de Missão
- Barragem do lago de Tana
- Corrigenda

### **Revista da Imprensa**

173

- Produção cerealífera no Ultramar
- Minérios e caminhos ferro de Tete
- Exploradores e feirantes

- Etnografia moçambicana
- O Chinde

**Mais ecos e notícias** 185

**Casas da Metrópole**

- De Luanda 191
- De Lourenço Marques 193

**Legislação do Ministério das Colónias** 197

**Fichas Bibliográficas** 199

**English Section** 219

**Section Française** 225

**Sumário**

<b>Discursos de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias no acto de posse do Sr. Governador da Zambézia</b>	3
<b>Palavras do Sr. Governador da Zambézia</b>	7
<b>Panorama de Angola (Apontamento), pelo Dr. Manuel Ferreira Rosa</b>	9
<b>Contribuição dos portugueses para o conhecimento do amazonas no século XVII, por Frazão de Vasconcelos</b>	
<b>Missão de estudo e combate da doença do sono na Guiné-Portuguesa</b>	69
<b>Artes e letras coloniais, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	75
<b>Economia e Estatística:</b>	
- Uma reforma notável, pelo Dr. Henrique Cabrita	85
- Aspectos gerais do comércio externo, pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos	94
<b>Informações e Notícias</b>	103
- Mensagem do Sr. Ministro das Colónias	
- Ministro das Colónias	
- Alta administração colonial	
- Centros de Estudos Ultramarinos da “Mocidade Portuguesa”	
- Acordo sobre o porto da Beira	
- Portugal e os Estados Unidos	
- Declarações do Sr. Governador da colónia de S. Tomé e Príncipe	
- As comunicações nos territórios africanos de Portugal e o Plano Marshall	
- Aplicação de capitais e desenvolvimento económico no Ultramar	
- 1º Concurso de Formação Colonial	
- Medalha Mouzinho de Albuquerque	
- Angola: Serviços geográficos e cartográficos	
- Portos, caminhos de ferro e transportes da colónia	
- Tráfego no porto do Lobito	
- Assistência sanitária e social da Delegação da junta do Algodão	

- Companhia de Diamantes de Angola
- Melhoramentos das plantas
- Relações económicas com o Congo Belga
- Moçambique: Assembleia Técnica dos Produtores de Sisal
- Terras Moçambicanas
- Guiné: Perspectivas algodoeiras da colónia
- Timor: Recepção do novo governador
- Portugal no estrangeiro

### **Revista da Imprensa**

151

- A valorização de Moçambique
- O indígena africano e a acção missionária
- Conferência dos transportes da África Central e Austral

### **Mais ecos e notícias**

159

### **Casas da Metrópole**

- De Luanda 169
- De Lourenço Marques 170

### **Legislação do Ministério das Colónias**

175

### **Fichas Bibliográficas**

179

### **English Section**

201

### **Section Française**

209

Sumário

<b>Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias no almoço oferecido às delegações da conferência de cooperação dos transportes em África</b>	3
<b>Presença do Ocidente no Oriente (Discurso do director-geral do Ensino, Dr Braga Paixão, em 14 de Setembro de 1950, na sessão solene do Instituto Vasco da Gama, em Goa)</b>	5
<b>A canhoeira “Diu” e a Guerra de Timor, pelo comandante António Marques Esparteiro</b>	17
<b>Artes e letras coloniais, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	49
<b>Economia e Estatística:</b>	
- As fábricas de óleos e as oleaginosas em Moçambique, pelo Dr. Henrique Cabrita	57
- Aspectos gerais do comércio externo, pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos	62
<b>Política Internaciona, pelo Dr. G. De Ayala Monteiro</b>	77
<b>China – A Embaixada Portuguesa, por Carlos Bivar</b>	83
<b>Roteiro do Cartório Geral do Estado da Índia, por Panduronga Pirsulencar</b>	89
<b>Informações e Notícias</b>	105
- O Sr. Ministro das Colónias no Hospital Colonial	
- A acção do Sr. Ministro das Colónias	
- À memória do Prof. Lopo Vaz de Sampaio e Melo	
- Declarações do Sr. Governador-geral de Angola e a Feira das Indústria	
- Semana Universitária de Estudos Missionários	
- Conferência dos Transportes da África Central e Austral	
- Secretariado de Informação Missionária	
- Comissão de Cooperação Técnica, em África, ao Sul do Sahará	
- A Agência Geral das Colónias no Estrangeiro	
- Angola: Aproveitamento hidroeléctrico do Biópio	
- Acção dos Correios, Telégrafos e Telefones	

- A produção de trigo na Colónia
- A Instrução na Colónia
- A primeira praça de touros em Luanda
- Moçambique: Ponte sobre o rio Pungué
- Reconhecimento botânico das florestas de Moçambique
- Censo da população
- A agricultura na Colónia
- Cabo Verde: O problema da água na ilha do Fogo
- A Colónia e o Instituto de Medicina Tropical
- S. Tomé e Príncipe: Regresso do governador da Colónia
- Macau: O Sr. Governador condecorado pelo Governo Holandês
- Alguns acontecimentos em imagens

<b>Revista da Imprensa</b>	169
- Colonização branca na Rodésia do Sul	
<b>Mais ecos e notícias</b>	171
<b>Casas da Metrópole</b>	
- De Luanda	177
- De Lourenço Marques	180
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	187
<b>Fichas Bibliográficas</b>	189
<b>English Section</b>	205
<b>Section française</b>	211

Sumário

<b>Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Colónias na sessão de encerramento da “Semana do Ultramar”</b>	3
<b>A “Questão do Padroado” no Conselho Ultramarino, pelo Dr. Vítor Manuel Braga Paixão</b>	9
<b>Relatório do estágio realizado no Liceu Digo Cão, de Sá da Bandeira, pelo Professor Permutante do Liceu de Faro, Manuel Viegas Guerreiro</b>	29
<b>Museu Arqueológico de Dio</b>	51
<b>Artes e Letras Coloniais, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	75
<b>Economia: A balança de pagamentos da Nação e o comércio externo da Metrópole e do Ultramar, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	85
<b>Estatística: Aspectos gerais do comércio externo, pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos</b>	93
<b>Saúde e Higiène: Acerca da alimentação dos africanos, pelo Dr. Amadeu Teixeira Feijó Colaço</b>	107
<b>Política Internacional, pelo Dr. Guilherme de Ayala Monteiro</b>	123
<b>Informações e Notícias</b>	129
- Visitas do Sr. Ministro das Colónias	
- “Semana do Ultramar”	
- Situação económica do Continente de África	
- Angola: Chegada do Sr. Governador Geral	
- Finanças através dos seus orçamentos de 1944 e 1951	
- Movimento de exportação em 1950	
- Centros de hemoterapia e salas de reanimação	
- Indústria do peixe fumado	
- Os portos de mar nos últimos 20 anos	
- Uma cidade que nasce	

- Moçambique: Plano quinquenal de fomento
- Serviços hospitalares
- Censo de 1950
- Guiné: Topónimos africanos de origem portuguesa.
- Macau: acontecimentos em imagem
- Portugal no estrangeiro: Exposição de arte missionária em Madrid
- Conferência dos bispos católicos da Índia
- Visita do Governador de Timor à Austrália
- O Sr. Cardeal-Arcebispo de Lourenço Marques na União Sul-Africana

<b>Revista de imprensa</b>	185
- A Lição do Santo	
- Produção e comércio da Guiné	
- A nova hora de Angola	
<b>Mais ecos e notícias</b>	193
<b>Casas da Metrópole:</b>	199
- De Lourenço Marques	
<b>Legislação do Ministério das Colónias</b>	203
<b>Fichas Bibliográficas</b>	205
<b>English Section</b>	229
<b>Section Française</b>	239

Sumário

<b>Discurso pronunciado por S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro do Ultramar na sessão de encerramento do “Centro de Estudos de Formação Imperial” do Centro Universitário da Mocidade Portuguesa do Porto</b>	<b>3</b>
<b>A água na valorização do Ultramar – Conferência proferida no Instituto Superior Técnico, pelo Engº. A. Trigo de Moraes</b>	<b>11</b>
<b>Artes e letras coloniais, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	<b>45</b>
<b>Economia: A economia de Angola vista através do relatório do seu Banco de Emissãom, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	<b>57</b>
<b>Estatística: Aspectos gerais do comércio externo, pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos</b>	<b>65</b>
<b>Política Internacional, pelo Dr Guilherme de Ayala Monteiro</b>	<b>83</b>
<b>Informações e Notícias</b>	<b>89</b>
- Ministério do Ultramar	
- Feira das Indústrias Portuguesas	
- XIII Congresso da Câmara de Comércio Internacional	
- Conselho do Império	
- Feira Popular	
- Alta administração colonial	
- Exposição de Arte	
- Angola: melhoramentos inaugurados em 28 de Maio	
- Receitas públicas em 1950	
- Índigenato e assimilação	
- A luta contra a doença do sono	
- Comércio externo	
- Couros, peles, sisal	
- Exposição de pintura	
- Moçambique: Entrevista com o Sr. Governador Geral	

- Ponte sobre o Limpopo
- Inauguração de outros melhoramentos
- Balança comercial
- Cabo Verde: o vulcão da ilha do Fogo entrou em actividade
- Plano de empreendimentos elaborado pelo Sr. Ministro do Ultramar
- Campos de aviação e outros melhoramentos
- Contigentes de oleaginosas
- S. Tomé e Príncipe: Como a Colónia melhora
- Macau: Acontecimentos em imagem
- Portugal no estrangeiro: Comércio de Angola com a União Sul-Africana

**Revista de Imprensa (Secção portuguesa):** 153

- Coordenação industrial da Metrópole e do Ultramar
- O porto do Lobito em quase meio século
- Artes gentílicas

**Revista de Imprensa (Secção estrangeira)** 159

- Acção missionária de Portugal

**Mais ecos e Notícias** 161

**Casas da Metrópole:**

- De Luanda 167
- De Lourenço Marques 171

**Legislação do Ministério do Ultramar** 175

**Fichas bibliográficas** 179

**English Section** 199

**Section Française** 221

Sumário

<b>“Para que os surdos ouçam e os próprios cegos vejam” – Discurso pronunciado por S. Ex<sup>a</sup>. o Presidente do Conselho, na sessão de encerramento da campanha eleitoral</b>	<b>3</b>
<b>Ministério do Ultramar e Conselho Ultramar – Alocuções do Ministro do Ultramar, Sr. Comandante Sarmento Rodrigues</b>	<b>17</b>
<b>O Trabalho do Engenheiro em África – Palestra feita aos alunos do Instituto Superior Técnico, pelo engenheiro Ruy de Sá Carneiro</b>	<b>25</b>
<b>Relatório da Excursão de Estudo Realizada de 23 a 30 de Setembro de 1949, apresentado pelo professor permutante do liceu Diogo Cão, Manuel Viegas Guerreiro</b>	<b>63</b>
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	<b>99</b>
<b>Política Internacional, pelo Dr. Guilherme de Ayala Monteiro</b>	<b>111</b>
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	<b>119</b>
-	
- Constituição Política da República Portuguesa	
- Feira das Indústrias Portuguesas	
- Instituto Marquês de Vale-Flor	
- Plano quinquenal do Fundo de Fomento de Angola	
- Cultivadores indígenas de algodão	
- Padrão comemorativo da viagem presidencial ao Ultramar	
- População das províncias ultramarinas	
- Angola: Plano Marshall	
- Silo portuário do Lobito	
- Missão de estudo da fauna marítima	
- Hospital regional de Nova Lisboa	
- Visita do comandante militar do Congo Belga	
- Obra de assistência vicentina	
- Moçambique: Aproveitamento hidroeléctico do Movene	
- Província de Niassa	

- Índia Portuguesa: Defesa da língua portuguesa
- Visita do presidente da Relação aos tribunais das comarcas e julgados
- Guiné: Marinha da cabotagem
- Comércio externo
- Macau- General J. Pinto Monteiro
- “Festa de Portugal”

**Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

178

- Uma conferência para a defesa de África
- Congresso para o avanço das Ciências

**Revista da Imprensa:**

- As novas realidades da política ultramarina
- A Costa do Oiro
- Da autonomia à unidade no Ultramar

181

**Mais ecos e notícias**

187

**Casas da Metrópole:**

- De Luanda 197
- De Lourenço Marques 202

**Fichas bibliográficas**

207

**English Section**

225

**Section Française**

243

Sumário

<b>General Craveiro Lopes, novo Presidente da República</b>	<b>5</b>
<b>X Congresso Internacional de Medicina do Trabalho – Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Subsecretário de Estado do Ultramar na Sessão de encerramento</b>	<b>15</b>
<b>Feira das Indústrias Portuguesas – Jornadas de Angola – Palestra proferida em 26 de Junho de 1951, por Salvador de Lucena</b>	<b>23</b>
<b>Relatório da excursão de estudo realizada de 7 a 28 de Março de 1950, apresentado pelo professor permutante do Liceu Diogo Cão, Manuel Viegas Guerreiro</b>	<b>33</b>
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	<b>111</b>
<b>Economia: As trocas comerciais com o Ultramar entre Janeiro e Julho de 1951, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	<b>123</b>
<b>Estatística: Aspectos gerais do comércio externo, pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos</b>	<b>129</b>
<b>Política Internacional, pelo Drº Guilherme de Ayala Monteiro</b>	<b>139</b>
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa):</b>	<b>147</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- O Sr. Presidente do Conselho e o Ultramar</li><li>- Entrevista com o Sr. Ministro do Ultramar</li><li>- Ministério do Ultramar</li><li>- Exposição de Arte Sacra Missionária</li><li>- Alta administração do Ultramar</li><li>- Excursões escolares da Metrópole</li><li>- Finanças</li><li>- Banco de Angola</li><li>- Fomento da cultura de algodão</li><li>- Coronel de engenharia J. Alexandre Lopes Galvão</li><li>- Angola: Inauguração da ponte Dr. Oliveira Salazar sobre o Cuanza</li><li>- Levantamento da carta geográfica</li><li>- Valor do porto de Moçâmedes na costa ocidental</li></ul>	

- Cinema ambulante da Agência Geral do Ultramar
- Possibilidades da produção do café
- Empregados sindicalizados
- Moçambique: Rega do Vale do Limpopo
- Visita do governador da Rodésia do Sul
- Missão hidrográfica
- Cartografia dos solos
- Macau: Um arraial à maneira portuguesa

<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	198
- Conferência para a defesa do continente africano	
- Fibras vegetais	
- Exposição do selo colonial	
- Organização Económica de Cooperação Europeia	
<b>Revista de Imprensa</b>	205
- Os colonatos indígenas em Angola	
- A demografia ultramarina	
- Excursões de estudo	
- Capitães-mores das praças da Guiné	
- Turismo em S. Tomé e Príncipe	
<b>Mais Ecos e Notícias</b>	215
<b>Casas da Metrópole</b>	
- De Luanda	219
- De Lourenço Marques	220
<b>Legislação do Ministério do Ultramar</b>	225
<b>Fichas bibliográficas</b>	231
<b>English Section</b>	249
<b>Section Française</b>	263

Sumário

<b>Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Ministro do Ultramar no acto de posse do Sr. Governador de Macau</b>	3
<b>Colonizar nos trópicos africanos, pelo Dr. José de Almada</b>	13
<b>As finanças públicas do Mundo Português, pelo Dr. Vasco N. P. Fortuna</b>	27
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	49
<b>Estatística: Aspecto gerais do comércio externo, pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos</b>	57
<b>Política Internacional, pelo Dr. Guilherme de Ayala Monteiro</b>	73
<b>Informações e Notícias</b>	81
-	
- No Jardim e Museu Agrícola do Ultramar	
- Visita do Sr. Ministro das Finanças a S. Tomé e Angola	
- Assistência Técnica da E.C.A.	
- A irrigação do Vale do Limpopo	
- Excursões escolares da Metrópole	
- População do Ultramar (Guiné e S. Tomé e Príncipe)	
- Angola: Homenagem ao governador geral	
- Plano quinquenal de fomento	
- Orçamento para 1952	
- Dispensários anti-tuberculosos	
- Moçambique: o aproveitamento do Vale do Limpopo	
- Porto de Nacala	
- Finanças (Bases orçamentais para 1952)	
- Índia Portuguesa: Chegada do governador geral	
- Construção de um estádio	
- Guiné: O escritor Gilberto Freire	
- Portugal no Estrangeiro: o governador geral de Angola de visita à Rodésia do Sul	

- Fomento e colonização
- Angola, um novo Brasil
- Portugal é isto!
- A “congestão” de Lourenço Marques

**Mais Ecos e Notícias**

121

**Casas da Metrópole:**

- De Luanda 127
- De Lourenço Marques 131

**Legislação do Ministério do Ultramar**

135

**Fichas bibliográficas**

137

**English Section**

165

**Section Française**

173

Sumário

<b>III Congresso da União Nacional – Discurso de Sua Ex<sup>a</sup>. o Presidente do Conselho</b>	3
<b>Exposição de arte sacra missionária</b>	21
- Discurso de S. Ex <sup>a</sup> . o Ministro do Ultramar no acto da solene inauguração	
- A sessão solene de abertura	
- A Exposição	
- Discurso de Sua Ex <sup>a</sup> . o Ministro do Ultramar na sessão solene de encerramento	
- A sessão solene de encerramento	
<b>La grande aventura missionária, pelo Dr. Dino Satolli</b>	111
<b>Aspectos da arte religiosa da Índia Portuguesa, por Mário Tavares Chicó</b>	119
<b>As missões católicas à luz da filosofia da história, pelo Revº. Pe. Henrique Heras, S.J.</b>	141
<b>Missão universal da Igreja na arte cristã e na cultura dos povos, pelo Rev.mo Sr. Arcebispo de Cizico</b>	163
<b>Ano santo, arte e missão, por Amadeu Cunha</b>	181
<b>Política Colonial Portuguesa, por Borges da Cruz</b>	197
<b>Revista da Imprensa – algumas referências à Exposição</b>	201
<b>Alguns dos principais objectos e obras de arte que figuraram na Exposição</b>	273
<b>Artes e Letras Coloniais</b>	325
<b>Estatística – Aspectos gerais do comércio externo, pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos</b>	335
<b>Política Internacional, pelo Dr. Guilherme de Ayala Monteiro</b>	349
<b>Saúde e Higiène, por Amadeu Teixeira Feijó Colaço</b>	357
<b>“Portugal é um todo que não podemos dissociar” – Declarações do Sr. Ministro da Economia</b>	375

<b>Informações e Notícias</b>	383
- Exposição Colonial Belga em Lisboa	
- Banco de Angola	
- No Ministério do Ultramar	
- Jornalistas das províncias do Ultramar	
- Missão da Mocidade Portuguesa a Angola	
- Produção de pasta para papel	
- Orçamentos de Angola, Moçambique e Estado da Índia	
- Angola: O Fundo de Fomento em 1950	
- Sisal cultivado por produtores alemães	
- Receitas aduaneiras cobradas nos últimos seis anos	
- Impressões do escritor inglês Eggerton	
- Moçambique: Bases do orçamento para 1952	
- Administração pública	
- Portos, Caminhos de Ferro e Transportes	
- Índia Portuguesa: Orçamento para 1952	
- S. Tomé e Príncipe: Novos aspectos progressivos	
- Portugal no estrangeiro: o Sr. Governador-Geral de Angola na visita à Rodésia do Sul	
<b>Mais Ecos e Notícias</b>	425
<b>Casas da metrópole</b>	
- De Luanda	429
- De Lourenço Marques	432
<b>Legislação do Ministério do Ultramar</b>	435
<b>Fichas bibliográficas</b>	439
<b>English Section</b>	453
<b>Section Française</b>	483

Sumário

<b>Jornadas do sociólogo brasileiro Gilberto Freire às províncias portuguesas do Ultramar</b>	3
<b>Política aduaneira Ultramarina – Alguns dos seus aspectos e objectivos, por Manuel Gonçalves Monteiro</b>	23
<b>Alguns aspectos da obra de Assistência Social em Angola, por Alexandre Sarmento</b>	39
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	53
<b>Estatística – Aspectos gerais do comércio externo, pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos</b>	63
<b>Crónica de Política Internacional, pelo Dr. Guilherme de Ayala Monteiro</b>	85
<b>Informações e Notícias</b>	91
- Viagem do Sr. Ministro do Ultramar	
- Resolução cultural do Sr. Ministro do Ultramar	
- Jornada do sociólogo brasileiro Dr. Gilberto Freire às províncias portuguesas do Ultramar	
- A unidade imperial no decurso de 1951	
- Organização da Aeronáutica Militar	
- II Semana Universitária de Estudos Missionários	
- Produção mundial de cacau	
- Produção algodoeira	
- População europeia da Rodésia do Norte	
- Angola: Comércio externo	
- O trabalho europeu nas empresas agrícolas, comerciais e industriais	
- População branca e panorama geral da evolução demográfica	
- O trabalho e as populações nativas e civilizadas	
- As farinhas e óleos de peixe na exportação	
- Terras angolas: Amboim	
- Moçambique: Homenagem ao Sr. governador geral	
- Porto e cidade da Beira	

- Síntese monográfica de Moçambique
- III Assembleia geral técnica da Associação dos Produtores de Sisal
- Surge uma nova povoação
- Terras moçambicanas: o Barué
- Ligação ferroviária da Rodésia com Lourenço Marques
- Índia Portuguesa: IV Centenário da morte de S. Francisco Xavier
- Situação económico-financeira
- Guiné: Preços de compra das oleaginosas aos indígenas
- Macau: os serviços metereológicos e geográficos
- Ímagens de Macau (Relações luso-holandesas – baptismo de soldados pretos)
- Portugal no Estrangeiro: o governador de Macau de visita a Hong-Kong

**Revista da Imprensa**

175

- Números convincentes
- A protecção ao trabalhador de S. Tomé
- Aspectos económicos de Angola
- A viagem do Sr. Governador geral de Moçambique ao Quénia
- Organização de Manica e Safala

**Mais ecos e notícias**

187

**Casas da Metrópole:**

- De Luanda 191
- De Lourenço Marques 194

**Legislação do Ministério do Ultramar**

199

**Fichas bibliográficas**

203

**English Section**

215

**Section Française**

223

Sumário

**Formação cristã dos povos do Ultramar**

- |  |   |
|--|---|
| - Palavras de Sua Ex <sup>a</sup> . o ministro do Ultramar | 3 |
| - Conferência do Sr. Comandante Vasco Lopes Alves          | 5 |

**Missão de estudo a Espanha, pelo Dr. Vitor Manuel Braga Paixão** 29

**Subsídios para a história das medalhas portuguesas relativas ao Ultramar, por Alfredo Mota** 61

**Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade** 73

**Estatística: Aspectos gerais do comércio externo (S. Tomé e Príncipe), pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos** 83

**Informações e Notícias (Secção portuguesa)** 97

- Mensagem de S. Ex<sup>a</sup>. o Presidente da República
- Exportações portuguesas
- A viagem do Sr. Ministro do Ultramar às províncias do Oriente
- O novo paquete “Vera Cruz”, da Companhia Colonial de Navegação
- No Ministério do Ultramar
- Agência Geral do Ultramar
- Conselho do Atlântico
- I Congresso Nacional de Medicina Tropical
- III Semana Missionária
- Novo regime açucareiro
- O Organização Europeia de Cooperação Económica e o investimento de capitais em África
- Acção económica, social e política da comissão de Cooperação Técnica Africana
- Sociedade de Geografia de Lisboa
- Angola: Centenário do Pe. F. Libermann
- Contas públicas

- Saldo positivo da balança comercial
- Moçambique: Visita do Sr. Governador geral aos territórios de Manica e Sofala
- Entrevista com o Sr. Cardeal-arcebispo de Lourenço Marques
- Campanha do Trigo no Sul do Save em 1951
- Aproveitamento hidro-eléctrico do Revué
- Fábrica de Tecidos de Vila Pery
- Lourenço Marques nos princípios e meados do século XIX
- Índia Portuguesa: IV Centenário da morte de S. Francisco Xavier
- S. Tomé e Príncipe: A ilha de S. Tomé e a sua população

**Informações e Notícias (Secção estrangeira)** 184

- A valorização da África Portuguesa
- Oleaginosas
- Federação da África Central
- Prelados indígenas
- Exposição industrial e comercial em Bulavaio

**Revista de Imprensa** 189

- Coordenação das actividades económicas da Metrópole e do Ultramar
- Colonização livre? Colonização dirigida?
- Carácter nacionalizador da colonização
- Emigração portuguesa
- Concessões de explorações mineiras
- Possibilidades turísticas de Goa

**Mais Ecos e Notícias** 203

**Casas da Metrópole**

- De Luanda 209
- De Lourenço Marques 214

**Legislação do Ministério do Ultramar** 219

**Fichas bibliográficas** 223

**English Section** 239

**Section Française** 243

Sumário

<b>Mensagem do Chefe de Estado aos portugueses da Índia</b>	3
<b>A viagem ministerial ao Oriente: A bordo do “Índia” – Alocução de Sua Ex<sup>a</sup>. o Ministro do Ultramar</b>	5
<b>Discurso de sua Ex<sup>a</sup>. o Subsecretário de Estado do Ultramar no I Congresso de Medicina Tropical</b>	11
<b>Relatório do Estágio Realizado em Angola pelo Professor dos Liceus da Metrópole Sr. Mário António da Cunha Mora</b>	19
<b>A disseminação colonizadora no distrito de Moçamedes e a formação dos seus aglomerados demográficos, pelo Dr. Manuel Júlio de Mendonça Torres</b>	37
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	55
<b>Estatística: Aspectos gerais do comércio (de S. Tomé e Príncipe) pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos</b>	71
<b>Informações e Notícias</b>	93

- Carta de Sua Ex<sup>a</sup>. o Presidente da República dos EU do Brasil a sua Ex<sup>a</sup>. o Presidente da República Portuguesa
- Comunicações radiotelegráficas com a Índia Portuguesa
- Viagem de Sua Ex<sup>a</sup>. o Ministro do Ultramar às províncias portuguesas do Oriente
- Alto funcionalismo do Ultramar
- Agente-Geral do Ultramar
- 1º Congresso de Medicina Tropical
- Missão de combate à lepra
- Centro Escolar de Formação Imperial
- Miscigenação ou mestiçagem
- Modelo de sede de clube recreativo, cultural e desportivo
- Condições económicas da África
- Angola: Barragem das Mabubas

- A produção de milho nos planaltos
- Golpe de vista sobre Angola
- Novo regime de mão-de-obra indígena
- Moçambique: Movimento exportador
- Ponte sobre o Pungue
- Índia Portuguesa: Exposição Industrial de Goa
- Construção de um grande hotel
- Cabo Verde: Palácio de Turismo na cidade da Praia
- Guiné: Contactos culturais luso-africanos
- S. Tomé e Príncipe: Construção de um canal acostável
- Macau: Inauguração da Emissora de Vila Verde
- Timor: população em 1950

**Revista da Imprensa**

173

- Uma só unidade nacional
- A Lei Internacional no ínicio da expansão ultramarina
- Valorização económica da Índia Portuguesa
- Produtos pobres e produtos ricos
- Retrato do indígena

**Mas ecos e notícias**

185

**Casas da metrópole**

- De Luanda 191
- De Lourenço Marques 194

**Legislação do Ministério do Ultramar**

197

**Fichas bibliográficas**

227

**English Section**

239

**Section Française**

249

Sumário

<b>Discursos de S. Ex<sup>a</sup>. o Presidente do Conselho (Pronunciado no acto de posse da Comissão Central da União Nacional)</b>	3
<b>Discurso de S. Ex<sup>a</sup>. o Subsecretário de Estado do Ultramar (Pronunciado na sessão de encerramento da Semana do Ultramar)</b>	9
<b>A disseminação colonizadora no distrito de Moçâmedes e a formação dos seus aglomerados demográficos, pelo Dr. Manuel Júlio de Mendonça Torres</b>	13
<b>Conselho Superior de Disciplina do Ultramar – Acordão</b>	35
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	43
<b>Economia: As mais valias de alguns produtos ultramarinos e a defesa do Bem Comum, pelo Dr. Henrique Cabrita</b>	57
<b>Estatística: Aspectos gerais do comércio externo, pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos</b>	65
<b>Informações e Notícias</b>	81
- Presidência do Conselho – A viagem de S. Ex <sup>a</sup> . o ministro do Ultramar	
- Nota oficiosa do Ministério do Ultramar	
- O Ministério do Exército e o Ultramar	
- Agente Geral do Ultramar	
- Prof. Dr. Armindo Monteiro	
- Feira Popular de 1952	
- Semana do Ultramar	
- Produção Mundial de café	
- Jardim Zoológico de Lisboa	
- General Ernesto Maria Vieira da Rocha	
- Angola: Fundo de Fomento	
- Pesquisa e captação de águas subterrâneas	
- Instituto de Angola	
- Colonatos indígenas	

- População
- Produção indígena de algodão
- Saldos de exercício
- Moçambique: Visita do governador-geral à Rodésia do Sul
- Comércio especial
- Portos
- IV Congresso Internacional de Turismo Africano
- Separação de Moçambique do governo da Índia
- Vila Gouveia, sede da circunscrição do Barué
- Índia Portuguesa: População em 1950
- Cabo Verde: Comércio especial
- Guiné: Degradação dos solos
- Macau: o governador na ilha da Taipa
- Visita do Sr. Dr. Braga Paixão
- Portugal no estrangeiro: Exposição no Bulawaio
- Padrão do Cabo Manuel
- Trabalhadores indígenas nas minas da Rodésia do Sul

## **Revista de Imprensa**

157

- A Federação Britânica da África Central
- Medidas que cumpre destacar
- Da Moral e da Moralização das Sociedades Indígenas

## **Mais ecos e notícias**

165

## **Casas da Metrópole:**

- De Luanda 171
- De Lourenço Marques 173

## **Legislação do Ministério do Ultramar**

177

## **Fichas Bibliográficas**

189

## **English Section**

199

## **Section Française**

209

Sumário

<b>Relatório da Conferência de Kampala, pelo Dr. Bruno de Mesquita</b>	3
<b>Mortalidade Infantil da população indígena da cidade de Nova Lisboa (comunicação apresentada ao I Congresso Nacional de Medicina Tropical), por Alexandre Sarmento</b>	53
<b>Conselho Superior de Disciplina do Ultramar – Acordãos</b>	61
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	81
<b>Estatísticas – Aspectos gerais do comércio externo, pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos</b>	91
<b>Informações e Notícias</b>	109
-	
- Viagem de S. Ex <sup>a</sup> . o ministro do Ultramar às províncias portuguesas do Oriente	
- Subsecretário de Estado do Ultramar	
- Junta Consultiva da União Nacional	
- O Sr. Agente-geral do Ultramar e a Imprensa	
- Angola: Trabalhos realizados em benefício das terras do Baixo Cunene	
- Ensino técnico	
- Para a história das riquezas mineiras	
- Moçambique: Portos e caminhos de ferro	
- Niassa em grande ritmo	
- Índia Portuguesa: Entrevista com o governador-geral	
- Inauguração do canal de Cadeapar	
- S. Tomé e Príncipe: Inauguração de melhoramentos	
- Macau: Entrevista com o governador, Sr. Comandante Esparteiro	
- Dr. Braga Paixão	
- Governador de Hong-Kong	
- Portugal no Estrangeiro: Visita do Sr. Governador-geral de Moçambique à Rodésia do Sul	
<b>Revista de Imprensa</b>	197

- Amizades portuguesas em África
- A doença do sono deixou de ser um fantasma trágico em África
- Em benefício do indígena

**Mais Ecos e Notícias** 203

**Casas da Metrópole**

- De Luanda 209
- De Lourenço Marques 215

**Legislação do Ministério do Ultramar** 219

**Fichas bibliográficas** 223

**English Section** 233

**Section Française** 237

Sumário

<b>A viagem de S. Ex<sup>a</sup>. o ministro do Ultramar às Províncias portuguesas do Oriente</b>	<b>5</b>
<b>Migrações no Planalto de Benguela</b>	<b>73</b>
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	<b>77</b>
<b>Estatística – Aspectos gerais do comércio externo, pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos</b>	<b>91</b>
<b>Notas bibliográficas acerca de Mouzinho de Albuquerque, por Filipe Gastão de Almeida de Eça</b>	<b>107</b>
<b>Informações e Notícias (Secção Portuguesa)</b>	<b>139</b>
-	
- A viagem de S. Ex <sup>a</sup> . o ministro do Ultramar	
- Uma faceta notável da obra do actual ministro do Ultramar	
- Visita do Sr. Ministro do Ultramar ao Pavilhão do Ultramar	
- Isenção de direitos de importação	
- Conferência do Prof. Dr. Marcelo Caetano	
- Agente geral do Ultramar	
- Banco de Angola	
- Congregação do Espírito Santo	
- Angola: Engrandecimento através das exportações	
- Caminho de Ferro de Benguela	
- Fomento Zootécnico	
- Companhia de Diamantes de Angola	
- Produção agrícola	
- Moçambique: Salazar e os seus vinte e quatro anos de trabalho	
- Congresso eucarístico internacional de Lourenço Marques	
- Cardeal-arcebispo de Lourenço Marques	
- Estatística escolar	
- Moçambique na exposição do centenário de Rhodes	
- Índia Portuguesa: IV Centenário de S. Francisco Xavier	

- Cabo Verde: Gabinete de Estudo das Pescas	
- Guiné: Inauguração da “Ponte Sarmento Rodrigues”	
- Aniversário da posse do governador	
- Macau: Dr. Braga Paixão	
- Timor: Entrevista com o Sr. Bispo de Dili	
- Exportação da Metrópole	
<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	<b>205</b>
- Comissão regional de conservação e utilização do solo da África austral	
- Instituto Internacional de civilizações diferentes	
<b>Revista da Imprensa</b>	<b>207</b>
- Política rodesiana	
- O problema dos transportes inter-africanos em Angola	
<b>Mais ecos e Notícias</b>	<b>213</b>
<b>Casas da Metrópole</b>	
- De Luanda	219
- De Lourenço Marques	223
<b>Legislação do Ministério do Ultramar</b>	<b>227</b>
<b>Fichas bibliográficas</b>	<b>229</b>
<b>English Section</b>	<b>243</b>
<b>Section Française</b>	<b>251</b>

Sumário

<b>Plano de Fomento para 1953-1958</b>	3
<b>O Plano de Fomento, seus fundamentos e objectivos, por sua Ex<sup>a</sup>. o Ministro das Finanças, Dr. Águedo de Oliveira</b>	59
<b>IV Congresso Internacional de Turismo Africano, discurso do Prof. Marcelo Caetano</b>	83
<b>Angola e Moçambique – Panorama da terra e dos homens, pelo Dr. Almerindo Lessa</b>	89
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	157
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	173
-	
Presidente da República: Primeiro aniversário da investidura	
Consagração póstuma	
Plano de Fomento Nacional: notas diversas	
Ministro do Ultramar	
O Sr. Ministro das Finanças em Moçambique	
Prof. Dr. Marcelo Caetano	
Alto Funcionalismo do Ministério do Ultramar	
IV Centenário da morte de S. Francisco Xavier	
Funcionalismo	
Secretário Nacional de Informação	
Centro de Investigação Científica Algodoeira	
Instituto de Medicina Tropical	
Pesquisas de minérios em Angola e Moçambique	
Angola: Finanças	
Portos	
Valorização dos Ganguelas com a linha férrea para leste	
O Padre Américo e a sua missão	
Luanda em imagem	
Moçambique: Inauguração do Liceu Salazar	
IV Congresso Internacional de Turismo Africano	

- Portos da Beira e Nacala
- Declarações do Subsecretário de Estado dos Negócios Estrangeiros da África do Sul
- Liga Académica Missionária
- Índia Portuguesa: Inauguração do canal de irrigação do Candeapar
- Intercâmbio com a metrópole
- Guiné: Discurso do Sr. Governador no 3º aniversário da sua posse
- S. Tomé e Príncipe: Luta anti-malárica
- Afirmações do Prof. Óscar Kaden

## **Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

247

- Assembleia do Conselho da Europa
- Conferência regional de conservação e utilização do solo da África Austral
- XIX Congresso Internacional de Geologia, em Alger
- Acto geral da Conferência de Berlim

## **Revista da Imprensa**

253

- Uma grande obra de interesse nacional em marcha
- Carácter e personalidade em África

## **Mais Ecos e Notícias**

259

## **Casas da Metrópole**

- De Luanda 265
- De Lourenço Marques 269

## **Legislação do Ministério do Ultramar**

275

## **Fichas bibliográficas**

281

## **English section**

285

## **Section Française**

291

Sumário

**Dois discursos de sua Ex<sup>a</sup>. o Ministro do Ultramar:**

- |   |   |
|---|---|
| - Na comemoração do 50º aniversário do Caminho de Ferro de Benguela                       | 3 |
| - No acto de posse do inspector superior do Fomento do Ultramar, Sr. Engº. Pinto Teixeira | 9 |

**A cultura do algodoeiro no distrito de Moçâmedes durante a Guerra Civil americana e no período da reconstrução, pelo Dr. Manuel Júlio de Mendonça Torres** 15

**Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade** 59

**Conselho Superior de Disciplina do Ultramar – Acordãos** 77

**Informações e Notícias (Secção portuguesa)** 97

- Portugal e a União da África do Sul
- Entrevista com o Sr. Ministro do Ultramar
- Prof. Dr. Marcelo Caetano
- IV Centenário da morte de S. Francisco Xavier
- Dr. Braga Paixão
- Companhia do Caminho de Ferro de Benguela
- Conselho de Estado
- Angola: Finanças (Orçamento para 1953)
- Prespectivas da economia angolana
- Cultura do algodão em 1950-1951
- O milho na história da economia de Angola
- Demografia
- Fundo dos bairros operários
- O rio Cubango
- Assistência Pública
- Cidade de Nova Lisboa
- Movimento portuário
- Moçambique: Liceu de Salazar em Lourenço Marques

- O cais do minério do porto da Beira
- Pesquisas petrolíferas
- “Comité” científico internacional de investigações sobre tripanossomíases
- Para a história dos caminhos de ferro
- S. Tomé e Príncipe: Regresso do Sr. Governador à Província
- Macau – Portugal missionário

## **Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

172

- Acta geral de Berlim
- A Organização Europeia de Cooperação Económica e o Investimento de capitais em África
- Conferência do Algodão
- Ruínas do Zimbaué

## **Revista da Imprensa**

185

- Do Além-Mar
- Timor e as suas velhas tranqueiras
- Palácio do Ultramar
- Qual deve ser o idioma veicular do ensino indígena

## **Mais Ecos e Notícias**

195

## **Casas da Metrópole**

- De Luanda 197
- De Lourenço Marques 203

## **Legislação do Ministério do Ultramar**

211

## **Fichas bibliográficas**

215

## **English Section**

221

## **Section Française**

227

Sumário

<b>Alocução de Sua Eminência o Cardeal Patriarca (à despedida, antes de embarcar para a Índia)</b>	3
<b>Posse do governador-geral da Índia Portuguesa</b>	
- Discurso do Sr. Ministro do Ultramar	7
- Discurso do Sr. Brigadeiro Bernard Guedes	13
<b>Resumo dos princípios constitucionais por que se rege o território Ultramarino de Portugal, pelo Dr. José Bossa</b>	17
<b>As alfândegas Ultramarinas e o turismo cinegético, por Manuel Gonçalves Monteiro Porto Alexandre, pelo Dr. Manuel Júlio de Mendonça Torres</b>	27
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	51
<b>Informações e Notícias (Secção Portuguesa)</b>	65
- Orçamentos de Angola, Moçambique e Estado da Índia para 1953	
- IV Centenário da morte de S. Francisco Xavier	
- Visitas ministeriais	
- Centenário do Ministério das Obras Públicas	
- União Nacional	
- Posse do governador-geral do Estado da Índia	
- No Ministério do Ultramar	
- Visita de naturais de Angola à Metrópole	
- Esclarecimento	
- Abastecimento de oleaginosas	
- Angola: As homenagens ao Prof. Dr. Marcelo Caetano	
- Ponte Salazar sobre o Cuanza	
- Principais aumentos nas cobranças de 1951	
- Moçambique: IV Reunião do Comité Internacional de Investigação sobre Tripanossomíases	

- Visitas do Governador da União da África do Sul
- Ainda a inauguração do Liceu de Salazar
- Recrutamento de pessoal para os serviços públicos
- Declarações do secretário nacional de Informação à Imprensa de Moçambique
- A ocupação branca do Vale do Limpopo
- Pesquisas de petróleo
- Barragem do Revué
- Melhoramento da pecuária indígena
- Conselho de Câmbios
- Sedentarizou-se o indígena dos vales ao sul do Save
- Plano de urbanização da Beira
- Vila de Manica
- S. Tomé e Príncipe: Contas Públcas
- Macau: Contas públicas
- Em honra de um bemérito

## **Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

137

- Tribunal misto de Tânger
- Experiência de Colonização europeia no Congo Belga
- Conferência de piscicultura em Uganda

## **Revista da Imprensa**

143

- A política de segregação
- Conjugaçāo de actividades económicas 143
- Mais Ecos e Notícias 149

## **Casas da Metrópole**

- De Luanda 159
- De Lourenço Marques 162

## **Legislação do Ministério do Ultramar**

167

## **Fichas bibliográficas**

171

## **English Section**

177

## **Section Française**

189

**Sumário**

<b>IV Centenário do Falecimento de S. Francisco Xavier, apóstolo das Índias</b>	3
- Mensagem do Chefe de Estado	
- Mensagem de Sua Santidade o Papa Pio XII	
- Discursos dos ministros da Justiça de Portugal e de Espanha	
- O Cardeal-Legado, sua recepção em Goa, homenagens que lhe foram prestadas	
- Cerimónias da comemoração	
- Exposições	
- Homenagem do Instituto Vasco da Gama ao Sr. Prof. Dr. Cavaleiro de Ferreira	
- Congresso Missionário	
- Sagrada de Prelados, etc	
<b>Irrigação do Vale do Limpopo – Começo das obras</b>	71
<b>O Homem e a Nação, pelo Dr. Augusto de Castro</b>	75
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	79
<b>Estatística – Aspectos gerais do comércio externo, pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos</b>	95
<b>Informações e Notícias</b>	113
- A viagem de S. Ex <sup>a</sup> . o ministro do Ultramar (Exposição de objectos oferecidos)	
- A Missão da União Nacional ao Ultramar	
- Orçamentos provinciais (Cabo Verde, Guiné, S. Tomé e Príncipe, Macau e Timor)	
- No Ministério do Ultramar	
- Desenvolvimento agro-pecuário ultramarino	
- Linguística	
- Circuito Bayete	
- Angola: A mecanização e o petróleo	
- Situação financeira	
- Três pontes em Malange	
- Cidade de Luanda	

- Vida administrativa
- Um erro que atrasou quase meio século a delimitação da nossa fronteira sul
- Riquezas da província
- Terras angolanas (Malange)
- Moçambique: Movimento comercial
- Estatística agrícola
- Campanha Nacional algodoeira
- Primeira missão à África Oriental Portuguesa depois da extinção das Ordens religiosas em 1834
- Selos Companhia do Niassa
- Índia Portuguesa: Caminho de Ferro e Porto de Mormugão
- Guiné: Duas lanchas para a província
- Portugal no estrangeiro: Métodos da administração portuguesa

**Revista da Imprensa**

171

- O Ultramar na ordem do dia
- A projecção do Banco de Fomento no futuro da colonização portuguesa
- O café africano
- Conceitos tradicionais de que os factos provam a falsidade

**Mais Ecos e Notícias**

179

**Casas da Metrópole**

- De Luanda 181
- De Lourenço Marques 184

**Legislação do Ministério do Ultramar**

189

**Fichas bibliográficas**

193

**English Section**

197

**Section Française**

201

**Sumário**

<b>Mensagem do Chefe de Estado à Nação Portuguesa (Radiodifundida do Palácio de Belem no dia de Ano Novo)</b>	3
<b>Plano de Fomento para o Ultramar (Parecer Nº. 37/V da Câmara Corporativa</b>	
- Projecto de proposta de lei nº. 519 – Plano de Fomento – Parte II (Ultramar)	7
- Alterações propostas pelo Governo	142
- Palavras do Sr. Presidente da Assembleia Nacional	145
- Conselho Económico	146
<b>Exposição de arte portuguesa em Goa</b>	147
<b>O “Regimento da altura de Leste-Oeste” de Rui Faleiro, por Avelino Teixeira da Mota</b>	163
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	173
<b>Conselho Superior de Disciplina do Ultramar (Acordão)</b>	187
<b>Informações e Notícias</b>	195
- Conselho de Ministros	
- Plano de Fomento	
- Ministério do Ultramar (Plano de Fomento)	
- Serviço de cabotagem em Cabo Verde e Guiné (Visita do Sr. Ministro do Ultramar ao “Costeiro III”)	
- Altos postos do Ultramar	
- Congregação do Espírito Santo	
- Angola: Imposto sobre maior valia	
- Mercados consumidores dos produtos da província	
- As riquezas florestais de Cabinda ou do Maiombe português	
- Terras angolanas (Quitexe)	
- Moçambique: Saudação do governador-geral ao Chefe do Estado	
- Política indígena	
- Portos de Lourenço Marques e Beira	

- IV Assembleia Geral Técnica dos Produtores de Sisal
- Campanha contra a lepra
- Cereais do distrito da Beira
- Angoche
- Índia Portuguesa: Exposição de Arte Portuguesa
- Reforma financeira de 1947
- Macau: Banquete do governador aos inspectores superiores
- Portugal no estrangeiro: Celebrações Xaverianas em Malaca
- Missão de estudo aos cafézeiros
- Estudos portugueses na Universidade de Witwatersrand
- Centenário de Cecil Rhodes
- 50º Congresso das Câmaras de Comércio da África do Sul

#### **Revista da Imprensa (Secção Portuguesa)**

247

- O novo plano de fomento
- A bandeira Mutassa
- O Ultramar português de ontem e de hoje
- Os acontecimentos do Quénia

#### **Revista da Imprensa (Secção estrangeira)**

- Um depoimento sobre a “Paz Étnica” em Moçambique 256
- Mais Ecos e Notícias 259

#### **Casas da Metrópole**

- De Luanda 267
- De Lourenço Marques 269

#### **Legislação do Ministério do Ultramar**

271

#### **Fichas Bibliográficas**

275

#### **English Section**

281

#### **Section Française**

287

Sumário

<b>Portugal e a Santa Fé (Cerimónia da imposição do barrete cardinalício, pelo Presidente da República, ao Núncio Apostólico, o cardeal Pietro Ciraci, realizada em 20 de Janeiro último</b>	3
<b>Recepção aos filiados e dirigentes da M. P. De Angola</b>	
- Palavras pronunciadas por S. Ex <sup>a</sup> . o Ministro do Ultramar	7
- Palavras pronunciadas pelo tenente Rui António Ventura Rodrigues, chefe do Cruzeiro da Mocidade Portuguesa	9
<b>Entrevista concedida por S. Ex<sup>a</sup>. o ministro do Ultramar à “United Press”</b>	
<b>Laços que se apertam, pelo Dr. Leonel Pedro Banha da Silva (Palavras poferidas no jantar de despedida, oferecido ao autor, no Hotel Mandovi, em Goa, na noite de 13-2-53)</b>	
<b>Discurso do Prof. Dr. Mário de Figueiredo na Assembleia Nacional (Sobre o Projecto de Lei Orgânica do Ultramar)</b>	
<b>Exposição do Presidente da Comissão Executiva da U. N., Sr. Engº. Cancela de Abreu, à imprensa (Esclarecimentos do Sr. Comandante Henrique Tenreiro)</b>	
<b>Sobre a Expansão do livro português nas Províncias Ultramarinas (Informação nº. 1175 da Direcção Geral do Ensino, de 20 de Dezembro de 1952)</b>	
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	
<b>Estatística: Aspectos gerais do comércio externo, pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos</b>	
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	
- Prof. Engenheiro A. Vicente Ferreira	
- Padrão Português para a África do Sul	
- Associação Comercial do Porto	
- Major Caldas Xavier	
- Filatelia	
- Cruzeiro da Mocidade Portuguesa de Angola à Metrópole	

- Documentários cinematográficos
- População das províncias do Ultramar
- Sociedade de Ciências Médicas
- Contas públicas de 1951
- Pesquisas mineiras
- Angola: No almoço da União Nacional
- Balança comercial em 1952
- Caminho de Ferro de Luanda ao Congo
- A continuidade dos Planos de Fomento
- Produção algodoeira indígena
- O milho no povoamento branco
- As actividades particulares e o progresso financeiro da Província
- Moçambique: Governador-geral
- Chegada do novo comandante militar
- Portos e caminhos de ferro
- Crédito Agrícola
- Colonos
- Índia Portuguesa: Estado e necessidades da Missão
- Guiné: Ocupação sanitária e científica
- S. Tomé e Príncipe: Relatório do governador, relativo ao quadriénio de 1948-51
- Mão-de-obra
- Porto de Fernão Dias
- Macau: Indústria de sedas
- Timor: A reconstrução e o estado actual

### **Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

167

- Ruínas portuguesas na Rodésia do Sul

### **Revista da Imprensa**

169

- Balança comercial de Angola
- Moçâmedes na hora que passa
- Os Estados colonialistas e os perigos que os ameaçam

### **Mais ecos e notícias**

175

<b>Casas da Metrópole</b>	
- De Luanda	181
- De Lourenço Marques	184
<b>Legislação do Ministério do Ultramar</b>	187
<b>Fichas Bibliográficas</b>	189
<b>English Section</b>	193
<b>Section Française</b>	205

Sumário

**No ministério do Ultramar**

- Posse do novo subsecretário de Estado, Sr. Prof. Dr. Raul Jorge Rodrigues Ventura 5
- Despedida do subsecretário de Estado cessante, Sr. Engº. Trigo de Morais 15

**Conselho Ultramarino – posse do novo vice-presidente, Sr. Prof. Dr. Marcelo Caetano 17**

**Execução do Plano de Fomento para o Ultramar 21**

**Baía dos Tigres, pelo Dr. Manuel Júlio de Mendonça Torres 25**

**Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade 41**

**Informações e Notícias (Secção portuguesa) 51**

- No Ministério do Ultramar
- Plano de Fomento do Ultramar
- Visitas ministeriais
- Agente-geral do Ultramar
- Comemorações xaverianas
- Instalação de colonos em Angola
- Conselheiro Prof. Dr. Moreira Júnior
- Missão de arte dos universitários de Coimbra à Guiné
- Movimento migratório para o Ultramar
- Angola: Construção de pontes em Benguela
- Impostos directos de 1949 a 1951
- Economia de após-guerra
- Um decénio de progresso económico
- Indústria mineira
- Luanda em desenvolvimento
- Os casais angolanos vindos à Metrópole
- Moçambique: O general Tristão de Bettencourt na Associação Africana
- Colonização do vale do Limpopo

- Indústria mineira
- Agricultores indígenas
- Importação em 1952
- Novas indústrias em Manica e Sofala
- Alguns aspectos económicos da cultura de sisal
- Produção algodoeira do Niassa
- Criação dum Fundo para indígenas
- Diocese de Moçambique
- Cabo Verde: Horários de trabalho
- Macau: Visita do patriarca das Índias

### **Informações e Notícias (Secção estrangeira)**

100

- Celebração xaveriana em Malaca
- Projecto de Federação Político-económica na África Central
- Colóquio sobre os problemas da infância africana

### **Revista da Imprensa**

109

- Colonização do Ultramar
- Fixação de brancos no Ultramar
- Angola e sua produção cafeeira
- Imposto de sangue
- Necessidade de um Congresso Internacional de Geologia Africana

### **Mais ecos e notícias**

119

### **Casas da Metrópole**

- De Luanda 125
- De Lourenço Marques 126

### **Legislação do Ministério do Ultramar**

133

### **Fichas bibliográficas**

135

### **English section**

139

### **Section Française**

147

Sumário

**Conselho Ultramarino – Primeira sessão plenária:**

- |   |   |
|---|---|
| - Discurso do Sr. Prof. Dr. Marcelo Caetano | 3 |
| - Discurso do vogal Sr. Dr. José Bossa      | 6 |

**Alvarás da venda duma viagem ao Japão (1618), por Gustavo Anjos Ferreira** 17

**Fundo de Fomento Nacional – Orgão de preparação e execução das decisões do Conselho Económico** 37

**Bibliografia da “Escola de Mouzinho”, por Filipe Gastão de Almeida de Eça** 45

**Conselho Superior de Disciplina do Ultramar (Acordão)** 71

**Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade** 75

**Estatística - Aspectos gerais do comércio externo, pelo Prof. Dr. Jesus Nunes dos Santos** 85

**Ultramar Português – Institutos de Educação e Ensino, e sua frequência, em 31 de Dezembro de 1950. (Extra-texto).**

**Informações e Notícias (Secção portuguesa)** 97

- Engº. Trigo de Moraes
- No Ministério do Ultramar
- Agente-geral do Ultramar
- Congregação do Espírito Santo
- Intercâmbio da Metrópole com as províncias ultramarinas em 1952
- Viagem de instrução de régulos à Metrópole
- Acção Social em 1951
- Fomento pecuário do Ultramar
- Angola: Assistência médica gratuita
- Conclusão da barragem das Mabubas
- Balança comercial de 1952
- Moçambique: Progresso do Sul do Save

- Caminho de Ferro do Limpopo
- Movimento dos portos de Lourenço Marques e Beira
- Produção de milho
- A luta contra a tsé-tsé
- Novo hospital em Lourenço Marques
- Índia Portuguesa: Balança comercial em 1951
- Guiné: A visita dos universitários de Coimbra

<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	144
- Comissão de Cooperação Técnica da África do Sul do Saára	
<b>Revista da Imprensa</b>	147
- Comércio Ultramarino	
- África, a sua mensagem	
- Males e remédios da crise do chá	
<b>Mais ecos e notícias</b>	155
<b>Casas da Metrópole</b>	
- De Luanda	161
- De Lourenço Marques	163
<b>Legislação do Ministério do Ultramar</b>	167
<b>Fichas Bibliográficas</b>	171
<b>English section</b>	181
<b>Section Française</b>	187

**Sumário**

**As bodas de prata do Governo de Salazar**

- |   |    |
|---|----|
| - Mensagem de Sua Ex <sup>a</sup> . O Presidente da República     | 5  |
| - Agradecimento de Sua Ex <sup>a</sup> . O Presidente do Conselho | 11 |
| - Crónica abreviada da consagração                                | 13 |

**Salazar, pelo Dr. Germano Correia**

233

**Conferência luso-britânica para delimitação de fronteiras e a Niassalândia**

245

**Artes e letras do Ultramar pelo Dr. António Alberto de Andrade**

255

**Informações e Notícias**

271

- Ciclo de conferências sobre o Plano de Fomento
- Banco Nacional Ultramarino
- Subsecretário de Estado do Ultramar (Sua viagem à Guiné)
- Prelados do Ultramar
- Semana do Ultramar
- Alto funcionalismo do Ministério do Ultramar
- Alguns índices do desenvolvimento material e económico
- População
- Angola: Colonata europeu da Cela
- Caminho de ferro de Moçâmedes
- Produção algodoeira em 1952
- Exploração de jazigos de ferro
- Primeira informação sobre as pesquisas de petróleo
- Moçambique: Visita do alto comissário de Madagáscar
- Portos, Caminhos de Ferro e Transportes
- Riqueza florestal da Província
- Desenvolvimento da produção algodoeira
- A cultura do tabaco na região planática do Chimoio
- Terras moçambicanas

- Índias Portuguesa: Visita do governador-geral aos concelhos de Salsete e Satari
- S. Tomé e Príncipe: O novo porto de Fernão Dias
- Aspectos passados e da actualidade
- Macau: Banquete aos membros do Conselho do Governo
- Visita do governador à ilha da Taipa
- Círculo Cultural

## **Informações e notícias (Secção estrangeira)**

323

- A Rodésia do Sul e o porto da Beira
- Comissão Regional da África para a conservação e utilização do solo
- Missão científica norte-americana do Café
- Federação da África Central

## **Revista da Imprensa**

329

- A orientação dos trabalhos de urbanismo em Moçambique
- Sessenta e dois anos
- Escola Técnica de Nova Lisboa

## **Mais ecos e notícias**

337

## **Casas da Metrópole**

- De Luanda 343
- De Lourenço Marques 346

## **Legislação do Ministério do Ultramar**

351

## **Fichas Bibliográficas**

353

## **English Section**

363

## **Section Française**

375

Sumário

<b>Visita de Sua Ex<sup>a</sup>. O Presidente da República a Espanha</b>	5
<b>Plano de Fomento Nacional: Príncipios e Pressupostos – Conferência de Sua Ex<sup>a</sup>. O Presidente do Conselho</b>	27
<b>Plano de Fomento do Ultramar</b>	
- O aproveitamento dos recursos e povoamento do Ultramar Português – Conferênci de Sua Ex <sup>a</sup> . O Ministro do Ultramar	55
- O problema dos transportes no Ultramar Português – Conferência de Sua Ex <sup>a</sup> . O subsecretário de Estado do Ultramar	82
<b>Viagem de sua Ex<sup>a</sup>. O subsecretário de Estado do Ultramar à Guiné e a Cabo Verde</b>	107
<b>Comissão de Cooperação Técnica ao sul do Sáara</b>	163
<b>Novos aspectos das relações aduaneiras entre a Metrópole e o Ultramar, por Manuel Gonçalves Monteiro</b>	169
<b>Instituto Internacional Africano</b>	191
<b>O regime de sobrevalorização na exportação de mercadorias ultramarinas</b>	197
<b>Política de cultura</b>	205
<b>Passagens gratuitas aos estudantes do Ultramar</b>	213
<b>A Santa Sé e a Aquidioceze de Goa</b>	217
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	219
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	229
- Portugal e a atitude da União Indiana	
- Banco Nacional Ultramarino	
- Alta Administração do Ultramar	
- Agente-geral do Ultramar	
- Feira Popular do Porto	

- O casal exemplar de Rebordões
- O comércio externo das províncias de África no ano de 1952
- Exposição de Arte Indo-Portuguesa e Oriental
- Na Sociedade de Geografia
- Rotary Clube de Lisboa
- Liceus do Ultramar
- Angola: O Grémio do Milho e a economia angolana
- Situação financeira
- Aeródromo Internacional de Luanda
- Emigração para Angola
- Actividade industrial em 1950 e 1951
- Seis anos de exportação de madeiras
- Moçambique: Plano de rede de estradas
- Reajustamento das zonas algodoeiras
- Exploração da Hidroeléctrica do Revué
- Comércio de oliaginosas
- Obras de protecção aos indígenas
- Índia Portuguesa: Comércio externo em 1950
- Comunicações ferroviárias e instalações marítimas
- Uma visita a Goa
- Cabo Verde: A arborização da ilha de Santo Antão
- Serviços de Obras Públicas
- Guiné: Criação duma escola comercial
- Vila Teixeira Pinto
- Macau: Comemoração do 25º aniversário de Salazar no Governo
- Aspectos comerciais

### **Informações e notícias (Secção estrangeira)**

291

- Exposição Rodésiana em Bulavaio
- Federação das Rodésias e da Niassalândia
- O futuro de África

### **Revista da Imprensa**

299

- Lavores feminos em Timor
- Porque não o crioulo?

<b>Mais ecos e notícias</b>	305
<b>Casas da Metrópole</b>	
- De Luanda	313
- De Lourenço Marques	319
<b>Legislação do Ministério do Ultramar</b>	325
<b>Fichas Bibliográficas</b>	331
<b>English Section</b>	343
<b>Section Française</b>	401

**Sumário**

<b>Os problemas políticos e o próximo acto eleitoral</b>	3
<b>A visita de S. Ex<sup>a</sup>. O subsecretário de Estado do Ultramar a Angola</b>	19
<b>Conta geral do Estado</b>	39
<b>Conselho Ultramarino</b>	49
<b>Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade</b>	59
<b>Informações e Notícias (Secção portuguesa)</b>	75
-	
- No Ministério do Ultramar (Cumprimentos a S. Ex <sup>a</sup> . O ministro)	
- Museu do Ultramar	
- Portugal e a Santa Fé	
- Os últimos diplomas facilitando o acesso às Universidades e Escolas Superiores da Metrópole aos estudantes do Ultramar	
- Mocidade Portuguesa Feminina do Ultramar (Notas do seu Cruzeiro)	
- Bodas de ouro de S. Ex <sup>a</sup> . Rev.ma o patriarca das Índias	
- A escritora inglesa Elaine Sanceau	
- A poetisa Cecília Meireles à volta de Goa	
- Escola Médica de Goa	
- A sociedade de Geografia e o IV centenário de Macau	
- Portugal e a atitude da União Indiana	
- Um sacerdote e uma religiosa negros	
- Conselho científico para a África ao sul do Sáara	
- Rotary Clube de Lisboa	
- Angola: Caminho de Ferro de Moçâmedes	
- Comissão Administrativa do Fundo de Fomento	
- Finanças	
- Moçambique: Porto de Lourenço Marques	
- Produção algodoeira	
- Cooperativa de Agricultores Indígenas de Manhica	

- Índia Portuguesa: Ninho Infantil Dr. Oliveira Salazar
- Seminário de Nossa Senhora de Saligão (Goa)
- Macau: Banquete de homenagem ao governador da Província
- A batalha de Coloane

<b>Informações e Notícias (Secção estrangeiro)</b>	174
- Exposição rodesiana de Bulavaio	
- Associação Sul-Africana para o Progresso das Ciências	
<b>Revista da Imprensa</b>	177
- Mouzinho em arte	
- Brancos e pretos	
- Bairros e colonatos indígenas	
- Política nova para o velho Ultramar	
- O ensino técnico em Goa	
<b>Mais ecos e notícias</b>	187
<b>Casas da Metrópole</b>	
- De Luanda	193
- De Lourenço Marques	196
<b>Legislação do Ministério do Ultramar</b>	199
<b>Fichas Bibliográficas</b>	203
<b>English Section</b>	215
<b>Section Française</b>	231

**Sumário**

**No Ministério do Ultramar – Posse do Sr. Governador de S. Tomé e Príncipe**

- |   |   |
|---|---|
| - Discurso de S. Ex <sup>a</sup> . O ministro do Ultramar             | 3 |
| - Discurso de S. Ex <sup>a</sup> . O Governador de S. Tomé e Príncipe | 9 |

**A visita de S. Ex<sup>a</sup>. O subsecretário de Estado do Ultramar a Angola**

13

**O tradicional anti-racismo da acção civilizadora portuguesa, pelo Dr. António Alberto de Andrade**

33

**Relatório sobre a cultura do chá no distrito de Quelimane, por F. Monteiro Grilo**

69

**A influência do português na língua africânder, pelo Dr. Benedictus Kolk**

85

**A labutação geral agrícola no distrito de Moçâmedes no período de 1860 a 1879, por Manuel Júlio de Mendonça Torres**

91

**Artes e letras do Ultramar, pelo Dr. António Alberto de Andrade**

107

**Informações e Notícias (Secção portuguesa)**

123

- Mocidade Portuguesa Feminina do Ultramar
- Ministério dos Negócios Estrangeiros
- A concessão da Rosa de Ouro à Arquidiocese de Goa
- No Ministério do Ultramar
- Combate à doença do sono
- Exposição de pintura no Secretariado Nacional de Informação
- Portugal e a União Indiana
- Angola: População branca
- Caminhos de ferro
- Instrução
- Moçambique: As indústrias em 1952
- Caminhos de ferro
- Conferência Internacional Africana do Bem-Estar Rural

- Aspecto florestal do Niassa
- Índia Portuguesa: Cerimónia no palácio de Hidalcão
- O novo Patriarca das Índias
- Impressões da Metrópole
- O aniversário de Aga Khan na Emissora de Goa
- Guiné: Desenvolvimento da produção
- Macau: À memória de Vicente Nicolau Mesquita
- Recepção no Palácio de Santa Sancha

<b>Informações e Notícias (Secção estrangeira)</b>	201
- Os portugueses pioneiros da Rodésia do Sul	
- O Padrão de Bartolomeu Dias	
<b>Revista da Imprensa</b>	203
- Reflexos do desafogo financeiro	
- Núcleos de portugueses pelo Mundo	
- Arte indígena	
<b>Mais ecos e notícias</b>	209
<b>Casas da Metrópole</b>	
- De Luanda	215
- De Lourenço Marques	219
<b>Legislação do Ministério do Ultramar</b>	223
<b>Fichas Bibliográficas</b>	229
<b>English Section</b>	239
<b>Section Française</b>	247

**Sumário**

Carta autografada d S. Santidade Pio XII	II
Palavras de S. Eminência reverendíssima, o Senhor Cardeal Patriarca de Lisboa	V
Carta do Muito Reverendo Padre João Baptista Janssens - Geral da Companhia de Jesus.	VII
<b>António Leite</b> - o Cinquentenário da “Brotéria”	IX
<b>A.Veloso</b> – “Os Positivistas”	1
<b>Luís J.Archer</b> – Conceitos de Vocaçao na literatura romântica	24
<b>M. Antunes</b> – Humanismo e esperança cristã	42
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	47
<b>Carlos Hermengildo de Sousa</b> – O Congresso da União Nacional e a questão económica	50
<b>Silvério Zedda</b> – O Problema do Evolucionismo	69
<b>Gomes de Zurara</b> – “Harmonia e Desarmonia Conjugais”	81
As provas da existência de Deus à luz da ciência moderna	95
Revista de Revistas	106
Bibliografia	112
Obras recebidas na Redação	134

Sumário

<b>A.Veloso</b> – Peregrinos do Absoluto	137
<b>Mário Martins</b> – Constituições sinodais medievo-portuguesas	154
<b>Henrique Marques</b> – A forma corporativa no pensamento potifício	165
<b>Luís Veira de Castro</b> – Política Externa	184
<b>Silvério Zedda</b> – O Evolucionismo e a Bíblia	187
Vida Literária	195
<b>J. da Costa Lima</b> – A igreja de S. Alberto na História e na Arte	206
<b>Nicolau Belina Podgaetsky</b> – Mais planos agressivos da Rússia	221
Revista de Revistas	229
Bibliografia	235
Obras recebidas na Redacção	255

Sumário

<b>A.Veloso</b> – Existância e Imoralidade da Alma	258
<b>Abílio Martins</b> – Do Veronal ao Soro da Verdade	272
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	286
<b>Afonso do Paço e Maria de Lourdes Costa Arthur</b> – Castro de Vila Nova de S. Pedro	289
<b>Ângelo Perego S.J</b> – A reforma agrária italiana	311
<b>Domingos Maurício</b> – Estudos Superiores e Institutos Religiosos Femininos de Educação e Assistência	326
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	338
Revista de Revistas	350
Bibliografia	356
Obras recebidas na Redacção	375

Sumário

<b>Julião Pécantet</b> – A reivindicação fundamental da encíclica “ <i>Humani Generis</i> ”	377
<b>Serafim Leite</b> – Serviços de saúde da Companhia de Jesus no Brasil	386
<b>Joseph Solzbacher</b> – O problema escolar na Alemanha actual	404
<b>Carlos Hermenegildo de Sousa</b> – O Pacto do Atlântico e a economia europeia	417
<b>Ângelo Perego, S.J</b> – A reforma agrária italiana	433
<b>J. da Costa Lima</b> – Os antecedentes do românico	453
<b>Luís Vieira de Casto</b> – Política Externa	461
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida literária	466
Revista de Revistas	485
Bibliografia	491
Obras recebidas na Redacção	511

Sumário

<b>Mário Martins</b> – As cartas de S. Francisco Xavier a Francisco Mansilhas	513
<b>A. Veloso</b> – A Alma e o cérebro	521
<b>António Baião</b> – Na Torre do Tombo seiscentista	535
<b>Fernando Castelo Branco Chaves</b> – Fernão Lopes	540
<b>J. da Costa Lima</b> – O românico francês e a sua projecção na Ibéria	554
<b>Nicolau Belina Podgaetsky</b> – Invasão da Formosa ou da China?	567
<b>Gomes de Zurara</b> – No curso de “As Grandes Correntes da História Universal” de Jacques Pirenne	576
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	599
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida literária	602
Revista de Revistas	618
Bibliografia	625
Obras recebidas na Redacção	647

**Sumário**

<b>Abílio Martins</b> – Entre a Cultura e a profissão	649
<b>A. Veloso</b> – O mais essencial de todos os atributos humanos	660
<b>J. da Costa Lima</b> – Fontes literárias da imaginária românica	666
<b>Henrique Marques</b> – Justiça e Caridade	682
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – O orçamento de 1952 e a nova baixa de preços na URSS	699
<b>D. Maurício</b> – Portugueses e Holandeses na África do Sul	708
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	718
<b>M. Antunes e João Mendes</b> – Vida Literária	721
Revista de Revistas	735
Bibliografia	739
Obras recebidas na Redacção	766
Índices	766

Sumário

<b>José Wicki, S.J</b> – S. Francisco Xavier: as suas viagens e métodos missionários	5
<b>A. Veloso</b> – Cristo e o destino do homem	13
<b>J. da Costa Lima</b> – Inspiração medieval nalgumas igrejas de França	24
<b>Julião Pécanet</b> – A gnoseologia de M. Blondel	34
<b>Carlos Hermenegildo de Sousa</b> – O engrandecimento económico da França	41
<b>A.M Cabral Ferreira</b> – “Antígona” Tema Clássico	49
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	63
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida literária	66
<b>Gomes de Zurara</b> – Esplendores levantinos	81
Revista de Revistas	95
Bibliografia	101
Obras recebidas na Redacção	120

*Sumário*

<b>Abílio Martins</b> – O Catolicismo no mundo dos cegos	121
<b>Serafim Leite</b> – Carta inédita de Nóbrega nas vésperas da fundação de São Paulo	136
<b>A.Veloso</b> – “Creio em Jesus Cristo”	155
<b>Mário Martins</b> – Os solilóquios e meditações do pseudo-Agostinho, em medievo-português	169
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – A guerra psicológica entre o Ocidente e a URSS	178
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida literária	191
<b>Domingos Maurício</b> – Pseudo-biografia Xaveriana	206
Revista de Revistas	225
Bibliografia	231
Obras recebidas na Redacção	254

Sumário

<b>Ricardo Lombardi, S.J</b> – De novo uma contra-reforma católica?	257
<b>Cristiano de Oliveira</b> – Preparando a bomba atómica	261
<b>A. Veloso</b> – As razões da história	274
<b>Mário Martins</b> – O livro de José da Arimateia, na Torre do Tombo	289
<b>João Couto</b> – O Retrato de D. João I no Museu Nacional de Arte Antiga	299
<b>Serafim Leite</b> – António Rodrigues, primeiro Mestre-Escola de São Paulo (1553-1554)	303
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	311
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – A Alemanha Ocidental de 1952	314
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida literária	327
<b>Georg Schurhammer, S.J</b> – Festas em Lisboa em 1622 (uma relação inédita)	343
Revista de Revistas	357
Bibliografia	362
Obras recebidas na Redacção	383

Sumário

<b>Mário Martins</b> – Os percursores de S. Francisco Xavier	385
<b>A. Veloso</b> – Suplemento de verdade	391
<b>Vindex</b> – Rendas vitalícias	401
<b>Ângelo Perego, S.J</b> – Ataque comunista	408
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	421
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Balanço definitivo do quarto plano quinquenal soviético	424
<b>M. Antunes e João Mendes</b> – Vida literária	431
<b>Domingos Maurício</b> – Portugal e S. Francisco Xavier	455
Revista de Revistas	483
Bibliografia	489
Obras recebidas na Redacção	510

Sumário

<b>Paulo Durão</b> – As mulheres no epistolário de S. Francisco Xavier	513
<b>Abílio Martins</b> – Energia e Fomento Nacional	520
<b>A. Freire</b> – A anatinomia clássica-cristã	537
<b>A. Veloso</b> – O Mistério da Igreja	545
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – O XIX Congresso bolchevista de Moscovo	559
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	569
<b>M. Antunes e João Mendes</b> – Vida literária	572
<b>Domingos Maurício</b> – Governadores e Vice-reis Xaverianos	587
Revista de Revistas	619
Bibliografia	626
Obras recebidas na Redacção	640
Índices	642

Sumário

<b>A. Veloso</b> – Os sinais da verdade	5
<b>Julião Pécalet</b> – O dinamismo e a objectividade do pensamento em M. Blondel	21
<b>J. da Costa Lima</b> - Notabilidade de Arte	31
<b>António da Silva:</b> - O problema da educação no quarto curso das Semanas Sociais, em Braga	50
<b>Luís Vieira de Castro:</b> - Política externa	60
<b>Nicolau Belina Podgaetsky</b> – o ateísmo militante na URSS	63
<b>Cristiano de Oliveira</b> – Aplicações pacíficas da energia nuclear	75
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	86
Revista de Revistas	106
Bibliografia	113
Obras recebidas na Redacção	135

Sumário

<b>J. Dinis da Fonseca</b> – A experiência Política Portuguesa	139
<b>Mário Martins</b> – A regra dos Monges e o Livro da Vida Solitária	144
<b>António de Magalhães</b> – Na morte de Teixeira de Pascoaes	155
<b>A. Veloso</b> – Ainda algumas confusões e erros sobre Fátima	170
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	192
<b>Nicolau Belina Podgaestsky</b> – Actividades do “Kominform” no Continente Africano	195
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	206
<b>Domingos Maurício</b> – Governadores e vice-reis xaverianos	221
Revista de Revistas	235
Bibliografia	238
Obras recebidas na Redacção	262

Sumário

<b>A. Veloso</b> – A Igreja e o destino do homem	265
<b>Mário Martins</b> – a Explicação dos dez mandamentos por S. Pedro Pascoal, em Português	283
<b>Luis J. Archer</b> – “Pasteur atrasou 100 anos a ciência?”	290
<b>Serafim Leite</b> – Documentos inéditos sobre São Paulo de Piratininga	304
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	314
<b>Nicolau Belina Podgaetsky</b> – Actividades dos “Sem-Deus” fora da Rússia	317
<b>João Mendes</b> – Vida Literária	328
<b>João Maia</b> – “ Nem toda a noite a vida”	337
<b>Domingos Maurício</b> – Governadores e vice-reis xaverianos	342
Revista de Revistas	368
Bibliografia	374
Obras recebidas na Redacção	391

**Sumário**

**Abílio Martins** – A aventura do petróleo português

**Henrique Marques** – Dois capítulos de ética social

**Serafim Leite** – A cabana de António Rodrigues, primeiro Mestre-Escola de São Paulo

**Luís Vieira de Castro** – Política Externa

**António Leite** – A nova disciplina do jejum eucarístico

**Nicolau Belina-Podgaetsky** – “Campos de morte” na URSS e nos países satélites

**João Mendes e M. Antunes** – Vida Literária

Revista de Revistas

Bibliografia

Obras recebidas na Redacção

Sumário

<b>Julião Pécantet</b> – A dupla lição de Boston	521
<b>Fernando Leite</b> – A Universidade Católica de Milão	531
<b>Serafim Leite</b> – Fundador e “fundadores” de São Paulo	541
<b>Abílio Martins</b> – A Terra, a água e o fogo	552
<b>Eduardo Fonseca</b> – Casas para pobres	564
<b>Luís Veira de Castro</b> – Política Externa	567
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Na morte de Estaline	570
<b>A. Soares</b> – Colégios pontifícios de Roma	576
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	581
<b>Domingos Maurício</b> – Governadores e vice-reis xaverianos	593
Revista de Revistas	612
Bibliografia	618
Obras recebidas na Redacção	638

Sumário

<b>A.Veloso</b> – “Coluna e firmamento da verdade”	641
<b>Mário Martins</b> – Em torno de um estudo sobre Mestre André Dias	655
<b>Afonso do Paço</b> – Citânia de Sanfins	673
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – A luta pela herança de Estaline na URSS	690
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	701
<b>Domingos Maurício</b> – Governadores e vice-reis xaverianos	713
Revista de Revistas	728
Bibliografia	734
Obras Recebidas na Redacção	758
Índices	760

Sumário

<b>Henrique Marques</b> – Dois capítulos de ética social	5
<b>A.Veloso</b> – Duplo princípio de unidade	21
<b>Serafim Leite</b> – Nóbrega no Instituto Histórico e no IV Congresso de História Nacional, do Brasil	36
<b>João Pereira</b> – Tentativa de D. Pedro II para renunciar a Coroa	43
<b>Mário Martins</b> – O Tratado “De Gracis Errantibus” por Mestre André Dias	60
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	66
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	70
<b>Gomes de Zurara</b> – o I Congresso Nacional da Juventude Universitária Católica	82
Revista de Revistas	102
Bibliografia	109
Obras recebidas na Redacção	127

**Sumário**

<b>A.Veloso</b> – Sob o signo do preconceito	129
<b>Abílio Martins</b> – O metano e o Tejo	149
<b>J. da Costa Lima</b> – Os Artifices de S. Roque	163
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	176
<b>Nicolau Belina-Podgaestsky</b> – Que se passa na URSS depois da morte de Estaline?	180
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	191
<b>Gomes de Zurara</b> – Ainda as “Grandes Correntes da História Universal” de Jacques Pirenne	206
Revista de Revistas	223
Bibliografia	229
Obras Recebidas na Redacção	255

Sumário

<b>Carlos Hermenegildo de Sousa</b> – Para uma solução agrária em Portugal	257
<b>A. Veloso</b> – Os problemas do pensamento à luz do pensamento de Deus	277
<b>Henrique Marques</b> – Dois capítulos de ética social	297
<b>Abílio Martins</b> – A luz dos que não vêem	314
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	329
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Os mistérios perturbantes do Kremlin	331
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	343
Revista de Revistas	352
Bibliografia	358
Obas recebidas na Redacção	382

Sumário

<b>A. Veloso</b> – Os problemas à luz do pensamento de Deus	385
<b>Angelo Perego</b> – A Co-gestão na XXV Semana Social Italiana	413
<b>Mário Martins</b> – Em nome de S.Bernardo	422
<b>Serafim Leite</b> – Particularidades refarentes a Nóbrega na Fundação de São Paulo	429
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	441
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	445
<b>Domingos Maurício</b> – Governadores e vice-reis xaverianos	460
Revista de Revistas	482
Bibliografia	488
Obras recebidas na Redacção	511

Sumário

<b>A. Veloso</b> – A lição de um centenário	513
<b>Abílio Martins</b> – Do papiro à celulose	533
<b>Ernest J. Burrus</b> – Jusuítas portugueses na Nova Espanha	547
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	565
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – O papel dos sindicatos na URSS	568
<b>Manuel Pinto</b> – O IV Centenário da Universidade Gregoriana	577
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	593
Revista de Revistas	611
Bibliografia	617
Obras recebidas na Redacção	631
Índices	633

Sumário

<b>Serafim Leite</b> – Nóbrega e a sua herança em São Paulo de Piratininga	5
<b>A. Veloso</b> – Filosofia de uma constante histórica	26
<b>Abílio Martins</b> – O vil metal	45
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	61
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – A Situação Económica na URSS	64
<b>João Mendes</b> – O Drama de Camões	74
<b>M. Antunes</b> – Vida Literária	99
Revista de Revistas	105
Bibliografia	111
Obras recebidas na Redacção	135

Sumário

**A.Veloso** – O exemplo de Ozanam

**Julião Pécantet** – Pio XII e a psicologia moderna

**A.De Lucena e Vale** – A Crise dos Municípios

**Carlos Hermenegildo de Sousa** – A cidade de São Paulo na economia brasileira

**Luís Vieira de Castro** – Política Externa

**M. Antunes e João Mendes** – Vida Literária

**Domingos Maurício** – Vice-reis e governadores xaverianos

Revista de Revistas

Bibliografia

Obras recebidas na Redacção

Sumário

<b>A.Veloso</b> – Pela propriedade à liberdade	265
<b>Paulo Durão</b> – A poesia de G.M. Hopkins	294
<b>Nicolau Belina-Podgaestsky</b> – A “Igreja das Catacumbas” na URSS	310
<b>A. de Lucena e Vale</b> – A Província e a crise dos Municípios	321
<b>Abílio Martins</b> – À volta do mistério da fotosíntese	330
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	341
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	345
Revista de Revistas	354
Bibliografia	360
Obras recebidas na Redacção	383

Sumário

<b>José Leite, S.J</b> – A sepultura de S. Pedro	385
<b>A.Veloso</b> – O fóssil de Piltdown	412
<b>João Maia</b> – Da Poesia espanhola actual	427
<b>J. Dinis da Fonseca</b> – A nossa indústria seguradora, suas realidades e tendências	434
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	449
<b>Angelo Perego, S.J</b> – Os primeiros três anos da reforma agrária italiana	452
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – A propaganda ateísta e as perseguições religiosas fora da URSS	464
<b>M. Antunes</b> – Vida Literária	473
Revista de Revistas	487
Bibliografia	493
Obras recebidas na Redacção	511

Sumário

<b>A.Veloso</b> – A filosofia e a dor	513
<b>José Augusto Alegria</b> – Sob o signo do canto gregoriano	524
<b>Abílio Martins</b> – Sob o cetro do carvão	534
<b>J. Da Vosta Lima</b> – Curiosidades estéticas	548
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Manejos soviéticos na Ásia	552
<b>J.P. Bacelar e Oliveira</b> – As comemorações da Universidade Gregoriana e o seu significado	560
<b>João Mendes</b> – Vida Literária	569
<b>Domingos Maurício</b> – Vice-reis e governadores xaverianos	581
Revista de Revistas	604
Bibliografia	610
Obras recebidas na Redacção	630

**Sumário**

<b>António Leite</b> – Portugal e a definição dogmática da Imaculada Conceição	633
<b>Ricardo Lombardi, S.J</b> – Maria Santíssima, a renovação do mundo e o Santo Padre	647
<b>Abel Viana</b> – A propósito do Paleolítico minhoto	656
<b>A.Veloso</b> – A dor e a sua significação	674
<b>Luís Vieira de Castro</b> – Política Externa	685
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – A espionagem soviética no mundo livre	688
<b>J. da Costa Lima</b> – Divagações artísticas	699
<b>Fernando Castelo-Branco</b> – O Problema da identificação de Cetóbriga com as ruínas de Tróia de Setúbal	703
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	710
Revista de Revistas	718
Bibliografia	724
Obras recebidas na Redacção	746
Índices	749

Sumário

<b>António Leite – S.Pio X</b>	5
<b>A.Veloso – Dor pagã e dor cristã</b>	17
<b>Abílio Martins – Prespectivas da energia nuclear em Portugal</b>	33
<b>José de Campos e Sousa – Psicanálise, judaísmo e mãe de Camilo</b>	47
<b>Luís Vieira de Castro – Política Externa</b>	65
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky – Como o Kremlin paga aos seus servidores</b>	68
<b>João Mendes e M.Antunes – Vida Literária</b>	78
<b>Domingos Maurício – O Congresso Mariano de Braga</b>	91
Revista de Revistas	107
Bibliografia	112
Obras recebidas na Redacção	127

Sumário

<b>A.Veloso</b> – Prespectiva cristã do problema do mal	130
<b>Henrique Marques</b> – Uma Universidade Católica em Portugal?	148
<b>J.M. Cordeiro de Sousa</b> – Três hipóteses acerca de um túmulo	166
<b>Mário Martins</b> – O mais antigo catecismo em português	178
<b>Nuno de Sampayo</b> – Alguns problemas do Romance	185
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Dificuldades Económicas na URSS	190
<b>Afonso do Paço e Maria L. Bártholo</b> – Considerações acerca da estação arqueológica de Montes Claros (Monsanto) e da sua cerâmica campaniforme	200
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	205
Revista de Revistas	221
Bibliografia	227
Obras recebidas na Redacção	246

**Sumário**

<b>A.Veloso</b> – A revelação e a dor	249
<b>Mário Martins</b> – O “Vergel de Nossa Senhora” por Miguel Pérez	258
<b>Serafim Leite</b> – Nóbrega no dia 25 de Janeiro de 1554	265
<b>Abílio Martins</b> – Pesquisa de minérios radioactivos	273
<b>Julião Pécanet</b> – Pio XII e a terapêutica psicoanalítica	286
<b>Abel Viana</b> – Notas de Corografia Arqueológica	301
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Actividades Comunistas na Guatemala e em Portugal	311
<b>M.Antunes e João Mendes</b> – Vida Literária	321
Revista de Revistas	334
Bibliografia	340
Obras Recebidas na Redacção	365

**Sumário**

<b>Agostinho Veloso</b> – Variações sobre a dor	369
<b>Mário Martins</b> – O Pseudo-Turpim na versão portuguesa da História do Imperador Carlos Magno	380
<b>Carlos Mercês de Melo</b> – Virginidade e Matrimónio	396
<b>Gilberto Monteiro</b> – Um manuscrito com memórias da época da Revolução Francesa	405
<b>Nuno de Sampayo</b> – A Arte e o Meio	418
<b>Pedro Hispano</b> – O Prémio Internacional de Deontologia Médica “João XXI”	423
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Realidades da URSS	428
<b>João Mendes e M.Antunes</b> – Vida Literária	437
Revista de Revistas	454
Bibliografia	460
Obras recebidas na Redacção	487

Sumário

<b>António Leite</b> – Raína do Mundo	489
<b>José Saldanha</b> – União espiritual com o Ultramar	497
<b>Agostinho Veloso</b> – O Mistério da dor	515
<b>Abílio Martins</b> – Em demanda do Potássio	523
<b>Carlos Mercês de Melo</b> – Virginidade e Matrimónio	535
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Nova ofensiva ateria na URSS	560
<b>M. Antunes e João Mendes</b> – Vida Literária	571
<b>Dr Luís Vieira de Castro</b>	587
Revista de Revistas	
Bibliografia	
Obras recebidas na Redacção	
Índices	

Sumário

<b>António Magalhães</b> – A Actualidade de Santo Agostinho	5
<b>Agostinho Veloso</b> – Fanatismo transformista	15
<b>Paulo Durão</b> – As crianças na poesia de F. Thompson	32
<b>Abel Viana</b> – Notas de Corografia Arqueológica	40
<b>Julião Pécantet</b> – Psiquiatria e “Medicina livre”	50
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Palavras de paz e obras de guerra na URSS	57
<b>Luís Forjaz Trigueiros</b> – No ínicio da época artística	67
<b>João Maia</b> – “A vida Nova de Pedrito de Andia”	71
<b>João Mendes e M.Antunes</b> – Vida Literária	76
Revista de Revistas	92
Bibliografia	99
Obras Recebidas na Redacção	127

Sumário

<b>Agostinho Veloso</b> – Metafísica e experimentalismo	129
<b>Paulo Durão</b> – Os italianismos de Vieira	148
<b>J. Dinis da Fonseca</b> – A diabetes e a sua assistência em Portugal	153
<b>Abílio Martins</b> – O fertilizante número três	171
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – As hipócritas “Instruções” de Khrouchtchev e a ofensiva ateia da URSS	186
<b>Henrique Marques</b> – Problemas do Corporativismo	196
<b>Luís Forjaz Trigueiros</b> – O real e a memória em Arte	202
<b>M. Antunes e João Mendes</b> – Vida Literária	206
Revista de Revistas	217
Bibliografia	222
Obras recebidas na Redacção	246

**Sumário**

<b>Agostinho Veloso</b> – Prespectiva e Problemática	249
<b>Mário Martins</b> – Santos “extravagantes”, num <i>Flos Sanctorum</i> de 1513	264
<b>Paulo Durão</b> – Tonynbee e a sua concepção da História	277
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Em torno do 2º Congresso da “União dos Escritores Soviéticos”	294
<b>Luís Forjaz Trigueiros</b> – Temas de Arte	304
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	308
O Caso de Goa	329
Revista de Revistas	344
Bibliografia	350
Obras recebidas na Redacção	367

Sumário

<b>Manuel Pinto</b> – O magistério de Pio XII em 1954	369
<b>Agostinho Veloso</b> – A existência de Deus e o problema do mal	387
<b>Serafim Leite</b> – Movimento Eucarístico Brasileiro no tempo de Nóbrega (1549-1570)	404
<b>Abílio Martins</b> – A agonia do enxofre	420
<b>Alves de Lena</b> – Questão escolar na Bélgica	434
<b>Luís Forjaz Trigueiros</b> – A actualidade artística portuguesa	441
<b>M. Antunes</b> – Vida Literária	447
Revista de Revistas	459
Bibliografia	465
Obras recebidas na Redacção	485

**Sumário**

<b>Paulo Durão</b> – O Primeiro Congresso Nacional de Filosofia	489
<b>Agostinho Veloso</b> – Pedagogia do Sofrimento	502
<b>Mário Martins</b> – As “Meditações” do cód. alc. CCLXXIV/212 e as suas fontes augustinianas e bíblicas	520
<b>Julião Pécantet</b> – A “medicina livre” e a ética natural	528
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Na URSS: Promessas “tranquilizadoras” e ameaçadora realidade	540
<b>Neves da Fonseca</b> – Francisco Sanches em linguagem portuguesa	554
<b>Luís Forjaz Trigueiros</b> – Temas de Arte – Verdade idealizada e verdade reproduzida	565
<b>Francisco Costa e João Mendes</b> – Vida Literária	568
Revista de Revistas	585
Bibliografia	591
Obras recebidas na Redacção	614

Sumário

<b>Carlos Mercês de Melo</b> – Aspecto social da virginidade consagrada	617
<b>Agostinho Veloso</b> – O pecado original do transformismo	632
<b>Luís J. Archer</b> – A Ciência Marxista no mundo de hoje	645
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – A situação no Extremo Oriente	659
<b>J. de Campos e Sousa</b> – “O Santo da Montanha”	665
<b>Alves de Lena</b> – A Questão religiosa na Argentina	690
<b>Luís Forjaz Trigueiros</b> – Temas de Arte – Duas Exposições	700
Revista de Revistas	706
Bibliografia	712
Obras recebidas na Redacção	728
Índices	731

Sumário

<b>Manuel Pinto</b> – Problemas de sociologia religiosa e os padres da “Missão de França”	5
<b>Agostinho Veloso</b> – Considerações sobre a história da vida	25
<b>Mário Martins</b> – O “Castelo Perigoso”, na sua forma original e numa adopção francesa	36
<b>José M. De Romaña</b> – Possibilidade criadora do Monge	44
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Dos dois lados da “cortina de ferro”	59
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	71
<b>Luís Forjaz Trigueiros</b> – Da Arte religiosa e outros temas	87
Revista de Revistas	92
Bibliografia	98
Obras recebidas na Redacção	120

Sumário

<b>A.Perego, S.J</b> – A unidade psicológica de Cristo	121
<b>Agostinho Veloso</b> – O facto biológico e a sua interpretação	137
<b>Serafim Leite</b> – Luís de Gois, Senhor do Engenho no Brasil, introdutor do tabaco em Portugal, Jesuíta na Índia	146
<b>Abel Viana</b> – Notas de Corografia Arqueológica	162
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Costumes soviéticos...	173
<b>João Carlos Bezerril</b> – Religião e Seitas do Brasil segundo o último recenseamento oficial	184
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	190
Alves de Lena – Quatro livros recentemente proibidos	200
Revista de Revistas	205
Bibliografia	215
Obras recebidas na Redacção	237

**Sumário**

<b>Paulo Durão</b> – Actualidade da Mensagem de S. Inácio	241
<b>Angelo Perego, S.J</b> – António Rosmini na sua obra e no seu pensamento	251
<b>Agostinho Veloso</b> – Réplica a uma Diatribe	261
<b>Mons. Agnelo Rossi</b> – O Protestantismo no Brasil	287
<b>Mário Martins</b> – O “Castelo Perigoso” em português e no original de Frei Roberto	291
<b>M. Antunes</b> – Claudel, Dramaturgo	297
<b>António Silva</b> – A Metafísica ao encontro do pensamento contemporâneo	309
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – O Patriarcado de Moscovo e as suas actividades de espionagem soviética fora da URSS	315
<b>R.P. Joaquim da Costa Lima</b>	326
Revista de Revistas	327
Bibliografia	333
Obras recebidas na Redacção	351

Sumário

<b>Paulo Durão</b> – A psicologia de S. Inácio	353
<b>R. O. De Andrade</b> – O Cardeal Jong, Herói nacional da Holanda	370
<b>Agostinho Veloso</b> – A mistificação em arte	376
<b>Julião Pécantet</b> – as curas paranormais e a moral católica	391
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – O Kremlin sorri...	404
<b>Fernando Bandeira Ferreira</b> – Notícia de três inscrições lusitano-romanas de Janas e de S. Miguel de Odrinhos	414
<b>M. Antunes e João Mendes</b> – Vida Literária	425
Revista de Revistas	445
Bibliografia	452
Obras recebidas na Redacção	479

Sumário

<b>Agostinho Veloso</b> – Responsabilidades do homem católico na hora presente	481
<b>R.O. de Andrade</b> – Presença do Brasil	498
<b>Alves de Lena</b> – Em defesa da liberdade do ensino	506
<b>A. Freire</b> – O Ressurgimento do latim	512
<b>Paulo Durão</b> – os Exercícios Espirituais na poesia de G.M. Hopkins	520
<b>M. Antunes</b> – Ortega Y Gasset	534
<b>Abel Viana</b> – Notas de Corografia Arqueológica	545
Revista de Revistas	557
Bibliografia	563
Obras recebidas na Redacção	593
Índices	595

**Sumário**

<b>Paulo Durão</b> – A Espiritualidade de S.Inácio	5
<b>Manuel de Figueiredo</b> – A linguagem dos Paineis de S. Vicente	25
<b>Manuel d'Almeida</b> – Maurice Baring	31
<b>Mário Martins</b> – Da vida e da obra de Frei Sebastião Toscano	47
<b>M. Antunes</b> – No centenário de Kierkegaard	56
<b>Luís Forjaz Trigueiros</b> – Variações sobre a Actualidade Artística	64
<b>J. Pereira Gomes</b> – Os Reitores do Colégio das Artes	69
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – A economia soviética no limiar do 6º plano quinquenal	81
Do pensamento e da vida	97
Revista de Revistas	104
Bibliografia	111
Obras recebidas na redacção	126

**Sumário**

<b>Paulo Durão</b> – Duas concepções do cristianismo	129
<b>Agostinho Veloso</b> – Pasteur, um homem de fé	137
<b>Abílio Martins</b> – Entre o sono e o frio	167
<b>M. Antunes</b> – Gustavo Corção	182
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Amnistia à maneira comunista...	192
<b>Luís Forjaz Trigueiros</b> – A paisagem na pintura	202
<b>João Mendes</b> – Uma história de Literatura	205
<b>J. Pereira Gomes</b> – Os Reitores do Colégio das Artes	211
Do pensamento e da vida	223
Revista de Revistas	231
Bibliografia	233
Obras recebidas na redacção	237

Sumário

<b>Paulo Durão</b> – Cristianismo liberal e cristianismo autêntico	257
<b>Manuel Pinto</b> – A Reforma da Semana Santa	261
<b>Angelo Perego</b> – o Partido Comunista Italiano	290
<b>José D. Garcia Domingues</b> – Aben Mafom e a conquista do Algarve pelos Portugueses	305
<b>Luís Forjaz Trigueiros</b> – Considerações sobre temas de Arte	329
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida literária	332
<b>J. Pereira Gomes</b> – Os Reitores do Colégio das Artes	341
Do pensamento e da vida	352
Revista de Revistas	356
Bibliografia	361
Obras recebidas na Redacção	385

Sumário

<b>Paulo Durão</b> – Pio XII, Mestre do nosso tempo	385
<b>Agostinho Veloso</b> – A força surrealista	391
<b>Abílio Martins</b> – Em defesa da terra	407
<b>Angelo Perego</b> – O Partido Comunista Italiano	419
<b>Gomes dos Santos</b> – O problema da habitação	433
<b>C.M. Mac Innes</b> – Universidades Britânicas de hoje	443
<b>Luís Forjaz Trigueiros</b> – A luz e a cor em pintura	448
<b>Domingos Mascarenhas</b> – Cinema	454
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	459
Do pensamento e da vida	474
Revista de Revistas	478
Bibliografia	484
Obras recebidas na Redacção	513

Sumário

<b>Paulo Durão</b> – Itenerário Espiritual de S. Inácio	513
<b>Agostinho Veloso</b> – O Caso de Galileu	523
<b>Henrique Marques</b> – O corporativismo português em marcha	538
<b>Manuel Gama</b> – Actualidade do latim	550
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – os propósitos agressivos do Kremlin	558
<b>J. B. Jffrey</b> – O Tirocínio Pedagógico na Inglaterra	568
<b>Luís Forjaz Trigueiros</b> – Exposições de Arte	572
<b>Domingos Mascarenhas</b> – Cinema	577
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	583
Do pensamento e da vida	597
Revista de Revistas	603
Bibliografia	609
Obras recebidas na Redacção	633

Sumário

<b>Paulo Durão</b> – A “Moral de Situação”	633
<b>Agostinho Veloso</b> – O surrealismo na arte religiosa	643
<b>Abílio Martins</b> – A reconquista da terra portuguesa	659
<b>João Mendes</b> – Breve introdução ao P. António Vieira	673
<b>Domingos Mascarenhas</b> – Cinema	687
<b>Luís Forjaz Trigueiros</b> – Personalidade e técnica em Pintura	696
<b>M. Antunes</b> – Vida Literária	702
<b>Carlos Hermenegildo de Sousa</b> – O Remate do Regime Corporativo Português	710
Do Pensamento e da vida	719
Revista de Revistas	726
Bibliografia	732
Índices	748
Obras recebidas na Redacção	761

Sumário

<b>Paulo Durão</b> – Presenças femininas na vida de S. Inácio	5
<b>Abílio Martins</b> – Um centenário e uma devassa	16
<b>J. E. Martins Terra</b> – Santo Inácio de Loiola e a Medianeira	27
<b>J. Pereira Gomes</b> – Uma carta de Santo Inácio para D. Isabel de Bragança	48
<b>A. C. Curle</b> – As escolas rurais na Grã-Bretanha	56
<b>José de Campos e Sousa</b> – Uma imperial usurpação de armas?	59
<b>Domingos Mascarenhas</b> – Cinema	62
<b>M. Antunes e João Maia</b> – Vida Literária	70
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Fins agressivos da actual Economia soviética	82
Do pensamento e da vida	91
Revista de Revistas	95
Bibliografia	101
Obras recebidas na Redacção	129

**Sumário**

<b>Carlos Mercês de Melo</b> – Moral sem pecado	129
<b>Agostinho Veloso</b> – A originalidade em arte	144
<b>A. Freire</b> – Pessimismo Helénico?	164
<b>Luís Filipe Aviz de Brito</b> – Sá de Miranda, retratado nos actos notariais em que foi parte	174
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Em torno do “pacifismo” do Kremlin	185
<b>João Mendes e M. Antunes</b> – Vida Literária	193
<b>Luís Forjaz Trigueiros</b> – Considerações sobre pintura	204
<b>D. Crichton-Miller</b> – Os “Colégios” Britânicos na Actualidade	209
<b>Domingos Mascarenhas</b> – Cinema	213
Revista de Revistas	225
Bibliografia	231
Obras recebidas na Redacção	257

**Sumário**

<b>Manuel Simões</b> – Por uma autêntica Música Sagrada	257
<b>António Garcia</b> – IV Centenário da Imprensa de Goa	268
<b>Ignacio Iparraguirre, S.J.</b> – Casas e movimento de Exercícios em Portugal	277
<b>Frei Aurélio Stultzzer</b> – O Encontro dos Bispos brasileiros em Campina Grande	285
<b>Nicolau Belina-Podgaetsky</b> – Ataques comunistas ao Vaticano, ao “Russicum”, aos Jesuítas e à Igreja	292
<b>João Mendes</b> – Ética e Estética	300
<b>A. Freire</b> – Optimismo Helénico?	316
<b>D. Crichton-Miller</b> – Os Colégios Britânicos na Actualidade	325
<b>Manuel d’Almeida</b> – Dickens e a Religião	331
Do pensamento e da vida	340
Revista de Revistas	343
Bibliografia	350
Obras recebidas na Redacção	379

Sumário

<b>Paulo Durão</b> – Confirmação recente duma tese de ética literária	379
<b>Agostinho Veloso</b> – A “desrealização” surrealista	384
<b>A. Freire</b> – Humanismo Helénico	407
<b>N. Belina-Podgaetsky</b> – Dificuldades económicas e as causas verdadeiras do pacifismo do Kremlin	419
<b>Julião Pécantet</b> – O problema científico das curas paranormais	430
<b>João Maia</b> – Vida Literária	448
<b>Domingos Mascarenhas</b> – Cinema	455
<b>Domingos Maurício</b> – Inácio de Loiola e Portugal	459
Do pensamento e da vida	476
Revista de Revistas	482
Bibliografia	488
Obras recebidas na Redacção	507

Table of contents

Maija Brede	
Characteristics of the Publicistic style of Intonation in English and Latvian	4
Anna Czura	
The role of Peer Assesstment in Devoloping Adolescent Learners Autonomy	20
Monta Farneste	
What is the meaning of School/University Essay and related terms in English and Latvian?	33
Malgorzata Jedynak	
Testing the Speaking Ability at Oral Exams in Departments of English Studies	46
Laura Karpinska	
Outside matter components of English-Latvian Dictionaries compiled before World War II	65
Jana Kuzmina	
Genre analysis of Quality Assurance (ISO 9000) Documentation	76
Antra Leine	
Reality in J.K. Rowlings's The Casual Vacancy	87
Aristi Trendel	
Rikki Ducornet revisits Hawthorne: The Stain or a time for Sexts	96
Andrejs Veisbergs	
Phaseological Units and Idioms, East and West and where do we stand	109

**Cadernos De Literatura Em Tradução 12 - Especial Infantil**

Apresentação	9
<b>Estratégias de tradução de intertextualidade em literatura infantojuvenil</b>	
Manuela Acássia Accácio e Adriana Maximino dos Santos	17
<b>A colocação dos pronomes pessoais e possessivos nos diálogos das traduções de <i>Pinocchio</i> para oportuguês do Brasil em 2002</b>	
Andréia Guerini e Lucia Kolkesky	33
<b>Tales from Shakespear no Brasil: traduções e adaptações do conto "The Tempest" endereçadas ao leitor infantojuvenil</b>	
Marilise Rezende Bertin	47
<b>A tradução do dialeto na literatura infantojuvenil</b>	
Caroline Reis Vieira Santos	71
<b>A variação de léxico nas traduções modernas de <i>Pinóquio</i></b>	
Vanessa dos Santos Marques	87
<b>Adaptação da tradução de literatura infantil: entre vinhos e cogumelos</b>	
Daniela Bunn	103
<b>Interpretar e traduzir a língua dos <i>Smurf's</i></b>	
Ronaldo Lima e Gisele Tyba Mayrink Redondo Orgado	113
<b>"Kaputu Kinjila e o sócio dele Kambaxi Kaxi": tradução para o italiano de uma fábula angolana de José Luandino Vieira</b>	
Elisa Scaraggi	125
<b>Tradução e adaptação de mangás: reflexões e (im)possibilidades</b>	
Rafael Schuabb Poll da Fonseca	137

<b>Nursery rhymes e a correspondência formal e funcional na tradução de poesia infantil</b>	
Nicole M. Pereira	153
<b>"Os três reis": a anatomia de um conto não publicado</b>	
Marcia Schmaltz	173
<b>Contando histórias: cada bicho com seu rabicho</b>	
Hatsuya Kimura	187
<b>"O menino que não queria mais comer": uma tradução comentada</b>	
Márcia Moura da Silva	199
<b>Max und Moritz: uma tradução comentada</b>	
Sigfrid Frömming	209
<b>"Nevinha e Flor-de-Abril", uma fábula de Guido Gozzano</b>	
Gleiton Lentz	225
<b>Kästner, literatura infantil e tradução</b>	
Simone Pereira de Gonçalves	235
<b>Tatipirun e a fuga do menino pelado</b>	
Elizabeth Ramos	251
<b>Um conto infantil de Ted Hughes</b>	
Lorena Leite Miranda	261
<b>À sombra de Júlia: atritos do traduzir</b>	
Álvaro Faleiros	277
<b>Os desenhos com raiva, de Italo Calvino, escritor de histórias para criança</b>	
Eclair Antonio Almeida Filho	285
<b>Traduzindo Mondo</b>	
Germana Henriques Pereira de Sousa	295

<b>Pequenos poemas para dias de chuca e de sol</b>	
Miriam Silva Schuartz	309
<b>Relação entre imagem e texto na tradução do livro infantil <i>Commotion in the ocean</i></b>	
Jucimara Sobreira de Campos	321
<b>Quatro poemas de Sergio Capparelli</b>	
Sarah Rebecca Kersley	331
<b><i>Platero e eu</i> de Juan Jamón Jiménez. Resenha</b>	
Rosario Lázaro Igoa	345
<b>Entrevista com Marilia Toledo</b>	
Rubia Prates Goldoni	351
<b>Colaboradores</b>	367

**Caleidoscópio: Revista De Comunicação E Cultura - Vol.8**

Apresentação	5
<b>ARTIGOS</b>	
<b>Elementos para uma teoria dos novos media</b>	
António Machuco Rosa	11
<b>Criticismo ludológico: simulação ergódica (jogabilidade) vs ficção narrativa</b>	
Luís Filipe B. Teixeira	29
<b>Deleuze: comunicação, controlo, palavra de ordem</b>	
Edmundo Cordeiro	37
<b>Cultura visual e exibição artísticas: o observador emergente</b>	
Jorge Leandro Rosa	51
<b>Culture Jamming. Precisamos dele?</b>	
Anna Lubecka	61
<b>Acto de filmar: variações</b>	
Edmundo Cordeiro, José Gomes Pinto, Domingo Hernández Sánchez, Amândio Coroad	79
<b>Encenando o processo de paz no drama contemporâneo da Irlanda do Norte: a obra AH6905 de Dave Duggan</b>	
Eva Kristina Urban	85
<b>Processos de recepção do cinema português entre os seus públicos locais</b>	
Manuel José Damásio	93
<b>Os estudos da recepção como modelo multidimensional: a negociação de estereótipos da etnicidade e género</b>	
Cláudia Álvares	105

<b>Revisitar o passado em <i>Valha-me Deus</i>: a ambivalência na representação da alteridade étnica</b>	
Ana Cristina Mendes	123
<b>Qual o interesse em contar histórias que nem sequer são verdadeiras?</b>	
Maria José Pires	131
<b>"Up the bay, down the docks": desenhos e memórias de uma comunidade das docas</b>	
Ana Cláudia Gonçalves	137
<b>A construção da pré-modernidade: um discurso turístico sobre Portugal</b>	
Maria João Cordeiro	149
<b>A ponte quebrada: sobre o papel da linguagem como forma de conhecimento e comunicação em romances pós-modernos</b>	
Enrique Banús, Iñigo Barbancho, Consuela Dobrescu, Sílvia Sousa	157
<b>DeCerteza e Doublethink: Orwell e Wittgenstein</b>	
David Rudrum	167
<b>Após um século de Orwell: política e reputação</b>	
Anna Vaninskaya	177
<b>Recensões</b>	187
<b>Resumos</b>	195

**Dedalus - Revista Portuguesa De Literatura Comparada. Nº 1 Dezembro 1991**

Abertura	5
ESTUDOS	
<b>A Vocação da Retórica</b>	
Vítor M de Aguiar e Silva	7
<b>Interpretation and explanation in literary studies</b>	
Elrud Ibsch	17
<b>Meios de comunicação social, Cultura dos meios de comunicação social</b>	
Siegfried J. Schmidt	29
<b>A questão do nacional (a reflexão inter-literária e o início da histografia literária brasileira)</b>	
Tânia Franco Carvalhal	49
<b>Bertold Brecht em Portugal antes do 25 de Abril de 1974: um capítulo da história da resistência ao salazarismo</b>	
Maria Manuela Delile	63
<b>"Écouter voir": l'enjeu d'une mystification</b>	
Michel Picard	89
<b>Plagiarism in Praise: Paul Auster and Melville</b>	
Maria Irene Ramalho de Sousa Santos	105
<b>Research in Pragmatics after Morris</b>	
Roland Posner	115
<b>O desejo da realidade e a realidade do desejo no romance do século XIX e XX</b>	
Margarida Losa	157

<b>La fable improvisée - la réécriture des 'discours absurdes' par les Lumières</b>	
Walter Moser	169
<b>Pluralisme, liberté, critique</b>	
Enzo Caramaschi	189
<b>Gravitações: Literatura comparada e história literária</b>	
Helena Carvalhão Buescu	207
<b>Canon and corpus: an alternative view of Comparative Literary Studies in colonial situations</b>	
Walter Mignolo	219
<b>L'étude des textes traduits et la reception littéraire - lectures de "Los Sietes Libros de la Diana" en France</b>	
Maria Teixeira Anacleto	245
<b>O PÓS-MODERNISMO NA LITERATURA EUROPEIA</b>	
(Actas do Seminário realizado pelo Instituto de Estudos Europeus e pela Associação Portuguesa de Literatura Comparada na Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, a 4 e 5 de Abril de 1991)	
<b>Some remarks on the logic of period terms: Modernism, late modernism, postmodernism</b>	
Matei Calinescu	279
<b>How to decide whether "Memorial do Convento" by José Saramago is or is not a postmodernist novel?</b>	
Maria Alzira Seixo	303
<b>Autour de "La Machine" de René Belleto: réalisme et mythe dans le roman postmoderne</b>	
Etienne Rabaté	315
<b>La description depuis le naturalism: un changement de dominante dans le discours du roman - "A Quinta das Virtudes" de Mário Cláudio</b>	
Carlos Figueiredo Jorge	333

**Thomas Bernhardt, or the 'lack' of postmodernism in Austria**

Richard Trappl

347

**Bestre's eye-play - parody and kitsch in the avangarde grotesque**

Ana Gabriela Macedo

353

**D'une fin de siècle à l'aure**

Antoine Compagnon

367

**The illusion of (un)certainty: canon formation in a postmodern age**

Mihály Székely-Maszák

**Dedalus - Revista Portuguesa De Literatura Comparada. Nº 5 1995**

Abertura	5
ALTERIDADES: CONSTRUÇÃO CULTURAL E (DES)FIGURAÇÕES DO OUTRO <b>(Mis)representations of the Other: a Tryptic in Time</b>	
Iris M. Zavala	9
An Other Word: Language and the Ethics of Social Interaction in Bakhtin, Freud and Lacan Amalia Rodríguez-Monroy	
	23
Ethnic Double Agents: The Uses of Ethnic Stereotypes in Australian Ethnic Women's Writing Efi Hatzimanolis	
	43
"A Visão dos Vencidos": os Conquistadores Espanhóis Vistos pelos Índios Clara Vitorino	
	53
Para uma Genealogia Mítica do Discurso Exótico Ana Luísa Vilela	
	83
Magia e Tradições Literárias na Escrita da História Alberto Carvalho	
	91
Entre o Uno e o Universo. Uma Visão Antropocêntrica da Res Literária Manuel dos Santos Alves	
	107
A Emergência do "Outro" como Efeito do Discurso em <i>The Turn of the Screw</i> , de Henry James Carlos Jorge Figueiredo Jorge	
	133
Victor Hugo y I Poética de su Multilingüismo José Manuel Losada Goya	
	147
Verrat der Sprache? Inszenieren-Erinnern-Erzählen. Zur literarischen Reflexion der condition humana in der Kultur Horst Turk	
	161

ESTUDOS

**Byron em Português: para o Estudo Histórico-Cultural da Tradução Literária**

João Almeida Flor

175

**Salomão Gessner - Um Episódio Português, A Propósito das Traduções dos Índios de Gessner em Portugal**

Fernanda Gil Costa

185

**De Cartas a Letters Queirosianas: a Glow ou Simplesmente a Glimmer**

Laura Fernada Bulger

205

**Identidade e Identificação Interactiva n'Os Lusíadas**

Luís de Oliveira e Silva

217

**"Maître Frenhoffer", de H. de Balzac - ou da Compulsão à Perda de Eurídice**

Fernando Guerreiro

231

**Florbel Espanca e a Subversão de alguns Topoi**

Isabel Allegro de Magalhães

245

**Almeida Faria: Percursos de um Imaginário**

Anabela Branco de Oliveira

257

**Apolo que Floresce e Diónisos que Passa. Sobre o Espírito Grego na Poesia de Sophia de Mello**

Breyner Andresen

Carlos Ceia

273

**Intertextualidade e Intratextualidade no Romance de Vergílio Ferreira Em Nome da Terra**

José Leon Machado

297

RECENSÕES

**Wolfgang Iser, *The Fictive and the Imaginary: Charting Literary Anthropology***

Alcinda de Sousa

319

**Edward W. Said, *Culture and Imperialism***

Teresa Malafaia

320

**Manuel Frias Martins, *Matéria Negra: uma teoria da literatura e da crítica literária***

João Ferreira Duarte

322

**Wlad Godzich, *The culture of Literacy***

Miguel Tamen

324

Colaboradores

329

**Dedalus - Revista Portuguesa De Literatura Comparada. Nº 6 1996**

Abertura	7
FEMINAE: FIGURAS DE IDENTIDADE	
Texto introdutório	11
Women's Narratives and the Shifts from the Canon	
Teresa Ferreira de Almeida Alves	15
Writing Abjection: Janice Galloway's The Trick is to Keep Breathing	
Elizabeth Russel	29
Reading Thieving Theorizing: Philip Hensher's Other Lulus and Kathy Acker's "The Selling of Lulu"	
Karin Littau	37
O Tratamento da Sexualidade em Middlemarch: Silêncios que Falam o Sexo	
Paula Sofia Sampaio	51
Theme and Feminine Identity: A Comparative Reading of the Poetry of Noailles, Myrtiotissa and Polydouri	
José António Costa Ideias	63
Cultural Geography - Nomadism, Friendship and War in Margaret Atwood's The Robber Bride	
Kathy Miller	71
Angela Carter e o "Processo de Descolonização da Linguagem e do Pensamento"	
Ana Gabriela Macedo	81

II CONGRESSO DA ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE LITERATURA COMPARADA - SESSÃO SOBRE  
ESTUDOS FEMINISTAS

<b>Texto Introdutório</b>	<b>93</b>
<b>"Mulher" e as suas Variações Semânticas na Escrita Chinesa</b>	
Maria Trigoso	97
<b>A Tensão Erótica/Ecológica na Poesia de Adélia Prado e Maria Teresa Horta</b>	
Angélica Soares	107
<b>Violência e Transgressão: Mulheres-Vampiros nos Contos de Alejandra Pizarnik "Acerca de la Condessa Sangrienta" e de Angela Carter "The Lady of the House of Love"</b>	
Maria Aline Ferreira	115
<b>O Amor: Da Deslocação do Centro de Gravidade à Contemplação das Estrelas. Lou Andreas-Salomé e María Zambrano em Diálogo Póstumo</b>	
Paula Soares	127
<b>A Gata Borralheira e O Primo Bazílio: Cânones e Variantes de uma História Exemplar</b>	
Ana Luísa Vilela	135
<b>Mesa-Redonda:</b>	
Isabel Allegro de Magalhães	147
Paula Morão	151
Ana Maria Braga da Cruz	157
<b>ESTUDOS</b>	
<b>Literary Studies in the Postmodern Condition</b>	
Catherine Belsey	171
<b>Tensão e Resistência</b>	
Rui Estrada	185
<b>The Impact of the Electronic Revolution on Literary research: A Socio-Semiotic Point of View</b>	
Steven Tötösy de Zepetnek	199

<b>Domesticating Don Juan</b>	
Gerald Gillespie	207
<b>La Carnavalisation du Carême</b>	
Celina Rodrigues Martins	221
<b>L'Espagne dans le Monde Imaginaire de La Fontaine</b>	
José Manuel Losada-Goya	237
<b>The Fundamental Re-Writing: Religious Texts and Contemporary Narrative (Gore Vidal's Live from Golgotha; Salman Rushdie's The Satanic Verses; José Saramago's O Evangelho Segundo Jesus Cristo)</b>	
Horácio Costa	245
<b>A Ficção do Pós-Guerra. O Sentido do Mundo em Suspensão</b>	
Eunice Cabral	255
<b>Elementary, my Dear Watson: The Kleenex Shroud in Barthelme's "Views of My Father Weeping"</b>	
Merja de Mattos-Parreira	265
<b>Derek Walcott's Poetics of Cultural Identity</b>	
Steven P. Sondrup	283
<b>From the Self à l'Autr or the Question of Lost Identities in Melville and Duras</b>	
Leonor Simas-Almeida	293
<b>O Tema do Exílio na Obra de Eça de Queirós</b>	
Manuel dos Santos Alves	305
<b>La Construcción de un Simulacro en Pintura</b>	
Valderez Helena Gil Junqueira	313

RECENSÕES

<b>Gebhard Rusch (org.), Empirical Approaches to Literature. Proceedings of the Fourth Biannual Conference of the International Society for the Empirical Study of Literature</b>	
Rosa Esteves	327
<b>Silvina Rodrigues Lopes, A Legitimação em Literatura</b>	
Manuel Gusmão	336
<b>Carmen Bobes, Gloria Baamonde, Magdalena Cueto, Emilio Frechilla e Inés Marful, Historia de la Teoría Literaria. I. La Antigüedad Grecolatina</b>	
Clara Vitorino	341
<b>George Steiner, What is Comparative Literature? An Inaugural Lecture Delievered before the University of Oxford on 11 October 1994</b>	
Manuel Ribeiro	343
<b>José Manuel Lopes, Foregrounded Description in Prose Fiction: Five Cross-Literary Studies</b>	
José Paulo Pereira	345
<b>John Frow, Cultural Studies and Cultural Value</b>	
Luís Dias Martins	347
<b>Colaboradores</b>	353

**Dedalus - Revista Portuguesa De Literatura Comparada. Nº 7-8 2000**

LITERATURA E FILOSOFIA

**Philosophie et littérature? Quelques notes autour d'un débat spéculaire**

Jean-Marie Schaeffer 13

**A filosofia é e não é literatura**

Fernadno Belo 23

**O absolute que pertence à terra**

Maria Filomena Molder 33

**Filosofia e literature: o encontro de Vergílio Ferreira com Maria Gabriela Llansol**

Eduardo Prado Coelho 67

**Quelque chose comme la littérature existe-t-il?**

Jaqcues Rancière 81

**O elogio da literature: algumas questões sobre a relação entre filosofia e literatura de Merleau-Ponty**

Benedita Basto 99

**A lei da gravidade: a apresentação de Carlo Michelstaedter**

António Guerreiro 119

**Borges and Schopenhauer or the world as ethical will and aesthetical representation**

José Eduardo Reis 129

**O Japão não existe**

Carlos Veloso 141

**No limite, a afirmação**

Silvina Rodrigues Lopes 163

ESTUDOS

<b>Táticas icónicas y estratéjicas novelísticas en la ficción moderna</b>	
Wladimir Krysinski	169
<b>Diderot: o real monstruoso da Pintura: descrição e "poesis"</b>	
Fernando Guerreiro	201
<b>Discipline Control: Comparative Literature at the turn of the millenium</b>	
Paulo de Medeiros	223
<b>A ausência de absolute em "Mudança" de Vergílio Ferreira</b>	
Eunice Cabral	253
<b>Palavra, sentido e realidade na textualidade bíblica</b>	
Maria João Pires	261
<b>A confirmação da existência</b>	
Silvina Rodrigues Lopes	271
<b>Translation within literary history: a systemic study of the Catalan case</b>	
Assumpta Camps	277
<b>Modo distópico e modo satírico: algumas confluências tipológicas especiais</b>	
João Manuel de Sousa Nunes	283
<b>RECENSÕES</b>	
<b>Margarida Losa, Isménia de Sousa, Gonçalo Vilas-Boas, eds., Literatura Comparada: Os Novos Paradigmas</b>	
David Callahan	295
<b>Gérard Genette, L'OEuvre de l'art</b>	
Saul N. Costa	299
<b>Ernst Behler, Ironie et modernité</b>	

Dália Dias	301
<b>Sabrina Seldmayer, Ao Lado Esquerdo do Pai</b>	
Teolinda Gersão	304
<b>Gabriele Brandstetter, Tanzlektüren. Köperbilder un Raumfiguren der Avantgarde</b>	
Isabel Capela Gil	305
<b>César Guimarães, Imagens da Memória: Entre o Legível e o Visível</b>	
Sabrina Seldmayer	308

**Contents**

**Research Articles**

- The Evil Eye and Cultural Beliefs among the Bedouin Tribes of the Negev, Midle East* – Arif Abu Rabia 241

- The Cultural Construction of Contemporary Satanic Legends in Israel* – Gabriel Cavaglion and Revital Sela-Shayovitz 255

- Motifs in The Arabian Nights and in Ancient and Medieval European Literature: A Comparison* – Christa A. Tuczay 272

- Money Talks: Folklore in the Public Sphere* – Stephen Gencarella Olbrys 292

**Topics, Notes and Comments**

- William of Norwich and the Expulsion of the Jews* – Gillian Bennett 311

- Auctions as Multifunctional Systems in the Rhine Valley, Germany, in the Nineteenth Century* – Ruth-E. Mohrmann 315

**Reviews of Folklore Scholarship**

- Folk Narrative Research in Wales at the Beginning of the Twentieth Century: The Influence of John Rhys (1840-1916)* – Juliette Wood 325

- Book Reviews 342

- Index to Folklore 115 (2004)** 360

**Literary research – Vol n<sup>o</sup> 35 2001**

Editor / Rédacteur Călin-Andrei Mihăilescu U.of Western Ontario

Forum: What crisis ? What theory ?

Quelle crise ? Quelle théorie ?

Tilottama Rajan

The University in Crisis:

Cultural Studies, Civil Society, and the Place of Theory.....8

**Responses/ Réponses**

Jan Plug

The University – in Theory.....26

Marc Redfield

Crisis and Culture:

Theory, Cultural Studies, and the University.....31

Orrin N. C. Wang

The Embarrassment of Theory.....36

**Articles**

Ding Ersu	
Chinalizing the World:	
Intellectual Expansion through Selective Translation.....	44
Fernando Cabo Aseguinolaza	
National Canon Formation as Interliterary Process	
The Spanish Case.....	51
Zacharias Siaflekis	
Globalization and Difference:	
Text and the Discourse of Theory.....	63
José Manuel Pdrosa	
Literatura, antropología y psiconálisis:	
Prometeo, Freud y Lévi-Strauss.....	70
Giovanna Bartucci	
Entre la même et le double s'inscrit l'altérité.	
Psychanalyse freudienne et écriture borgesienne.....	79
Peter Simonsen	
Baudelaire's Paris Sphinx: The song of the city in "Spleen II".....	91
Xiaoyi Zhou	
The Ideological Function	

Of Western Aesthetics in 1980's China.....	112
--	-----

Michael Zryd

Ironic Identity Frames and the Autobiographical Documentary: Ruth Ozeki Lounsbury's <i>Halving</i>	
<i>The Bones and My Year of Meat</i> .....	120

### **Review Articles**

Carmen Mihaela Barbu

With Pleasure I'dread.....	134
----------------------------	-----

Stephen Schryer

Cybernetic Aesthetics.....	140
----------------------------	-----

Kirby Olson

New News of Soupault.....	145
---------------------------	-----

Călin-Andrei Mihăilescu

US(SR): Mirroring the Other's Wall.....	150
---	-----

Collective Works / Ouvrages collectifs

Jean-Claude Carrière, Jean Delumeau, Umberto Eco & Stephen Jay Gould, Conversations about the End of Time (Robyn Walker).....	159
---	-----

Carolin Fischer & Carola Veit, Abkehr von Schönheit Und Ideal in der Liebeslyrik (Tatiana Bisanti).....	161
Ulaldo Floris & Maurizio Virdis, eds, Il segreto. Atti del Convegno di Studi Cagliari 1-4 aprile 1998 (Marina Guglielmi).....	164
Amanda Gilroy, W.M Verhoeven, Epistolary Histories, Letters, Fiction, Culture (Joan Hunt).....	168
Roger W. Müller Farguell, ed Eros & Literatur/ Éros & littérature ( Colloquium Helveticum 2000, nº31) ( Carmen Mihaela Barbu).....	170
<b>Books / Livres</b>	
Diana de Armas Wilson, Cervantes, the Novel, and the new world (Luis Correa-Díaz).....	176
Angelika Corbineau-Hoffmann, Einführung in die Kompatistik (Christian Winterhalter).....	179
Luis Correa-Díaz, Todas las muertes de Pinochet. Notas literarias para una biografía crítica (Rafael Montano).....	181

Philippe Déan, Diderot devant l'image (Christina Ionescu).....	185
Aris Fioretos, The Gray Book (laura penny).....	188
Joseph Francese, Cultura e politica negli anni Cinquanta:	
<i>Salinari, Pasolini, Calvino</i> (Nathalie Vuillemin).....	190
Roy Harris, Rethinking Writing (Maria Ionită).....	192
Michael Krausz, Limits of Rightness Writing (Andreea Deciu).....	
Dominick LaCapra, Writing History,	197
Writing Trauma (Erik Weisengruber).....	200
Adrian Marino, Cenzura in Romania.	
Schiță istorică introductivă (Corina Tiron).....	203
Kirby Olson, Comedy after Postmodernism (Maria Ionită).....	206
Sophie Rabau, Fictions de présence: La narration orale dans	
Un texte romanesque du roman antique au XXe	
Siècle (Alain Godshäger).....	209
Jean Rocchi, Giordano Bruno après le bûcher (Andrei Zlătescu).....	212

John Seabrook, Nobrow : The Culture of Marketing –	
The Marketing of Culture (Barnaby Clunie).....	216

Giuseppe Stellardi, Heidegger and Derrida on Philosophy	
And Metaphor: Imperfect Thought (Keith Bresnahan).....	218

#### **Note**

On the 50 <sup>th</sup> Anniversary of the “Institute for General and Comparative Literature” at the University of the Saarland in Saarbrücken (Jörg Theis).....	223
--	-----

<b>Books Received / Livres recus</b> .....	229
--	-----

**Literary research - Vol n° 37/38 2002**

**Forum: The case of Trans-Atlantic Studies**

**Le cas des études transatlantiques**

Julio Ortega

- Post-theory and transatlantic Studies.....11

Alejandro Herrero-Olaizola

**Publishing Matters:**

- Francoist censorship and the Latin American book market.....21

Kevin G.Guerrieri

- Paris in Four Colombian Novels at the Crossing of Centuries.....29

**Articles**

Angela Cozea

**Économie anumale et pratique bien tempérer de l'écriture**

- Chez Proust ou de comment prendre sont café à temps.....49

Galin Tihanov

**Marxism and Formalism Revisited:**

- Notes on the 1927 Leningrad dispute.....69

Rodieca Ieță	
On pre-textes.....	79
Sheila Rebecca Sander	
Tropes and Trojan Horses:	
An essaye on catachresis.....	95
Koji Kawamoto	
Classical Chinese and Vernaculars:	
Mutual understanding between East Asians.....	111
Elide Valarini Oliver	
The Permanence of Impermanence:	
On the <i>topos</i> of decay and gruesome death.....	121
Maria Teresa Ricci	
Les traités de «comportement» et la	
«tendance moderne à égaliser toutes choses».....	145
Christian D.Dogbe	
Réflexion sur l'humanisme de Mongo Beti.....	161
Camelia Elias	
Fragmentary Epigrams:	
Marcel Bénabou's Authorial Mise-en-scène.....	183

Peter Carravetta

- Inter-literary Communities and Decolonization:  
        New approaches to comparative and cultural studies.....203

María Eugenia Perojo Arronte & Santiago Rodriguez Guerrero-Strachan

- Two Approaches to British Romanticism in Spain:  
        Raphael Argullol and Gabriel Albiac.....217

**Review Articles**

Charles Lock

- Talking and And.....232

Walid Hamarneh

- On the State of Our Mind.....242

Carmen-Mihaela Barbu

- Mythe & litt.....248

Luc Fraisse

- Suard des Lumières.....254

Tumba Shango Lokoho

- Les lignes d'un style.....260

Alain Goldschläger	
La littérature critique sur les témoignages	
De la shoah: Courants actuels.....	272
Henri Garric	
Récemment, Bruno Clément.....	285
Charles Lock	
Words' Wars and Play.....	292
<b>Collective Works / Ouvrages collectifs</b>	
Muriel Détrie, ed., France-Asie,	
<i>Un siècle d'échanges littéraires</i> (Régis Poulet).....	306
Lacob M. Hassán & Ricardo Izquierdo Benit, coord.,	
<i>Judíos en la literatura española</i> (José Manuel Pedrosa).....	312
Elrud Ibsch. Ed., <i>The conscience of Humankind. Literature</i>	
<i>And traumatic experience</i> (Helena Carvalhão Buescu).....	315
Stefan Matuschek, ed., <i>Wo das philosophische Gespräch</i>	
<i>Ganz in Dichtung übergeht</i> (Peter Jacko).....	317

Earl Miner & Amiya Dev, eds.,	
<i>The Renewal of Song</i> (Damayanti Chakrabarty).....	320
Maria Moog-Grünwald, ed., Das Neue. Zu eimer	
<i>Denkfigur der Moderne</i> (Bilge Erturgul).....	323
Angela Moorjani & Carola Veit, eds., Samuel Beckett:	
<i>Endlessness in the year 2000</i> (Ellen Brüwer).....	325
Sandro M. Moraldo (Hrsg), Leonardo Sciascia.	
<i>Annäherungen an sein Werk</i> (Nora Moll).....	329
Santiago Juan-Navarro & Theodore Robert Young, eds.,	
<i>A Twice-Told Tale</i> (Sarah Ehlers).....	331
Joëlle Prungnaud, ed., <i>La Cathédrale</i> (David Baguley).....	335
Sandra Teroni, ed., <i>Per la difesa della cultura</i> (M. L. Sancassano).....	337
Rita Wilson & Carlotta von Maltzan , eds.,	
<i>Spaces ans Crossings</i> (Robert Buranello).....	340
<b>Books / Livres</b>	
Hazard Adams, <i>Home: A novel</i> (Kirby Olson).....	346

Beatrice Alffonzetti, congiure. *Dal poeta della botte all'eloquente*

*Giacobino* (1701-1801) (Nicola Bietolini).....349

Richard Ambrosini, R.L Stevenson:

*La poetica del romanzo* (Jean-Pierre Naugrette).....352

Dieter Burdorf, Poetik der Form: *eine Begriffsund*

*Problemgeschichte* (Jörg Theis).....355

Jeremy Campbell, The Liar's Tale:

*A history of falsehood* (Alex Dick).....358

Alberto Casadei, Romanzi di Finisterre, *Narrazione*

*Della guerra e problemi del realismo* (Sergia Adamo).....363

Lis Christensen, Elisabeth Bowen: *The later fiction* (Helje Porré).....367

Hélène Cixous & Jacques Derrida, *Veils* (Maria Ioniță).....368

Marcel Cornis-Pope, *Narrative Innovation and*

*Cultural Rewriting in the Cold War and After* (Maria Ioniță).....371

Angela Cozea, *Petit traité du beau*

*À l'usage des mélancoliques* (Agnès Conacher).....373

Girolamo de Michelle, <i>Tiri mancini</i> (Florin Berindeanu).....	376
David D. Gilmore, Misogyny: <i>The male malady</i> (Regna Darnell).....	380
Eva Hassel, Gelebte Interkulturalität. <i>Weibliches Schreiben</i>	
im italo/amerikanischen kontext (Tatiana Bisanti).....	385
David Howarth, <i>Discourse</i> (Jan Matonoha).....	388
Jürgen Jacobs, <i>Aporien der Aufklärung</i> (Konrad Kirsch).....	393
Pierre Laforgue, Romanticoco,	
Fantaisie, chimère et mélancolie (Philippe Basabose).....	395
Uwe Lindemann, <i>Die Wüste</i> (Christian Winterhalter).....	399
Rosemary Lloyd, <i>Baudelaire's World</i> (Carmen-Mihaela Barbu).....	404
Zissimos Lorezatos, <i>The Drama of quality</i> (Charles Lock).....	407
Brian Massumi, <i>Parables for the virtual:</i>	
Movement, affect, sensation (Jackub Zdebik).....	412
Denis Mellier, <i>Textes fantômes, fantastique</i>	
Et autoréférence (Béédicte Letellier).....	416

Denis Mellier, Les Écrans meurtriers. <i>Essais sur les scènes spéculaires du thriller</i> (Maud Pommier).....	419
Marko Pajević, Zur Poetik Paul Celans: Gedicht und Mensch, <i>Die Arbeit am Sinn</i> (Leena Eilitä).....	425
José Manuel Pedrosa, Bestiario. <i>Antropología y Simbolismo animal</i> (Fernando Dario González Gruesco).....	427
Sophia Rosenfeld, A Revolution in Language: <i>The problem of signs in late-eighteenth century</i> (Ryan Whyte).....	429
Elaine Showalter, Inventin Herself: <i>Claiming a Feminist intellectual heritage</i> (Christina Lonescu).....	433
Kirsten Storm, Making History: <i>Surrealism and The invention of a political culture</i> (Kirby Olson).....	436
The Dialectics of Dialogic	
Gallin Tihanov, <i>The Master and the Slave:</i>	
<i>Lukács, Bakhtin, and the ideas of their time</i> (Charles Lock).....	438

Gallin Tihanov, The Master and the Slave: <i>Lukács, Bakhtin, and the ideas of their time</i> (Vladimir Sabourin).....	443
Silvio Vietta, Ästhetik der Moderne. <i>Literatur und Bild</i> (Eva Werth).....	447
Ute Winmann, Thomas Bernhard, L'Autriche et la France. <i>Histoire d'une réception littéraire</i> (Bilge Ertugrul).....	450
<b>Books Received / Livres reçus</b> .....	453

**Literatura e Ambiente - II Encontro de Estudos sobre Ciências e Culturas**

Patim, Isabel; Torres, Rui; Hilário, Fernando (org.)  
Universidade Fernando Pessoa, Porto 2005

Ambiente: Itinerários de uma Problemática e de uma Preocupação.....11  
Antonieta Castro, Lígia Varandas, Maria da Luz Correia

Serras da Nave e da Lapa: a paisagem e a Literatura.....71  
Ana Isabel Queirós

Escenários de Ficción: la Representación del Espacio en las Literaturas em Inglés.....89  
Jesús Varela Zapata

De um qualquer belveder .....103  
Isabel Vaz Ponte de Leão

A Poluição da Atmosfera – Relance Histórico através da Literatura.....113  
Maria da Conceição M. Alvim Ferraz, Lúcia Melo

Seleção sexual, evolução, genes e literatura.....123  
Nuno Miguel Monteiro

A Natureza na Literatura Jurídica – Perspectiva Comparada sobre o Mar.....133  
João Casqueira Cardoso

Natureza e Ambiente na Tradição Popular Portuguesa – o projecto Falas da Terra....145  
Ana Paula Guimarães, João Barbosa, Luís Cancela da Fonseca

O Problema Ecológico como face descarnada de uma crise permanente.....	173
Maria do Carmo Castelo Branco	
Alguma Notas sobre a História da Consciência Ecológica, com Citações Literárias Relacionadas.....	181
Fernando Caldeira Jorge e Isabel Teixeira Branco	
Beckett's Irishness: Defining Identity through the Environment.....	221
Maria Margarida Costa Pinto	
Um Olhar sobre o Porto.....	229
Maria Elisa Gomes da Costa	
A Natureza e a Literatura Oral – Narração do espaço vivido.....	237
Álvaro Campêlo	

**Literatura e Medicina - I Encontro de Estudos sobre Ciências e Culturas**

Patim, Isabel (org.)

Edições Fernando Pessoa, Porto 2003

Médicos, escritores – razão, motivação e criação.....11

CARLOS VIEIRA REIS

Esculápio pinta, escreve e molda .....29

ARMANDO MORENO

A clínica da escrita.....37

MIGUEL MIRANDA

O enlace da minha vida de médico com o meu corta-mato literário .....45

ANTÓNIO MOREIRA

Médicos e Literatos: interfcicções.....55

MARIA DO CARMO CASTELO BRANCO

Entre Hipócrates e Orpheu (o caso de Miguel Torga) .....65

ISABEL VAZ PONTE DE LEÃO

Tormenta na alma: loucura e identidade nas Literaturas em Inglês .....75

JESÚS VARELA-ZAPATA

O Universo das Medicinas Alternativas em Mia Couto .....87

MARÍLIA BRITO

Boticários d(n)a Literatura.....95

CRISTINA ALMEIDA

Higienistas: Textos que fizeram cidade .....119

PAULO SEIXAS

**Índice**

Francisco Bertelloni – Los estúdios sobre el pensamiento medieval en el último siglo	7
Costa Macedo – Do sagrado em Plotino e Santo Agostinho	35
José Francisco Meirinhos – Da gnosiologia à moral pragmática da pregação em St. António de Lisboa	69
Bárbara Faes de Mottoni – La conoscenza mattutina dell’angelo secondo Bonaventura	91
Maria Cândida M. Pacheco – A razão escolástica – como recusa do círculo	103
João da Silva Peixoto – Existência e sacrifício: A totalidade como horizonte integrante do culto espiritual	123
Fátima Pombo – O tempo em Husserl: uma filiação em Santo Agostinho?	161
Maria Pilar Ferrer Rodriguez – Conocimiento angélico “versus” conocimiento humano según Tomás de Aquino	175
H. Santiago-Otero – K. Reinhardt – Escritos de polémica antijudía en lengua vernácula	185

**Índice**

<b>Maria Cândida Monteiro Pacheco</b> – No sétimo centenário da do Filósofo e Téologo Henriquen de Gand	7
<b>Mário A. Santiago de Carvalho</b> – Henrique de Gand, 1293-1993	9
<b>Raymonde Macken</b> – Henry of Ghent, as defender of human heroism	25
<b>Raymonde Macken</b> – Human self-defense against injustice and oppression in the philosophy of Henry of Ghent	47
<b>L. Hödl</b> – Die “doppelte Wahheit” vom Unendlichen in den Quaestiones ordinariae (Summa) des Heinrich von Gent	55
<b>Gordon A. Wilson</b> – Non-Being: Eternity and time in the ontology of Henry of Ghent	77
<b>J. Decorte</b> – Thomas Aquinas and Henry of Ghent on God’s Relation to the World	91
<b>Pasquale Porro</b> – Ponere statum. Idee divine, perfezioni creaturali e ordine del mondo in Enrico de Gand	109
<b>Mário A. Santiago de Carvalho</b> – Sentido e alcance do pensamento de Henrique de Gand. Explicação da nona questão do “Quodlibet I”: a relação essência/existência	161
<b>Birgitta Hachmann, Mário A. Santiago de Carvalho</b> – os Conimbricenses e Pedro da Fonseca como leitores de Henrique de Gand	207
<b>Henrique de Gand</b> – Bibliografia	213

***Mediaevalia- Textos e estudos 4 - Paulo Farmhouse Alberto - O De Ira de  
Martinho de Braga (Estudo, edição crítica, tradução e comentário)***

**Índice**

Prefácio por Maria Cândida Monteiro Pacheco	9
Introdução	11

**Primeira parte: Martinho de Braga e Séneca: O *De Ira*. Fenómenos de recepção**

1. O <i>De Ira</i> de Martinho de Braga	
Natureza do epítome	17
Destinatário	18
Datação	19
Difusão	19
Um epítome senequiano	22
A temática no contexto da época	24
A problemática da ira	26
2. Séneca e Martinho de Braga	
Séneca e a sua recepção na Latinidade Tardia	35
Séneca e Martinho de Braga	47
<i>Formula Vitae Honestae</i>	48
<i>Pro Repellenda Iactantia, Item De Superbia, Exhortatio Humilitatis</i>	50
Obras Pseudomartinianas	66
<i>De Moribus</i>	66
<i>De Paupertate</i>	72
<i>De Remediis Fortuitarum</i>	74

<i>De Copia Verborum</i>	76
Conclusão	77
3. O <i>De Ira</i> como Epítome Senequiano	
Introdução: o epítome e o centão na Latinidade Tardia	81
A técnica de Martinho na utilização do modelo senequiano	91
Selecção e reorganização dos segmentos	94
Selecção dos segmentos	94
Reorganização de segmentos (blocos diferentes)	99
Reorganização de segmentos (mesmo bloco)	104
Alteração aos segmentos	105
Questões de articulação entre segmentos	105
Alterações morfo-sintácticas	106
Alterações à estrutura frásica	107
Adições	108
Eliminações	109
Substituições	109
Alterações lexicais	112
<b>Segunda parte- Epítome <i>De Ira</i> de Martinho de Braga</b>	
Manuscritos e edições	
Descrição dos manuscritos	119
Hipótese de relação entre os manuscritos	125
Descrição das edições	132
Traduções	138
A presente edição: pertinência de uma nova leitura do <i>De Ira</i>	139
Sigla	141

De Ira epítome: texto e tradução	143
Comentário	167

### **Terceira parte – concordâncias, índice e bibliografia**

Concordâncias	181
Confronto textual Martinho/Séneca	184
Índex uerborum <i>De Ira epitomae</i>	205
Bibliografia	237

**Mediaevalia- Textos e estudos 5-6 - Diálogo filosófico-religioso entre cristianismo, judaísmo e islamismo durante “La Edad Media en la Península Ibérica”. Comunicações.**

**Índice**

<b>Horácio Santiago-Otero – Prefácio</b>	7
<b>Jean-Pierre Rothschild – “Eli” Habilio, Philosophe juif et traducteur de latin en hébreu (Flor. Ca 1465 – Post 1477)</b>	9
<b>Maria Ludovica Arduni – “Potere” e “ragione” nel “Dialogus” di Pietro Alfonsi (Mosè Sefardi). Linee preliminari per una ipotesi interpretativa</b>	21
<b>Maria de Lourdes Sirgado Ganho – Une oeuvre de Théologie “Adversus Judaeos” d’un auteur portugais anonyme du milieu du XIV<sup>ème</sup> siècle</b>	99
<b>Jorge M. Ayala – El arte mudéjar, un arte de convivencia tipicamente español</b>	109
<b>Arie Shippers – Problemas de la adaptación de la poesía hebrea a la poética árabe en España musulmana</b>	119
<b>Iluminado Sanz Sancho – Notas sobre las relaciones de los judíos y conversos con la sociedad cordobesa en la baja Edad Media</b>	129
<b>Joaquim Cerqueira Gonçalves – Las Religiones no cristianas en “Los Lusíadas” de Luís de Camões</b>	165
<b>Andrés Martínez Lorca – Como fué posible la germinación de la filosofía en Al-Andalus?</b>	173
<b>Walter W. Artus – Judaísmo e Islamismo en la autobiografía y en algunos escritos de Raimundo Lulio</b>	191
<b>Mª Pau Ginebra I Molins – La ciéncia como vehículo de diálogo entre cristianismo e Islamismo: Gerberto de Aurillac y la cultura hispánica</b>	205
<b>Léon J. Eldres – Averróes et Thomas d’Aquin</b>	219
<b>Ana Echevarría – El Mi’raj en la literatura castellana del siglo XV</b>	231

<b>M<sup>a</sup> Pilar Ferrer Rodríguez</b> – Relación transcendental “matéria-forma” en el “Fons Vitae”	247
<b>Celina A. Lértora Mendonza</b> – Ibn Gabirol: Un apporte a la filosofía judeo-cristiana	259
<b>António Losa</b> – Le status légal des maures et des juifs portugais pendant les XII <sup>ème</sup> -XV <sup>ème</sup> siècles	277
<b>Joaquim Chorão Lavajo</b> – Alvaro Pelagio dans le contexte médiéval, islamо-chrétien ibérique	309

***Mediaevalia –textos e estudos 9 (1996) Pedro Hispano – Tomás de Aquino – De eternitate Mundi – Sobre a eternidade do Mundo***

**Índice**

Prof. Doutora Maria Cândida Pacheco – Prefácio	7
Tomás de Aquino: De eternitate Mundi – Acerca da eternidade do Mundo	11
J.M. Costa Macedo – A propósito do opúsculo “De eternitate mundi” (Acerca da eternidade do Mundo) de S. Tomás de Aquino	31
Bibliografia	147

Índice

Prefácio	7
<b>Pseudo-Díonisio Areopagita – <i>Teologia Mística</i> (texto bilingue)</b>	10
I. A Treva Divina	11
II. Via para alcançar a Treva	17
III. O método afirmativo e o método negativo	19
IV. A Causa não é sensível	23
V. A Causa não é inteligível	25
<b>Estudo complementar</b>	27
1. O “caso” dionísíaco	27
2. Significado histórico-teológico da obra dionisíaca	30
3. A “situação” dionisíaca	30
3.1. As metamorfoses da <i>philosophia</i>	35
3.2. A matriz neoplatónica	39
3.3. A matriz eclesiástica	45
3.4. A filosofia perfeita	50
4. O <i>Corpus Dionysiacum</i>	52
5. O sistema dionísíaco	54
6. O enigma do Areópago	70
7. Cartas	75
7.1. A Gaio, monge	75
7.2. Ao mesmo, Gaio	76
7.3. Ao mesmo	76
7.4. Ao diácono Doroteu	77
8. A Gramática arque-teológica dionisíaca	77
8.1. <i>Teologia Mística</i> : uma introdução	78
8.2. A Filosofia e o seu Outro?	84

8.3. A não-metafísica	91
9. O legado do Pseudo-Dionísio	98
10. Bibliografia	105
10.1. Edições e Traduções das Obras do Pseudo-Dionísio	105
10.2. Obras sobre Pseudo-Dionísio	106
10.3. Edições de Autores antigos	111
10.4. Outras Obras	112
<b>Índice Onomástico e Temático</b>	<b>119</b>

Índice

**TEXTOS**

**Geraldo J.A. Coelho Dias, Bernardo de Claraval: *Apologia ad Guillelmum Abbatem- Apologia para Guilherme, Abade***

Apresentação	9
Texto latino e tradução	21
Textos paralelos	72

**ESTUDOS**

**Mafalda de Faria Blanc**

O Entre, o Ser e os seus trancendentais	77
---	----

**Maria Manuela Brito Martins**

La théorie de la représentation chez Augustin dans le livre XI du <i>De Trinitate</i>	91
---	----

**Vera Rodrigues**

La Conception de la Philosophie chez Thierry de Chartres	119
--	-----

**José Francisco Meirinhos**

S. António de Lisboa, escritor. A tradição dos Sermões: manuscritos, edições e textos espúrios	139
--	-----

**Bernardino Fernando da Costa Marques**

Santo António de Lisboa na “Summa Sermonum” de frei Paio de Coimbra, OP	183
---	-----

**Mário Santiago de Carvalho**Sobre o projecto do *Tractatus de productione creaturae* de Henrique de Gand

211

**Ricardo da Costa**Ramon Llull (1232-1316) e o modelo cavaleiresco ibérico: *o Libro del Orden de Caballeria*

231

**ÍNDICES**

Manuscritos 255

Autores e obras anónimas 257

***Mediaevalia- Textos e estudos 13/14 (1998 - l'Herméneutique origininaire d'Augustin en relation avec une ré-appropriation heideggerienne***

Manuela Brito Martins

***Índice***

PREFÁCIO

9

**L'herméneutique originnaire d'Augustin**

REMERCİEMENTS	13
SİGLES	15
INTRODUCTİON	17

**PREMIÈRE SECTİON**

**Actualité de Saint Augustin**

CHAPİTRE I – LA PHILOSOPHİE SELON AUGUSTİN	31
<b>I – Introduction historique à la philosophie augustienne</b>	31
1. La conscience historique: entre l'histoire et la philosophie	32
1.1.L'antiquité tardive	36
2. Augustin philosophe	40
2.1.Néoplatonisme – concept “encombrant”?	43
2.2.La cohérence entre la théorie et la pratique	47
2.3.La nouveauté du questionnement	50

**II – La philosophie comme *amor spientiae*** 52

1. <i>Philosophia</i>	52
1.1. <i>Scientia et sapientia</i>	53
1.1.2. Une philosophie de la médiation	55
1.1.2.1.La destruction d'une philosophie de la médiation?	57
2. La <i>philosophia</i> comme <i>theologia naturalis</i> dans la <i>De Civitate Dei</i>	60
2.1. La théologie et ses divisions	62
2.2. La théologie comme métaphysique générale	63

2.2.1. <i>Theologia et philosophia</i>	63
2.3. L'onto-théo-logie augustinienne dans le <i>De Civitate Dei</i>	66
2.3.1. La théologie et la foi	67
2.3.1.1. L'onto théologie et la temporalité	67
2.3.2. Le <i>positum</i> de la foi chez Heidegger	68
2.3.3. La distinction <i>Fides quae</i> et <i>Fides qua</i> dans le <i>De Trinitate</i>	71
2.3.3.1. Foi et temporalité	74
2.3.3.2. L'invisibilité de la foi	75
2.4. La critique heideggerienne de l'onto-théologie	76
<b>Conclusion</b>	79
<b>Notes</b>	80
<b>CHAPITRE II – LE PROJET HERMÉNEUTIQUE AGUSTINIEN</b>	97
<b>I – Herméneutique et interprétation</b>	98
1. L' <i>ερμηνεία</i> dans le livre VII du <i>De Civitate Dei</i>	98
1.1. Les <i>interpretationes</i> dans le <i>Sermon</i>	101
2. Herméneutique et langage biblique	106
2.1. Le sens de l'Écriture: sens littéral et sens allégorique	109
2.1.1. Les principes de l'interprétation de l'Écriture	115
2.2. <i>Hermeneia</i> en tant que langage signifié	116
2.2.1. La signification en tant que relation	118
<b>II – Herméneutique et existence</b>	123
1. La compréhension selon Augustin	123
1.1. Une entente sur les choses et sur les signes: le <i>De Doctrina Christiana</i>	127
2. La <i>res</i> en tant qu'existence: <i>uti et frui</i>	130
2.1. <i>Amor sui et notitia sui</i>	132
2.2. Le cercle herméneutique dans l'Écriture	134
2.3. L'appropriation de l'Écriture comme un type d'appropriation ontologique	135
2.4. La facilité de l'âme	141
2.5. <i>Fides quaerit, intellectus invenit</i>	147
2.5.1. <i>Intellegere et credere</i>	148
2.5.2. <i>Intellegere et credere</i> dans le <i>Sermon 43</i>	151
2.5.3. La définition de l'homme dans le <i>Sermon 43</i>	155

2.6. <i>Verbum meum</i> et <i>Verbum Dei</i>	158
<b>Conclusion</b>	162
<b>Notes</b>	164
<b>CHAPITRE III – TEMPS ET VISION COMME DÉTERMINATIONS ANTHROPOLOGIQUES FONDAMENTALES</b>	187
<b>I – Le questionnement herméneutique augustinien dans l'horizon de la transcendance</b>	190
1.1. <i>Transcendere</i>	190
1.2. Le temps comme transcendance dans le l'horizon trinitaire	193
1.2.1. “Dépassement” et temporalité	202
a) L’être-au-monde comme transcendance dans le <i>Genesi ad litteram</i>	207
1- La création en tant qu’ <i>ekstase</i>	209
2- La création en tant que temporalité	211
b) L’intencionnalité de l’ <i>ego</i>	214
1.2.2. “Dépassement” et intentionnalité	217
1.3. Analyse de la question du temps dans l’antiquité. Trois exemples	219
a) Platon	219
b) Aristote	220
c) Plotin	223
Un exemple dans la scolastique	225
d) Saint Thomas d’Aquin	225
Un exemple dans la modernité	227
e) Descartes	227
<b>II – Le temps et l’âme</b>	231
2.1. Le temps dans les <i>Confessions</i>	231
2.2. De la Distentio augustinienne à la <i>distentio</i> ricoeurienne	237
2.3. Le temps dans le <i>De Inmortalitate animae</i>	245

2.4. Le temps dans le livre XI du <i>De Trinitate</i> : la théorie de l' <i>imago</i>	248
2.5. L'intentionnalité de la temporalité	252
2.5.1. Le rôle de la <i>phantasia</i>	253
2.6. Le schématisme augustinien et le schématisme kantien	255
<b>Conclusions de la première section</b>	258
<b>Notes</b>	263

## DEUXIÈME SECTION

### LA REPRISE HEIDEGGERIENNE D'AUGUSTIN

<b>Introduction à la deuxième section</b>	285
<b>CHAPITRE I – LA RÉ-APPROPRIATION HEIDEGGERIENNE D'AUGUSTIN</b>	289
1. Les leçons de Heidegger: <i>Augustinus und der Neoplatonismus</i> (1920-21)	289
1.1. Analyse des trois conceptions sur Augustin	291
Le § 1 – La conception de E. Troeltsch	291
Le § 2 – La conception de A. von Harnack	291
Le § 3 – La conception de W. Dilthey	292
1.2. La discussion des trois conceptions	294
Le § 6 – Délimitation vis-à-vis des considérations objectivantes de l'histoire	294
1.3. Le rapport entre l'anthropologie augustinienne et la philosophie aristotélicienne	295
2. L'interprétation heideggerienne du livre X des <i>Confessions</i>	297
2.1. La <i>memoria</i>	298
Le § 7 – Brève introduction au livre X et sa division thématique	298
2.1.1. La détermination ontologique de la mémoire	302
Le § 8 – Les quatre motifs essentiels de la mémoire	302
2.2. La mémoire et l'acte théorique	307
Le § 9 – Sur le mode d'être des affections – analyse des alinéas <i>d</i> ) et <i>e</i> ) dans la lecture heideggerienne	307
<i>d</i> ) Le discere et l'acte théorique	307
<i>e</i> ) Les affections et leur manière de se donner	311

2.2.1. L'analyse d l'oubli	314
2.3. Mémoire et vie heureuse	318
Les § 10 – 11 – La recherche de la vie heureuse	318
2.4. La tentation et le souci	320
Analyse du § 13 jusqu'au § 15: les trois formes de tentation	320
2.5. La tentation et les peines	324
Les § 16 et 17 – <i>tentatio et molestia</i>	324
2.6. La finalité du souci	326
Supplément au § 12	326
<b>Conclusion</b>	329
<b>Notes</b>	331
<b>CHAPITRE II – LES TRAITS FONDAMENTAUX DE L'ANTHROPOLOGIE AUGUSTINIENNE DANS <i>SEIN UND ZEIT</i></b>	343
1. Analyse des interventions de la pensée augustinienne dans <i>Sein un Zeit</i>	343
1.1. Le § 9 – Le thème de l' <i>analyse préparatoire du Dasein</i>	345
Le § 1 – La “mienneté”	348
Le § 2 – Le caractère “kairologique” de la mienneté	353
1.2. Le § 29 – Le <i>Dasein</i> en tant qu’affection ( <i>Befindlichkeit</i> )	355
Le § 1 – La <i>Befindlichkeit</i> en tant qu’ <i>affectiones animi</i>	356
Le § 2 – L’être-jeté de l’affection	359
Le § 3 – L’affection et la volonté	362
1.3. Le § 36 – La curiosité	365
§1 – La primauté du voir	369
§2 – Le <i>Dasein</i> tentateur	370
§3 – Le <i>lumen naturale</i>	373
1.4. Le § 40 – L’affection fondamentale de l’angoisse	374
§1 – La crainte et la peur	376
1.5. Le § 42 – L’interprétation du <i>Dasein</i> en tant que souci	380
§1 – le caractère elliptique du souci	384
1.6. Le § 81 – L’intratemporalité et la genèse du concept de temps vulgaire	386
§ 1 – La temporalité ekstatico-horizontale et la <i>Temporalität</i>	387
§ 2 – La temporalité de l’affection	388

<b>Conclusion</b>	390
<b>Notes</b>	391
<b>CHAPITRE III – LES QUESTIONNEMENT MÉTAPHYSIQUE</b>	399
1. L'ouverture de l'être-au-monde	399
1.1. L'être-au-monde	401
1.2. Le <i>Vom Wesen des Grundes</i> et la question du monde	407
1.2.1. Le concept de monde chez saint Paul et saint Jean	409
1.2.2. Le monde comme “monde de soi”	412
1.3. Le “à dessein” du concept du monde	415
2. La conférence sur le temps dans le livre XI des Confessions – 1930	416
2.1. La méditation aristotélicienne sur le temps dans les III et IV de la Physique	416
2.2. La méditation augustinienne sur le temps	424
2.3. L'essence du temps en tant qu'affection de soi	440
<b>Conclusions</b>	443
<b>Notes</b>	444
<b>CONCLUSION GÉNÉRALE</b>	455
<b>Notes</b>	477
<b>BIBLIOGRAPHIE</b>	479

***Mediaevalia –textos e estudos 15/16 (1999) Pedro Hispano – Tesoro de los Proves. Versão em judeu-castelhano aljamiado (séc.XV)***

**Índice**

Prefácio	V
Índice Geral	XIII
Abreviaturas	XV

**Introdução**

Considerações gerais	XVII
Agradecimentos	XVIII
Fontes materiais e bibliográficas para uma possível datação	XIX
Alguns dados para uma possível identificação	XX
Investigação codicológica	XXII
1. O códice	XXII
2. Tentativa de reconstituição do códice no seu corpo original	XXX
3. Documentação existente na BPMP sobre o cód. M-FA-14	XXXI
Critérios de transição e edição	XXXII
Bibliografia	XXXV

<b><i>Edição do Tesoro de los Proves</i></b>	1
--	---

Tábua de conteúdo	3
-------------------	---

**Índices do texto editado**

Índice geral de palavras	117
Índices de conceitos e termos especiais	
Animais	165

Corpo dos animais (partes do)	165
Drogas e simples ( A. Ingredientes; B. <i>Águas</i> ; C. <i>Óleos</i> ; D. <i>Unguentos</i> , <i>electuários, bálsamo e xarope</i> ; E. <i>Minerais</i>	169
Enfermidades	173
Forças cósmicas e mágicas	175
Invocações religiosas	177
Materiais e instrumentos	179
Medidas e pesos	181
Plantas e frutos	183
Índice de autores e obras	193

***Modern Language Studies***

AAVV.

“Light from a hill of carbon paper dolls”, Gloria naylor’s Linden Hills and Dante’s Inferno	1
Christine G. Berg	
Bestial Metaphors: John Berkenhead and satiric royalist propaganda of the 1640s and 50s	21
Mark R. Blackwell	
Uncanny Confession: Thomas Pynchon’s Fausto Maijstral	49
Donald Brown	
The currency of the beloved and the authority of Lady Mary Wroth	73
Daniel Juan Gil	
“The Base Indian” or “the Base Judean”?: Othello and the metaphor of the palimpsest in Salman Rushdie’s The Moor’s Last Sigh	93
Jonathan Greenberg	
Robert Frost and the Politics of Labor	109
Tyler B. Hoffman	
Saving the Maidens: Reading “Miss Sarajevo”	137
Ana Kothe	
‘Who’s There?’: Elsinore and Elsewhere	153
Stephen Ratcliffe	
Literary Interest Now	175
Mark Schoening	
Speaking of Women: Molière and conversation at the court of Luis XIV	189
Maryann Tebben	

**Munda – Revista do Grupo de Arqueologia e Arte do Centro, N°15 Maio 1988**

AAVV.

GAAC – Dez anos em Defesa do Património Cultural e Natural	3
O trajo regional – Algumas considerações sobre a necessidade do seu estudo, preservação e revitalização	7
Nelson Correia Borges	
Jóia arquitectónica manuelina em Santiago da Guarda	21
José Eduardo Reis Coutinho	
Os vestígios do fogo e a arqueologia	33
João Luís Inês Vaz	
As confrarias da Igreja de Pampilhosa	38
Maria das Dores Christina	
História económica e social – Vertentes local e social	43
J.Amado Mendes	
Guilheiro – Uma terra que se banha na história dos séculos	51
Irene Avilez	
Os selos do Mosteiro de Lorvão – História e descrição sigilográfica	57
Theresa Schedel de Castello Branco; D. Luiz Gonzaga de Lancastre e Tavora	
Alminhas da Marmeira do Botão	71
António José Ferreira Quinteira	
As stalagens coimbrãs e do seu termo	79
A.Carneiro da Silva	
Música em Portugal – Notas históricas e técnicas sobre o estilo litúrgico nos séculos VIII-XIII	95
W.D. Jordan	
Notícias preliminares sobre o programa arqueológico do Norte Fluminense	108
Trabalho da equipa brasileira	
A Igreja de S. João Baptista de Coruche	113
Mário Justino Silva	

GAAC – Continua para... intervir e... defender o Património Cultural 116  
Mário Nunes

Documenta 119

***Munda – Revista do Grupo de Arqueologia e Arte do Centro, N°19 Maio 1990***

AAVV.

O brinquedo do pé descalço – Seu valor cultural e pedagógico João Amado	3
Ex-votos da Capela de Nossa Senhora do Resgate – Aldeia das Freiras – Concelho de Pedrogão Grande António José Ferreira Quinteira	13
Contribuição para uma análise dentária em restos pré-históricos Vladimir José LUFT	22
A inscrição lusibérica do Cabeço das Fráguas ou Penedo da Moira (Benespêra, A- Guarda) M.Luís -Pereira	27
Um escaravelho egípcio junto a um coração incinerado – Um paradoxo cultural Célia Morgado Pereira	40
Património Crúzio de Alvorge incorporado na Universidade de Coimbra José Reis Coutinho	45
Considerações sobre a matéria-prima utilizada na confecção de artefactos líticos do complexo arqueológico da Praia Grande Arraial do Cabo-RJ César Augusto Lotufo Álvaro H. Arouca de Castro	56
A nobreza da restauração Pedro da França Machado	63
Continuar o trabalho de treze anos Maria de Lurdes Nunes	81
Documenta	83

**Navegações – Revista de Cultura e Literaturas de Língua Portuguesa**

AAVV.

Editorial

Maria Eunice Moreira, Vania Pinheiro Chaves

P.5

Ensaios

A narrativa como invenção da personagem

Ana Mafalda Leite

P.7

Maria Velho da Costa e os mitos em Casas pardas

Beatriz Weigert

P.12

Drummond, o “Favelário” e o Patrimônio

Claudia Poncioni

P.17

A fabricaçom de ideias sobre o mundo lusófono na literatura galega na década de 70:  
construçom em perspectiva

Elias J. Torres Feijó

P.24

Manoel Botelho de Oliveira em Coimbra. A comédia *Hay amigo para amigo* (1663)

Enrique Rodrigues-Moura

P.31

Eco dos Clássicos na poética de Maria Teresa Horta

Marlise Vaz Bridi

P.39

Nota preliminar sobre as origens e os desdobramentos da historiografia literária  
portuguesa

Roberto Acízelo de Souza

P.44

Considerações sobre a obra ficcional de João Paulo Borges Coelho

Susana Ramos Ventura

P.49

Entrevistas/Documentos

Uma carta inédita de Dona Carlota Joaquina

Teresa Martins Marques

P.53

A homenagem do Almanaque de Lembranças Luso-Brasileiro a Machado de Assis por  
ocasião do seu falecimento

Vania Pinheiro Chaves

P.57

Conversa com o “sábio da estrela”: Benedito Nunes

Mires Batista Bender

P.68

Encontro (poema inédito)

Lina Tâmega

P.74

## Recensões

Ritos de passagem

Inocência Mata

P.76

“O Século” de Lopes de Mendonça: o primeiro jornal socialista. Edição de Ernesto

Rodrigues

João Alberto Marques Lopes

P.78

1808: como uma rainha louca, um príncipe medroso e uma corte corrupta enganaram

Napoleão e mudaram a História de Portugal e do Brasil, de Laurentino Gomes

Juliana Santos

P.80

Mensagem. Edição Cleonice Berardinelli e Maurício Mattos

Teresa Cristina Cerdeira da Silva

P.83

**Nonada – Letras em Revista nº16 Julho/Dezembro 2011**

AAVV.

Apresentação

Valéria Silveira Brisolara

7-8

Dossiê Temático

**O CLÁSSICO TRADUZIDO: JORGE LUIS BORGES SOBRE LEITURA E  
TRADUÇÃO**

Fabiano Seixas Fernandes

9-23

**BETWEEN LANGUAGES AND CULTURES: EMPEROR DOM PEDRO II  
AS A TRANSLATOR**

Sérgio Romanelli

25-37

**GANGS, NARCOS E DROGENDEALER: as diferentes traduções/olhares da  
imprensa sobre a ocupação dos morros cariocas**

Hutan de Almeida, Karin Gostek Pessoa, Silvana Polchlopek

39-61

**THE FORTUNETELLER AND THE SECRET CAUSE: MACHADO'S  
STYLE IN TRANSLATION**

Rosalia Neumann Garcia

63-80

**A TRADUÇÃO CINEMATOGRÁFICA DE A PORTRAIT OF THE ARTIST  
AS A YOUNG MAN**

Carlos Augusto Viana da Silva 81-92  
PIDGINS ET CRÉOLES AFRICAINS DANS LA TRADUCTION : Une  
Étude de la Traduction de l'article On Translating Pidgins and Créoles in  
African Literature de Paul F. Bandia (1994) pour le Portuguais de Brésil

José Endoença Martins 93-105

#### THE TRANSLATOR AS AN AUTHOR

Valéria Silveira Brisolara 107-125

#### PORQUE ESCREVER É SONHAR E SONHAR, VIVER... O ZIMBABWE EM PALAVRAS

Gisele Giandoni Wolkoff 127-132

#### Entrevista

##### Entrevista com Maria Paula Gurgel Ribeiro

Andréa Cesco, Gilles Jean Abes 133-139

#### Seção Geral

##### KLEIST E A CRISE DA REPRESENTAÇÃO: a propósito do ensaio Sentimentos diante da paisagem marítima de Casper David Friedrich

Kathrin H. Rosenfield 141-150

##### PRÁTICAS DISCURSIVAS HÍBRIDAS: reflexões sobre a prosa brasileira contemporânea

Ana Paula Teixeira Porto, Luana Teixeira Porto 151-163

PUBLICIDADE NA REVISTA RECREIO: configuração do consumidor infantil

Flávia Brocchetto Ramos, Neiva Senaide Petry Panizzo, Maurice Lidiane Lazzaretti 168-180

Resenha

JAMES, Henry. Daisy Miller. Tradução de Ana Maria Simeão Funck. Porto Alegre: Armazém Digital, 2009.

Sandra Sirangelo Maggio 181-182

BOLAÑOS, Aimeé G.; BENAVENTE, Lady R. (orgs.) Voces negras de las Américas: diálogos contemporáneos/Vozes negras das Américas: diálogos contemporâneos. Rio Grande: Editora da FURG, 2011. 400 p.

Zilá Bernd 183-186

*Índice*

Nos 75 anos da “Renascença Portuguesa”	193
<b>Alfredo Ribeiro dos Santos</b> – Génese e Percursos da “Renascença Portuguesa”	196
<b>Fernando Guimarães</b> – Acerca da Primeira Série da Revista “A Águia”	199
<b>António Brás de Oliveira</b> – Jaime Cortesão e a “Renascença Portuguesa”	205
<b>António Brás Teixeira</b> – Criacionismo e Saudade no Pensamento Filosófico de Leonardo Coimbra	225
<b>Ângelo Alves</b> – Leitura Metafísica de “A Alegria, a Dor e a Graça”, Obra-prima de Leonardo Coimbra	232
<b>José Gervásio Leite</b> – Recordações de Leonardo Coimbra	253
<b>José Augusto Seabra</b> – Leonardo Coimbra e a Faculdade de Letras do Porto: Uma Filosofia da Liberdade Criadora	257
<b>José Gama</b> – Leonardo Coimbra e a Poesia Portuguesa	261
Fac-símile do Poema de Teixeira de Pascoaes: “O Pastor”	273
<b>José Augusto Seabra</b> – Pascoaes, “A Saudade e as Sombras”	274
<b>Pinharanda Gomes</b> – A Tensão Doutrinal na Génese da “Renascença Portuguesa”	277
<b>Afonso Botelho</b> – Odisseia da Saudade	291
<b>Angel Marcos de Dios</b> – Unamuno y “Renascença Portuguesa”	296
<b>José Augusto Seabra</b> – A Geração da “Renascença Portuguesa” e a Revista “Nós”	306

**Índice**

<b>Daniel Serrão</b> – Preito a Jacinto de Magalhães	5
<b>José Augusto Seabra</b> – A inquisição e o Sebastianismo na visão de Sampaio Bruno	9
<b>António Quadros</b> – Leonardo Coimbra e o seus discípulos	14
<b>René Tavernier</b> - L'Ecrivain et l'Histoire	31
<b>Maria Aliete Galhoz</b> – Figuração, Função e Simbólica no Auto Popular “Auto da Alma Perdida	36
<b>António Cirurgião</b> – A música na Diana de Montemor	47
<b>Marcello Duarte Mathias</b> – O Destino Velado	58
<b>Richard Rognet</b> – Atteindre l'occident	61
<b>Magdelaine Ribeiro</b> – O Vento no Canavial de João Cabral de Melo Neto ou A Epifania da Semiosis	71
<b>José Santiago Naud</b> – Sobre uma Poesia Epifânica	78
<b>Fernando Ainsa</b> – De Aqui y Alla Juegos a la distancia	84
<b>Amadeu Torres</b> – Glotagogias e Glotastenias na Instituição Escolar	96

*Índice*

Atribuição da Medalha de Mérito Cultural à “Nova Renascença”	111
O Patriotismo Universalista de Fernando Pessoa e as Ideias-Força da “Nova Renascença”	112
<b>Alfredo Ribeiro dos Santos</b> – Fernando Pessoa e a “Renascença Portuguesa”	115
<b>José Augusto Seabra</b> – Fernando Pessoa e a “Nova Renascença” da Europa	121
<b>Maria Aliete Galhoz</b> – A Fortuna Editorial de Fernando Pessoa	126
<b>Manuela Nogueira</b> – Um texto de Fernando Pessoa “Coisas da Lili”	132
<b>Fernando J.B. Martinho</b> – “O Menino da sua Mãe, poema figurativo	139
<b>J.G. Herculano de Carvalho</b> – Pessoa, leitor de Rimbaud	145
<b>Daniel Serrão</b> – Fernando Pessoa e a mística (ou mistério) do Mestre	148
<b>José Augusto Seabra</b> – Poética e Filosofia em Fernando Pessoa	155
<b>Alfredo Margarido</b> – As línguas da “Ode Marítima” a retórica e a falsa auto-biografia	161
<b>Almir de Campos Brunetti</b> – Um Agostinho da Silva, uns Fernando Pessoa	174
<b>Agostinho da Silva</b> – Proposição – Aditamento um 1975	183
<b>Cruz Malpique</b> – Notas avulsas sobre Fernando Pessoa	188
<b>Virgílio de Lemos</b> – Quatro poemas para Pessoa	195
<b>Richard Roguet</b> – Quatre visages à Fernando	199
<b>Edouard J. Maunick</b> – Paroles pour solder la Mer	203
<b>José Augusto Seabra</b> – Do original às primeiras páginas impressas da “Mensagem”	213
<b>João Alves das Neves</b> – Os estudos pessoanos no Brasil	235
<b>Tania Franco Carvalhal</b> – Fios pessoanos na poesia brasileira	240

<b>Salvato Trigo</b> – a heteronímia pessoa e Luandino	247
<b>Pilar Vásquez Cuesta</b> – Fernando Pessoa y la generación del 27	253
<b>George Monteiro</b> – Pessoa: discípulo de Robert Browning	265
<b>Maria Helena Nery Garcez</b> – Fernando Pessoa leitor de Mário de Sá-Carneiro	272
<b>François Castex</b> – Sá-Carneiro lettres à l'inconnue	279

Índice

HOMENAGEM A JORGE DE SENA	307
<b>Mécia de Sena</b> – A publicação presente e passada (desde 1978) da obra de Jorge de Sena	309
<b>Jorge de Sena</b> – Diário do tempo de “As Evidências”	313
Correspondência de Jorge de Sena com Erico Veríssimo durante o exílio brasileiro	335
<b>José Augusto Seabra</b> – Os exílios de Jorge de Sena	341
<b>Joaquim Francisco Coelho</b> – Ante um retrato de Jorge de Sena	350
<b>Maria de Lourdes Belchior</b> – Jorge de Sena em Santa Bárbara	351
<b>Álvaro Manuel Machado</b> – Jorge de Sena, a Inglaterra e a literatura comparada	354
<b>José-Augusto França</b> – Um preâmbulo a falas sobre Jorge de Sena	357
<b>Michelle Giudicelli</b> – Traduire Jorde de Sena	358
HOMENAGEM POÉTICA A JORGE DE SENA	367
<b>Sophia de Mello Breyner Andresen</b> – Carta(s) a Jorge de Sena	369
<b>José Blanc de Portugal</b> – Presente-Pretérito: Futuro-Pretérito	373
<b>José Terra</b> – A Jorge de Sena	375
<b>João Rui de Sousa</b> – Quantos anos tem a dor?	381
<b>Merícia de Lemos</b> – Cinco Poemas para Jorge de Sena	383
<b>Maria Aliete Galhoz</b> – Quinta matinal esquecida	389
<b>José Fernandes Fafe</b> – A Jorge de Sena	395
<b>Helder Macedo</b> – Três poemas para Jorge de Sena	396

<b>Eugénio Lisboa</b> – Quinze poemas para Jorge de Sena	399
<b>Liberto Cruz</b> – Dez sonetos do livro “Navegador já Antigo”	414
<b>Fernando J. B. Martinho</b> – À memória de Jorge de Sena	424
<b>Casimiro de Britto</b> – Opus Affettuoso	430
<b>Virgílio de Lemos</b> – Cinq poèmes pour Jorge de Sena	442
<b>Luís Castro Mendes</b> – Quatro sonetos	447
<b>Jorge Fazenda Lourenço</b> – Três poemas	451
<b>Fernando Tavares Rodrigues</b> – Rosa dos ventos	454
<b>Francisco Cota Fagundes</b> – The Encounter with the other: Jorge de Sena’s “História do Peixe-Pato”	461
<b>George Monteiro</b> – Jorge de Sena’s “Eichmann Story”	479
<b>Paulo Samuel</b> – Jorge de Sena e Teixeira de Pascoaes – O diálogo possível	492
<b>Fátima Freitas Morna</b> – “Imagen, só lembrança, aspiração?” – notas sobre <i>Metamorfoses</i> de Jorge de Sena	501
<b>Silva Carvalho</b> – Jorge de Sena, poeta postmodernista	509
<b>Taborda de Vasconcelos</b> – Às vezes a morte não pode tudo	515

## BÍBLIOGRAFIA DE JORGE DE SENA

Índice

Homenagem a António Salgado Júnior	5
<b>Sousa Dias</b> – Filosofia e Pluralismo	7
<b>Américo Moreira</b> – Frederico Nietzsche na revista A Águia	14
<b>Paulo Samuel</b> – Sampaio (Bruno) e a Ideia de Deus	29
<b>Pinharanda Gomes</b> – Teoria do Pão e da Palavra	36
<b>António Braz Teixeira</b> – O Mal na Filosofia Portuguesa dos séculos XIX e XX	52
<b>Constança Marcondes César</b> – Kairós	65
<b>José Ribeiro Ferreira</b> – O peso do silêncio	69
<b>R. Carvalho Calero</b> – Poemas	78
<b>António Soares Amora</b> – Fidelino de Figueiredo e a renovação da Crítica, da História e da Teoria Literária em Portugal	87
<b>António Cirurgião</b> – Da Variedade à Unidade e da Ignorância ao Conhecimento em “Minha Gente” de Guimarães Rosa	95
<b>Teresa Bartolomei Vasconcelos</b> – La belle enfance de la pensée et sa mort sublime	105

**Índice**

Do Simbolismo aos Simbolismo	137
O SÍMBOLISMO EM PORTUGAL	141
<b>José Carlos Seabra Pereira:</b> A Condição do Simbolismo em Portugal e o Lítigio das Modernidades	143
<b>Fernando Guimarães:</b> O Simbolismo Português voltado para a Pintura e a Música	157
<b>Óscar Lopes:</b> O Simbolismo no Porto	162
<b>Pierre Rivas:</b> Eugénio de Castro en Français: Textes Retrouvés	169
<b>José Augusto Seabra:</b> Entre dois Exílios: de António Nobre e Mário de Sá-Carneiro	179
<b>António Salgado Júnior:</b> Sobre as Apreciações à Saída do Primeiro Só e as Circunstâncias que presidiram à Reorganização do Segundo	190
<b>Josué Montello:</b> A Fonte Shakespeariana de António Nobre	195
<b>Teresa Ribeiro da Silva:</b> Dois Poetas nos Arredores do Simbolismo: Tristan Corbière e António Nobre	225
<b>Fernando Cabral Martins:</b> Camilo Pessanha em 1920	231
<b>Barbara Spaggiari:</b> I Capelli di Venere. Alle Origini del Simbolismo di Camilo Pessanha	237
<b>Alfredo Margarido:</b> Os Sentidos Simbólicos da Poesia de Camilo Pessanha: Visão, Ouvido, Olfacto	247
<b>Afonso Botelho:</b> António Patrício, “Mal Conhecido e Mal Amado”	262
<b>Nuno Júdice:</b> Veios Finisseculares na Linguagem Poética do Modernismo	265
<b>Maria Aliete Galhoz:</b> Breve Nota à Sequência “Abdicação” – Sete Sonetos Post-Simbolistas de Fernando Pessoa	270

<b>Teresa Rita Lopes:</b> O Sensacionalismo Pessoano – Alguns dos seus Orgãos e dos seus Militantes mais Obscuros	276
O SÍMBOLISMO NO BRASIL	
<b>João Alves das Neves:</b> A Influência de António Nobre na Poesia Brasileira	287
<b>Alphonsus de Guimaraens Filho:</b> Como Vejo meu Pai	304
<b>Maria Helena Nery Garcez:</b> A Magia de “Ismália”	317
<b>Eduardo Portella:</b> Cruz e Sousa, a Identidade Aberta	322
<b>Itálico Marcon:</b> Eduardo Guimaraens ou da Plenitude Poética	326
<b>Donaldo Schüller:</b> A Reelaboração do Trágico em Eduardo Guimaraens	343
<b>Maria José de Queiroz:</b> O Estigma da Fé: José Severiano de Resende ou a Tristeza de não ser Santo	345
<b>Cláudio Veiga:</b> A Acolhida do Simbolismo Francês em Poetas Baianos	357
O SÍMBOLISMO FRANCÊS E BELGA	
<b>Guy Michaud:</b> Présence du Symbolisme	369
<b>Robert Bréchon:</b> Le Moment Historique du Symbolisme	379
<b>Michel Autrand:</b> La Ville dans le Théâtre Symboliste	384
<b>Michel Otten:</b> Le Mouvement Symboliste en Belgique	393
O SÍMBOLISMO (MODERNISMO) EM LÍNGUA ESPANHOLA	
<b>Raúl Silva-Cáceres:</b> El Primer Rubén Darío en Chile y los Comienzos del Modernismo	409

<b>Eduardo Zepeda-Henriquez:</b> Anotaciones sobre el Título y la Simbología de “Azul...”	415
<b>Nicasio Perera San Martin:</b> La Voz y los Cánones Poéticos de Julio Herrera y Reissig	419
<b>Saúl Yurkievich:</b> Leopoldo Lugones: La Plenipotência Literaria	433
<b>Bernard Sesé:</b> Antonio Machado y la Cuestión del Nombre	436
 OUTROS SÍMBOLISMOS	
<b>José da Costa Miranda:</b> Giovanni Pascoli: Acerca da sua Poesia, e acerca da sua Poesia em Portugal	463
<b>Graham Martin:</b> The Later Poetry of W.B yeats	471
<b>Jorge de Sena:</b> Rainer Maria Rilke, pos-simbolista	491
<b>Dinu Flammand:</b> Quelques Aspects du Symbolisme et du Modernisme aux Deux Extrémités de la Romania: Portugal et Romanie	504
<b>Alexandre Blokh:</b> Alexandre Blokh contre Alexandre Blok	510
 UM MÍTO SÍMBOLISTA: SALOMÉ	
<b>Eduardo Lourenço:</b> Salomé Icône du Symbolisme	515
<b>Henrique Marini-Palmieri:</b> Salomé Modernista, un Octavo Velo...	522
<b>Isabel de Oliveira e Silva:</b> Leopoldo Battistini no Simbolismo Português	535
 VARIAÇÕES SOBRE O SÍMBOLISMO	
<b>Norma Tasca:</b> Símbolos, Simbolismos	551
<b>Miklós Szazolcsi:</b> On the Spread of Symbolism	557

<b>Edwin Honig:</b> Symbolism and Allegory	567
<b>Lima de Freitas:</b> Natureza e Propriedades do Símbolo	572
<b>Pierre Luquet:</b> Le Symbole et la Pensée	585
<b>Miguel Léon-Portilla:</b> El Simbolo de “Flor y Canto” en la Poesía Azteca	592

Índice

Apresentação	5
<b>Clara Rocha</b> – A Poética dos Géneros Autobiográficos	8
<b>José A. Reis Pereira</b> – José Régio e o seu Diário	19
<b>José Régio</b> – <i>Diário (Inscript e Conclusão)</i>	21
<b>José A. Reis Pereira</b> – Júlio-Saúl Dias A Intimidade como Essência	25
Desenho de Júlio; poema-carta a José Gomes Ferreira	26
<b>Clara Rocha</b> – O “Diário” de Miguel Torga	29
<b>Agostinho da Silva</b> – É a Hora	35
<b>Virgílio Ferreira</b> – O Fim	45
<b>Eugénio Lisboa</b> – Notas de um Exílio	50
<b>Maria Aliete Galhoz</b> – Caderno já Antigo – Folha 9	55
<b>Almeida Faria</b> – 1982 – Alguns Fins de Semana	56
<b>José Augusto Seabra</b> – De um Diário Grego (Creta 1989)	61
<b>Fernando Aires</b> – Era uma vez o Tempo	65
<b>António Osório</b> – Um Sonho	70
<b>Marcello Duarte Mathias</b> – Excertos de um Diário	73
<b>Manuel Cadafaz de Matos</b> – “Jornal da Fome”, Índia e Nepal, 17 de Abril a 7 de Maio de 1981	88

*Índice*

Apresentação	7
<b>Norma Tasca</b> – Literatura e Saber Linguístico: A Língua Portuguesa na Literatura Moderna Brasileira	11
<b>Leodegário A. de Azevedo Filho</b> - A criação literária vista no espelho dos manuscritos	17
<b>Fernando Guimarães</b> - Em torno de três sonetos de Jorge de Lima: Modernidade e Tradição	27
<b>Maria Aliete Galhoz</b> – Aproximação a “Cântico” de Cecília Meireles, pequeno ciclo poemático publicado postumamente	33
<b>João Alves das Neves</b> - Três Poetas Brasileiros na “Távola Redonda” – Cecília Meireles, Manuel Bandeira e Jorge de Lima	41
<b>José Augusto Seabra</b> – Amar a Sul	45
<b>Milton Torres da Silva</b> – Gregas	57
<b>Alfredo Margarido</b> – De Joyce a Guimarães Rosa	69
<b>Kathrin Holzermayr Rosenfield</b> – Grande Sertão: Veredas-Magma e Matéria Vertente	75
<b>Magdaleine Ribeiro</b> – A Mulher e Casa de José Cabral de Melo Neto: Um tropismo às avessas	97
<b>Eugénia Vasques</b> – A Epicidade em Morte e Vida Severina ou uma estratégia de reconversão	103
<b>Jorge Fazenda Loureço</b> – Armando Freitas Filho 3x4, e algo mais	111

**Índice**

A “Nova Renascença” e política cultural	503
Homenagem da “Nova Renascença” a Sampaio Bruno	507
<b>Paulo Alexandre Esteves Borges</b> – Homogeneidade, diferenciação e reintegração. Génese e sentido do pensamento de Sampaio Bruno	511
<b>Eduardo Abranches de Soveral</b> – As primeiras posições filosóficas de Sampaio Bruno	547
<b>Alexandre Fradique Morujão</b> – Um metafísico portuense – Sampaio Bruno	561
<b>Francisco da Gama Caeiro</b> – O sentido da liberdade em Sampaio Bruno	575
<b>José Esteves Pereira</b> – A liberdade em Sampaio Bruno	585
<b>Manuel Cândido Pimentel</b> – O ser e a aporia do tempo em Sampaio Bruno	595
<b>Afonso Botelho</b> – A ideia de Deus e a existência de Bruno	607
<b>Manuel Gama</b> – A questão religiosa em Basílio Teles e Sampaio Bruno	617
<b>António Braz Teixeira</b> – Convergências e Afinidades entre o pensamento teodiceico de Sampaio Bruno e o de Farias Brito	633
<b>José Augusto Seabra</b> – Música e Exílio em Sampaio Bruno	643
<b>Joaquim Domingues</b> – Os Cavaleiros do Amor ou o romance da razão	653
<b>Dalila Pereira da Costa</b> – Sampaio Bruno e Giordano Bruno, tentativa de aproximação	665
<b>Pedro Calafate</b> – a Filosofia da história em Sampaio Bruno	677
<b>Paulo Samuel</b> – Sampaio Bruno e o idealismo do 31 de Janeiro	689
<b>Maria Antónia Jardim</b> – Em pé de Guerra: ontem como hoje	709

**Índice**

<b>José Augusto Seabra</b> – Tradução poética e plurilinguismo	13
<b>Jean Malapate</b> – Sur la traduction de la poésie	17
<b>Miguel Serras Pereira</b> – Poema, tradução e linguagem	55
<b>Anne-Marie Quint</b> – Quelques reflexions à propos des traductions successives d'un sonnet de Camões	73
<b>Jean Lemartinel</b> – Traduire Jean de la Croix	89
<b>Jany Berretti</b> – La Nymphe et la source: Écrire, Traduire (sur un poème de Mallarmé)	99
<b>Marie-Noëlle Masson et François Mouret</b> – Verlaine/Fauré, “Clair de Lune”. Les interactions du texte et de la musique dans la segmentation de l’Œuvre vocale, ou la problématique du sens	123
<b>Haroldo de Campos</b> – Uma princesa poeta e Maga no Man’Yôshû	143
<b>Italo Moriconi</b> – Pós-modernismo e tradução de poesia em inglês no Brasil	153
<b>Fernando Ainsa</b> – Traducción y creación Poética – Un diálogo intertextual en el Marco de la Unesco	167
<b>Gérard Genot</b> – Journal du Traducteur (Fragments)	171
<b>Casimiro de Brito</b> – Apenas um ruído (Uma antologia de poesia Japonesa (Tanka e Haikai) e algumas notas	183
<b>Martin Codax</b> – Sete cantigas de amigo (com tradução francesa)	207
<b>Luís de Camões</b> – Inês de Castro – Episódio extraído do canto III de “Os Lusíadas” (com tradução em treze línguas”	217
<b>Fernando Pessoa</b> – Selecção de seis poemas da “Mensagem” (com onze traduções em nove línguas)	295
<b>Fernando Pessoa</b> – Autopsicografia (com 53 traduções em 23 línguas)	399

<b>Pierre Rivas</b> – Casais Monteiro et C. Drummond de Andrade, Traducteurs de Jules Super vielle	461
<b>Juan Jámon Jiménez</b> – Estio (com tradução francesa)	477
<b>José Bento</b> – Sete Poemas modernistas Hispano-Americanos traduzidos para português	489
<b>Léopold Sédar Senghor</b> – Poèmes (com tradução neerlandesa)	545
<b>Léopold Sédar Senghor</b> – Élégie des saudades (com tradução portuguesa)	555
<b>Manuel Resende</b> – Três poetas gregos traduzidos para português	563
<b>Jorge Fazenda Lourenço</b> – Quatro poetas italianos traduzidos para português	597
<b>Mimmo Morina</b> – Sette Solitudini per un’isola (com tradução espanhola e francesa)	607
<b>Ana Akhmatova</b> – Poemas do “Requiem” (com duas traduções portuguesas e uma francesa)	625
<b>Raymond Daudel</b> – Des accords entre des poèmes et des Œuvres peintes de Nicole Lemaire d’Agaggio	635
<b>Sophia de Mello Breyner</b> – Poemas (com tradução italiana)	645
<b>Jorge de Sena</b> – Camões dirige-se aos seus contemporâneos (com tradução catalã, espanhola, sueca e alemã)	661
<b>Eugénio de Andrade</b> – Três ou quatro sílabas (com tradução, espanhola, catalã, francesa, inglesa e chinesa)	667
<b>José Terra</b> – Poemas (com tradução francesa)	673
<b>José Terra</b> – Verano (com tradução portuguesa)	685
<b>Herberto Hélder</b> – O amor em visita (com tradução francesa)	689
<b>António Ramos Rosa</b> – Poemas (com tradução francesa)	705
<b>Pedro Tamen</b> – Poemas (com tradução espanhola, ingles, neerlandesa e alemã)	713
<b>Fernando Guimarães</b> – Poemas (com tradução francesa, italiana e inglesa)	729
<b>José Augusto Seabra</b> – Poemas de “gramática grega” (com tradução italiana)	739

<b>Affonso Romano de Sant'Anna</b> – Poemas (com tradução espanhola, francesa e inglesa)	747
<b>Ítalo Marcon</b> – Poemas (com tradução italiana)	767
<b>Luiz de Miranda</b> – Poemas (com tradução espanhola)	777
<b>Nuno Júdice</b> – Poemas (com tradução espanhola, francesa, alemã e italiana)	791
<b>Manuel Alegre</b> – Poemas (com tradução francesa, inglesa e italiana)	799
<b>Casimiro de Brito</b> – Aninal corrompido (com tradução espanhola, francesa, inglesa, neerlandesa, polaca, romena e grega)	821
<b>Manuel António Pina</b> – Poemas (com tradução francesa e inglesa)	831
<b>Carlo Vittorio Cattaneo</b> – Poemas de “Cronache e Palinsesti” (com tradução portuguesa)	853
<b>Georges Emmanuel Clancier</b> – Éclats (com tradução portuguesa)	861
<b>Bernard Sesé</b> – Discipline de L’Arcane (com apresentação e tradução portuguesa de José Augusto Seabra)	869
<b>Rui Knopfí</b> – Poemas (com tradução francesa)	939
<b>Vergílio de Lemos</b> – Poemas Bilingues (francês e português)	953
<b>David Mestre</b> – A memória dos Barcos (com tradução espanhola e russa)	963
<b>José Jorge Letria</b> – Poemas (com tradução francesa, espanhola e italiana)	967
<b>José Augusto Seabra</b> – Variações intrumentais sobre Georges Braque (com tradução francesa)	979
<b>José Manuel Mendes</b> – Adágio (com tradução francesa)	995
<b>José de Almeida Monteiro</b> – Poemas (com tradução francesa e inglesa)	1003
<b>Amadeu Baptista</b> – Cúmplices (com tradução espanhola)	1025
<b>Luís Miguel Nava</b> – Poemas (com tradução francesa)	1047
<b>Teresa Rita Lopes</b> – Poemas (com tradução espanhola e italiana)	1061
<b>Christian Hubin</b> – Ce qui est (com tradução portuguesa)	1071
<b>Xosé Lois Garcia</b> – Cinco poetas da Catalunha (com tradução galega)	1077

<b>Shams Nadir</b> – Le livre de l’Athanor (com tradução árabe, italiana e espanhola)	1109
<b>Michel Riaudel</b> – Trois poèmes de Ana Cristina César en traduction multiplie	1139
<b>António José Queirós</b> – Poema (com tradução espanhola)	1147

*Índice*

**PREÂMBULOS**

<b>Agradecimentos</b>	6
-----------------------	---

<b>Editorial</b>	7
------------------	---

<b>Alguns usos da Língua Portuguesa – Dalila Lopes</b>	8
--	---

**TRADUZIR**

<b>The Greatest Lover: A Post Colonial Rewriting of My Fair Lady – Chapmen Chen</b>	17
---	----

<b>A Pesquisa em Tradução Literária – Proposta Metodológica – Helena Tanqueiro</b>	29
--	----

<b>Aspectos Teóricos y Práticos de la Interpretación de Congresos de Medicina – Lúcia Ruiz Rosendo</b>	41
--	----

<b>A Tradução para Teatro – Maria Helena Guimarães</b>	55
--	----

<b>Elaboração de um Glossário de Termos Económicos – Um Desafio para o Orientador e para o Tradutor – Maria Ivone Osório Cardoso e Cunha</b>	65
--	----

<b>Intersbjectivity and a Practical Intersubjective Ethics of Translation – Tang Jun</b>	77
--	----

**FORMAR**

<b>formação_de_tradutores@iscap.ipp.pt – Prespectivas sobre o Uso Integrado das Ferramentas Electrónicas – Alexandra Albuquerque e Manuel Moreira da Silva</b>	91
--	----

<b>Literary Translation and Quality Assessment Analysis – Its Significance in Translation Training – Beatriz M<sup>a</sup> Rodríguez Rodríguez</b>	101
--	-----

<b>Internet en la Formación de Traductores – Iria González Liaño</b>	113
--	-----

<b>Competências Linguísticas e Competências Profissionais – Um Novo Perfil para os Formados em Línguas – Manuel Célio Conceição</b>	129
---	-----

<b>Sopa de Letras – Uma Impossível Receita para Formar Intérpretes de Conferência?</b> – Maria Helena Anacleto Matias	139
<b>O Fio de Ariadne ou o Labirintos da Memória – Uma Experiência em Interpretação Consecutiva</b> – Sara Cerqueira Pascoal	151
<b>TRADUÇÕES</b>	
<b>Marguerite Yourcenar – <i>Mémoires d'Hadrian</i> (excerto)</b> – Luísa Coelho e Inês Ferreira Dias	167
<b>Philippe Delerm – “Panier de Fruits”</b> – Maria Isália Miranda Maciel	169
<b>Maya Angelou – “Incident in the Yard”</b> – Sofia Morais d’Almeida	171
<b>Duas Versões de um Poema em Prosa</b> – Paula Ramalho de Almeida	177
<b>RECENSÕES</b>	
<b>Guia sobre o funcionamento da Língua Portuguesa – Recensão de <i>Saber Escrever. Saber Falar. Um Guia Completo para Usar Correctamente a Língua Portuguesa</i>, de Edite Estrela, Maria Almira Soares e Maria José Leitão</b> – Joana Castro Fernandes	181
<b>Teoria e Prática da Legendagem – Recensão de <i>Teoria y Práctica de la Subtitulación Inglés-Español</i>, de Jorge Díaz Cintas</b> – Paula Ramalho Almeida	185
<b>Recensão de Sítios Temáticos em Língua Portuguesa e Alemã Relativos à Área de Direito</b> – Ana Catarina Ferreira Martins	189

**Índice**

<b>Lingüística de Corpus e Estudos da Tradução: O Estado-da-Arte</b> – Adail Sebastião Rodrigues Júnior	7
<b>Mental Imagery in Interpreting – A Neurocognitive Perspective</b> – Agnieszka Chmiel	23
<b>Three Poor Jobs: Jewish, American and Hong Kong</b> – Chapman Chen	37
<b>A Tragédia da Consciência no Conto de Machado de Assis</b> – Clara Sarmento	55
<b>Impressões de Leitura: O Poema do Mar de Jorge Barbosa</b> – Clara Sarmento	73
<b>Working in And on Groups: An Illustration of the Principles of Exploratory Practice in an Esp Classroom</b> – Cristina Pinto da Silva	79
<b>Construções de Focalização na Imprensa Inglesa</b> – Dalila Lopes	99
<b>D.Juan de E.T.A Hoffmann e Don Giovanni de Lorenzo da Ponto – Análise Comparativa e Intertextual</b> – Maria Helena Guimarães	107
<b>Diderot, le Grand Satirique</b> – Lúcia Margarida Pedrosa	121
<b>Prespectivas da Terminologia na Concepção de um Dicionário Multilingue de Especialidade – Abordagem À Estruturação Conceptual De Um Subdomínio Do Dicionário</b> – Manuel Moreira da Silva	133
<b>Em Vez dos Elementos</b> – Kai Immig	149
<b>Verbos Prefixados Alemães e Sua Tradução Para Português – Análise contrastiva do conto Mein Onkel Fred, Heinrich Böll</b> – Eduarda Maria Ferreira da Mota	159
<b>A Preposição em na Obra de Luís de Sttau Monteiro Angústia Para o Jantar e na sua Tradução Inglesa, The Rules of The Game</b> – Teresa Alexandra Azevedo Pataco	179

<b>O Uso de Corpora na Análise da Representação do Discurso em Tradução</b>	
– Silvana Maria de Jesus	195
<b>Literatura Espiritual Altomoderna: A <i>Ars Moriendi</i> – Sara Cerqueira Pascoal</b>	
	211
<b>Sobre a “Tradução” ou Não “Tradução” de Nomes Próprios – Dalila Lopes</b>	
	225
<b>Contrastive Terminology: Semitic, Anglo-germanic and Latin Concept Building Through Complex Terms. (Avoiding One-Way Method Procedures in Translation) – Anna Aguilar-Amat, Willy Neunzig, Pilar Sánchez-Gijón, Ouissen Touhami</b>	
	237
<b>El Concepto de Texto Paralelo: Algunas Consideraciones Para la Traducción Especializada – Mari Carmen Acuyo Verdejo</b>	
	247
<b>Europa Nach 1945 – Zur Situation Nach Dem Zweiten Weltkrieg – Marco António Cerqueira Mendes Furtado</b>	
	263
Traduções	
<b>Wolf Wondratschek, 43 HISTÓRIAS DE AMOR (43 LIEBESGESCHİCTEN) 1969 – Tradução comentada</b>	
	287
<b>Emily Dickinson (1830-1886) “MUCH MADNESS IS DIVINEST SENSE” (1862) – Tradução</b>	
	291
Recensões	
<b>Anthony Pym – The Moving Text. Localization, Translation and distribution.</b>	
Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 2004. xviii + 223pp. ISBN 1 58811	
508 9 / USD 102.00 [Benjamins Translation Library 49] Ignacio Garcia	
	295
<b>The Essential Neruda Edited by Mark Eisner. Pp. 199. San Francisco: City Lights 2004. Pb. \$16.95. Penny Johnson</b>	
	299

**Índice**

Artigos:

<b>A Metafunção Interpessoal em Duas Propagandas Turísticas Institucionais</b> – Daniel Antônio Sousa Alves; Priscila Brasil Gonçalves Lacerda; Roberta Rego Rodrigues (Brasil)	7
<b>Abordagens Discursivas dos Estudos da Tradução</b> – Adail Sebastião Rodrigues Júnior (Brasil)	41
<b>Artigo Acadêmico: Espaço de Posicionamentos e Negociações</b> – Cibele Gadelha Bernardino (Brasil)	65
<b>Fin de Partie: L’Infini Recommencement de Rien</b> – Lúcia Margarida Pinho Lucas de Freitas de Carvalho Pedrosa (Portugal)	85
<b>Finnish Kullervo and Chinese Martial Arts Stories</b> – Chapman Chen (Hong Kong)	99
<b>Grapheme-to-phone Transcription Algorithm For Text-to-speech Systems in European Portuguese</b> – Daniela Braga (Espanha)	109
<b>“Mad About You” – Da Tradução à legendagem de Audiovisuais</b> – Paula Ramalho Almeida e Pedro Duarte (Portugal)	125
<b>The Picture of Dorian Gray: Beleza, Arte, Representação</b> – Teresa Alexandra Azevedo Pataco (Portugal)	141
<b>Social Gender Stereotypes and Their Implications in Hindi</b> – Anjali Pande (Índia)	159
<b>The Linguistic Dimension of Gender Equality: A Human Rights Perspective</b> – Alissa V. Tolstokorova (Ucrânia)	193
<b>Construction of Womanhood in the Bengali Language of Bangladesh</b> – Raasheed Mahmood (Bangladesh)	217

<b>The Rebirth of an Old Language: Issues of Gender Equality in Kazakhstan</b> – Maria Helena Guimarães (Portugal)	233
<b>Heading East this Time: Critical Readings on Gender in Southeast Asia</b> – Clara Sarmento (Portugal)	253
<b>Reflexiones en Torno a La Traducción de la Patente Comunitaria</b> – Mari Carmen Verdejo (Espanha)	281
<b>Mudança Linguística em Português: Aspectos Sociolinguísticos da Neologia</b> – Joana Castro Fernandes (Portugal)	301
Traduções	
<b>Tradução do glossário da obra <i>Revising and Editing for Translators</i> de Brian Mossop</b> – Paula Carvalho (Portugal)	315
<b>Tradução de um excerto de <i>On the Road</i> (1957)</b> – Alunos da Turma T11N (Inglês-Alemão) Licenciatura em Tradução e Interpretação Especializadas (Portugal)	331
<b>Ein Tisch ist ein Tisch</b> – Peter Bichsel – Alunos do 4º ano do Curso de Tradução e Interpretação Especializadas, disciplina de Tradução de Textos Literários (Língua Alemã)	333
<b>Alexej Schipenko</b> – <i>Die Kunst der Zufunkt</i> (A Arte do Futuro) – Maria Helena Guimarães (Portugal)	339
Recensões	
<b>Fantasia para dois coronéis e uma piscina</b> – Mário de Carvalho Lisboa: Caminho, 2003 – Maria de Fátima Pinto Miranda (Portugal)	353
<b>Recensão de As Intermittências da Morte de José Saramago</b> – Dalila Silva Lopes (Portugal)	361
<b>NORMAS DE PUBLICAÇÃO</b>	365
<b>GUIDELINES FOR PUBLICATION</b>	367

**Polissema Revista de letras do ISCAP 2008 N.º 8**

AAVV.

Telling Stories of Culture through Literature: D.H. Lawrence and the Mediterranean / Ana Birrento /Portugal

P.7

Este Luminoso e Magnifico Céu Azul: Reflexões Queirosianas Sobre o Clima Meridional / Ana Luísa Vilela / Portugal

P.23

Aspecto da Polissemia Nominal em Língua Gestual Portuguesa / Ana Mineiro; Liliana Paiva Duarte; Paulo Vaz de Carvalho; Carlos Tebé; Margarita Correia / Portugal

P.37

Representations of Portugal in Herman Hesse, Philip Roth and Paul Auster / Dalila Lopes / Portugal

P.57

La representación del trabajo de las mujeres en la prensa española / Florencia Rovetto / Espanha

P.89

Terminologia e B-Learning; o Regresso de Humpty Dumpty? / Joana Fernandes / Portugal

P.99

Caminha Sílaba a Sílaba: A arte de viajar na poesia de Eugénio de Andrade /João de Mancelos / Portugal

P.113

La Condition de la Femme dans Le Cid / Lúcia Margarida Pinho Lucas de Freitas de Carvalho Pedrosa / Portugal

P.123

Tradução Directa ou Indirecta? A recepção da (primeira) obra de Friedrich Dürrenmatt em Portugal / Micaela Moura / Portugal

P.137

Transtextualidade na tradução de *Der Mann im Fahrstuhl/The Man in the Elevator* de Heiner Müller – Heiner Goebbels /Manuela Veloso; Kai Immig / Portugal

P.145

Da Infância para o Mundo: As leituras que educam para os valores e formam o carácter /Maria do Céu Pontes /Portugal

P.163

Contraste e Alteridade na Viagem Contemporânea / Maria João Cordeiro ( Portugal

P.179

O feminino na obra de Uanhenga Xitu: Memória e identidade na literatura angolana /Marilúcia Mendes Ramos /Brasil

P.197

Tratamiento y Presencia de las Mujeres en la Prensa/Núria Solà /Espanha

P.213

Formação Alternativa no ISCAP /Paula Lemos Costa /Portugal

P.225

A Paisagem Espanhola nas *Viagens* de Luciano Cordeiro. Na charneira entre literatura e geografia /Sara Pascoal /Portugal

P.233

## RECENSÕES

*Kafka à Beira-Mar* de Haruki Murakami /Dalila Lopes /Portugal

P.263

*Crónica do Pássaro de Corda* de Haruki Murakami /Dalila Lopes /Portugal

P.265

*Índice*

<b>Voices in Search of a Reader: The polyphonic writing of António Lobo Antunes</b> – Carla Ferreira de Castro (Portugal)	9
<b>Invisible Cities: The table of contents and the labyrinths of reality</b> – Daniel Serravalle de Sá (Reino Unido)	21
<b>Gestão de Projectos de Tradução e de Localização</b> – do conceito ao modelo – Helena Resende; Manuel Silva (Portugal)	35
<b>Should the U.S adapt to the World? The first debate on american exceptionalism and its impact on the founding of the United States</b> – Jean-Marie Ruiz (França)	47
<b>Welcome to the New World Disorder: Conflict and transformation in Ian McEwan's Saturday</b> – João de Mancelos (Portugal)	61
<b>D. João de Magalhães e Avelar e a Fundação da Real Biblioteca Pública Municipal do Porto (1833)</b> – José António Oliveira (Portugal)	77
<b>Literature, Translation and National Identity: Chistina Rossetti and Rosália de Castro in the work of Plácido Castro</b> – Luísa Langford; Maria Helena Guimarães (Portugal)	113
<b>Constructing Cultural Policies in Romania. A possible model for communicating the national value system</b> – Malina Ciocea (Roménia)	129
<b>Formar Intérpretes à Distância: O ensino da interpretação remota e de teleconferência no ISCAP</b> – Marco Mendes Furtado; Paula Ramalho Almeida; Sara Cerqueira Pascoal (Portugal)	141
<b>O Estudo da Personagem em O Meu Mundo não é Deste Reino: Desconstruir para reconstruir</b> – Maria Luísa de Castro Soares (Portugal)	163
<b>Uma Prespectiva Polissistémica sobre as Traduções de Friedrich Dürrenmatt</b> – Micaela da Silva Marques Moura (Portugal)	183

<b>La Médicine Indigène comme Instrument Normatif Social: l'exemple du corps malade navajo.</b> – Nausica Zaballos (França)	193
<b>Traduzir Cesário Verde – Cesário Verde Intraduzível</b> – Pedro Martins (Itália)	207
<b>Alright: A distinctive pathway of change from the 18th century to the present day</b> – Pedro Ruiz (Portugal)	217
<b>Recordações de Vandelli: Literatura e história nas viagens filosóficas de Portugal pelo Brasil</b> – Teresinha Gema Lins Brandão Chaves (Brasil)	233
<b>Alcipe, Nathercia e Tirse: Considerações sobre as luzes no feminino no Portugal de Setecentos</b> – Vera Peixoto (Países Baixos)	245
Traduções	
<b>Tradução do Conto de Bertholt Brecht “Massnahmen Gegen die Gewalt”: Medidas contra a Violência</b> – Diana Martins; Isabel Santos; José Santos; Rodolfo Lima (Portugal)	263
<b>Tradução do Conto de Franz Kafka “Der Jäger Grachus”: O caçador Graco</b> - Diana Martins; Isabel Santos; José Santos; Rodolfo Lima (Portugal)	265
Recensões	
<b>Recensões de A Viagem do Elefante de José Saramago</b> – Dalila Lopes (Portugal)	273
<b>NORMAS DE APRESENTAÇÃO</b>	275
<b>GUIDELINES FOR CONTRIBUTORS</b>	277

Índice

<b>ESTRATÉGIAS DE TRADUÇÃO EM SITES DAS REGIÕES DE TURISMO DE PORTUGAL: ESTUDO BASEADO EM CORPUS –</b> Adonay Custódia dos Santos Moreira (Portugal)	7
<b>FAZER UMA HISTÓRIA DA PRÓPRIA VIDA. NARRATIVA PESSOAL E MEMÓRIA COMUNICATIVA EM PAUL SCHATZ IM UHRENKASTEN, DE JAN KONEFFKE –</b> Anabela Valente Simões (Portugal)	37
<b>INTÉPRETE OU MEDIADOR? DA COLONIZAÇÃO À GLOBALIZAÇÃO –</b> Isabel Tulekian Lopes (Portugal)	71
<b>“SHALL I COMPARE THEE TO AN OLD MAN?” A VELHICE EM WILLIAM SHAKESPEARE E EUGÉNIO DE ANDRADE –</b> João de Mancelos (Portugal)	91
<b>APPROCHE AUTOFICIONELLE DE L’HOMOSEXUALITÉ DANS L’OEUVRE ROMANESQUE DE CONRAD DETREZ. ALLUSION, LATENCE ET CHASTETE –</b> José Domingues de Almeida (Portugal)	119
<b>OVERPRODUCTION OF THE ENGLISH DEFINITE ARTICLE BY PORTUGUESE LEARNERS: A CROSS-SECTIONAL STUDY –</b> José Pedro Ruiz (Portugal)	131
<b>LOCALIZAÇÃO DE ONTOLOGIAS – ELEMENTOS PARA A CONSTRUÇÃO DE UMA ABORDAGEM –</b> Manuel Moreira da Silva (Portugal)	151
<b>A TEORIA DOS DETALHES LUMINOSOS DE EZRA POUND E A TEORIA DAS CORES E VIBRAÇÃO DE WASSILY KANDINSKY: NOVAS POSSIBILIDADES EXEGÉTICAS E TRADUTIVAS –</b> Manuela Veloso (Portugal)	189

<b>WUTHERİNG HEİGHTS ON THE SCREEN: EXPLORİNG THE RELATİONS BETWEEN FİLM ADAPTATİON AND SUBTİTLİNG –</b>	
Paula Ramalho Almeida; Sara Pascoal; Suzana Noronha Cunha (Portugal)	215
<b>TRADUÇÕES</b>	245
<b>TRADUÇÃO DO CONTO DE PETER HANDKE “DAS UMFALLEN DER KEGEL VON EİNER BÄUERLICHEN KEGELBAHN – Andreia Colaço; Eliana Pereira; Fernanda Pinto; Dalila Lopes (Portugal)</b>	247
<b>“O PROBLEMA SÃO VOCÊS, NÃO NÓS” DE BARBARA B. – JOSÉ SANTOS (PORTUGAL)</b>	257
<b>RUDOLFO WALSH, NOTA DE RODAPÉ (1967) – Luísa Tallone (Portugal)</b>	265
<b>“ITACA” DE KONSTANTİNOS KAVAFİS – Maria Helena Guimarães (Portugal)</b>	293
<b>“O GORDO E O MAGRO” DE ANTON TCHEKHOV – Marina Khabenskaya (Portugal)</b>	295
<b>RECENSÕES</b>	299
<b>BERLİM ALEXANDERPLATZ DE ALFRED DÖBLİN – Micaela da Silva Marques Moura – Portugal</b>	301
<b>NORMAS DE APRESENTAÇÃO</b>	303
<b>GUIDELINES FOR CONTRIBUTORS</b>	305

*Índice*

<b>LÍNGUA ADICIONAL: CONTEXTOS E CONTÍNUA – Ana Cristina Neves (Macau)</b>	11
<b>IDENTITY AND BELONGING IN THE NOVELS OF BORON RABINOVICI – Anabela Valente Simões (Portugal)</b>	39
<b>WORK IN PROGRESS: REPRESENTAR O “OUTRO” SEGUNDO O PENSAMENTO ANTROPOFÁGICO CASOS DE ESTUDO – Hans Staden e les maîtres fous – Carina Cerqueira (Portugal)</b>	57
<b>MEMORY AS DISCOURSE IN HAROLD PINTER’S OLD TIMES, BETRAYAL AND A KIND OF ALASKA – Carla Ferreira de Castro (Portugal)</b>	75
<b>ESPELHOS DA POBREZA E DA EXCLUSÃO SOCIAL EM FERREIRA DE CASTRO E MIGUEL TORGÀ – Dora Nunes Gago (Macau)</b>	99
<b>RESULTADOS PRELIMINARES DE UM ESTUDO SOBRE A TRADUÇÃO AUDIÓVISUAL INFANTO-JUVENIL: O CASO DA DOBRAGEM EM PORTUGAL – Graça Bignotte Chorão (Portugal)</b>	115
<b>ORGULHO E PRECONCEITO: A VISÃO DE UM VÍTORIANO ACERCA DE PORTUGAL E DOS PORTUGUESES – Ivo Rafael Silva (Portugal)</b>	129
<b>DETECTIVES WITH PIMPLES: HOW TEEN NOIR IS CROSSING THE FRONTIERS OF THE TRADITIONAL NOIR FILMS – João de Mancelos (Portugal)</b>	149
<b>LE MOMENT VENU OU L’ÉVEIL DES ÉDITORIAUX MUTATIONS DE LA LITTÉRATURE FRANÇAISE DES ANNÉES QUATRE-VINGTS VUES PAR LES REVUES LITTÉRAIRES – José Domingues de Almeida (Portugal)</b>	167

<b>MIGRACIÓN, PRÁTICAS ARTÍSTICAS Y ARTIVISMOS</b> – Laia Manonelles Moner (Espanha)	181
<b>L'HYPOCRISIE DANS DOM JUAN DE MOLIÈRE</b> – Lucia Margarida Pinho Lucas de Freitas de Carvalho Pedrosa (Portugal)	199
<b>A DINÂMICA COMUNICATIVA DOS SÍTIOS WEB DE INSTITUIÇÕES DE ENSINO SUPERIOR POLICIAL E MILITAR</b> – Maria Clara Cunha (Portugal)	209
<b>MUNDOS DENTRO DE UM MUNDO: REPRESENTAÇÕES INTERCULTURAIS NA POLÓNIA SOB A INFLUÊNCIA NAZI (1939-1942)</b> – Nuno Neves Andrade (Portugal)	227
<b>A PERFORMANCE E O DESFAZIMENTO DO LOGOCENTRISMO NAS ARTES CÉNICAS</b> – Tales Frey (Portugal)	255
<b>10 (ANCORA) SONO L'AMORE: ALGUMAS CONSIDERAÇÕES SOBRE O AMOR E ADULTÉRIO FEMININOS NO FILME DE LUCA GUADAGNINO</b> – Verônica Daminelli Fernandes (Portugal)	277
<b>TRADUÇÕES</b>	295
<b>TRADUÇÃO DE СТАРБІЙГЕНЙ DE NIKOLAİ LESKOV O VELHO GÉNIO</b> – Daniil Kuksenkov; Maria Helena Guimarães Ustimenko – Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto (Porto)	297
<b>RECENSÕES</b>	309
<b>LITERARY TEXTS AND INTERCULTURAL LEARNING-EXPLORING NEW DIRECTIONS</b> – Carina Cerqueira (Portugal)	311
<b>OS BUDDENBROOK, DE THOMAS MANN</b> – Micaela da Silva Marques Moura (Portugal)	315
<b>NORMAS DE APRESENTAÇÃO</b>	317
<b>GUIDELINES FOR CONTRIBUTORS</b>	319

*Índice*

<b>ANÁLISE DA TRADUÇÃO DO LIVRO DE ABEL SALAZAR: A CRÍSE DA EUROPA</b> – Alexandra Guimaraes (Portugal)	9
<b>ION LUCA CARAGIALE ET LA MODERNITÉ MEDIATIQUE DANS LE MONDE DE L'ŒVRE</b> – Luísa Marinescu (Roménia)	53
<b>MULTILINGUISM AND INTERPRETING TRAINING FOR THE EU</b> – Helena Anacleto-Matias (Portugal)	67
<b>L'ISCAP EST UN LIEU MULTICULTUREL MAIS EST-IL INTERCULTUREL?</b> - Isabeau Laurent (France)	85
<b>TRADUÇÃO JURÍDICA: O DIFÍCIL EQUILÍBRIO ENTRE DIREITO E COMPETÊNCIAS TEXTUAIS</b> – Isabelle Tulekian de Azeredo Lopes (Portugal)	119
<b>EL PISTO DE RAFAEL AZCONA REVISITADO DESDE EL CONTEXTO SOCIOECONÓMICO ACTUAL</b> – Anabela Valente Simões (Portugal)	145
<b>DO IMPRESSO AO DIGITAL – DESAFIOS DA HÍPERLEITURA. O CASO DOS E-BOOKS</b> – Joana Querido Gomes (Portugal)	155
<b>INTERCULTURALIDAD Y PLURILINGÜISMO EN AMÉRICA LATINA</b> – Anna Devís Arbona (Espanha)	171
<b>THE DIGITAL ERA: AN ESSAY ON INTERCULTURALITY AND TECHNOLOGY</b> – João Azuaga (Portugal)	189
<b>A LÍNGUAGEM JURÍDICA (ALEMÃ E PORTUGUESA): DE UMA LÍNGUAGEM VIVA A UMA LÍNGUAGEM PRECISA, COMPLEXA E HERMÉTICA</b> – Micaela da Silva Marques Moura	209

<b>PREDİCATED THEMES İN A LİTERARY CORPUS: THEİR USE AS TEXTUAL RESOURCE İN ALAN PATON'S CRY, THE BELOVED COUNTRY (1948)</b> – Maria Martinez Lirolla (Spain)	219
<b>DOMESTİCATED DOMESTİCATED! SOME COMMENTS ON THE TRANSLATİON İNTO ENGLİSH OF JOSÉ CARLOS SOMOZA'S LA CAVERNA DE LAS İDEAS</b> – Laura Tallone (Portugal)	241
<b>DESAFIOS AO MULTİLÍNGUİSMO NA GESTÃO E PARTİLHA DO CONHECİMENTO: CONTRİBUTOS TERMİNOLÓGİCOS</b> – Manuel Moreira da Silva (Portugal)	259
<b>O SURREALİSMO PORTUGUÊS UM MOVİMENTO TARDİO, MAS SİNGULAR – MARİA JOÃO CAMEİRA</b> (Portugal)	285
Recensões	
<b>EL CORAZÓN HELADO DE ALMUDENA GRANDES (2007, BARCELONA, TUSQUETS)</b> – Célia Maria Sousa (Portugal)	299
<b>NORMAS DE APRESENTAÇĀO</b>	303
<b>GENERAL GUİDELİNES</b>	305

**Polissema - Revista de Letras do ISCAP 2014, nº14**

AAVV.

Reshaping collective memories: trauma and guilt in the filmic adaptation of  
Gebürtig

Anabela Valente Simões/Portugal

P.11

Do viajante ao turista: viagens e viajantes portugueses em Espanha em finais  
do século XIX

Sara Cerqueira Pascoal/Portugal

P.27

Da relevância dos valores organizacionais: uma análise de algumas pme  
portuguesas

Carlota Moreira/Portugal

P.59

Considerações sobre a linguagem comum e as linguagens de especialidade

Micaela da Silva Marques Moura/Portugal

P.89

*A Arte de Grammatica da Lingoa Mais Usada na Costa do Brasil*, Uma ponte  
entre o novo e o velho mundo

Carla Avelino/Portugal

P.109

Portuguese Civil War reflected by Albina Românească/Romanian Bee in 1832

Luiza Marinescu/Romania

P.123

Estudos tradutivos: uma reflexão diacrónica

Eduarda Maria Ferreira da Mota/Portugal

P.137

As I hear my voice calling: Issues and matters in autobiography

João de Mancelos/Portugal

P.157

Estrutura temática em “O conto da ilha desconhecida” e “The Tale of the  
unknown island”, de José Saramago

Fernanda Saraiva Frio/Brasil

P.173

Paratradução, cultura e mestiçagem

Maria Helena Guimarães Ustimenko/Portugal

P.193

A interpretação de línguas – Reflexões sobre a evolução de uma profissão (um ensaio)

Marco António Cerqueira Mendes Furtado/Portugal

P.211

#### Primeiras Jornadas de Língua e Direito: Tradução Jurídica

Metodologias tradutivas aplicadas à tradução jurídica

Carla Dias Basto/Portugal

P.229

Falsos amigos Pt-Sp en el lenguaje jurídico – Una propuesta de clasificación

Laura Tellone/Portugal

P.239

As especificidades da tradução no âmbito do Tribunal Europeu dos Direitos do Homem

Fernanda Antunes/Portugal

P.253

Problemas de equivalência textual na tradução jurídica Russo-Português-Russo

Maria Helena Guimarães Ustimenko/Portugal

P.269

O intérprete-tradutor nos tribunais franceses: Tradução literal ou direito comparado

Ísabelle Tulekian/Portugal

P.281

A importância da tradução na interpretação da lei: Para além da letra da lei, as “entrelinhas” jurídicas

Leonor Guedes de Oliveira/Portugal

P.291

O regime linguístico da União Europeia

Luísa Verdelho Alves/Portugal

P.301

La figura del traductor jurídico: Reflexiones en torno a la profesión y la formación

Bettina Schnell y Nadia Rodríguez/Espanha

P.315

Tradução de *Erstes Leid* de Franz Kafka

João Azuaga/Portugal

P.345

Tradução de um poema de Bertold Brecht

Silvia Mack Freitas/Portugal

P.351

### Recensão

Baltrusch, Burghard (ed.) (2014). “O que transforma o mundo é a necessidade e não a utopia” – Estudos sobre utopia e ficção em José Saramago, Berlim: Frank & Timme

Laura Tallone/Portugal

P.355

**Revista Crítica de Ciências Sociais N°18/19/20 -Colóquio Portugal 1974-  
1984 Dez anos de transformação social**

**Índice**

**A cultura e os novos modos de vida**

<b>António Sousa Ribeiro</b> – O Povo e o Público. Reflexões sobre a Cultura em Portugal no pós 25 de Abril.	11
<b>Eduardo Lourenço</b> – Da Contra-Epopeia à Não-Epopeia: de Fernão Mendes Pinto a Ricardo Reis	27
<b>Álvaro Siza Vieira</b> – O 25 de Abril e a Transformação da Cidade.	37
<b>Emília Pedro</b> – Para uma Análise da Complexidade das Relações entre Cultura, Educação e Processos de Mudança.	43
<b>Lídia Jorge</b> - Escrita e Emancipação.	57
<b>Maria de Lourdes Pintassilgo</b> – Deambulação pelo Espaço/Tempo do 25 de Abril.	63
<b>Fernando Belo</b> – Curta Interrogação sobre Cultura e Debates em Portugal.	71
<b>Madeira Luiz</b> – Abril de Cada Um...	77
<b>Elfriede Engelmayr</b> – Um Passo em Frente, Dois Passos Atrás / Dois Passos em Frente, Um Passo Atrás; Ou: a que Distância Fica a Utopia?	81
<b>Carlos Reis</b> – Memorial do Convento ou a Emergência da História.	91
<b>Manuel Ferreira</b> – Desbloqueamento para a Produção, Edição e Circulação do Livro Africano.	105
<b>Jorge Correia Jesuíno</b> – Identidade e Alienação dos Militares	115
<b>C. Sá Furtado</b> – Investigação e Desenvolvimento Experimental – Que Mudança Ocorreu?	129
<b>M. L. Rodrigues de Areia</b> – A Investigação e o Ensino da Antropologia em Portugal após o 25 de Abril.	139

**Rui Grácio** – A Educação, Dez anos depois – Que Transformações, que Rupturas, que Continuidades? 153

**Moisés de Lemos Martins** – Rituais de Verdade no Discurso Salazarista: Actos de Fidelidade e Actos de Abjuração. 183

**Adriano Duarte Rodrigues** – A Informação e o Poder Político. 203

**Isabel Hub Faria, Maria José Grosso, Rosa Lopes** – Dez Anos de Auto-Referência: Que Transformação na Orientação para o Significado de Mulher na Assembleia da República? 213

#### **As Transformações no Direito e na Administração da Justiça.**

**Maria Manuel Leitão Marques** – A “Modernização” dos Quadros Institucionais da Economia Portuguesa: 1970 – 1984. 227

**José Joaquim Gomes Canotilho** – A Constituição de 1976, dez anos depois: do Grau Zero da Eficácia à Longa Marcha através da Instituições. 269

**Flávio Ferreira** – Reflexos na Prática e na Vivência Judiciárias das Transformações Constitucionais e Legislativas Operadas em Portugal nos Últimos Dez Anos: Testemunhos de um Juiz. 281

**Álvaro Laborinho Lúcio** – O Magistrado Hoje – Actuação e Formação. 291

**António M. Hespanha** – As Transformações Revolucionárias e o Discurso dos Juristas 311

**Fernando Ruivo** – A Magistratura num Período de Crise do Estado: 1969 – 1974. 343

#### **A luta pelo controlo da produção**

**Pedro Hespanha** – A Distribuição de Terras a pequenos agricultores – Uma Política para “Desproletarizar” a Reforma Agrária. 379

**Fernando Oliveira Baptista** – Trabalhadores Agrícolas e Agricultores Familiares. 411

**Pedro Pezarat Correia** – Os Militares e o Período Inicial da Reforma Agrária: Que Papel? 451

<b>António Cerdeira de Abreu</b> – De como o 25 de Abril fez avançar a produção agrícola em Barcouço.	465
<b>Rui Namorado</b> – Em defesa de um Projecto Autogestionário (Cinco Teses sobre o Controlo da produção dez anos depois de Abril).	471
<b>Michael Vester</b> – A Reforma Agrária Portuguesa como Processo Social.	481
<b>Victor Louro</b> – A natureza cooperativa das UCP's.	517
<b>Marinús Pires de Lima</b> – Transformações das Relações de Trabalho e Acção Operária nas Indústrias Navais (1974 – 1984).	537
<b>Os Movimentos Populares pela melhoria das condições de vida</b>	
<b>Vítor Matias Ferreira</b> – A Cidade e o Campo. Uma leitura comparada do Movimento Social, 1974 – 1975.	549
<b>Orlando Garcia</b> – Animação Cultural – Do ousar exprimir-se ao modo de ser Cultural-Local.	579
<b>Carlos Leça da Veiga</b> – A Saúde e os Movimentos Populares: Um testemunho.	580
<b>A.Correia de Campos</b> – Um Serviço Nacional de Saúde em Portugal: Aparência e Realidade.	601
<b>Margarida Coelho</b> – Uma Experiência de Transformação no Sector Habitacional do Estado: SAAL – 1974-1976.	619
<b>Nuno Portas</b> – O Processo SAAL: Entre o Estado e o Poder Local.	635
<b>Mário Brochado Coelho</b> – Um Processo Organizativo de Moradores (SAAL/Norte – 1974-1976).	645
<b>Teresa Barata Salgueiro</b> – A Promoção Habitacional e o 25 de Abril.	673
<b>Ana Veneza</b> – O Poder Local, 1976-1984: Da Indefinição à (Des)Centralização Estatal.	693

**Revista Crítica de Ciências Sociais N<sup>o</sup> 24 - Pós-modernismo e Teoria Crítica**

**Índice**

Quatro Questões sobre a Mudança de Clima – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	5
Modernismo e Pós Modernismo – O Ponto da Situação – <b>António Sousa Ribeiro</b>	23
“Fazer sentido”: As Atribuições do Discurso Pós-Moderno – <b>Ihab Hassan</b>	47
A Modernidade d’A Condição Pós-Moderna – <b>António Pedro Pita</b>	77
O Feminismo na Pós Modernidade – <b>Vírginia Ferreira</b>	93
O Crítico e a Meretriz da Cultura: A Teoria na América Pós-Moderna – <b>Nancy Armstrong</b>	107
Uma Cartografia Simbólica das Representações Sociais: O Caso do Direito – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	139
Pós-Modernismo e Arquitectura – <b>Álvaro Siza Vieira</b>	175
Considerações à Margem do Estirador – <b>José António Bandeirinha</b>	175
Pós-Modernismo e Teoria Crítica? – <b>Alberto Pimenta</b>	175
O Indeterminável e o Desconhecido na Poesia Moderna – <b>António Ramos Rosa</b>	175
Recensões	191
Noticiário	191
Índice Bibliográfico	191
Résumès/Abstracts	191

**Índice**

Seis Questões Pelo Poder Local – <b>Fernando Ruivo/Ana Veneza</b>	7
Algumas Notas sobre o Poder Municipal no Império Português durante o Século XVI – <b>Joaquim Romero Magalhães</b>	21
Sábios e Rústicos: A Violência Doce da Razão Jurídica – <b>A.M Hespanha</b>	31
Sobre Alguns Problemas da Descentralização – <b>Nuno Portas</b>	61
Poder Autárquico e Desenvolvimento Local – <b>Juan Mozzicafreddo, Isabel Guerra, Margarida A. Fernandes e João Quintela</b>	79
Os Municípios, o Financiamento das suas Actividades e as Relações com o Poder Central – <b>Bernardo Campos</b>	115
Território e Sistemas Produtivos Locais: Uma Reflexão sobre as Economias Locais – <b>José Reis</b>	127
Um Sistema Social de Espaços Múltiplos – A Autonomia do Local na Sociedade Portuguesa – <b>Fernando Medeiros</b>	143
Socialismo Municipal num Estado Unitário – <b>Martin Loughlin</b>	163
O Plano Director da Feira: Algumas Considerações Antecipadas – <b>M. Fernandes de Sá, Rodrigo Meireles</b>	189
As Autarquias da Região Centro Face ao Desenvolvimento Local – <b>Rui Jacinto</b>	207
Gestão e Planeamento de Recursos a nível Local: O Caso do Projecto Merec – <b>João Rebelo</b>	223
O Funcionalismo Administrativo Autárquico – <b>José Alfaiate</b>	241
Agente de Desenvolvimento Local, Formação e Recursos Endógenos – <b>Fernando Ruivo</b>	253
Noticiário	263

Índice Bibliográfico	263
Résumés/Abstracts	263

**Índice**

A Universidade e Cipião, O Africano – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	5
Da Ideia da Universidade à Universidade de Ideias – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	11
Para uma Universidade Nova – Crónica da Crise de 1969 em Coimbra – <b>Rui Namorado</b>	63
A Universidade Portuguesa e o Poder Autonómico – <b>Abílio Hernandez Cardoso</b>	125
Autonomia das organizações públicas actualmente sem fins lucrativos a quem chamamos “Universidades” – <b>Maria da Luz Alexandrino</b>	147
Universidade: Algorítmos da Política, Referencial Constitucional e Liberalismo Universitário – <b>José Joaquim Gomes Canotilho</b>	157
Alguns Dados sobre o Ensino Superior em Portugal – <b>João Peixoto</b>	167
Identidades e Orientações dos Estudantes – Classes, Convergências, Especificidades – <b>Fernando L. Machado, António F. da Costa, J. Ferreira de Almeida</b>	189
Universidade de Coimbra – 1964-1985. Que mudanças? – <b>Virginia Ferreira</b>	211
Prespectivas para o Ensino Politécnico – <b>Pedro M. G. Lourtie</b>	233
O Poder de Saber – Competência e Cultura nas Universidades Republicanas de Educação Popular – <b>António Pedro Pita</b>	249
A Tribo Universitária – As Actividades Académicas do Catedrático – <b>Alejandro Nieto</b>	275
Comentários a “Um Discurso sobre as Ciências” de Boaventura de Sousa Santos –	283

• <b>António Pedro Pita</b> – A transformação do saber segundo Boaventura de Sousa Santos	285
• <b>Ernesto Costa</b> – Ciencia(s): a experiência dos limites	293
• <b>Joaquim Feio</b> – Sobre “Um discurso sobre as Ciências”	300
• <b>José Manuel Pereira Morgado</b> – Comentário ao discurso sobre as Ciências	302
• <b>Maria da Conceição Ruivo</b> – “um discurso sobre as Ciências – algumas notas à margem	308
Recensões	317
Noticiário	317
Índice Bibliográfico	317
Résumés/Abstracts	317

**Índice**

Animal Farm, II: As Tartarugas entre Coménio e o Mestre de Sagengeng – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	5
Novo Vocacionalismo na Política Educativa em Portugal e a Reconstrução da Lógica da Acumulação – <b>Stephen R. Stoer, Alan D. Stoleroff, José Alberto Correia</b>	11
Práticas de Mudança e de Investigação – Conhecimento e intervenção na escola primária – <b>Ana Benavente, António Firmino da Costa, Fernando Luís Machado</b>	55
As Mulheres Professoras e o Ensino Estatal – <b>Helena Costa G. Araújo</b>	81
O Outro Lado da Educação – Para além do instituído – <b>Lucília Salgado</b>	105
Retrato do Professor enquanto Jovem – <b>Maria Helena Cavaco</b>	121
Autobiografia Inédita de António Sérgio – Escrita aos 32 anos no Livre d'Or do Instituto Jean-Jacques Rousseau (Genève) – <b>Daniel Hameline, António Nóvoa</b>	141
Actualidades	179
• Introdução – <b>Ana Benavente</b>	
• Entre o Papado e o Império – Ensino público e ensino privado, confessionalismo e laicização – <b>Rogério Fernandes</b>	
• A Morte Anunciada... (A propósito da reforma – várias vezes anunciada – da gestão dos estabelecimentos de ensino) – <b>João Barroso</b>	
• Reforma Educativa, Estatuto e Funções dos Professores – <b>Ana Maria     Betencourt</b>	
• Sindicato de Professores (Algumas palavras de pensar nisso) – <b>Maria     José Vitorino Gonçalves</b>	
Recensões	195

Noticiário	195
Résumés/Abstracts	195

**Índice**

Introduções Pré-pósteras – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	3
O Estado e o Direito na transição pós-moderna – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	13
Os lugares e os contextos – <b>José Reis</b>	45
Local e política em Portugal – <b>Fernando Ruivo</b>	75
Elogio da Cidade – <b>João Peixoto</b>	97
Poetas do Atlântico – <b>Maria Irene Ramalho de Sousa Santos</b>	113
Destaque –	
• <b>Stephen Wilson</b> – O Shakespeare de Branagh	139
• <b>Maria Helena Serôdio</b> – A encenação do poder	143
Recensões	157
Notíciario	157
Índice Bibliográfico	157
Résumés/Abstracts	157

**Índice**

Surge Bestia – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	3
A Concertação Económica e Social: A Construção do Diálogo Social em Portugal – <b>Maria Manuel Leitão Marques, António Casimiro Ferreira</b>	11
Montesquieu em Berlim (fragmentos de uma memória descritiva sobre o esplendor restaurado da separação de poderes) – <b>José Magalhães</b>	43
O Futuro do <i>Direito Romano Holandês</i> numa África do Sul Democrática e Não Racista – <b>Albie Sachs</b>	71
Ciência e Direito: de um paradigma a outro – <b>Maria Eduarda Gonçalves</b>	89
Direito do Ambiente e Danos Ecológicos – <b>Gilles Martin</b>	115
Legítima Defesa e Género Feminino: Paradoxos da “Feminist Jurisprudence”? – <b>Tereza Pizarro Beleza</b>	143
Recensões	161
Noticiário	161
Índice Bibliográfico	161
Résumés/Abstracts	161

**Revista Crítica de Ciências Sociais Nº 32 – 1º Congresso Luso-Afro-Brasileiro de Ciências Sociais – Saber e imaginar o Social Vol I**

**Índice**

Saber e Imaginar o Social – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	7
Democracia e Desigualdades Sociais – <b>Fernando Henrique Cardoso</b>	23
Democracia, Desigualdades, Valores – <b>João Ferreira de Almeida</b>	29
Democracia e Desigualdades Sociais: em busca de uma memória comum – <b>Carlos Guilherme da Mota</b>	35
Política e Cultura Democráticas: o público e o privado entram em questão – <b>Marilena Chauí</b>	57
Recriar Solidariedades e Repensar o Trabalho: dois temas para a viragem do século – <b>José Reis</b>	73
A Sociabilidade Travada – <b>José Arthur Giannotti</b>	83
Nova Justiça em Moçambique – <b>Gia Welch</b>	105
Os novos Sujeitos Sociais – <b>Otávio Velho</b>	119
A Sociedade em Movimento: novos atores dialogam com o Estado – <b>Ruthe Corrêa Leite Cardoso</b>	129
Subjectividade, Cidadania e Emancipação – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	135
A Crise de Paradigma na Sociologia – <b>Octavio Ianni</b>	195
Considerações Sobre a Produção Social de Identidade – <b>José Madureira Pinto</b>	217
As Tramas da Memória: antigas estruturas e processos culturais contemporâneos – <b>António A. Arantes</b>	233
Ki-Yang Yang: uma nova religião dos Balantas? – <b>Carlos Cardoso</b>	245
Retorno a Babel: notas prévias a uma teoria do pessimismo – <b>Wanderley Guilherme dos Santos</b>	259
Nem Cila nem Caribdis: somos todos translocais – <b>Carlos Fortuna</b>	267

Centros e Instituições de Investigação	281
Recensões	281
Índice Bibliográfico	281
Résumés/Abstracts	281

***Revista Crítica de Ciências Sociais N° 33 – 1º Congresso Luso-Afro-Brasileiro de Ciências Sociais – Saber e imaginar o Social Vol II***

***Índice***

A Religião e o Enfrentamento da Pobreza no Brasil – <b>Cecília Loreto Mariz</b>	11
Pobreza Absoluta e Ajustamento Estrutural na República de São Tomé e Príncipe – <b>Manuel Ennes Ferreira</b>	25
Co-desenvolvimento: O Diálogo Norte/Sul – <b>Elisabeth S. Sousa</b>	43
A Realidade Social como um Processo Interpretativo – <b>Cláudio Chaves Beato Filho</b>	63
Poder Médico e Poder Administrativo no Quotidiano Hospitalar – <b>Graça Carapinheiro</b>	83
Definir e Medir a Qualidade de Cuidados de Saúde – <b>Pedro Lopes Ferreira</b>	93
Movimentos Sociais, Cidadania, Espaço Público: Prospectivas Brasileiras para os Anos 90 – <b>Maria Célia Paoli</b>	115
Violência e Modos de Vida: “Os Justiceiros” – <b>Heloísa Rodrigues Fernandes</b>	135
Violência Urbana, Justiça Criminal e Organização Social do Crime – <b>Sérgio Adorno</b>	145
Estado e Sociedade: A Violação do Direito à Vida – <b>Myriam Mesquista Pugliese de Castro</b>	157
Caminhos da Reforma Sanitária no Brasil – <b>Amélia Cohn</b>	171
Um Estado Labiríntico: A Propósito das Relações entre o Poder Central e o Poder Local em Portugal – <b>Fernando Ruivo</b>	189
O Discurso da Identidade e o Modo de Enunciar a Periferia – <b>Moisés de Lemos Martins</b>	203
Uanhenga Xitu: O Homem, O Político, e o Escritor. Uma Referência Obrigatória para a Construção da Nação em Angola – <b>José Carlos Venâncio</b>	217
Sincretismo Religioso e Liberdade no Brasil – <b>Francisco Videira Pires</b>	229

Práticas Culturais, Modos de Vida e Escolarização – <b>Ana Benavente e Lucília Salgado</b>	243
Telenovela: Um Desfile de Modelos – <b>João Paulo Moreira</b>	253
A Taberna Mediática, Local Reticular de Negociações Sociais e Sociológicas – <b>Pedro de Andrade</b>	265
Recensões	287
Noticiário	287
Índice Bibliográfico	287
Résumés/Abstracts	287

**Índice**

Cellini, o rapaz e nós – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	5
Alternativas ao Fordismo: Uma análise provisória – <b>Robert Boyer</b>	15
As Associações Empresariais e o Estado na regulação dos Sistemas Produtivos Locais – <b>José Reis e Rui Jacinto</b>	53
Estado, Movimentos Sociais e Reformas na América Latina: Uma reflexão sobre a Crise contemporânea – <b>Cristina Possas</b>	77
A Crise do Marxismo: Apreciação de novas tendências – <b>Edward B. Chilcote e Ronald H. Chilcote</b>	95
Subculturas Juvenis nas Sociedades Modernas: Os <i>Hippies</i> e os <i>Yuppies</i> – <b>José Resende e Maria Manuel Vieira</b>	131
Karl Kraus e o Modernismo: Esboço de Reinterpretação – <b>António Sousa Ribeiro</b>	149
Oswald de Andrade ou Elogio da Tolerância Racial – <b>Silviano Santiago</b>	165
Recensões	177
Noticiário	177
Índice Bibliográfico	177
Résumés/Abstracts	177
Índices da RCCS do n.º1 ao n.º35	177

Índice

Fatalidade ou Fractalidade – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	3
Globalização e Direito Internacional: da boa vizinhança ao património comum da humanidade – <b>José Manuel Pureza</b>	9
O problema da decisão em Política do Ambiente – <b>Viriato Sormenho-Marques</b>	27
A participação do público no Processo de avaliação do impacte Ambiental – <b>Beatriz Chito e Raúl Caixinhas</b>	41
Estradas e Santuários: Percurso sócio-religioso e motivações dos peregrinos- caminhantes a Fátima – <b>Carlos Fortuna e Claudino Ferreira</b>	55
Assassinatos de crianças e adolescentes no Estado de São Paulo – <b>Myriam Mesquita</b>	81
Direito em abundância: A actividade legislativa no Atlântico Norte – <b>Marc Galanter</b>	103
Recensões	147
Noticiário	147
Índice Bibliográfico	147
Résumés/Abstracts	147

Índice

Entre Dom Quixote e Sancho Pança – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	5
Da experiência- <b>Michel de Montaigne</b>	11
Erving Goffman, a análise de Quadros e a Sociologia da vida quotidiana – <b>João Arriscado Nunes</b>	33
Sociologia da Viagem: o quotidiano e os seus inter-trajectos – <b>Pedro de Andrade</b>	51
A Epistemologia do saber quotidiano – <b>Moisés de Lemos Martins</b>	79
Nas Rotas do quotidiano – <b>José Machado Pais</b>	105
Para uma Sociologia fenomenológica da experiência quotidiana – <b>Adriano Duarte Rodrigues</b>	117
A cidadania dilacerada – <b>José Vicente Tavares dos Santos</b>	131
Reflexões antropológicas: Um percurso bibliográfico – <b>Nuno Porto</b>	149
Algumas estratégias para a melhoria da Qualidade dos Serviços de Saúde – <b>Pedro Lopes Ferreira e Olga Maria Seco</b>	159
Recensões	173
Noticiário	173
Índice Bibliográfico	173
Résumés/Abstracts	173

Índice

Descobrimentos e Encobrimentos – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	5
Modernidade, Identidade e a Cultura de Fronteira – <b>Boaventura de Sousa Santos</b>	11
Encontros: 1492 e Depois; Descobertas: 1992 e Antes – <b>Immanuel Wallerstein</b>	41
500 anos. Cultura e Política no Brasil – <b>Marilena Chauí</b>	49
O Legado de Colombo (visto de baixo) – <b>Rodolfo Stavenhagen</b>	57
O Capítulo Americano: inicio da “verdadeira” História Universal – <b>Carlos António Aguirre Rojas</b>	75
Árabes e Europeus: duas lógicas antagónicas de descoberta – <b>Mohammed A. Bam耶h</b>	87
O Mostrengo e o Encoberto: <i>Mirabillia</i> e a ordem do saber nos discursos narrativos da expansão – <b>Luís Madureira</b>	105
Para uma Cartografia das Descobertas: mapa/viagem/texto – <b>Margarita Zamora</b>	123
O Texto do Folclore Indo-Português – <b>Kenneth David Jackson</b>	169
Múltiplas Camadas de Tempo e Espaço: (re)construções da classe, da etnicidade e do nacionalismo entre imigrantes portugueses – <b>Bela Fieldman-Bianco</b>	193
Recensões	225
Noticiário	225
Índice Bibliográfico	225
Résumés/Abstracts	225

**Índice**

Estado, Nação e Etnia: os Laços Processuais – <b>T.K. Oommen</b>	3
A construção social e simbólica do racismo nos Estados Unidos – <b>Isabel Caldeira</b>	31
Serões no Trópicos: para uma abordagem etnográfica da telenovela – <b>João Paulo Moreira</b>	59
O Estado e a resolução dos conflitos de trabalho – <b>António Casimiro Ferreira</b>	89
A construção do Pacto Social em Portugal – <b>Hermes Augusto Costa</b>	119
Tradição, modernidade e desenvolvimento: Portugal na integração Europeia – <b>Augusto Santos Silva</b>	147
Desiguldade Social e pobreza no Brasil – <b>Teresa Sales</b>	163
Recensões	183
Índice Bibliográfico	183
Résumés/Abstracts	183

Índice

Um menu conceptual para o estudo das conexões entre a classe e a diferença sexual – <b>Erik Olin Wright</b>	5
Diferença Sexual e análise das classes – <b>Rosemary Crompton</b>	23
Diferença sexual, dinheiro e dependência económica dos Estados Unidos da América: para onde apontam as tendências? – <b>Paula England</b>	45
Esquemas e estruturas – <b>Julio Carabaña</b>	67
As classes sociais na sociedade portuguesa – um estudo apoiado no modelo de Erik Olin Wright – <b>Elísio Estanque</b>	93
Mobilidade social em Portugal: O papel da diferença sexual e das qualificações – <b>José Manuel de Oliveira Mendes</b>	127
Relatos e recursos culturais: a disputa em torno da definição do meio ambiente enquanto problema social no Rio de Janeiro – <b>Mário Fuks</b>	157
A resistência do Cativo – <b>Leonard Tennenhouse</b>	189
Recensões	225
Espaço Virtual	225
Noticiário	225
Índice Bibliográfico	225
Résumés/Abstracts	225

**Revista de Ciências Empresariais e Jurídicas Nº6, 2005**

AAVV.

Processo de abertura e internacionalização da economia portuguesa: balanço e perspectivas futuras 7

J.Freitas Santos ; J.Cadima Ribeiro

Data envelopment analysis: eficiência relativa das unidades de tomada de decisão 29

José Veiga Pereira

Multi Index Model – uma abordagem para aplicação ao mercado accionista em Portugal 77

Adalmiro Andrade Pereira

Sobre a incapacidade dos menores no direito civil e a sua justificação 103

Raul Guichard

O direito comunitário dos negócios como fonte de legitimidade das prerrogativas nacionais de *publica potestas* 149

Carlos Pedro Sobreira

O problema da indemnização dos lucros cessantes em acidentes de viação 167

Deolinda Maria Moreira Aparício Meira

O Tribunal Penal Internacional 241

Ricardo Ribeiro Velloso

Globalização e criminalidade económico-financeira 245

Nuno Vieira de Carvalho

A transmissão do arrendamento para habitação por morte do arrendatário 261

José Diogo Falcão

Arrendamentos para fins não habitacionais segundo o novo regime do arrendamento urbano	285
Maria Manuela Maia de Oliveira e Rebelo	
Alguns aspectos problemáticos da sociedade por quotas	307
Maria Helena Salazar da Costa Lima	
As Instituições da União Europeia	329
Manuela Ribeiro da Silva Gomes	

**Revista de Ciências Empresariais e Jurídicas Nº7 2005**

AAVV.

Nota editorial	7
Panorama da Lexislación Cooperativa en España	11
Julio Costas Comesaña	
O regime económico das cooperativas	25
Paulo Alves de Sousa de Vasconcelos	
Pequeno estudio comparativo sobre o concepto, constitución e rexistro das cooperativas en Galicia e Portugal	43
Roberto Couto Calviño	
Breve análise jurídica do cooperador	61
Maria Helena Salazar da Costa Lima	
Cooperativa galega <i>versus</i> cooperativa portuguesa	107
Fernanda Neves Rebelo	
A natureza jurídica da cooperativa. Comentário ao Acordão do Supremo Tribunal de Justiça de 5 de Fevereiro de 2002 (Garcia Marques)	147
Deolinda Maria Moreira Aparício Meira	
Unões, federações e confederações de cooperativas. A administração pública e as cooperativas	181
Maria Manuela Maia de Oliveira e Rebelo	
O regime da Sociedade Cooperativa Europeia (SCE). Alguns aspectos	203
Raul Guichard	
A estrutura orgânica da cooperativa europeia	263
Dora Resende Alves	

***Revista de Ciências Empresariais e Jurídicas Nº9 2006***

AAVV.

Estratégias de internacionalização das empresas nacionais: o caso da fileira têxtil	7
J.Freitas Santos; J.Cadima Ribeiro	
Inovação e Benchmarking: uma parceria eficiente?	39
Luisa Margarida Cagica Carvalho; Henrique Manuel Pimentel Reis	
O empreendedorismo através da escola	65
Agostinho Inácio Bucha	
A evolução da contabilidade de gestão e a necessidade de informação	79
Maria Hélder Martins Coelho	
Os novos desenvolvimentos da contabilidade de gestão e a avaliação de desempenho dos recursos humanos	119
Mário Marques	
A opção da Bélgica e da Dinamarca face ao artigo 5º do Regulamento (CE) nº1606/2002	129
Mário Marques; Cláudia Teixeira	
Princípios jurídicos ambientais e protecção da floresta: considerações assumidamente vagas	141
Carla Amado Gomes	
Contrato de utilização de loja em centro comercial. Direito de resolução pelo lojista em caso de insucesso do centro comercial	169
Ana Afonso	
Responsabilidade do gestor pelas dívidas tributárias. Análise do art.24º/1 da lei gera tributária	191
Margarida Maria Matos Correia Azevedo de Almeida	

Acerca da responsabilidade civil objectiva por danos causados por veículos de circulação terrestre	201
Raul Guichard	
O Tratado que estabelece uma Constituição para a Europa	241
Lurdes Varregoso Mesquita	
A administração e a fiscalizações das sociedades. Novos rumos	287
Joana Pinto Coelho	
Do GATT a OMC	327
Renato R. Velloso	
Responsabilidade civil extracontratual do Estado e demais pessoas colectivas públicas no direito português	343
Eugénio Fernando de Sá Cerqueira Marinho; António Carlos Sousa Pinto; João Pedro Teixeira Brito da Silva	
Análise de algumas disposições do código de processo dos tribunais administrativos à luz da lei da arbitragem – breves questões	377
Francisco Calvão; Paulo da Cunha Monteiro	
Nonreductive physicalism and mental causation	397
Miguel Amen	

***Revista Lusófona de Educação***

AAVV.

Editorial

António Teodoro, José Viegas Brás, Maria Neves Gonçalves

P.5

Artigos

A Teoria Crítica e a Educação

Graça Anibal

P.13

Os ministros da Educação Nacional (1936-1974): Sociologia de uma função

Paulo Drumond Braga

P.23

O desafio da Lusofonia: diversos falares, uma só escrita

Óscar de Sousa

P.39

Considerações sobre a Educação para a Arte e para a Cultura ou "como levar Clio à escola"

Sara Bahia

P.47

Formação em avaliação como um caminho para a profissionalização docente

Cristina Zukowsky Tavares

P.59

Educação do aluno Sobredotado no Brasil e em Portugal: uma análise comparativa

Denise de Souza Fleith, Leandro S. Almeida, Eunice M. L. Soriano de Alencar, Lúcia Miranda

P.75

Imagens do quotidiano escolar: uma análise das fotografias de práticas escolares publicadas no Relatório Intendencial de 1928, do Governo de Augusto Simões Lopes (1924-1928)

Maria Augusta Martiarena de Oliveira, Elomar Tambara, Giana Lange do Amaral

P.89

Análise de um projeto pedagógico em uma perspectiva semiótica e dialógica

Alba Cristhiane Santana, Maria Cláudia Santos Lopes de Oliveira

P.103

Manual Escolar: companheiro do jovem na aquisição de competências e na curiosidade pelo saber

José B. Duarte

P.119

## Diálogos

A Educação na luta contra a exclusão e pela democracia. Manuel Tavares conversa com Ana Benavente

Ana Benavente, Manuel Tavares

P.155

## Recensão Crítica

A importância da Língua portuguesa na aprendizagem da Matemática

Tânia Rodrigues

P.151

Educação, Globalização e Neoliberalismo. Os novos modos de regulação transnacional das políticas de educação

Ana Sofia António

P.155

O despertar do associativismo docente, em Portugal

José Brás, Maria Neves Gonçalves, Rosa Serradas Duarte

P.157

## Sítios Digitais

P.161

## Notícias

P.167

## Dissertações

P.175

Abstracts

P.187

*Indice*

**Les territoires de l'économie, XV<sup>e</sup>-XIX siècles**

PHILIPPE MINARD – Présentation

7

**Penser l'espace**

GERARD CHASTAGNARET, OLIVIER RAVEUX - Espace et stratégies industrielles aux XVIII<sup>e</sup> et XIX siècles: exploiter le laboratoire méditerranéen

11

GILHAUME GARNER – Territoire et espace dans la théorie économique en Allemagne, 1750-1820

25

**Marchands au long cours**

JEAN-PHILIPPE PRİOTTI – Guerre et expansion commerciale: le rôle des Basques dans l'empire espagnol au XVI<sup>e</sup> siècle

51

GÉRARD GAYOT – La main invisible qui guidait les marchands aux foires de Leipzig: enquête sur un haut lieu de la réalisation des bénéfices, 1750-1830

72

MATHIEU DE OLIVEIRA – Négoce et territoire: les passeports nordistes au XIX<sup>e</sup> siècle (1791-1869)

104

**Frontières et fraudes**

NATIVIDAD PLANAS – La frontière franchissable: normes et pratiques dans les échanges entre le royaume de Majorque et les terres d'Islam au XVII<sup>e</sup> siècle

123

SAMUEL FETTAH – Les consuls de France et la contrebande dans le port franc de Livourne à l'époque du Risorgimento

148

Les formes de l'intégration spatiale

MATHIEU ARNOUX, JACQUES BOTTIN – Autour de Rouen et Paris: modalités d'intégration d'un espace drapier (XIII-XVI<sup>e</sup> siècles)

162

CAROLINE DOUKI – Le territoire économique d'une région d'émigration: campagnes et montagnes lucquoises, du milieu du XIX<sup>e</sup> siècle à 1914

192

## **Lectures et débats**

MICHEL MORINEAU – Quodibet: or brésilien, macroéconomie et croissance économique en France et en Angleterre au XVIII<sup>e</sup> siècle 245

JOCHEN HOOCK – Économie politique et histoire. Le temps retrouvé 307

## **Comptes rendus**

PHILIP D. CURTIN – The World and the West. The European Challenge and the Overseas Response in the Age of Empire (Jean-Pierre Duteil) 311

PIETER C. EMMER - The Dutch in the Atlantic Economy, 1580-1880. Trade, Slavery and Emancipation (Olivier Pétré-Grenouilleau) 312

GÉRARD LE BOUËDEC - Les Bretons sur les mers (Olivier Pétré-Grenouilleau) 315

SUSHIL CHAUDHURY, MICHEL MORINEAU (dir.) – Merchants, Companies and Trade. Europe and Asia in the Early Modern Era (Olivier Pétré-Grenouilleau) 316

OM PRAKASH – European Commercial Enterprise in Pre-Colonial India (Michel Morineau) 319

THOMAS N. LAYTON – The Voyage of the Frolic. New England Merchants and the Opium Trade (Olivier Pétré-Grenouilleau) 320

ANTÓNIO GARCÍA-BAQUERO GONZALEZ – El libre comercio. A examen gaditano. Critica y opinión en el Cadiz mercantil de fines del siglo XVIII (Michel Zylberberg) 321

LAIRD W. BERGAD - Slavery and the demographic and Economic History of Minas Gerais, Brazil, 1720-1888. (Olivier Pétré-Grenouilleau) 324

ENRÍQUE TANDETER – L'argent du Potosi. Coercition et marché dans l'Amérique coloniale (Michel Morineau) 326

LUKE S. ROBERTS – Mercantilism in Japanese Domain. The Merchant Origins of Economic Nationalism in the 18th Century Tosa (Michel Morineau) 327

GILBERT LARGUÍER – Le drap et le grain en Languedoc. Narbonne et Narbonnais, 1300-1789 (Guy Lemarchand) 328

GÉRARD GAYOT – Les drops de Sedan. 1646-1870 (Pierre Claude Reynard)	334
DENIS WORONOFF (dir.) – La circulation des marchandises dans la France de l’Ancien Régime (Didier Terrier)	337
LOUÍS M. CULLEN – The Brandy Trade under the Ancien Régime: Regional Specialisation in the Charente (Anne Wegener Sleeswijk)	339
LOUÍS M. CULLEN – The Irish Brandy House of Eighteenth-Century France (Silvia Marzagalli)	342
SILVIA MARZAGALLI – “Les boulevards de la fraude”. Le négoce maritime et le Blocus continental, 1806-1813, Bordeaux, Hambourg, Livourne (Philippe Minard)	344
H.W. HERRMANN, P. WYANANTS (dir.) – Wandlungen der Eisenindustrie vom 16. fahrhundert bis 1960. Mutations de la sidérurgie du XVI <sup>e</sup> siècle à 1960 (Odette Hardy-Hémery)	347
ANNE-FRANÇOISE GARÇON – Mine et métal, 1780-1880. Les non ferreux et l’industrialisation (Olivier Raveux)	350
OLIVIER RAVEUX – Marseille, ville des métaux et de la vapeur au XIX <sup>e</sup> siècle (Alain Leménorel)	352
JEAN-LUC MAYAUD - la petite exploitation rurale triomphante en France, XIX <sup>e</sup> siècle (Jean-Claude Farcy)	354
UWE WALLBAUM – Die Rübenzuckerindustrie in Hannover; Zur Entstehung und Entwicklung eines landwirtschaftlich gebundenen Industriezweigs von den Anfängen bis zum Beginn des Ersten Weltkriegs (Martin Bruegel)	356
SÉVERINE DE CONINCK – Banquiers et philanthropes. La famille Delessert (1735-1868) aux origines des Caisses d’épargne françaises (Carole Christen-Lécuyer)	358
ROLAND CATY, PIERRE ECHINARD, ÉLIANE RICHARD – Les patrons du Second Empire: Marseille (Serge Chassagne)	360
RITA D’ERRICO – Una gestione bancaria ottocentesca. La cassa di Risparmio di Roma dal 1836 al 1890 (Denis Bocquet)	362

MARIE-THÈRÈSE BOYER-XAMBREU, GHISLAİN DELEPLACE, LUCIEN GILLARD – binétallisme, taux de change et prix de l'or et de l'argent – 1717-1873 (Marc Flandreau)	365
OLIVIER KOURCHID ET ROLANDE TREMPÉ (éd.) - Cent ans de conventions collectives, Arras, 1891-1991 (Alain Leménorel)	366
CHRISTIAN TOPALOV (dir.) - Laboratoires du nouveau siècle. La nébleuse réformatrice et ses réseaux en France (1880-1914) (Bruno Dumons)	368
MARJORIE A. BEALE – The Modernist Enterprise. French Elites and the Threat of Modernity, 1900-1940 (Yves Cohen)	373
ELLEN FURLOUGH, CARL STRIKWERDA (eds.) – Consumers against Capitalism? Consumer Cooperation in Europe, North America and Japan, 1840-1990 (Marie-Emmanuelle Chessel)	376
ANDRÉ NOUSCHI – Pétrole et relations internationales depuis 1945 (Michel Morineau)	379
STÉPHANE BEAUD, MICHEL PIALOUX – Retour sur la condition ouvrière. Enquête aux usines Peugeot de Sochaux-Montbéliard (Michel Pigenet)	380
<b><u>Livres reçus</u></b>	384
<b><u>Résumés/Summaries</u></b>	389
<b><u>Rectificatifs du n° 48-1</u></b>	394
<b><u>Recommandations aux auteurs</u></b>	395

*Indice*

**Compter et raconter: pratiques de l'écrit ordinaire**

JEAN-PIERRE MARBY – Le prix des choses ordinaires, du travail et du péché: le livre de raison de Ponce Millet, 1673-1725 7

JOSEF SMETS – À la table d'un seigneur languedocien en 1766: les comptes du cuisiner 32

MICHÈLE VIROL – Les carnets de bord d'un grand serviteur du roi: les agendas de Vauban 50

**L'économie contemporaine: pouvoir financier et décision politique**

ODETTE HARDY-HEMERY – Le pouvoir dans l'entreprise: actionnaires et dirigeants dans les sociétés du Nord, 1880-1960 77

MICHEL-PIERRE CHÉLİNİ – Le plan de stabilisation Pinay-Rueff, 1958 102

**L'histoire, les historiens et la société**

ALICE GÉRARD – Philippe Sagnac revu et corrigé par Ernest Lavisse: un modèle de censure discrète 123

CHRISTOPHE PROCHASSON – Jean-Norton Cru, du témoignage à l'histoire 160

CHRISTOPHE GAUTHIER, TANGUI PERRON, DIMITRI VEZYROGLOU – Histoire et cinéma: 1928, année politique 190

**Lecture**

DANIEL RIVET – Culture et impérialisme en débat 209

**Comptes rendus**

ANNE BONZON – L'esprit de clocher. Pêtres et paroisses dans la diocèse de Beauvais (Alain Cabantous) 216

PHILIPPE BOUTRY, DOMINIQUE JULIA (dir.) – Pèlerius et pèlerinages dans l'Europe moderne (Philippe Martin)	217
BERNARD DOMPNIER ET DE MARIA-HÈLENE FROESCHLÉ-CHOPARD – Les religieux et leurs livres à l'époque moderne (Jean Queniart)	220
MICHEL BLAY ET ROBERT HALLEUX (dir.) – La science classique XVIe-XVII siècles: dictionnaire critique (Christelle Rabier)	223
GILLES CHABAUD – Évelyne Cohen, Natacha Coquery, Jérôme Penez (dir.) – Les Guides imprimés du XVIe au Xxe siècle (Nicolas Verdier)	225
DEJANIRAH COUTO, Histoire de Lisbonne (Guida Marques)	227
BARTOLOMÉ BENNASSAR ET RICHARD MARÍN – Histoire du Brésil, 1500-2000 (Armelle Enders)	229
ARMELLE ENDERS – Histoire de Rio de Janeiro (Jacky Buffet)	231
LUCIEN JAUME – La liberté et la loi. Les origines philosophiques du libéralisme (Anne Jourdan)	233
MONIQUE COTTRET – Fansénismes et Lumières. Pour un autre XVIIIe siècle, (Marie-Josée Michel)	235
ÉRIC SAUNIER – Révolution et sociabilité en Normandie au tournant des XVIIIe et XIXe siècles (Jean-Pierre Jessene)	237
GILBERT SHAPIRO AND JOHN MARKOFF – Revolutionary Demands. A content Analysis of the Cahiers de doléances of 1789 (Philippe Grateau)	239
MICHEL VOVELLE (DIR.) – Le tournant de l'an III: Réaction et terreur blanche dans la France révolutionnaire (Jean-Pierre Gross)	243
FRANÇOIS-XAVIER GUERRA ET ANNICK LEMPÉRIÈRE (dir.) – Los espacios públicos en Iberoamérica. Ambigüedades y problemas. Siglos XVII-XX (Christian Hermann)	245
PILAR GONZÁLEZ BERNALDO DE QUÍRÓS – Civilité et politique aux origines de la nation argentine. Les sociabilités à Buenos Aires 1829-1862 (Annick Lempérière)	248
JEAN-NOËL LUC – L'invention du jeune enfant au XIXe siècle. De la salle d'asile à l'école maternelle (Marie-France Morel)	250

DOMINIQUE KALIFA – Naissance de la police privée. Déetectives et agences de recherches en France 1832-1942 (Christophe Charle)	255
PHILIPPE ARTIÈRES – Le livre des vies coupables. Autobiographie de criminels (1896-1909) – Anne-Emmanuelle Demartini	258
PHILIP NORD – Impressionists and Politics. Art and Democracy in Nineteenth Century (Stéphane Guégan)	260
RICHARD J. WALTER – Politics and Urban Growth in Buenos Aires: 1910-1942 (Annick Lempérière)	262
JEAN-MARIE GUILLON ET ROBERT MENCHERINI (dir.) – La Resistánce et les Européens du Sud (Alya Aglan)	264
JEAN-PIERRE AZEMA (dir.) – Jean Moulin à l’Histoire (Jean-Marie Guillon)	268
THOMAS M. WILSON ET HASTINGS DONNAN (eds.) – Border Identities. Nation and State at International Frontiers (Renaud Morieux)	270
<b><u>Livres reçus</u></b>	275
<b><u>Résumés/Summaries</u></b>	279
<b><u>Table du tome 48, année 2001</u></b>	283

Recommandations aux auteurs: voir page 6.

Abonnements: voir page 288.

Avis aux lecteurs

***Revue d'histoire moderne Octobre/Décembre 2001 48-bis***

Bulletin de la Société d'Histoire Moderne et Contemporaine, 2001

***Indice***

**Table ronde: les historiens et les archives**

DANIEL ROCHE – Archives et historiens au XXIe siècle	5
CHRISTINE NOUGARET – De la nécessité d'une cité pour les Archives nationales	12
VINCENT DUCLEURT – Les historiens et la crise des archives	16
ÉRIC BRIAN – Archives et mémoire des sciences: enjeux historiographiques	44
PATRICK FRIDENSON – Une nécessaire complémentarité	49
CLAUDE LIAUZU – Note sur les archives de la guerre d'Algérie	53
JEAN-MARC BERLIERE – Archives de police/historiens policés	57

**Lecture**

MYRIAM TSIKOUNAS – L'historien en amateur d'art: Georges Duby et les images	69
Religion et culture en Europe occidentale au XIXe siècle	
FABRICE BENSIMON – La culture populaire au Royaume-Uni, 1800-1914	75
SANDRINE KOTT – Éléments pour une histoire sociale et culturelle de la religion en Allemagne au XIXe siècle	92

**Compte rendus: Religion, culture et société, de l'Ancien Régime à nos jours**

JACQUES PROUST – L'Europe au prisme du Japon, XVIIe-XVIIIe siècle (Gilhaume Carré)	112
WOLFGANG REINHARD – Papauté, confessions, modernité (Hugues Daussy)	114
JACQUES DEPAUW – Spiritualité et pauvreté à Paris au XVIIe siècle – Marie-Claude Dinet-Lecomte)	116

JEAN-LOUÎS QUANTÎN – Le Catholicisme classique et les Pères de l’Église. Un retour aux sources (1669-1713) (Yves Krumenacker)	120
JEAN DELUMEAU – Que reste-t-il du paradis? (Solange Deyon)	122
BERNARD DOMPNÎER (éd.) – “Vocations d’Ancien Régime. Les gens d’Église en Auvergne aux XVIIe et XVIIIe siècles”, Revue d’Auvergne (Anne Bonzon)	124
PHILIPPE MARTIN – Les chemins du sacré. Paroisses, processions, pèlerinages en Lorraine du XVIe au XIXe siècle (George Provost)	125
PHILIPPE MARTIN – Pèlerins de Lorraine (George Provost)	125
CATHERINE MAURER – Le modèle allemand de la charité. La Caritas de Guillaume II à Hitler (Marie-Thérèse Cloître-Quéré)	129
JACQUES PRÉVOTAT – Les catholiques et l’Action française. Histoire d’une condamnation 1899-1939 (Frédéric Gugelot)	132
RUTH HARRIS – Lourdes (Frédéric Gugelot)	133
ANNE COVA – “Au service de l’Église, de la partie et de la famille”. Femmes catholiques et maternité sous la IIIe République (Catherine Rollet)	134
COLETTE COSNIER – Le silence des filles. De l'aiguille à la plume (Alice Primi)	135
YVON TRANVOUEZ – Catholiques et communistes. La crise du progressisme chrétien 1950-1955 (Frédéric Gugelot)	137
<b><u>Livres reçus</u></b>	139
<b><u>Assemblé générale de la SHMC, 31 mars 2001</u></b>	142
<b><u>Sommaires des Bulletins récents</u></b>	145
<b><u>Offre d'achat des anciens numéros de la Revue et du Bulletin</u></b>	156

Recommandations aux auteurs: voir page 159.

Abonnements: voir page 160

Indice

**Les mondes du travail**

STEVEN L. KAPLAN – Idéologie, conflits et pratiques politiques dans les corporations parisiennes au XVIIIe siècle	5
CORINE MAITTE – Le réformisme éclairé et les corporations: l'abolition des Arts en Toscane	56
LILIANE HILAIRE-PEREZ – Cultures techniques et pratiques de l'échange, entre Lyon et le Levant: inventions et réseaux au XVIIIe siècle	89
CHRISTINE VELUT – L'industrie dans la ville: les fabriques de papiers peints du faubourg Saint-Antoine (1750-1820)	115
JUDITH RAJNHORN – Production ou reproduction? Les migrantes italiennes entre rôle maternel et intégration professionnelle: Paris (La Villette) et New York (East Harlem), années 1880-1920	138

**Les institutions médicales: normes et usages sociaux**

ANNE CAROL – Les médecins et la stigmatisation du vice solitaire (fin XVIIIe-début XIXe siècle	156
NADIA MARIA FILIPPINI – Sous le voile: les parturientes et le recours aux hospices de maternité à Turin, au milieu du XIXe siècle	173
AUDE FAUVEL – Le crime de Clermont et la remise en cause des asiles en 1880	195

**Comptes rendus**

ANTONIO FEROS – Kingship and Favoritism in the Spain of Philip III, 1598-1621 (Mireille Peytavin)	217
ALAN MARSHAL – Intelligence and Espionage in the Reign of Charles II, 1660-1685 (Alain Hugon)	220
GEORGE SCHMIDT – Gesichter des Alten Reiches. Staat und Nation in der Frühen Neuzeit, 1495-1806 (Christophe Duhamelle)	222

ROLF KEİBLİNG, SABİNE ULMANN (dir.) – Landjudentum im deutschen Südwessten während der Frühen Neuzeit (Christophe Duhamelle)	223
DANIEL ROCHE (dir.) – La ville promise. Mobilité et accueil à Paris (fin XVIIe – début XIXe siècle) (Laurence Fontaine)	225
LEONARD N. ROSENBAD – Papermaking in Eighteenth-Century France. Management Labor, and Revolution at the Montgolfier Mill, 1761-1805 (Pierre-Claude Reynard)	227
RICHARD BİERNACKİ – The Fabrication of Labor. Germany and Britain, 1640-1914 (Alessandro Stanziani)	230
GÉRARD GAYOT, PHILIPPE MINARD (dir.) Les ouvriers qualifiés de l'industrie (XVIe-XXe siècle). Formation, emploi, migrations (Olivier Raveux)	235
LINDA CLARK – The Rise of Professional Women in France. Gender and Public Administration since 1830 (Odile Join-Lambert)	238
ROBERT A. ARANOWITZ – Making sense of Illness: Science, Society and Disease (Olivier Faure)	240
GÉRARD CHAUVY – La Croix-Rouge dans la guerre (1935-1947) (Jean-Pierre Le Crom)	242
MARC-ANDRÉ CHARGUÉRAUD – L'étoile jaune et la Croix-Rouge. Le Comité international de la Croix-Rouge et l'Holocauste (1939-1945) (Jean-Pierre le Crom)	242
COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE – Procès-verbaux du Comité internationa de la Croix-Rouge (1863-1914) (Jean-Pierre le Crom)	242
Varian Fry, du refuge... à l'exil (Emmanuelle Loyer)	245
“Les États-Unis et les réfugiés politiques européens des années 1930 aux années 1950”: Matériaux pour l'histoire de notre temps (Emmanuelle Loyer)	245
<b><u>Résumés/Summaries</u></b>	249
<b><u>Recommandations aux auteurs: voir page 253.</u></b>	
<b><u>Abonnements: voir page 256</u></b>	

***Indice***

**Pour une histoire sociale du pouvoir en Europe communiste**

SANDRINE KOTT – Pour une histoire sociale du pouvoir en Europe communiste: introduction thématique	5
ANTOINE ROGER – Relations agraires et relations de pouvoir dans la Roumanie communiste: les coopératives agricoles de production comme terrain d'affrontement politique	24
GILLES FAVAREL-GARRIGUES – Le Policier soviétique et la mise en œuvre des politiques pénales (1965-1986)	54
FRÉDÉRIC-ZALEWSKI – L'improbable autonomisation d'un "parti satellite". Réflexions sur les rapports de pouvoir entre le ZSL et le PZPR dans la Pologne communiste (1949-1989)	78
JAY ROWEL – Le pouvoir périphérique et le "centralisme démocratique" en RDA	102
FRANÇOIS-XAVIER NÉRARD – Les bureaux des plaints dans l'URSS de Staline (1928-1941) – la gestion du mécontentement dans un État socialiste	125
MICHEL CHRİSTIAN – Aux frontières de la dictature: l'implantation du SED dans les entreprises est-allemandes pendant les années soixante	145
MURIEL BLAIVE – La police politique communiste en action: les Tchécoslovaques et la révolution hongroise de 1956	176
ANTHONY KRAUSE – Les écrivains hongrois face à la normalisation kadrienne. Le cas Tibor Déry	203

**Comptes rendus**

MARTINE MESPOULET – Statistiques et révolution en Russie. Un compromis impossible (1880-1930) (Sandrine Kott)	224
ALF LÜDTKE – Des ouvriers dans l'Allemagne du XXe siècle. Le quotidien des dictatures (Sandrine Kott)	226

SANDRINE KOTT – Le communisme au quotidien. Les entreprises d'État dans la société est-allemande (Hervé Joly)	229
THOMAS LINDENBERGER – Herrschaft und Eigen-Sinn in der Diktatur. Studien zur Gesellschaftsgeschichte in der DDR (Michel Christian)	231
PETER HÜBNER (ed.) – Eliten in Sozialismus. Beiträge zur Sozialgeschichte der DDR (Michel Christian)	234
RENATE HÜRTGEN, Thomas Reichel (ed.) – Der Schein der Stabilität. DDR – Betriebsalltag in der Ära Honecker (Jay Rowel)	236
STELIAN TANASE – Elite si Societate, guverneara Gheorghiu-Dej: 1948-1965 (Élites et socialité, le régime de Gheorghiu-Dej: 1948-1965) Antoine Roger	238
LIVIU CHELCEA, PUIU LATEA – România profunda în comunism: dileme identitare, istorie locală și economie secundară la Sântana (La Roumanie profonde sous le communisme: dilemmes identitaires, histoire locale et économie secondaire à Sântana) (Antoine Roger)	241
<b><u>Livres Recus</u></b>	244
<b><u>Résumés/Summaries</u></b>	250
<b><u>Recommandations aux auteurs</u></b>	255

Indice

Note sur la présentation des manuscrits	6
---	---

*Ordre et conflits dans les villes d'Ancie Régime*

STÉPHANE GAL – Entre loyalisme et rébellion: les assemblées générales de la ville de Grenoble (1588-1598)	24
---	----

HARALD DECEULAER – Les implications de la rue: droits, devoirs et conflits dans les quartiers de Gand (XVII-XVIIIe siècles)	26
---	----

*Les pratiques de l'art: auteurs, instituitions, publics*

CHARLOTTE GUICHARD – Arts libéraux et arts libres à Paris au XVIIIe siècle: peintres et sculpteurs entre corporation et Académie royale	54
---	----

BRENDAN DOOLEY – La seconde révolution de la lecture dans l'Italie du XVIIIe siècle	69
---	----

JEFFREY S. RAVEL – Le théâtre et ses publics: pratiques et représentations du parterre à Paris au XVIIIe siècle	89
---	----

WILLIAM WEBER – La culture musicale d'une capitale: l'époque du beau monde à Londres, 1700-1870	119
---	-----

MARIE-JO BONNET – Femmes peintres à leur travail: de l'autoportrait comme manifeste politique (XVIIIe-XIXe siècles)	140
---	-----

ÉRIC JANICOT – Les matières de la modernité: la diffusion de la peinture à l'huile en Chine républicaine	168
--	-----

*Lectures et débats*

OLIVIER CHRİSTİN – Du culte chrétien au culte de l'art: la transformation du statut de l'image (XVe-XVIIIe siècles)	176
---	-----

JEAN-PHILIPPE CHİMOT – L'art: un agent déconcertant sur les terres de l'Histoire	195
--	-----

*Comptes rendus*

MATTEO CASİNİ – I gesti del principe. La festa politica a Firenze e a Venezia in età rinascimentale (Florence Alazard)	209
OLIVIER CHALINE – La bataille de la Montagne Blanche (8 novembre 1620). Un mystique chez les guerriers (Alain Tallon)	211
JOËL CORNETTE – La Mélancolie du pouvoir. Omer Talon et les procès de la raison d'État (Mack P. Holt)	213
FRANÇOIS CADILHON, JEAN MONDOT ET JACQUES VERGER, dir. – Universités et institutions européennes au 18e siècle. Entre modernisation et tradition (Isabelle Havelange)	215
JEAN-LOUIS JAM éd. – Les divertissements utiles des amateurs au XVIIIe siècle (Antoine Lilti)	217
BARBARA M. BENEDICT – Curiosity. A Cultural History of Early Modern Inquiry (Caroline Hodak)	219
DOMINIQUE DINET – Religion et société : Les Réguliers et la vie régionale dans les diocèses d'Auxerre, Langres et Dijon (fin XVIe-fin XVIIe siècles (Philippe Loupès)	222
MARTIN DINGES – Der Maurermeister und der Finanzricher: Ehre, Geld und Soziale kontrolle im Paris des 18 fahrhunderts (Pierre-Yves Beaurepaire)	225
THOMAS CROWL – La peinture et son public au XVIIIe siècle (Charlotte Guichard)	227
NATALIA COQUERY – L'hôtel aristocratique. Le marché du luxe à Paris au XVIIIe siècle (Jean Duma)	230
MARIE-FRANCE SILVER ET MARIE-LAURE GIROU SWIDERSKI (éd.) – Femmes en toutes lettres . Les épistolières du XVIIIe siècle (Cécile Dauphin)	232
RENATE WILSON – Pious Traders in Medicine A German Pharmaceutical Network in Eighteenth-Century North America (Anne-Claire Déré)	234
STÉPHANE LAURENT – Les arts appliqués en France. Genèse d'un enseignement (Renaud d'Enfert)	236
JACQUES-OLIVER BOUDON – Paris, capitale religieuse de la France sous le Second Empire (Bruno Dumons)	238

SIMONE DELATTRE – Les douze heures noires. La nuit à Paris au XIXe siècle (Gilles Malandain)	241
CATHERINE BRICE – Monumentalité publique et politique à Rome. LeVittoriano (Jean-Yves Frétigné)	245
FRANÇOIS WEIL – Histoire de New York (Nancy L.Green)	248

**Résumés/Summaries**

La RHMC est indexée dans les bases de données bibliographiques suivantes:

Arts&Humanities Citation Index

America: History and Life

Arts Bibliographies Modern

Current Contents (Arts & Humanities)

Francis

Historical Abstracts

IBSS- International Bibliography of the Social Sciences

IBZ – International Bibliography Arts Humanities Social Sciences

Periodical Contents Index

Repere

RILM – Répertoire International de Littérature Musicale.

En outre, les sommaires sont consultables sur Paru. Com et sur le site de notre éditeur:

[www.editions-belin.fr](http://www.editions-belin.fr) > catalogues thématiques > sciences humaines > les revues

Indice

**Refaire les États-Unis**

- NÍCOLAS BARREYRE – Réunifier l’Union: intégrer l’Ouest à la Reconstruction américaine, 1870-1872

7

**Realpolitik internationale**

- YVES SANTAMARÍA – Les deux incendies. Le PCF face à la guerre d’Éthiopie (1935-1936)

37

- ANNE DULPHY – La France et la défense atlantique: la pacte hispano-américain de septembre 1953

53

**Politiques de Vichy**

- JEAN-MARC REGNAULT, ISMET KURTOVTÍCH – Les ralliements du Pacifique en 1940. Entre légende gaulliste, enjeux stratégiques mondiaux et rivalités Londres/Vichy

71

- STÉPHANIE CORCY-DEBRAY – Jérôme Carcopino et les lois d’exception

91

- ÉRIC JENNINGS – Discours corporatiste, propagande nataliste, et contrôle social sous Vichy

101

- RUTH GİNİÖ – Les enfants africains de la Révolution nationale: la politique vichyossoise de l’enfance et de la jeunesse dans les colonies de l’AOF (1940-1943)

132

- ALYA AGLAN – L’aryanisation des biens juifs sous Vichy: les cas comparés de la France et de l’Allemagne

154

**Lectures**

- ANNE-MARIE DURANTON-CRABOL – La guerre d’Algérie: témoignages et historiographie

170

**Comptes rendus**

LAURENT AVEZOU – Sully à travers l'histoire. Les avatars d'un mythe politique (Christian Amalvi)	177
DAVID PARROTT – Richelieu's Army. War, Government and Society in France 1624-1642 (Hervé Drévillon)	179
CHRISTOPHE BLANQUIÈ – Les présidiaux de Richelieu. Justice et vénalité (1630-1642) (William Doyle)	183
DIDIER OZANAM – Les diplomates espagnols du XVIII <sup>e</sup> siècle. Introduction et répertoire biographique (1700-1808) (Alain Hugon)	185
BERNARD GAÎNOT – 1799, un nouveau jacobisme? (Annie Jourdan)	185
PHILIPPE-JEAN HESSE, JEAN-PIERRE LE CROM (éd.) – La protection sociale sous le régime de Vichy (Éric Jennings)	188
CHARLES D'ARAGON – La Résistance sans héroïsme (Alya Aglan)	192
FABRICE VİRGİLİ – La France “virile”. Des femmes tondues à la Libération (Luc Capdevilla)	194
GILLES LE BEGUEC, DENIS PESCHANSKI (dir.) – Les élites locales dans la tournemene, du front populaire aux années cinquante (Sylvie Guillaume)	197
JACQUES CANTIER – L'Algérie sous le régime de Vichy (Éric Jennings)	200
ÉRIC AMYOT – Le Québec entre Pétain et de Gaulle. Vichy, la France libre et les Canadiens Français (Éric Jennings)	203
DENIS ROLLAND – La crise du modèle français: Marianne et l'Amérique latine, culture, politique et identité (Jacky Buffet)	205
DENIS ROLLAND – Mémoire et imaginaire de la France en Amérique latine: la commémoration du 14 juillet, 1939-1945 (Jacky Buffet)	207
<b><i>Livres recus</i></b>	209
Résumés/Summaires	214
<b><i>Table du tome 49, année 2002</i></b>	218
<b><i>Recommandations aux auteurs: voir page 6</i></b>	
<b><i>Abonnements: voir page 2.</i></b>	

**Indice**

**La Renaissance, ou les sens du changement culturel**

ALETT JOUANNA – La notion de Renaissance: réflexions sur un paradoxe historiographique 5

FORENCE ALAZARD – Les tempos de l'histoire: à propos des arts dans l'Italie de la Renaissance 17

MARC VENARD – Unité et décalages culturels et religieux en Europe (1740-1520) 38

PASCAL BRIOIST – Les savoirs scientifiques 52

**Table ronde: Histoire et anthropologie, nouvelles convergences?**

Philippe Minard, Jocelyne Dakhilia, Sege Gruzinski, Jean-Clément Martin, Michel Nassiet, Michel Naepels 81

Débat 109

**Lectures**

Étienne Anheim, Benoit Grévin – “Choc des civilisations”, ou choc des disciplines? Les sciences sociales et le comparatisme (à propos de M. Detienne et J. Goody) 122

**Comptes rendus**

“Anthropologies, États et populations”, Revue de Synthèse, 2000-3/4 (Christelle Rabier) 147

MICHEL NASSIET – Parenté, noblesse et États dynastiques, Xve-XVIIe siècles (Élie Pélaquier) 149

PHILIPPE HAMON – “Messieurs des finances”. Les grands officiers de finance dans la France de la Renaissance (Robert Knecht) 154

JOHN EDWARDS – The Spain of the Catholic Monarchs, 1474-1520 (Alain Hugon) 158

RETHA M. WARNICK – The Marrying of Anne de Clèves. Royal Protocol in Early Modern England (Stéphane Jettot)	160
DÍARMAÍD MACCULLOUGH - Thomas Cranmer (Cédric Michon)	161
JOHNY BOSSY – Under the Molehill. An Elizabeth Spy Story (Alain Hugon)	163
FABIENNE TARIC ZUMSTEG – Les sorciers à l'assaut du village: Gollion, 1615-1631 (Pascal Hérault)	164
VINCENT GOURDON – Histoire des grands-parents (Jean-Pierre Bois)	166
ELIE PÉLAQUIER – De la maison du père à la maison commune. Saint-Victor-de-la Cost, en Languedoc rhodanien, 1661-1799 (Anne Zink)	169
VÍCENZO FERRONE, DANIEL ROCHE (dir.) – Le monde des Lumières (Vincent Milliot	172
SYLVAÎN MÎLBACH – Prêtes historiens et pèlerinages du diocèse de Dijon, 1860-1914 (Gilles Malandain)	175
DEPHINE GARDEY, ILANA LÖWY (DIR.) – L'invention du naturel. Les sciences et la fabrication du féminin et du masculin (Nathalie Richard)	177
<b><u>Assemblée générale de la SHMC</u></b>	179
<b><u>Table annuelle 2002, vol. 49</u></b>	183
<b>Note sur la présentation des manuscrits</b>	189

**Sou'Wester Vol.34 N°2 Spring 2006**

AAVV.

Editor's Note	5
Valerie Vogrin	
Interview	7
Witch Wind, A Story	13
R.T. Smith	
Translation: Contemporary Catalan Poetry	
Introduction	35
Anna Aguilar-Amat	39
The Atlas	40
Scurvy	41
Litograph	42
Lala Blay	43
A Loss	44
«The crease»	45
To The	46
«On the living fringe of the burnning forest,»	47
Michael Desclot	48
Life's Pure Silence	49
Rosa Fabregat	53
I Live in a City	54
Doorway	55
The Knife Grinder	56
Xavier Macià	57
Woman Dressed in Black	58

What Was Mine	59
A Forest in the Woods	60
Maria-Mercè Marçal	61
«I brooded on the egg of white death»	62
«With oblivion's thread»	63
«The scar divides»	64
Joan Margarit	65
Estació de França (1946)	66
The Dead	68
Young Partridge	69
Jordi Pàmias	70
The Moist Rose	71
When We Sang	72
April's Trepidations	73
Francesc Parcerisas	74
Trains	75
The Conquered	76
The Egyptian Room	77
Jaume Pont	78
Soaring Ashes (I)	79
Soaring Ashes (II)	80
Hollow Ground	81
Beyond the Stillness	82
Pere Rovira	83
Reader Response Theory	84
Charles Baudelaire and the Scholars	85
Emília Sings	86
Poetry	

Gabriel Welsch	
Watershed	18
Fiona Sampson	
Trumpeldor Beach	102
Andrea Hollander Budy	
First Death	114
Nineteen	115
Fiction	
Jennie Rathbun	
Animal Control	19
William Giraldi	
Trouble, U.S.A.	89
Donald Ray Pollock	
Holler	95
Sherry Shaw	
October	107
Nonfiction	
Howard Ramsy II	
Colossal Visions: Colson Whitehead and Afrofuturism	117
Contributors	124

**Textos E Mundos Em Deslocação - Cadernos De Literatura Comparada -  
14/15 - Tomo 1**

**Textos e Mundos em Deslocação**

Ana Paula Coutinho Mendes, Ângela Sarmento, Gonçalo Vilas-Boas, Maria de Fátima  
Outeirinho

7

**TOMO 1**

**I. Sessões Plenárias**

**Di cosa parlano noialtri europei quando parlano di postcolonialismo**

Armando Gnisci

21

**"Strange attractors: literature in a global age"**

Michael Cronin

37

**"Viagens na margem das trevas: Luois Ferdinand Céline, Ferreira de Castro e W. G.  
Sebald"**

Alfred Opitz

61

**II. Viagens**

**"Estereótipos de Marrocos nos relatos portugueses de viagens"**

Abdelilah Suisse

81

<b>"Poésie: voyage et anti-voyage"</b>	
Celia Pedrosa	89
<b>"Travelers to Persia in the thirties: Maud von Rosen, Robert Byron and Margret Boveri"</b>	
Gonçalo Vilas-Boas	119
<b>"Continents: Robert Duncan, Dante, Shakespeare, and the making of the Sea"</b>	
Graça Capinha	145
<b>"Mondes en derive: Le Rodeau de Pierre de José Saramago et la République des savants d'ArnoSchmidt"</b>	
Hans Hartje	163
<b>"Orient(s) et récit de voyage au XIX siècle (au Portugal)"</b>	
Maria de Fátima Outeirinho	173
<b>"De L'Usage du monde comme itinéraire identitaire"</b>	
Maria Hermínia Amado Laurel	185
<b>"Deus escreve direito por linhas tortas: Claudel chinois"</b>	
Raymonde Delambre	209
<b>III. Migrações</b>	
<b>"Origines et déplacements V. S. Naipaul et Armin Maalouf"</b>	
Ana Paula Coutinho Mendes	235

<b>"Déplacement identitaire dans l'oeuvre d'Albert Memmi: l'exil intérieur"</b>	
Azucena Macho e Ana Solder	255
<b>"Un rendez-vous hors de..."</b>	
Lucie Lequin	271
<b>"Les images de l'immigré portugais dans le roman français après 1974"</b>	
M-Isabelle Vieira	287
<b>"Mais denso que água e com escasso poder de flutuação: questões de focalização narrativa na tragédia do Estreito de Gibraltar"</b>	
Maria Luísa Leal	305
<b>"Unchartered mobilities: patterns of locality in Alice Munro's <i>A Better Place than Home and Save the Reaper</i>"</b>	
Pacal Gin	319
<b>"Nabokov/Némirovsky: Poétique de l'étranger!"</b>	
Sarah Juliette Sasson	349
<b>"Transculturação: a saga do escritor migrante"</b>	
Shirley de Souza gomes Carreira	369

#### IV. Traduções e Culturas

<b>"La dramaturgie à l'heure de l'Europe ou le déplacement des troupes françaises à Lisbonne"</b>	
---	--

Ana Clara Santos	385
<b>"La mélodrame français au Brésil: une esthétique qui appartient à deux mondes"</b>	
Cláudia Braga	401
<b>"Entre dois mundos, as viagens de um valentão"</b>	
Paulo Eduardo Carvalho	415
<b>"Tukkiak ak(a) Tekki ou comment res(t)ituer les textes de la diaspora en Afrique"</b>	
Sathya Rao, Serigne Kandji, Daouda Ndiaye	435
<b>"Les Adaptations des OEuvres de Molière ou la naissance du théâtre contemporain en Turquie"</b>	
Suna Timur-Agildere e Melek Alpar	449
Notas sobre os colaboradores	465
Índice Geral	476